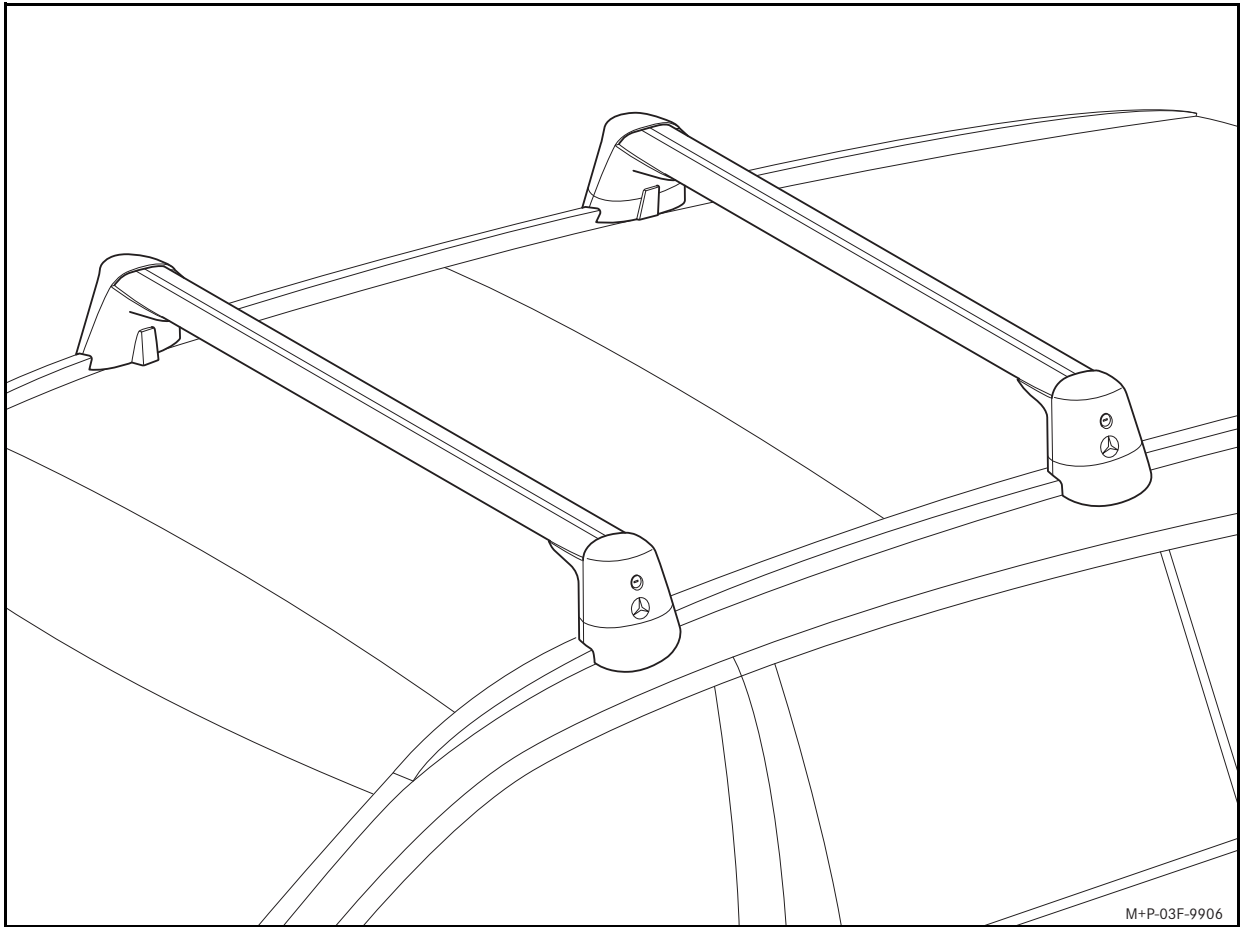


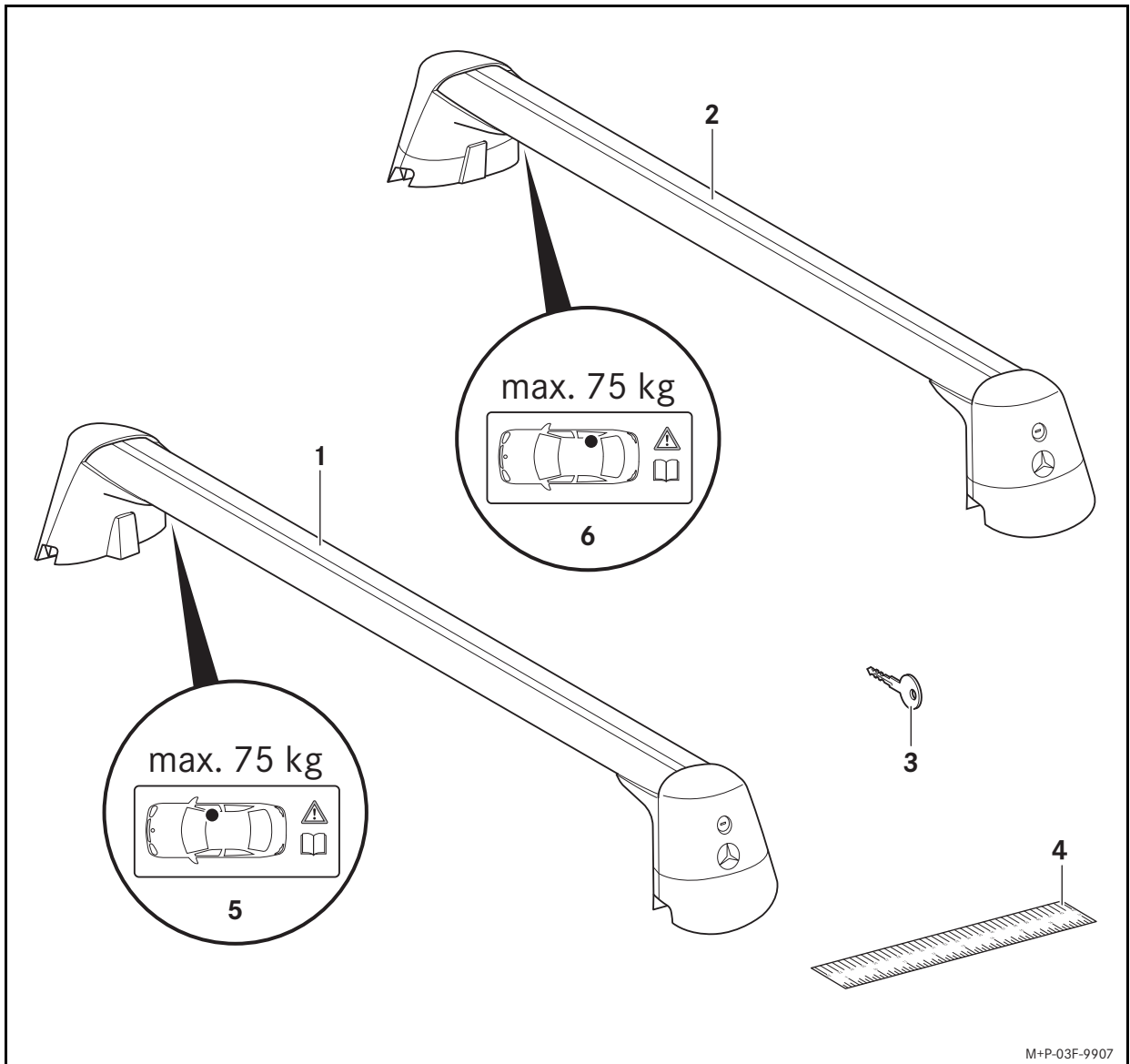


Mercedes-Benz



M+P-03F-9906

| | | | |
|--|---|----------|----|
| (D) Montageanleitung | Relingträger, C-Klasse (S206) | Seite | 1 |
| (GB) Installation Instructions | Basic carrier bars for rails, C-Class (S206) | Page | 4 |
| (USA) Installation Instructions | Basic carrier bars for rails, C-Class (S206) | Page | 7 |
| (F) Instructions de montage | Barres pour rampes de toit, Classe C (S206) | Page | 10 |
| (E) Instrucciones de montaje | Sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo, Clase C (S206) | Página | 13 |
| (I) Istruzioni di montaggio | Supporto mancorrenti, Classe C (S206) | Pagina | 16 |
| (NL) Montagehandleiding | Relingdragers, C-Klasse (S206) | Pagina | 19 |
| (GR) Οδηγίες τοποθέτησης | Μπάρες οροφής, C-Class (S206) | Σελίδα | 22 |
| (RUS) Руководство по монтажу | Рейлинговые держатели, C-Класс (S206) | стр. | 25 |
| (BG) Ръководство за монтаж | Напречни греди за багажник върху покрива, C-класа (S206) | Страница | 28 |
| (CDN) Instructions de montage | Barres pour rampes de toit, Classe C (S206) | Page | 31 |
| (CN) 安装说明 | 纵梁支架, C级 (S206) | 页 | 34 |
| (CZ) Návod k montáži | Příčný střešní nosič, Třída C (S206) | Strana | 37 |
| (DK) Monteringsvejledning | Rælingbøjler, C-Klasse (S206) | Side | 40 |
| (EST) Paigaldusjuhend | Reelingukandurid, C-klass (S206) | Lehekülg | 43 |
| (FIN) Asennusohje | Kattokaideteline, C-sarja (S206) | sivu | 46 |
| (H) Szerelési útmutató | Tetőcsomagtartó, C-osztály (S206) | oldal | 49 |
| (HR) Upute za montažu | Uzdužni fiksni nosač, C-klasa (S206) | Stranica | 52 |
| (J) 取付け説明書 | ルーフレールキャリア、Cクラス (S206) 用 | ページ | 55 |
| (KOR) 장착 지침 | 레일 캐리어 바, C-Class(S 206) | 페이지 | 58 |
| (LT) Montavimo instrukcija | Kreipiamasis laikiklis, C klasė (S206) | psl. | 61 |
| (LV) Montāžas instrukcija | Reliņu stiprinājumi, C klase (S206) | Lappuse | 64 |
| (N) Monteringsanvisning | Takstativ, C-Klasse (S206) | Side | 67 |
| (P) Instruções de montagem | Barras de transporte, Classe C (S206) | Página | 70 |
| (PL) Instrukcja montażu | Wspornik dachowy, Klasa C (S206) | Strona | 73 |
| (RO) Instrucțiuni de montare | Bare transversale, Clasa C (S206) | Pagina | 76 |
| (S) Monteringsanvisning | Relinghållare, C-Klass (S206) | Sida | 79 |
| (SK) Návod na montáž | Strešný nosič na pozdĺžny držiak, Trieda C (S206) | Strana | 82 |
| (SLO) Navodila za montažo | Strešni nosilec, razred C (S206) | Stran | 85 |
| (TR) Montaj talimatı | Ray taşıyıcısı, C-Serisi (S206) | Sayfa | 88 |
| (ET) دليل التثبيت | C حامل القضبان، الفئة (S206) | الصفحة | 91 |



M+P-03F-9907

© 2021, Mercedes-Benz AG
Mercedesstr. 120, 70372 Stuttgart, Germany
Reprinting, translating and reproduction, in whole or in part, are not permitted without our prior written consent.

2021/09
03F018-21

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Original Mercedes-Benz Relingträgers.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Freude bei der Nutzung.

Gültigkeit

Diese Montageanleitung der Relingträger ist freigegeben für die Mercedes-Benz C-Klasse, Baureihe S206.

Die Relingträger dienen zur Befestigung von Trägeraufbauten (Dachbox, Skihalter etc.). Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen aus Sicherheitsgründen, nur für Mercedes-Benz im Rahmen dieser Relingträger zum Gebrauch freigegebenes Zubehör zu verwenden.

Allgemeine Hinweise

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Arbeitsanweisungen in dieser Montageanleitung, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Wenn Sie Schwierigkeiten bei der Montage haben, wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachwerkstatt. Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen hierfür einen Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

Änderungen von technischen Details gegenüber Abbildungen der Montageanleitung sind vorbehalten.

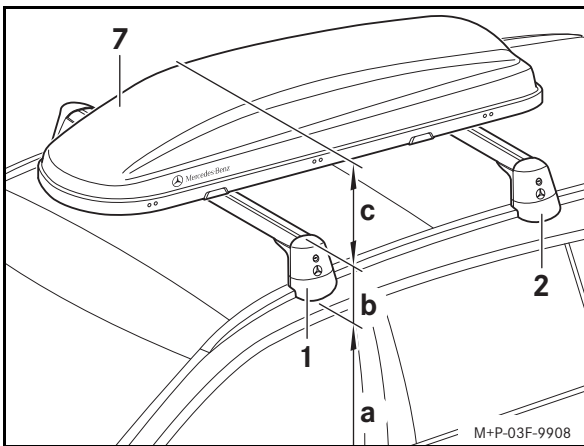
Einzelteile

- (1) Relingträger vorn
- (2) Relingträger hinten
- (3) Schlüssel (2 Stück)
- (4) Maßband

Kennzeichnungsstellen

- (5) Einbauort vorn rechts
- (6) Einbauort hinten rechts

Technische Daten



| | |
|--|---------|
| Eigengewicht Relingträger (1+2): | 5,6 kg |
| Maximale Zuladung auf den Relingträger | 69,4 kg |
| Nutzbare Breite der Relingträger | 737 mm |
| Aufbauhöhe der Relingträger (b) | 113 mm |

Zuladung (Beispiel):

| | |
|------------------------------------|-------------|
| Maximale Traglast Relingträger: | 75 kg |
| - Eigengewicht Relingträger (1+2): | 5,6 kg |
| - Eigengewicht Dachbox (7): | ca. 26 kg |
| = Maximale Zuladung: | ca. 43,4 kg |

Gesamthöhe (Beispiel):

| | |
|--|-------------|
| Fahrzeughöhe (a) | ca. 1456 mm |
| + Aufbauhöhe der Relingträger (b) | 113 mm |
| + Aufbauhöhe des Trägeraufbaus (c) | ca. 440 mm |
| = Gesamthöhe bei montiertem Trägeraufbau | ca. 2009 mm |

Bei Dachtransporten sind die Vorschriften der StVZO sowie alle länderspezifischen Vorschriften zu beachten. Das Ladegut darf nicht über die gesetzlich vorgeschriebenen Maße hinausragen bzw. muss entsprechend gekennzeichnet werden.

Sicherheitshinweise



WARNUNG

Montieren Sie die Relingträger ausschließlich auf die Mercedes-Benz C-Klasse, Baureihe S206 und gemäß dieser Montageanleitung. Überschreiten Sie die maximale Zuladung auf den Relingträgern von 69,4 kg nicht.

Andernfalls könnten sich die Relingträger, Trägeraufbauten und/oder Ladegut vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und/oder andere Personen verletzen und/oder Sachschäden verursachen.



WARNUNG

Die Dachbelastung bietet eine größere Windangriffsfläche und führt zur Erhöhung des Fahrzeugschwerpunkts und damit zur Veränderung des Fahrverhaltens. Beispielsweise kann das zusätzliche Gewicht auf dem Dach des Fahrzeugs die Bremswirkung, das Kurvenfahrverhalten und das Beschleunigungsvermögen des Fahrzeugs verschlechtern. Überschreiten Sie deshalb auch ohne Zuladung mit montierten Relingträgern eine Höchstgeschwindigkeit von 130 km/h nicht und fahren Sie immer mit erhöhter Vorsicht.

Passen Sie Ihre Fahrweise immer den aktuellen Straßen-, Straßenverkehrs- und Witterungsverhältnissen an und fahren Sie besonders vorsichtig, wenn Sie mit beladenem Dach fahren.

Stellen Sie eine gleichmäßige Verteilung der Dachbelastung über beide Relingträger sicher.



WARNUNG

Bei Überschreitung des zulässigen Fahrzeug-Gesamtgewichts oder der zulässigen Dachlast ist die Fahrsicherheit beeinträchtigt, die Fahreigenschaften sowie das Lenk- und Bremsverhalten können sich deutlich verschlechtern. Überlastete Reifen können überhitzen und dadurch platzen. Es besteht Unfallgefahr!

Halten Sie mit der Zuladung einschließlich Fahrzeuginsassen stets das zulässige Gesamtgewicht Ihres Fahrzeugs ein.

Überschreiten Sie niemals die zulässige Dachlast.

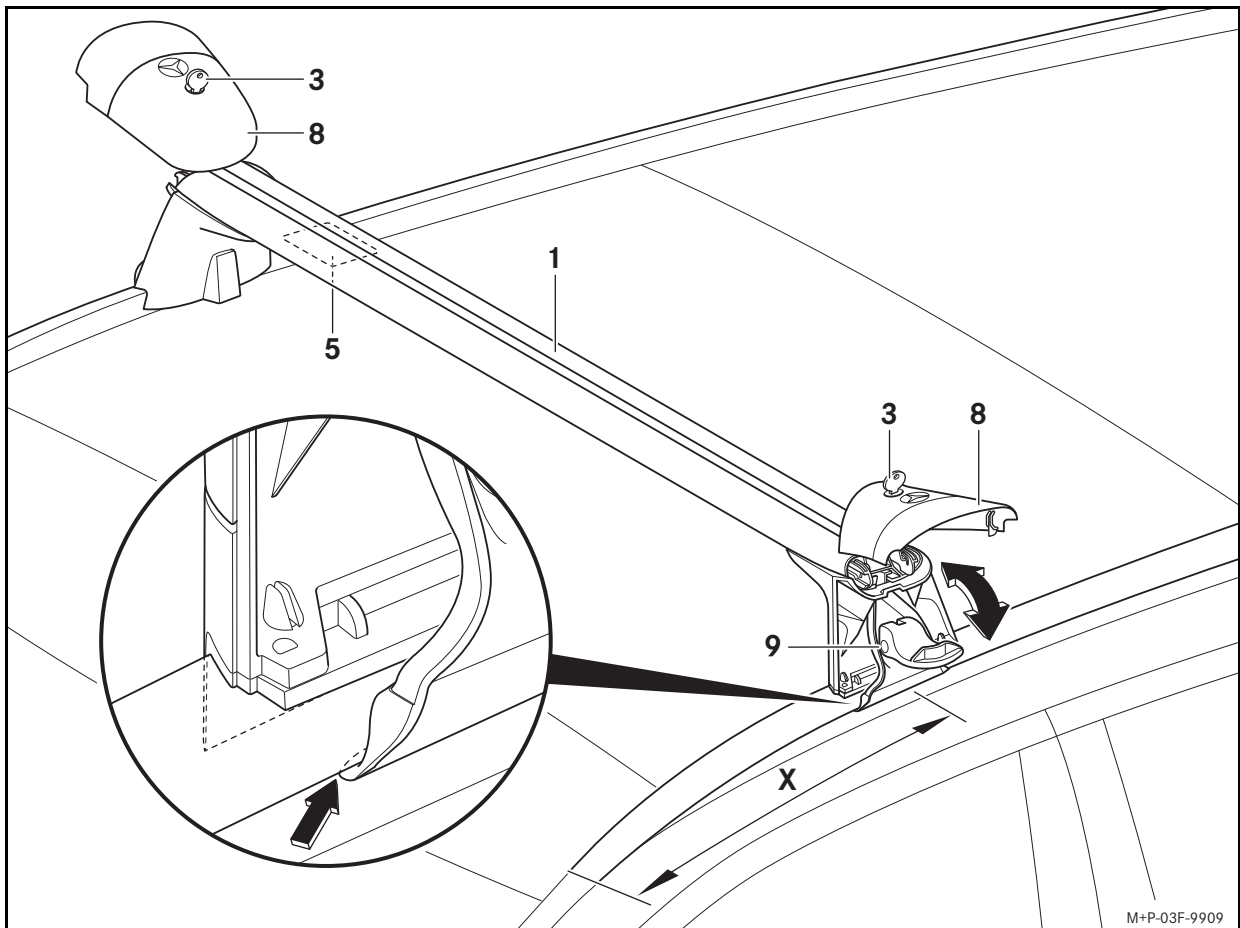
Öffnen Sie das Schiebe-/Hebedach bei montierten Relingträgern nicht. Um den Fahrzeuginnenraum zu lüften, können Sie das Schiebe-/Hebedach weiterhin anheben. Bei Kontakt mit einem von Mercedes-Benz freigegebenen Relingträger senkt sich das Schiebe-/Hebedach etwas, bleibt aber hinten angehoben.

Stellen Sie sicher, dass Sie bei montierten Trägeraufbauten (Dachbox, Skihalter etc.) die Heckklappe vollständig öffnen können.

Beachten Sie die durch die montierten Relingträger veränderten Fahrzeugabmessungen.

Fahren Sie nicht mit montierten Relingträgern in eine Waschanlage.

Aus Gründen der Sicherheit und der Kraftstoffeinsparung sollten die Relingträger bei Nichtbenutzung vom Fahrzeug demontiert werden.



Montage der Relingträger



WARNUNG

Wenn sich die Relingträger und/oder Trägeraufbauten vom Fahrzeug lösen, können Sie und andere Personen verletzt werden oder Sachschäden entstehen.

Beachten Sie deshalb Folgendes:

- Kontrollieren Sie die Relingträger in den folgenden Situationen auf festen Sitz:
 - vor jedem Fahrtantritt
 - erstmalig 50 km nach dem Fahrtantritt
 - abhängig von der Fahrbahnbeschaffenheit in regelmäßigen Abständen, spätestens jedoch nach 2500 km Dauernutzung
- Wenn der Relingträger nicht fest sitzt, wiederholen Sie die Montage des Relingträgers.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder defekten Relingträger oder Trägeraufbauten.

Die Montage/Demontage wird am vorderen Relingträger (1) dargestellt. Führen Sie die Montage mithilfe einer zweiten Person durch, um Schäden am Fahrzeug zu vermeiden.

Vorderen Relingträger montieren

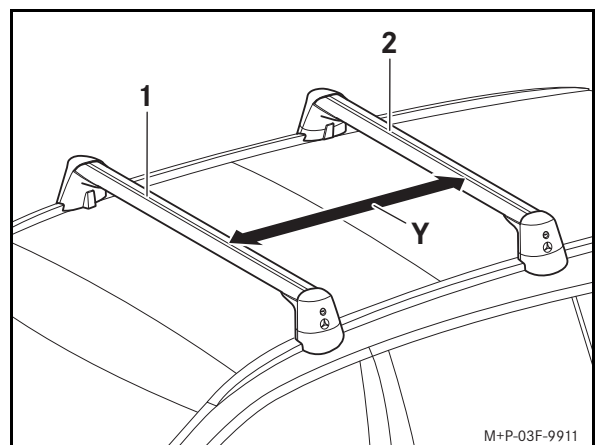
1. Abdeckkappen (8) auf beiden Seiten mit Schlüssel (3) aufschließen und hochklappen.
2. Hebel des Spannarms (9) auf beiden Seiten nach unten klappen.

Berühren Sie das Fahrzeugdach sowie das Schiebe-/Hebedach nicht mit dem Relingträger. Sie können das Fahrzeug sonst beschädigen.

3. Relingträger (1) entsprechend dem Aufkleber zum Einbauort vorn rechts (5) auf die Dachreling aufsetzen.
4. Mit Maßband (4) den Abstand (X)=375 mm zwischen Anfang der Dachreling und Mitte des vorderen Relingträgerfußes messen und

- den vorderen Relingträger (1) im Abstand (X) positionieren.
5. Spannarm (9) in die Aussparung der Dachreling einhaken (Lupe).
6. Spannarm (9) in der Aussparung der Dachreling fixieren und den Hebel nach oben klappen.
7. Abdeckkappen (8) auf beiden Seiten nach unten klappen und mit Schlüssel (3) abschließen.

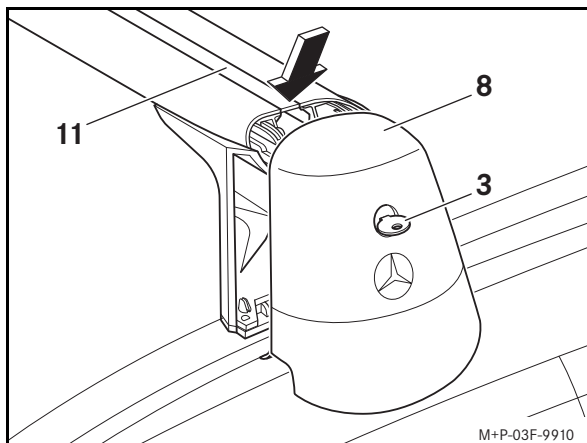
Hinteren Relingträger montieren



8. Hinteren Relingträger (2) im Abstand (Y)=750 mm analog zum vorderen Relingträger (1) montieren.

Montage von Trägeraufbauten

Beachten Sie die Montageanleitung Ihrer Mercedes-Benz Trägeraufbauten. Informationen erhalten Sie zudem bei einem Mercedes-Benz Servicestützpunkt.



1. Abdeckkappen (8) an den Relingträgern (1 und 2) mit Schlüssel (3) aufschließen und nach außen ziehen.

Wichtig!

Belasten Sie die Abdeckkappen nicht. Die Abdeckkappen könnten beschädigt werden oder abbrechen.

2. Das Gummiprofil nach unten drücken (Pfeil) und den Halter des Aufbaus in die Nut (11) einschieben.
Weitere Hinweise entnehmen Sie bitte der Montageanleitung der jeweiligen Trägeraufbauten.
3. Abdeckkappen (8) auf beiden Seiten nach innen drücken und mit Schlüssel (3) abschließen.

Demontage der Relingträger

Führen Sie die Demontage mithilfe einer zweiten Person durch, um Schäden am Fahrzeug zu vermeiden.

1. Trägeraufbauten von den Relingträgern demontieren.
Die Demontage erfolgt analog zur Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Hinweis

Verstauen Sie die Relingträger an einem sauberen und sicheren Ort. Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen die Verwendung der Transport- und Aufbewahrungstasche für Grund- oder Relingträger.



Congratulations on the purchase of your new Genuine Mercedes-Benz basic carrier bars for rails.

We hope you enjoy using your new accessory.

Validity

These Installation Instructions for the basic carrier bars for rails are approved for the Mercedes-Benz C-Class of the S206 model series.

The basic carrier bars for rails enable add-on carrying equipment (roof box, ski rack, etc.) to be attached. For safety reasons, Mercedes-Benz recommends only using accessories approved for use on Mercedes-Benz vehicles in conjunction with these basic carrier bars for rails.

General notes

Observe the safety notes and work instructions in these Installation Instructions in order to avoid personal injury and damage to property.

If you experience difficulties during installation, contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use a Mercedes-Benz Service Centre for this purpose.

The manufacturer reserves the right to change any of the technical details shown in the illustrations of these Installation Instructions.

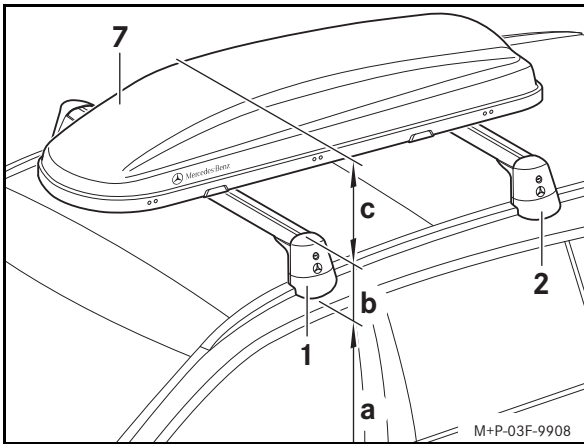
Parts included

- (1) Front basic carrier bar for rails
- (2) Rear basic carrier bar for rails
- (3) Key (set of 2)
- (4) Tape measure

Marked positions

- (5) Installation location, front right
- (6) Installation location: rear, right

Technical data



| | |
|---|----------------------|
| Weight of basic carrier bars for rails (1+2): | 12,3 lbs (5.6 kg) |
| Maximum load on basic carrier bars for rails | 153 lbs (69.4 kg) |
| Usable width of basic carrier bars for rails | 29 inch (737 mm) |
| Installation height of basic carrier bars for rails (b) | 4,5 inch (113 mm) |

Load (example):

| | |
|--|-------------------------------------|
| Maximum load capacity of basic carrier bars for rails: | 165,3 lbs (75 kg) |
| - Weight of basic carrier bars for rails (1+2): | 12,3 lbs (5.6 kg) |
| - Weight of roof box (7): | approx. 57,3 lbs (approx. 26 kg) |
| = Maximum load: | approx. 96 lbs (approx. 43.4 kg) |

Overall height (example):

| | |
|--|--|
| Vehicle height (a) | approx. 57,3 inch (approx. 1456 mm) |
| + Installation height of basic carrier bars for rails (b) | 4,5 inch (113 mm) |
| + Installation height of the add-on carrying equipment (c) | approx. 17,3 inch (approx. 440 mm) |
| = Overall height with add-on carrying equipment installed | approx. 79,1 inch (approx. 2009 mm) |

When transporting a load on the roof, observe national road traffic licensing regulations and all relevant country-specific regulations. The load may not protrude more than the legally prescribed dimensions, or must be marked appropriately if it does.

Safety notes



WARNING

Only install the basic carrier bars for rails on the Mercedes-Benz C-Class (S206 model series) and in accordance with these Installation Instructions. Do not exceed the maximum load on the basic carrier bars for rails of 153 lbs (69.4 kg).

Otherwise, the basic carrier bars for rails, add-on carrying equipment and/or loads may come loose from the vehicle, resulting in injury to you and/or other persons and/or damage to property.



WARNING

The roof load increases the surface area exposed to the wind, which also raises the vehicle's centre of gravity, thus causing a change in driving characteristics. For example, the additional weight on the roof of the vehicle may impair braking effect, cornering ability and the acceleration characteristics of the vehicle.

Therefore, do not exceed a speed of 81 mph (130 km/h), even when driving with unladen basic carrier bars for rails fitted to the vehicle, and drive with extra care.

Always adapt your driving style to the prevailing road, traffic and weather conditions and drive with particular care if the roof is laden.

Ensure that the roof load is evenly distributed across both basic carrier bars for rails.



WARNING

If the permissible gross vehicle weight or permissible roof load is exceeded, then road safety is impaired and driving characteristics, in addition to steering and braking characteristics, can deteriorate considerably. Overloaded tyres can overheat and burst as a result. There is a risk of an accident.

When loading your vehicle, always adhere to its permissible gross weight, including vehicle occupants.

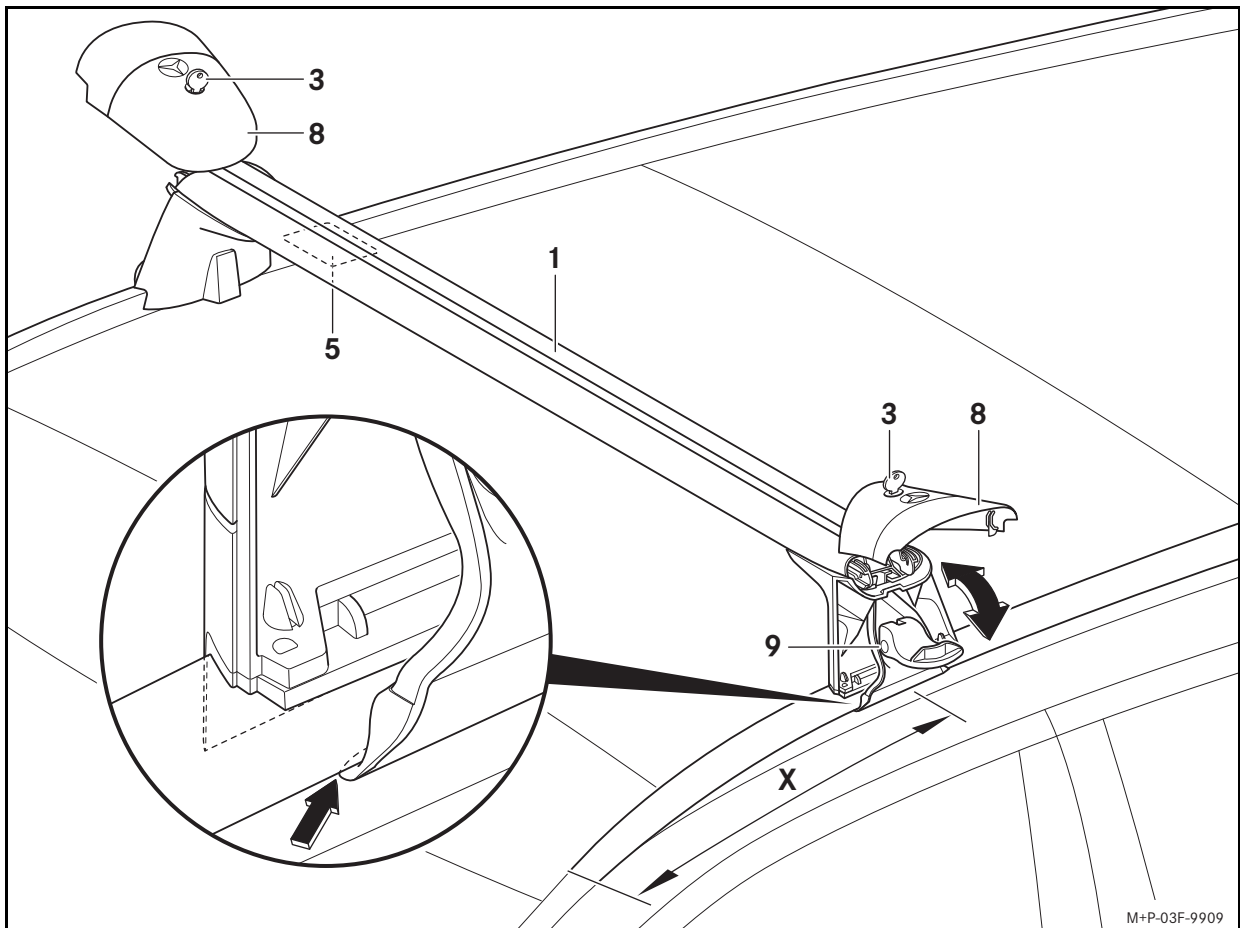
Never exceed the permissible roof load.

Do not open the sliding sunroof/tilting roof when the basic carrier bars for rails are mounted. To ventilate the vehicle interior, the sliding sunroof/tilting roof can still be raised at the rear. If the sliding sunroof/tilting roof comes into contact with a basic carrier bar for rails which has been approved by Mercedes-Benz it will lower slightly but remain raised at the rear.

When add-on carrying equipment is mounted (e.g. sports and luggage container, ski rack), make sure that the tailgate can be opened entirely. Take note of the change in the vehicle dimensions when the basic carrier bars for rails are mounted.

Do not enter an automatic car wash when the basic carrier bars for rails are fitted to the vehicle.

For safety reasons, and in order to save fuel, the basic carrier bars for rails should be removed from the vehicle when not in use.



Installation of the basic carrier bars for rails



WARNING

If the basic carrier bars for rails and/or add-on carrying equipment come loose from the vehicle, you and other persons may be injured or there may be damage to property.

Please therefore observe the following information:

- Check that the basic carrier bars for rails are securely attached in the following situations:
 - before departing on any journey
 - for the first time 31 miles (50 km) after beginning the journey
 - at regular intervals depending on the road conditions, and at the latest after 1553 miles (2500 km) of continual use
- If the basic carrier bars for rails are not securely attached, repeat the process of mounting the basic carrier bars for rails.
- Do not use damaged or defective basic carrier bars for rails or add-on carrying equipment.

Installation/removal is illustrated using front basic carrier bar for rails (1) by way of example.

Installation should be carried out with the help of a second person in order to avoid damaging the vehicle.

Fitting the front basic carrier bar for rails

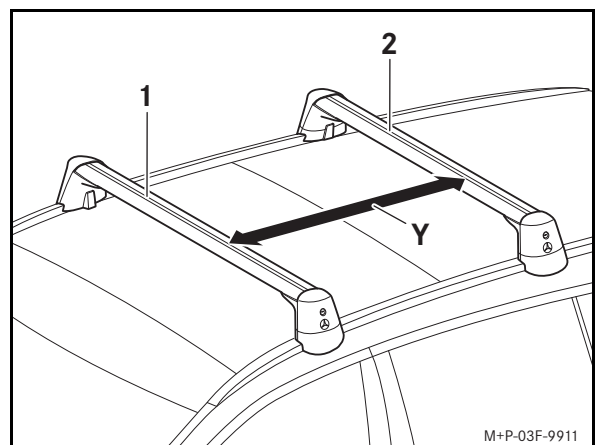
1. Unlock cover caps (8) on both sides with key (3) and fold them up.
2. Fold lever of tensioning arm (9) downwards on both sides.

Do not touch the vehicle roof or the sliding sunroof/tilting roof with the basic carrier bars for rails. You could otherwise damage the vehicle.

3. Place basic carrier bar for rails (1) on to the roof railing in accordance with the sticker identifying the front right installation location (5).
4. Using tape measure (4) measure the distance (X)=14,8 inch (375 mm) between the end of the roof railing

- and the centre of the front foot of the basic carrier bar for rails and position front basic carrier bar for rails (1) at a distance of (X).
5. Hook tensioning arm (9) in to the recess of the roof rail (magnifying glass).
6. Secure tensioning arm (9) in the recess of the roof rail and fold the lever upwards.
7. Fold down cover caps (8) on both sides and lock with key (3).

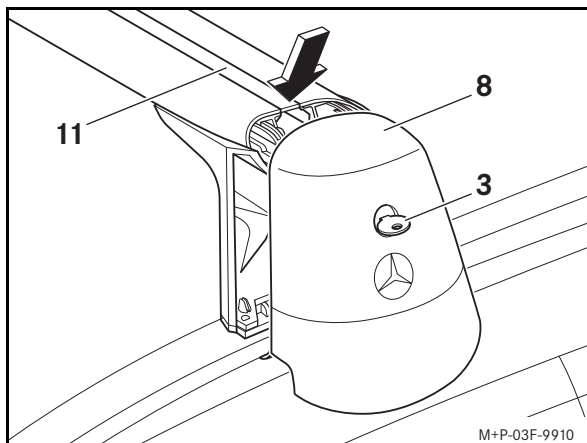
Fitting the rear basic carrier bar for rails



8. Mount rear basic carrier bar for rails (2) at a distance of (Y)=29,5 inch (750 mm) as with front basic carrier bar for rails (1).

Mounting add-on carrying equipment

Observe the Installation Instructions of your Mercedes-Benz add-on carrying equipment. You can obtain further information at a Mercedes-Benz Service Centre.



1. Unlock cover caps (8) on basic carrier bars for rails (1 and 2) with key (3) and pull outwards.

Important

Do not subject the cover caps to a load. This may damage the cover caps or cause them to break off.

2. Press rubber profile down (arrow) and slide the bracket of the carrying equipment into slot (11).
Further information can be found in the installation instructions of the respective add-on carrying equipment.
3. Press cover caps (8) inwards on both sides and lock with key (3).

Removal of the basic carrier bars for rails

Removal should be carried out with the help of a second person in order to avoid damaging the vehicle.

1. Remove the add-on carrying equipment from the basic carrier bars for rails.

The basic carrier bars for rails are removed by following the instructions for mounting, but in reverse order.

Note

Store the basic carrier bars for rails in a clean and safe place. Mercedes-Benz recommends you use the transport and stowage bag for basic carrier bars or basic carrier bars for rails.



Congratulations on the purchase of your new Genuine Mercedes-Benz basic carrier bars for rails.

We hope you enjoy using your new accessory.

Validity

These Installation Instructions for the basic carrier bars are approved for the Mercedes-Benz C-Class of the S206 model series.

The basic carrier bars enable add-on carrying equipment (roof box, ski rack, etc.) to be attached. For safety reasons, Mercedes-Benz recommends only using accessories approved for use on Mercedes-Benz vehicles in conjunction with these basic carrier bars for rails.

General notes

Observe the safety notes and work instructions in these Installation Instructions in order to avoid personal injury and damage to property.

If you experience difficulties during installation, contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use an authorized Mercedes-Benz Center for this purpose.

The manufacturer reserves the right to change any of the technical details shown in the illustrations of these Installation Instructions.

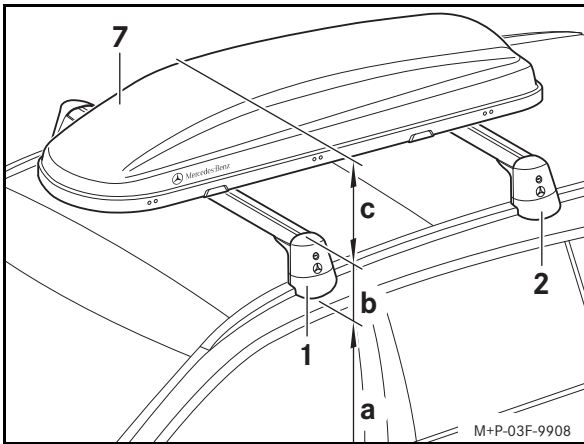
Parts included

- (1) Front basic carrier bar for rails
- (2) Rear basic carrier bar for rails
- (3) Key (set of 2)
- (4) Tape measure

Marked positions

- (5) Installation location, front right
- (6) Installation location, rear, right

Technical data



| | |
|---|----------------------|
| Weight of basic carrier bars for rails (1+2): | 12,3 lbs (5.6 kg) |
| Maximum load on basic carrier bars for rails | 153 lbs (69.4 kg) |
| Usable width of basic carrier bars for rails | 29 inch (737 mm) |
| Installation height of basic carrier bars for rails (b) | 4,5 inch (113 mm) |

Load (example):

| | |
|--|---|
| Maximum load capacity of basic carrier bars for rails: | 165,3 lbs (75 kg) |
| - Weight of basic carrier bars for rails (1+2): | 12,3 lbs (5.6 kg) |
| - Weight of roof box (7): | approx. 57,3 lbs (approx. 26 kg) |
| <hr/> = Maximum load: | <hr/> approx. 96 lbs (approx. 43.4 kg) |

Overall height (example):

| | |
|---|--|
| Vehicle height (a) | approx. 57,3 inch (approx. 1456 mm) |
| + Installation height of basic carrier bars for rails (b) | 4,5 inch (113 mm) |
| + Installation height of the add-on carrying equipment (c) | approx. 17,3 inch (approx. 440 mm) |
| <hr/> = Overall height with add-on carrying equipment installed | <hr/> approx. 79,1 inch (approx. 2009 mm) |

When transporting cargo on the roof, observe national road traffic licensing regulations and all relevant country-specific regulations. The cargo may not protrude more than the legally prescribed dimensions, or must be marked appropriately if it does.

Safety notes



WARNING

Only install the basic carrier bars for rails on the Mercedes-Benz C-Class (S206 model series) and in accordance with these Installation Instructions. Do not exceed the maximum load of 153 lbs (69.4 kg) on the basic carrier bars for rails.

Otherwise, the basic carrier bars for rails, add-on carrying equipment and/or cargo may come loose from the vehicle, resulting in injury to you and/or other persons and/or damage to property.



WARNING

The cargo on the roof increases the surface area exposed to the wind, which also raises the vehicle's center of gravity, thus causing a change in driving characteristics. For example, the additional weight on the roof of the vehicle may impair braking performance, cornering ability and the acceleration characteristics of the vehicle.

Therefore, do not exceed a speed of 81 mph (130 km/h), even when driving with unladen basic carrier bars for rails installed on the vehicle, and drive with extra care.

Always adapt your driving style to the prevailing road, traffic and weather conditions and drive with particular care if the roof is laden.

Ensure that the roof load is evenly distributed across both basic carrier bars for rails.



WARNING

If the permissible gross vehicle weight or permissible roof load is exceeded, then road safety is impaired and driving characteristics, in addition to steering and braking characteristics, can deteriorate considerably. Overloaded tires can overheat and explode as a result. There is a risk of an accident.

When loading your vehicle, always adhere to its permissible gross vehicle weight, including vehicle occupants.

Never exceed the permissible roof load.

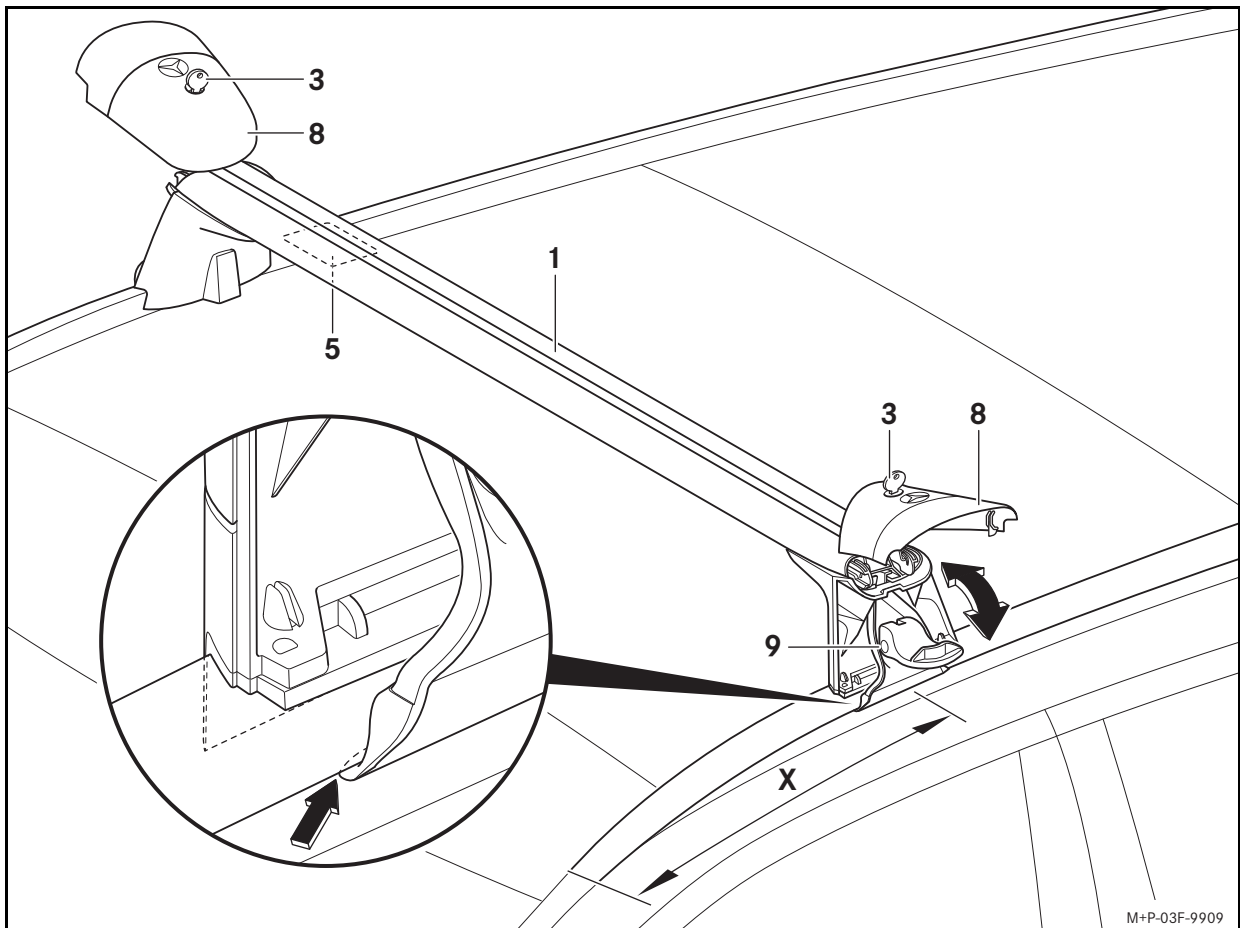
Do not open the tilting/sliding sunroof when the basic carrier bars are installed. To ventilate the vehicle interior, the tilting/sliding sunroof can still be raised at the rear. If the tilting/sliding sunroof comes into contact with a basic carrier bar for rails which has been approved by Mercedes-Benz it will lower slightly but remain raised at the rear.

When add-on carrying equipment is installed (e.g. roof box, ski rack), make sure that the tailgate can be opened entirely.

Take note of the change in the vehicle dimensions when the basic carrier bars for rails are installed.

Do not enter an automatic car wash when the basic carrier bars for rails are installed on the vehicle.

For safety reasons, and in order to save fuel, the basic carrier bars for rails should be removed from the vehicle when not in use.



Installation of the basic carrier bars for rails



WARNING

If the basic carrier bars for rails and/or add-on carrying equipment come loose from the vehicle, you and other persons may be injured or there may be damage to property.

Please therefore observe the following information:

- Check the basic carrier bars for rails are securely attached in the following situations:
 - before departing on any journey
 - for the first time 31 miles (50 km) after beginning the journey
 - at regular intervals depending on the road conditions, and at the latest after 1553 miles (2500 km) of continual use
- If the basic carrier bars for rails are not securely attached, repeat the process of installing the basic carrier bars for rails.
- Do not use damaged or defective basic carrier bars for rails or add-on carrying equipment.

Installation/removal is illustrated using front basic carrier bar for rails (1) by way of example.

Installation should be carried out with the help of a second person in order to avoid damaging the vehicle.

Installing the front basic carrier bar for rails

1. Unlock cover caps (8) on both sides with key (3) and fold them up.
2. Fold lever of tensioning arm (9) down on both sides.

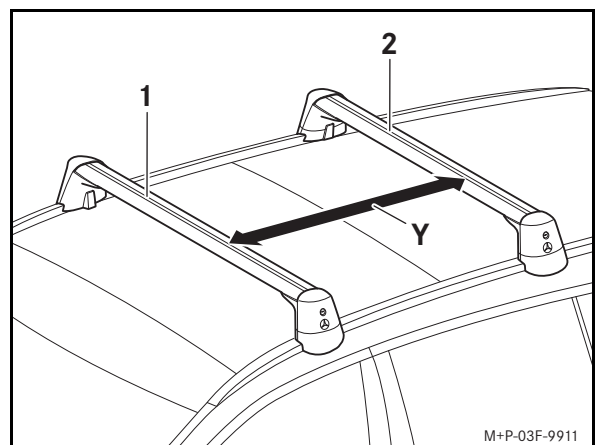
Do not touch the vehicle roof or the sliding sunroof/tilting roof with the basic carrier bars for rails. You could otherwise damage the vehicle.

3. Place basic carrier bar for rails (1) on to the roof railing in accordance with the sticker identifying the front right installation location (5).
4. Using tape measure (4) measure the distance (X)=14,8 inch (375 mm) between the end of the roof railing

and the center of the front foot of the basic carrier bar for rails (1) at a distance of (X).

5. Hook tensioning arm (9) in to the recess of the roof rail (magnifying glass).
6. Secure tensioning arm (9) in the recess of the roof rail and fold the lever upward.
7. Fold down cover caps (8) on both sides and lock them with key (3).

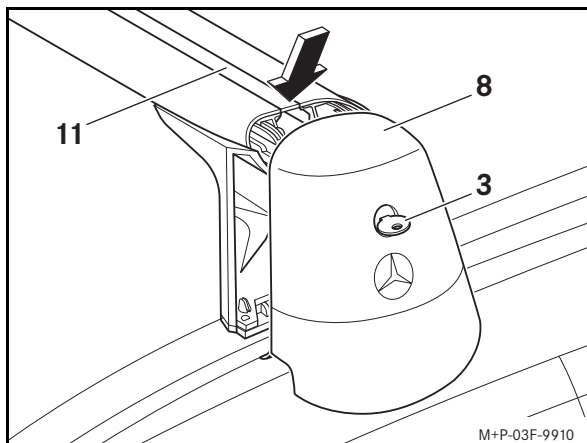
Installing the rear basic carrier bar for rails



8. Install rear basic carrier bar for rails (2) at a distance of (Y)=29,5 inch (750 mm) as with front basic carrier bar for rails (1).

Installing add-on carrying equipment

Observe the Installation Instructions of your Mercedes-Benz add-on carrying equipment. You can obtain further information at a Mercedes-Benz Center.



1. Unlock cover caps (8) on basic carrier bars for rails (1 and 2) with key (3) and pull them outwards.

Important

Do not subject the cover caps to a load. This may damage the cover caps or cause them to break off.

2. Press rubber profile down (arrow) and slide the bracket of the carrying equipment into slot (11).
Further information can be found in the installation instructions of the respective add-on carrying equipment.
3. Press cover caps (8) inwards on both sides and lock with key (3).

Removal of the basic carrier bars for rails

Removal should be carried out with the help of a second person in order to avoid damaging the vehicle.

1. Remove the add-on carrying equipment from the basic carrier bars for rails.

To remove, follow the instructions for installing, but in reverse order.

Note

Store the basic carrier bars for rails in a clean and safe place. Mercedes-Benz recommends you use the transport and stowage bag for basic carrier bars or basic carrier bars for rails.

Félicitations pour l'acquisition de vos nouvelles barres pour rampes de toit d'origine Mercedes-Benz.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de leur utilisation.

Validité

Ces instructions de montage des barres pour rampes de toit s'appliquent à la Mercedes-Benz Classe C, série S206.

Les barres pour rampes de toit servent à fixer des accessoires de portage (coffre de toit, porte-skis, etc.). Pour des raisons de sécurité, Mercedes-Benz vous recommande de n'utiliser que des accessoires homologués pour Mercedes-Benz avec ces barres pour rampes de toit.

Remarques générales

Tenez compte des consignes de sécurité et des instructions qui figurent dans ces instructions de montage afin d'éviter tout dommage corporel et matériel.

Si vous rencontrez des difficultés lors du montage, adressez-vous à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

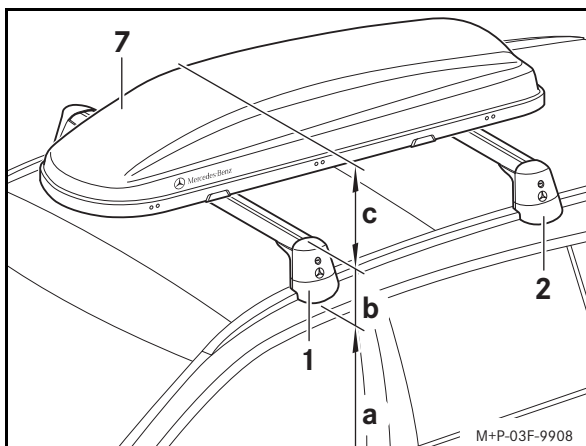
Détail des pièces

- (1) Barre pour rampe de toit avant
- (2) Barre pour rampe de toit arrière
- (3) Clé (2 pièces)
- (4) Mètre

Marquages

- (5) Emplacement de montage avant droit
- (6) Emplacement de montage arrière droit

Caractéristiques techniques



| | |
|--|---------|
| Poids propre des barres pour rampes de toit (1+2): | 5,6 kg |
| Charge utile maximale autorisée sur les barres pour rampes de toit | 69,4 kg |
| Largeur utilisable des barres pour rampes de toit | 737 mm |
| Hauteur de montage des barres pour rampes de toit (b) | 113 mm |

Charge (exemple):

| | |
|--|---------------------|
| Charge maximale des barres pour rampes de toit: | 75 kg |
| - Poids propre des barres pour rampes de toit (1+2): | 5,6 kg |
| - Poids propre du coffre de toit (7): | env. 26 kg |
| = Charge maximale: | env. 43,4 kg |

Hauteur totale (exemple):

| | |
|-------------------------|----------|
| Hauteur du véhicule (a) | env. |
| | 1 456 mm |

| | |
|--|----------------------|
| + Hauteur de montage des barres pour rampes de toit (b) | 113 mm |
| + Hauteur de montage de l'accessoire de portage (c) | env. 440 mm |
| = Hauteur totale avec accessoire de portage monté | env. 2 009 mm |

Concernant le transport d'objets sur le toit, tenez compte de la réglementation relative à l'autorisation de mise en circulation des véhicules automobiles ainsi que des dispositions en vigueur dans le pays où vous vous trouvez. Les objets transportés ne doivent pas dépasser les cotes prescrites par la loi ou doivent être signalés de manière appropriée.

Consignes de sécurité



ATTENTION

Ne montez les barres pour rampes de toit que sur la Mercedes-Benz Classe C, série S206 et conformément à ces instructions de montage. Ne dépassez pas la charge maximale de 69,4 kg sur les barres pour rampes de toit.

Sinon, les barres pour rampes de toit, les accessoires de portage et/ou les objets transportés risquent de se détacher du véhicule et de vous blesser et/ou de blesser d'autres personnes et/ou de causer des dommages matériels.



ATTENTION

La charge transportée sur le toit représente une augmentation de la surface exposée au vent et entraîne une élévation du centre de gravité du véhicule et par conséquent une modification de son comportement routier. Le poids supplémentaire transporté sur le toit peut par exemple altérer l'effet de freinage, la tenue de route dans les virages et la capacité d'accélération du véhicule.

Par conséquent, ne dépassez pas la vitesse maximale de 130 km/h et conduisez toujours avec beaucoup de prudence lors de l'utilisation des barres pour rampes de toit, même si elles ne sont pas chargées.

Adaptez toujours votre style de conduite aux conditions routières, à la circulation et aux conditions météorologiques du moment et redoublez de prudence lorsque vous roulez avec le toit chargé.

Assurez-vous que la charge transportée sur le toit est répartie uniformément sur les 2 barres pour rampes de toit.



ATTENTION

Le dépassement du poids total autorisé du véhicule ou de la charge autorisée sur le toit compromet la sécurité de marche et peut considérablement altérer le comportement routier, la manœuvrabilité et le comportement au freinage. Des pneus surchargés peuvent surchauffer et par conséquent éclater. Il y a risque d'accident.

Veillez à ce que le poids total autorisé ne soit pas dépassé du fait de la charge utile, occupants compris.

Ne dépassez jamais la charge autorisée sur le toit.

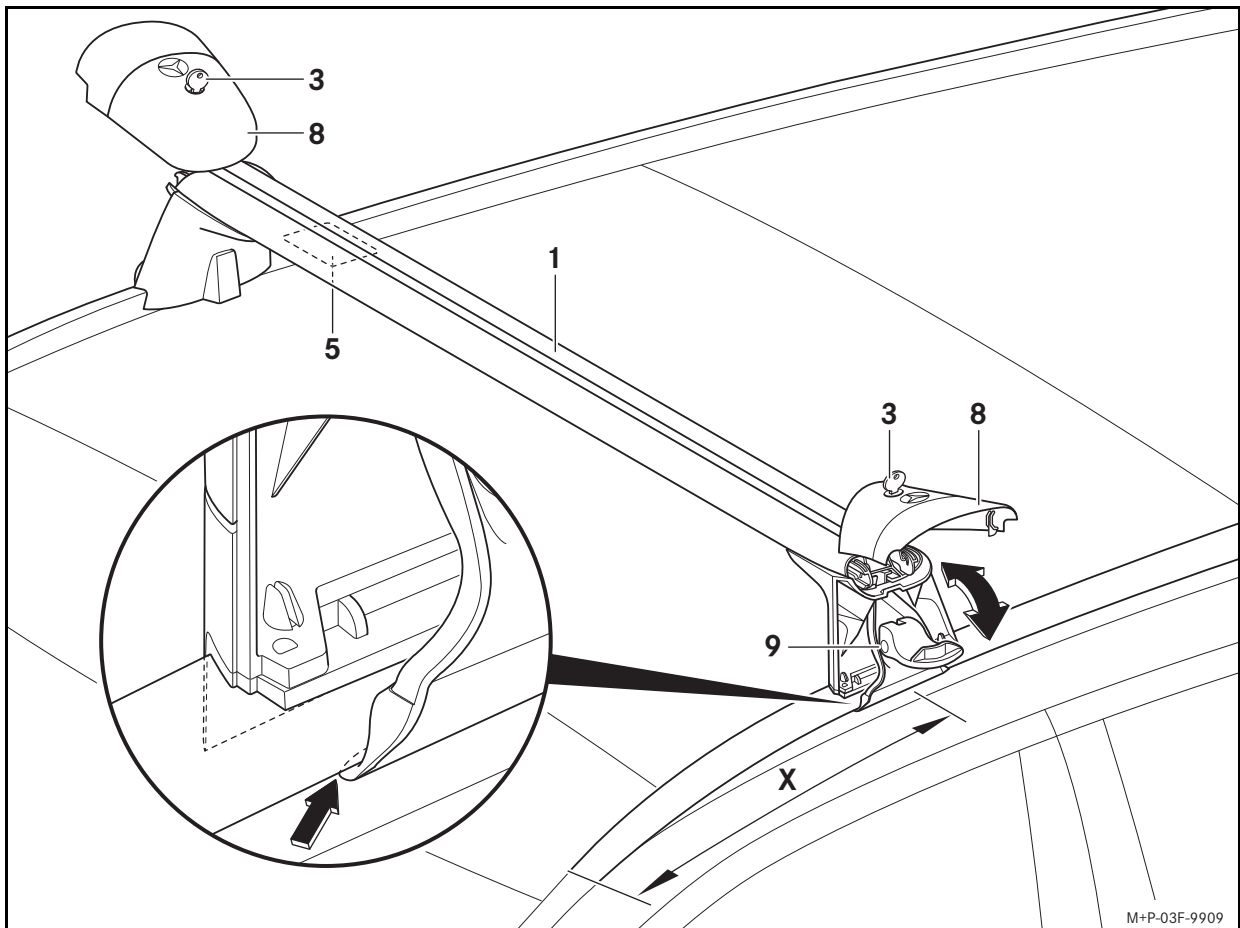
N'ouvrez pas le toit ouvrant relevable lorsque les barres pour rampes de toit sont montées. Vous pouvez toujours soulever le toit ouvrant relevable pour ventiler l'habitacle. En cas de contact avec une barre pour rampe de toit agréée par Mercedes-Benz, le toit ouvrant relevable s'abaisse légèrement, mais l'arrière du toit reste soulevé.

Lorsque des accessoires de portage (coffre de toit, porte-skis, etc.) sont montés, assurez-vous que le hayon peut être complètement ouvert.

Tenez compte de la modification des dimensions du véhicule suite au montage des barres pour rampes de toit.

Ne passez pas dans une station de lavage automatique avec les barres pour rampes de toit montées.

Pour des raisons de sécurité et d'économie de carburant, nous vous recommandons de démonter les barres pour rampes de toit lorsqu'elles ne sont pas utilisées.



Montage des barres pour rampes de toit



ATTENTION

Si les barres pour rampes de toit et/ou les accessoires de portage se détachent du véhicule, vous ou d'autres personnes risquez d'être blessés ou des dommages matériels risquent d'être causés.

Par conséquent, tenez compte de ce qui suit :

- Contrôlez la fixation des barres pour rampes de toit dans les situations suivantes :
 - avant chaque départ
 - pour la première fois 50 km après le départ
 - à intervalles réguliers en fonction de l'état de la chaussée, au plus tard cependant après 2 500 km d'utilisation constante
- Si la barre pour rampe de toit n'est pas fixée correctement, répétez le montage de la barre pour rampe de toit.
- N'utilisez pas de barres pour rampes de toit ni d'accessoires de portage endommagés ou défectueux.

Le montage et le démontage sont décrits pour la barre pour rampe de toit avant (1).

Faites-vous aider par une autre personne pour procéder au montage afin d'éviter d'endommager le véhicule.

Montage de la barre pour rampe de toit avant

1. Ouvrez les caches (8) situés des 2 côtés avec la clé (3) et relevez-les.
2. Rabattez les leviers du bras-tendeur (9) situés des 2 côtés.

Ne touchez pas le toit du véhicule ni le toit ouvrant relevable avec la barre pour rampe de toit. Sinon, vous pourriez endommager le véhicule.

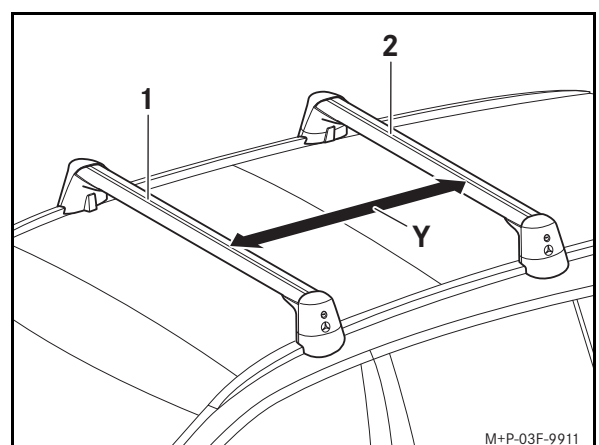
3. Placez la barre pour rampe de toit (1) sur les rampes de toit conformément à l'autocollant relatif à l'emplacement de montage situé à l'avant du côté droit (5).

4. A l'aide d'un mètre (4), mesurez la distance (X)=375 mm entre le

début de la rampe de toit et le milieu du pied de la barre pour rampe de toit avant et positionnez la barre pour rampe de toit avant (1) en respectant la distance (X).

5. Accrochez le bras-tendeur (9) dans l'encoche de la rampe de toit (loupe).
6. Fixez le bras tendeur (9) dans l'encoche de la rampe de toit et relevez le levier.
7. Rabattez les caches (8) situés des 2 côtés et verrouillez-les avec la clé (3).

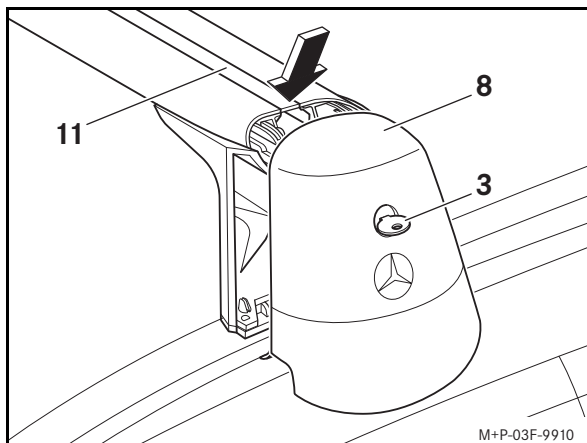
Montage de la barre pour rampe de toit arrière



8. Le montage de la barre pour rampe de toit arrière (2) s'effectue de la même manière que pour la barre pour rampe de toit avant (1) en respectant une distance correspondant à (Y)=750 mm.

Montage d'accessoires de portage

Tenez compte des instructions de montage de vos accessoires de portage Mercedes-Benz. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz.



1. Ouvrez les caches (8) au niveau des barres pour rampes de toit (1 et 2) avec la clé (3) et tirez-les vers l'extérieur.

Important!

N'exercez pas de pression sur les caches. Vous risqueriez de les endommager ou de les casser.

2. Poussez le profilé en caoutchouc vers le bas (flèche) et introduisez la fixation de l'accessoire de portage dans la rainure (11).

Vous trouverez de plus amples informations dans les instructions de montage fournies avec l'accessoire de portage.

3. Poussez les caches (8) situés des 2 côtés vers l'intérieur et verrouillez-les avec la clé (3).

Démontage des barres pour rampes de toit

Faites-vous aider par une autre personne pour procéder au démontage afin d'éviter d'endommager le véhicule.

1. Démontez les accessoires de portage des barres pour rampes de toit. Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage.

Nota

Rangez les barres pour rampes de toit dans un endroit propre et sûr. Mercedes-Benz vous recommande d'utiliser le sac de transport et de rangement pour les barres de toit et les barres pour rampes de toit.

¡Felicidades por la compra de su nuevo sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo original Mercedes-Benz!

Le deseamos que disfrute de su uso.

Validez

Las presentes instrucciones de montaje del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo están autorizadas para la Clase C de Mercedes-Benz, serie S206.

El sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo sirve para fijar superestructuras portantes (caja portaequipajes de techo, portaequí, etc.). Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda utilizar solamente accesorios que hayan sido autorizados por Mercedes-Benz para ser usados con este sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo.

Indicaciones de carácter general

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y las instrucciones de trabajo de las instrucciones de montaje para evitar daños personales y materiales.

En caso de que tenga dificultades al efectuar el montaje, acuda a un taller especializado. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un punto de servicio Mercedes-Benz.

Nos reservamos el derecho de modificar detalles técnicos con respecto a las figuras de las instrucciones de montaje.

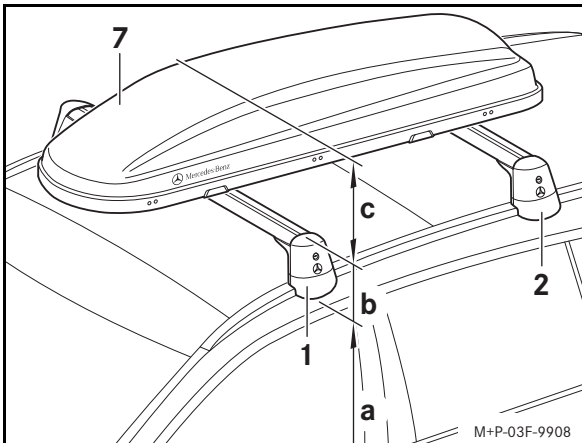
Componentes

- (1) Sistema portaequipajes delantero para barras longitudinales del techo
- (2) Sistema portaequipajes trasero para barras longitudinales del techo
- (3) Llave (2 unidades)
- (4) Cinta métrica

Puntos de marcación

- (5) Lugar de montaje delantero derecho
- (6) Lugar de montaje trasero derecho

Datos técnicos



| | |
|---|---------|
| Peso propio del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo (1+2): | 5,6 kg |
| Carga máxima sobre el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo | 69,4 kg |
| Ancho utilizable del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo | 737 mm |
| Altura de montaje del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo (b) | 113 mm |

Carga (ejemplo):

| | |
|--|-------------------------|
| Carga portante máxima del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo: | 75 kg |
| - Peso propio del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo (1+2): | 5,6 kg |
| - Peso propio de la caja portaequipajes de techo (7): | aproximadamente 26 kg |
| = Carga máxima: | aproximadamente 43,4 kg |

Altura total (ejemplo):

| | |
|---|--------------------------|
| Altura del vehículo (a) | aproximadamente 1.456 mm |
| + Altura de montaje del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo (b) | 113 mm |
| + Altura de montaje de la superestructura portante (c) | aproximadamente 440 mm |
| = Altura total con la superestructura portante montada | aproximadamente 2.009 mm |

En los transportes sobre techo han de cumplirse las normas del reglamento sobre permisos de circulación y las normas locales. La carga no debe sobrepasar las medidas prescritas legalmente o deberá marcarla adecuadamente.

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

Monte el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo exclusivamente sobre el Mercedes-Benz Clase C, serie S206, y según las presentes instrucciones de montaje. No sobrepase la carga máxima sobre el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo de 69,4 kg.

De lo contrario, el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo, las superestructuras portantes y/o la carga podrían desprenderse del vehículo y ocasionarle a usted y a otras personas lesiones graves y/o causar daños materiales.



ADVERTENCIA

La carga sobre el techo ofrece una mayor superficie expuesta al viento de marcha y ocasiona una elevación del centro de gravedad del vehículo y, con ello, se modifica el comportamiento de marcha. Por ejemplo, el peso adicional sobre el techo del vehículo puede empeorar el efecto de frenado, el comportamiento de marcha en las curvas y la capacidad de aceleración del vehículo.

Por tanto, no sobrepase una velocidad máxima de 130 km/h con el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo montado incluso sin carga y circule siempre con la máxima precaución.

Adapte siempre el modo de conducir a las condiciones actuales de la calzada, del tráfico y a las condiciones climatológicas, y circule con especial precaución si lleva carga sobre el techo.

Asegúrese de que la carga sobre el techo esté distribuida de forma uniforme sobre el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo.



ADVERTENCIA

Si sobrepasa el peso máximo autorizado del vehículo o la carga admisible sobre el techo, la seguridad de marcha, las cualidades de marcha así como la maniobrabilidad y el comportamiento de frenado pueden verse notablemente afectados. Los neumáticos sobrecargados se pueden sobrecalentar y, como consecuencia de ello, reventar. Existe peligro de accidente.

Mantenga siempre el peso máximo autorizado del vehículo cuando lleve carga, incluidos los ocupantes del vehículo.

Nunca sobrepase la carga admisible sobre el techo.

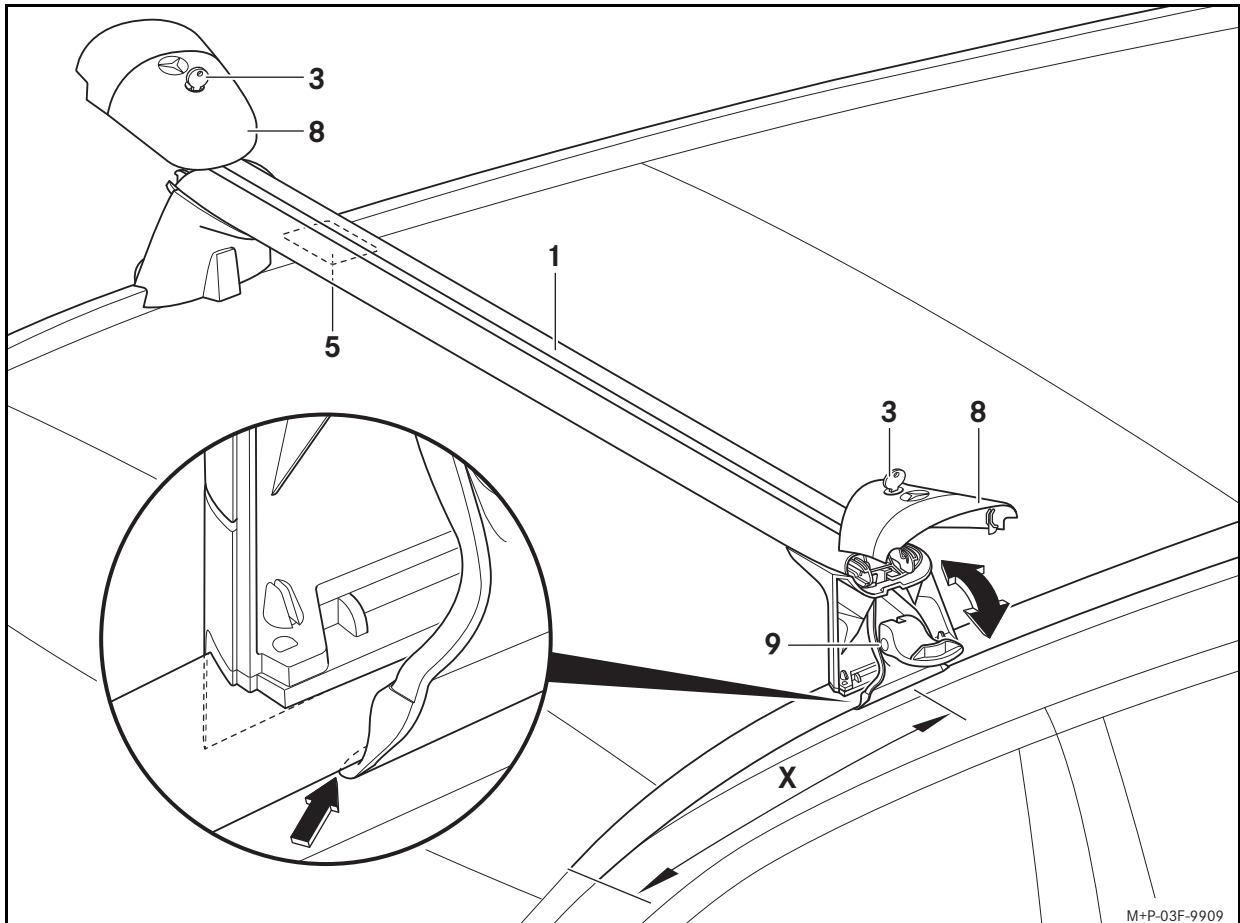
No abra el techo corredizo con el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo montado. Para ventilar el habitáculo, puede seguir subiendo el techo corredizo. El techo corredizo se baja ligeramente si entra en contacto con un sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo autorizado por Mercedes-Benz, pero permanece elevado por su parte posterior.

Si hay montadas superestructuras portantes (caja portaequipajes de techo, portaesquí, etc.), asegúrese de que pueda abrir el portón trasero por completo.

Tenga en cuenta que las medidas del vehículo se modifican con el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo montado.

No entre en un túnel de lavado con el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo montado.

Por razones de seguridad y para ahorrar combustible, debe desmontar el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo del vehículo si no se va a utilizar.



Montaje del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo



ADVERTENCIA

Si el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo y/o las superestructuras portantes se desprenden, pueden ocasionarle a usted y a otras personas lesiones graves y/o causar daños materiales.

Por ello, tenga en cuenta lo siguiente:

- Compruebe el firme asiento del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo en las siguientes situaciones:
 - Antes de iniciar la marcha.
 - La primera vez, a los 50 km del primer uso.
 - A intervalos regulares dependiendo de la naturaleza de la calzada, como muy tarde, al cabo de 2.500 km de uso continuado.
- Si el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo no está firmemente asentado, repita el montaje del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo.
- No utilice ningún sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo ni superestructuras portantes que presenten daños o defectos.

El montaje/desmontaje se representa en el sistema portaequipajes delantero para barras longitudinales del techo (1).

Realice el montaje con la ayuda de otra persona para evitar daños en el vehículo.

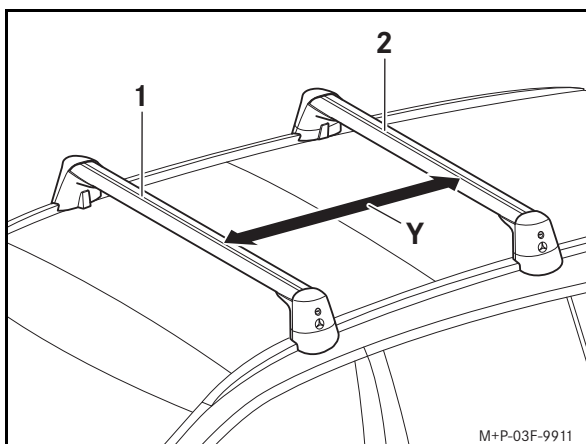
Montaje del sistema portaequipajes delantero para barras longitudinales del techo

1. Abra las caperuzas coberteras (8) con la llave (3) a ambos lados y levántelas.
2. Baje la palanca del brazo tensor (9) en ambos lados.

No roce el techo del vehículo ni el techo corredizo con el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo. De lo contrario, podría dañar el vehículo.

3. Coloque el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo (1) sobre las barras longitudinales del techo siguiendo el adhesivo sobre el lugar de montaje en la parte delantera derecha (5).
4. Mida la distancia (X)=375 mm entre el principio de las barras longitudinales del techo y el centro de la pata del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo con una cinta métrica (4) y posicione el elemento delantero del sistema portaequipajes para barras longitudinales (1) a la distancia (X).
5. Enganche el brazo tensor (9) en la escotadura de la barra longitudinal del techo (lupa).
6. Fije el brazo tensor (9) en la escotadura de la barra longitudinal del techo y levante la palanca.
7. Baje las tapas protectoras (8) a ambos lados y ciérrelas con la llave (3).

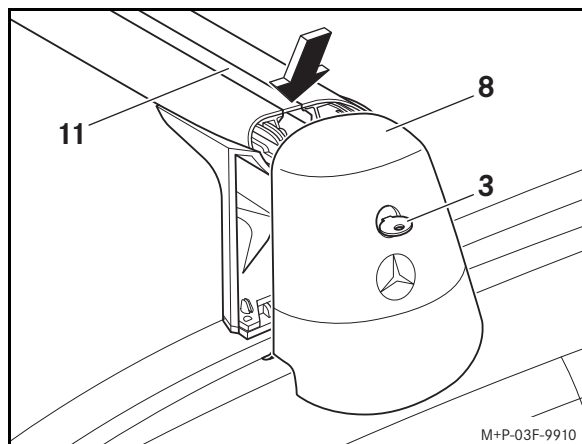
Montaje del sistema portaequipajes trasero para barras longitudinales del techo



8. Monte el elemento trasero del sistema portaequipajes para barras longitudinales (2) a la distancia (Y)=750 mm de forma análoga al elemento delantero del sistema portaequipajes para barras longitudinales (1).

Montaje de las superestructuras portantes

Tenga en cuenta las instrucciones de montaje de sus superestructuras portantes Mercedes-Benz. En su punto de servicio Mercedes-Benz podrá obtener también información al respecto.



1. Abra las tapas protectoras (8) en los sistemas portaequipajes para barras longitudinales del techo (1 y 2) con la llave (3) y tire hacia el exterior.

Indicación importante:

No someta a carga las tapas protectoras. Las cubiertas podrían dañarse o romperse.

2. Presione el perfil de goma hacia abajo (flecha) e inserte la fijación de la superestructura en la ranura (11).

Consulte las instrucciones de montaje de las superestructuras portantes correspondientes para obtener indicaciones más detalladas.

3. Empuje hacia dentro las tapas protectoras (8) a ambos lados y ciérrelas con la llave (3).

Desmontaje del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo

Realice el desmontaje con la ayuda de otra persona para evitar daños en el vehículo.

1. Desmontaje de superestructuras portantes del sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo.

El desmontaje se efectúa de forma análoga al montaje en el orden inverso.

Indicación

Guarde el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo en un lugar seco y seguro. Mercedes-Benz recomienda el uso de la bolsa de transporte y almacenaje para los soportes básicos y el sistema portaequipajes para barras longitudinales del techo.



Complimenti per aver scelto il nuovo supporto mancorrenti originale Mercedes-Benz.

Il suo utilizzo Le consentirà di apprezzare tutti i vantaggi del Suo veicolo.

Validità

Le presenti Istruzioni di montaggio dei supporti mancorrenti sono approvate per la Classe C Mercedes-Benz, serie S206.

I supporti mancorrenti servono al fissaggio dei sistemi modulari di trasporto per supporti (box per il tetto, portasci ecc.). Per motivi di sicurezza la Mercedes-Benz raccomanda di utilizzare esclusivamente accessori approvati per l'utilizzo in abbinamento ai presenti supporti mancorrenti.

Avvertenze generali

Attenersi alle avvertenze di sicurezza e alle istruzioni di lavoro riportate nelle presenti Istruzioni di montaggio per evitare lesioni alle persone e danni alle cose.

In caso di difficoltà durante il montaggio rivolgersi a un'officina qualificata. La Mercedes-Benz raccomanda a tal proposito di rivolgersi a un punto di assistenza Mercedes-Benz.

Con riserva di modifiche ai dettagli tecnici rispetto alle illustrazioni riportate nelle presenti Istruzioni di montaggio.

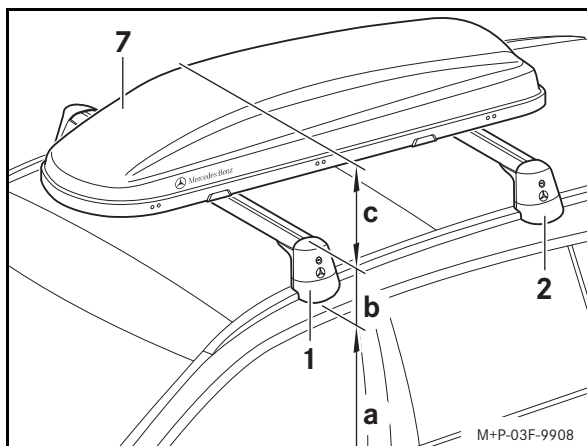
Componenti

- (1) Supporto mancorrenti anteriore
- (2) Supporto mancorrenti posteriore
- (3) Chiave (2 unità)
- (4) Metro a nastro

Punti contrassegnati

- (5) Sede di montaggio anteriore destra
- (6) Sede di montaggio posteriore destra

Dati tecnici



| | |
|---|---------|
| Peso proprio dei supporti mancorrenti (1+2): | 5,6 kg |
| Carico massimo ammesso sui supporti mancorrenti | 69,4 kg |
| Larghezza utile dei supporti mancorrenti | 737 mm |
| Altezza della sovrastruttura dei supporti mancorrenti (b) | 113 mm |

Carico ammesso (esempio):

| | |
|--|---------------|
| Carico massimo dei supporti mancorrenti: | 75 kg |
| - peso proprio dei supporti mancorrenti (1+2): | 5,6 kg |
| - peso proprio del box per il tetto (7): | circa 26 kg |
| = carico massimo ammesso: | circa 43,4 kg |

Altezza totale (esempio):

| | |
|-------------------------|----------------|
| Altezza del veicolo (a) | circa 1.456 mm |
|-------------------------|----------------|

| | |
|---|----------------|
| + altezza della sovrastruttura dei supporti mancorrenti (b) | 113 mm |
| + altezza della sovrastruttura del sistema modulare di trasporto per supporti (c) | circa 440 mm |
| = altezza totale con sistema modulare di trasporto per supporti montato | circa 2.009 mm |

Per i trasporti sul tetto è necessario attenersi alle norme del Codice della strada, nonché a tutte le norme nazionali vigenti in materia. Il carico trasportato non deve sporgere oltre le dimensioni prescritte per legge oppure deve essere opportunamente contrassegnato.

Avvertenze di sicurezza



AVVERTENZA

Montare i supporti mancorrenti esclusivamente sulla Classe C Mercedes-Benz, serie S206 e conformemente alle presenti Istruzioni di montaggio. Non superare il carico massimo ammesso sui supporti mancorrenti pari a 69,4 kg.

In caso contrario i supporti mancorrenti, i sistemi modulari di trasporto per supporti e/o il carico trasportato potrebbero staccarsi dal veicolo e causare lesioni al guidatore e ad altre persone e/o danni materiali.



AVVERTENZA

La sistemazione di carichi sul tetto determina una maggiore resistenza aerodinamica e uno spostamento verso l'alto del baricentro del veicolo. Ciò causa una modifica del comportamento di marcia del veicolo. Il peso aggiuntivo sul tetto del veicolo può ad esempio compromettere l'effetto frenante, il comportamento in curva e la capacità di ripresa del veicolo.

Anche in assenza di carico, ma con i supporti mancorrenti montati, non superare pertanto la velocità massima di 130 km/h e guidare sempre con particolare cautela.

Adeguare sempre il proprio stile di guida alle condizioni stradali, alla situazione del traffico e alle condizioni meteorologiche. Guidare con particolare cautela in presenza di carico sul tetto.

Assicurare una ripartizione uniforme del carico sul tetto su entrambi i supporti mancorrenti.



AVVERTENZA

In caso di superamento della massa totale a terra del veicolo o del carico massimo ammesso sul tetto, la sicurezza di marcia risulta compromessa, le caratteristiche di marcia e il comportamento di sterzata e di frenata possono peggiorare notevolmente. I pneumatici sovraccarichi possono surriscaldarsi e scoppiare. In questo caso sussiste il pericolo di incidenti!

Osservare sempre la massa totale a terra del veicolo, considerando sia il carico utile che gli occupanti.

Non superare mai il carico massimo ammesso sul tetto.

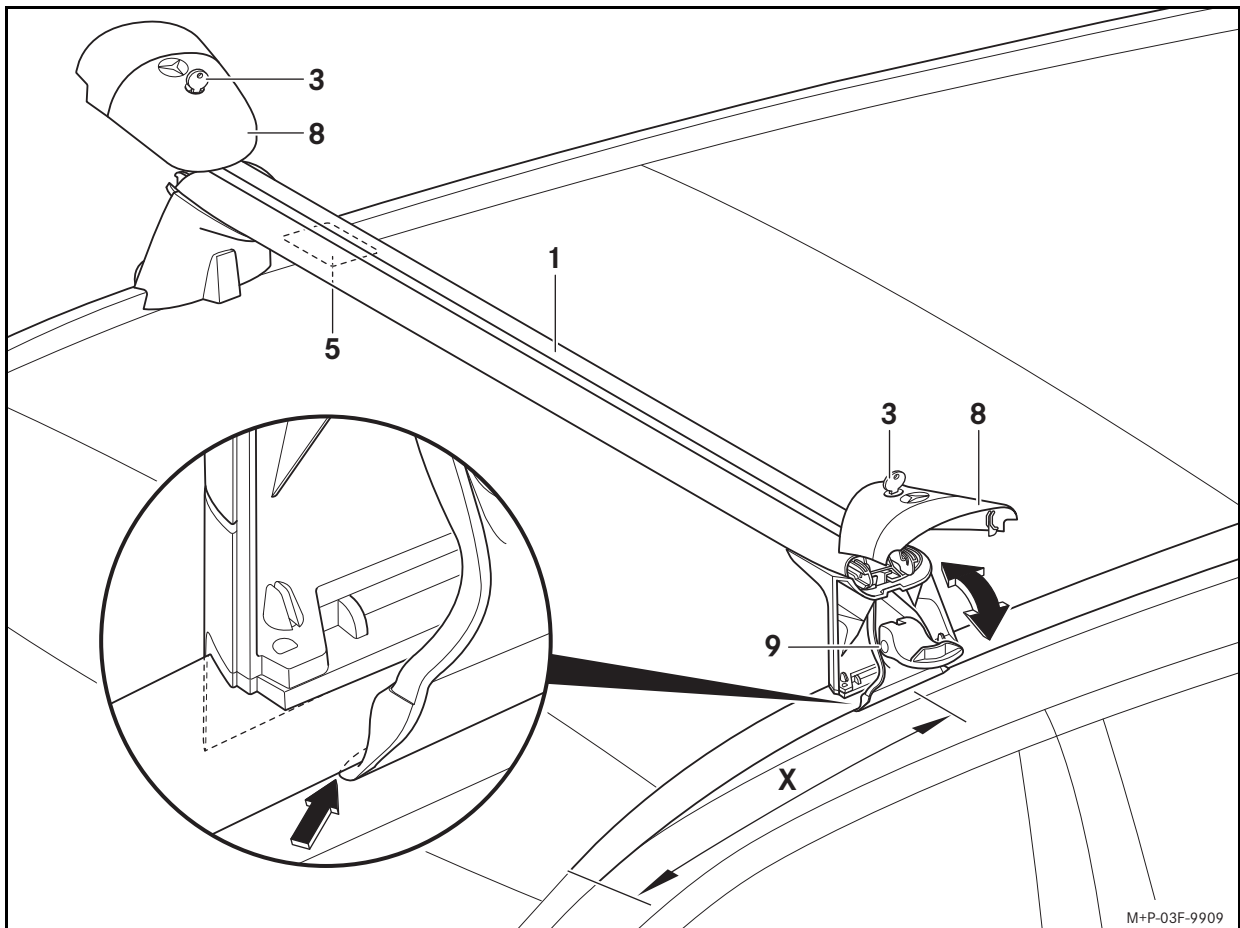
Non aprire il tetto scorrevole/sollevabile con i supporti mancorrenti montati. Per consentire la ventilazione dell'abitacolo, è tuttavia ancora possibile sollevare il tetto scorrevole/sollevabile. In caso di contatto con un supporto mancorrenti approvato dalla Mercedes-Benz il tetto scorrevole/sollevabile si abbassa leggermente ma la parte posteriore rimane sollevata.

Con i sistemi modulari di trasporto per supporti montati (box per il tetto, portasci, ecc.) assicurarsi di poter aprire completamente il portellone posteriore.

Tenere conto della variazione delle dimensioni del veicolo in seguito al montaggio dei supporti mancorrenti.

Non accedere a un impianto di lavaggio automatico con i supporti mancorrenti montati.

Per motivi di sicurezza e di risparmio di carburante si consiglia di smontare i supporti mancorrenti quando non vengono utilizzati.



Montaggio dei supporti mancorrenti



AVVERTENZA

Il distacco dei supporti mancorrenti e/o dei sistemi modulari di trasporto per supporti dal veicolo può causare lesioni al guidatore e ad altre persone o danni materiali.

Osservare pertanto quanto segue:

- Controllare il saldo posizionamento dei supporti mancorrenti nelle seguenti situazioni:
 - prima di iniziare la marcia
 - una volta dopo i primi 50 km di marcia
 - in base alle caratteristiche del fondo stradale a intervalli regolari, tuttavia al più tardi dopo 2.500 km di utilizzo continuo
- Se il supporto mancorrenti non è scattato saldamente in sede, ripetere il montaggio del supporto mancorrenti.
- Non utilizzare supporti mancorrenti o sistemi modulari di trasporto per supporti danneggiati o difettosi.

Il montaggio/lo smontaggio viene descritto per il supporto mancorrenti anteriore (1).

Effettuare il montaggio facendosi aiutare da una seconda persona per evitare di danneggiare il veicolo.

Montaggio del supporto mancorrenti anteriore

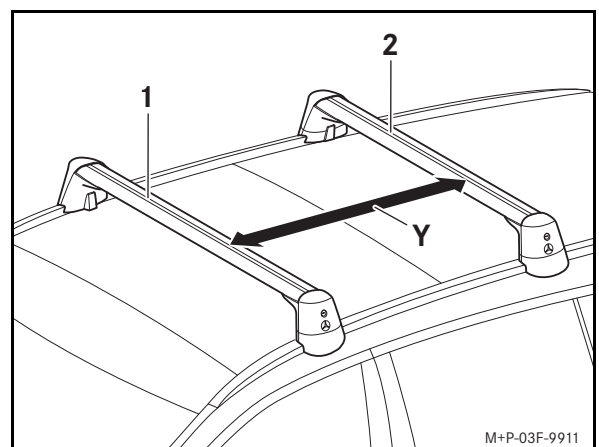
1. Aprire i cappucci di protezione (8) su entrambi i lati con la chiave (3) e sollevarli.
2. Ribaltare verso il basso la leva del braccio di serraggio (9) su entrambi i lati.

Evitare il contatto del supporto mancorrenti con il tetto del veicolo e il tetto scorrevole/solevabile. In caso contrario si potrebbe danneggiare il veicolo.

3. Applicare il supporto mancorrenti (1) sul mancorrente in base

- all'adesivo presente nella sede di montaggio anteriore destra (5).
4. Con il metro a nastro (4) misurare la distanza (X)=375 mm tra inizio del mancorrente e centro della base d'appoggio del supporto mancorrenti anteriore e posizionare il supporto mancorrenti anteriore (1) alla distanza (X).
5. Agganciare il braccio di serraggio (9) nell'incavo del mancorrente (lente).
6. Fissare il braccio di serraggio (9) nell'incavo del mancorrente e ribaltare la leva verso l'alto.
7. Ribaltare verso il basso i cappucci di protezione (8) su entrambi i lati e chiuderli con la chiave (3).

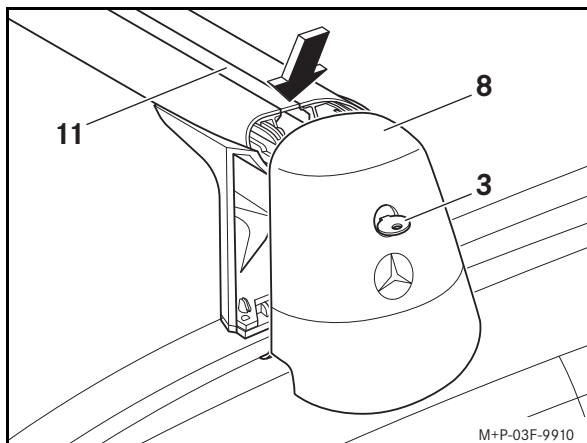
Montaggio del supporto mancorrenti posteriore



8. Montare il supporto mancorrenti posteriore (2) alla distanza (Y)=750 mm analogamente al supporto mancorrenti anteriore (1).

Montaggio di sistemi modulari di trasporto per supporti

Attenersi alle Istruzioni di montaggio dei sistemi modulari di trasporto per supporti Mercedes-Benz. Informazioni al riguardo sono inoltre reperibili presso qualsiasi punto di assistenza Mercedes-Benz.



1. Aprire i cappucci di protezione (8) sui supporti mancorrenti (1 e 2) con la chiave (3) e tirarli verso l'esterno.

Importante!

Non caricare i cappucci di protezione. In caso contrario i cappucci di protezione potrebbero subire dei danni o rompersi.

2. Premere il profilo in gomma verso il basso (freccia) e inserire il supporto del sistema modulare di trasporto nell'incavo (11).
Ulteriori avvertenze sono riportate nelle istruzioni di montaggio dei sistemi modulari di trasporto per supporti.
3. Spingere verso l'interno i cappucci di protezione (8) su entrambi i lati e chiuderli con la chiave (3).

Smontaggio dei supporti mancorrenti

Effettuare lo smontaggio facendosi aiutare da una seconda persona per evitare di danneggiare il veicolo.

1. Smontare i sistemi modulari di trasporto per supporti dai supporti mancorrenti.

Eseguire le operazioni di smontaggio analogamente al montaggio nella sequenza inversa.

Avvertenza

Conservare i supporti mancorrenti in un luogo sicuro e pulito. La Mercedes-Benz raccomanda l'utilizzo della custodia di trasporto e di alloggiamento per supporti di base o supporti mancorrenti.

Hartelijk gefeliciteerd met uw nieuwe originele Mercedes-Benz relingdragers.

Wij wensen u veel plezier bij en gemak van het gebruik.

Geldigheid

Deze montagehandleiding voor relingdragers is vrijgegeven voor de Mercedes-Benz C-Klasse, modelserie S206.

De relingdragers dienen voor de bevestiging van accessoires voor de relingdragers (dakbox, skidrager etc.). Mercedes-Benz adviseert u om veiligheidsredenen uitsluitend de voor Mercedes-Benz in het kader van deze relingdragers voor gebruik goedgekeurde accessoires te gebruiken.

Algemene aanwijzingen

De veiligheidsaanwijzingen en de werkaanwijzingen in deze montagehandleiding in acht nemen, om materiële schade en persoonlijk letsel te vermijden.

Neem contact op met een gekwalificeerde werkplaats wanneer u bij problemen heeft bij de montage. Mercedes-Benz adviseert hiervoor een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

Wijzigingen van technische gegevens t.o.v. de afbeeldingen van de montagehandleiding zijn voorbehouden.

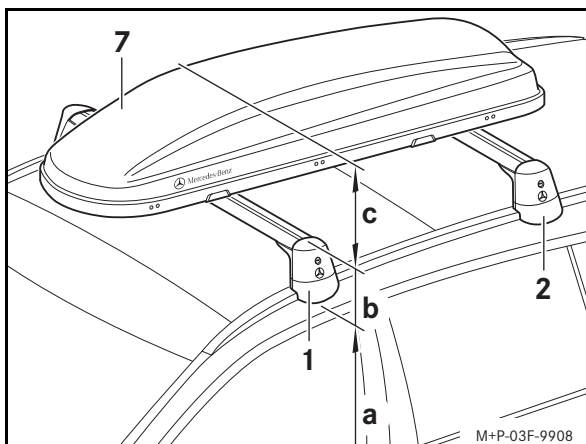
Afzonderlijke onderdelen

- (1) Relingdrager voor
- (2) Relingdrager achter
- (3) Sleutel (2 stuks)
- (4) Meetlint

Markeringen

- (5) Inbouwplaats rechtsvoor
- (6) Inbouwplaats rechtsachter

Technische gegevens



| | |
|---------------------------------------|---------|
| Eigengewicht relingdragers (1+2): | 5,6 kg |
| Maximumbelading op de relingdragers | 69,4 kg |
| Nuttige breedte van de relingdragers | 737 mm |
| Opbouwhoogte van de relingdragers (b) | 113 mm |

Belading (voorbeeld):

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| Maximumdraagvermogen relingdragers: | 75 kg |
| - Eigengewicht relingdragers (1+2): | 5,6 kg |
| - Eigengewicht dakbox (7): | Circa 26 kg |
| = Maximumbelading: | Circa 43,4 kg |

Totale hoogte (voorbeeld):

| | |
|---|---------------|
| Voertuighoogte (a) | Circa 1456 mm |
| + Opbouwhoogte van de relingdragers (b) | 113 mm |
| + Opbouwhoogte van de accessoires (c) | Circa 440 mm |
| <hr/> | |
| = Totale hoogte bij gemonteerde accessoires | Circa 2009 mm |

Bij het vervoer van bagage of lading op het dak alle landspecifieke voorschriften en verkeersreglementen in acht nemen. De lading mag niet buiten de wettelijk voorgeschreven afmetingen uitsteken, respectievelijk moet volgens de regels gemarkeerd worden.

Veiligheidsaanwijzingen



WAARSCHUWING

De relingdragers uitsluitend monteren op de Mercedes-Benz C-Klasse, modelserie S206, en volgens deze montagehandleiding. De maximumbelading op de relingdragers van 69,4 kg niet overschrijden. Anders kunnen de relingdragers, accessoires en/of de lading van de auto loskomen, waardoor u en/of anderen letsel kunnen oplopen en/of hierdoor een ongeval en/of materiële schade kan worden veroorzaakt.



WAARSCHUWING

De daklading biedt een groter windaangrijpingsvlak en leidt tot een hoger zwaartepunt van de auto en daarmee een veranderd weggedrag. Zo kunnen bijvoorbeeld door het extra gewicht op het dak van de auto de remwerking, het bochtgedrag en het acceleratievermogen van de auto slechter worden. Daarom ook zonder bagage met gemonteerde relingdragers een maximumsnelheid van 130 km/h niet overschrijden en altijd met de grootst mogelijke voorzichtigheid rijden. Pas uw rijstijl aan de weg-, verkeers- en weersomstandigheden aan en rijd altijd met de grootst mogelijke voorzichtigheid als u met een lading op het dak van de auto rijdt. Zorg dat de dakbelading altijd gelijkmatig over beide relingdragers is verdeeld.



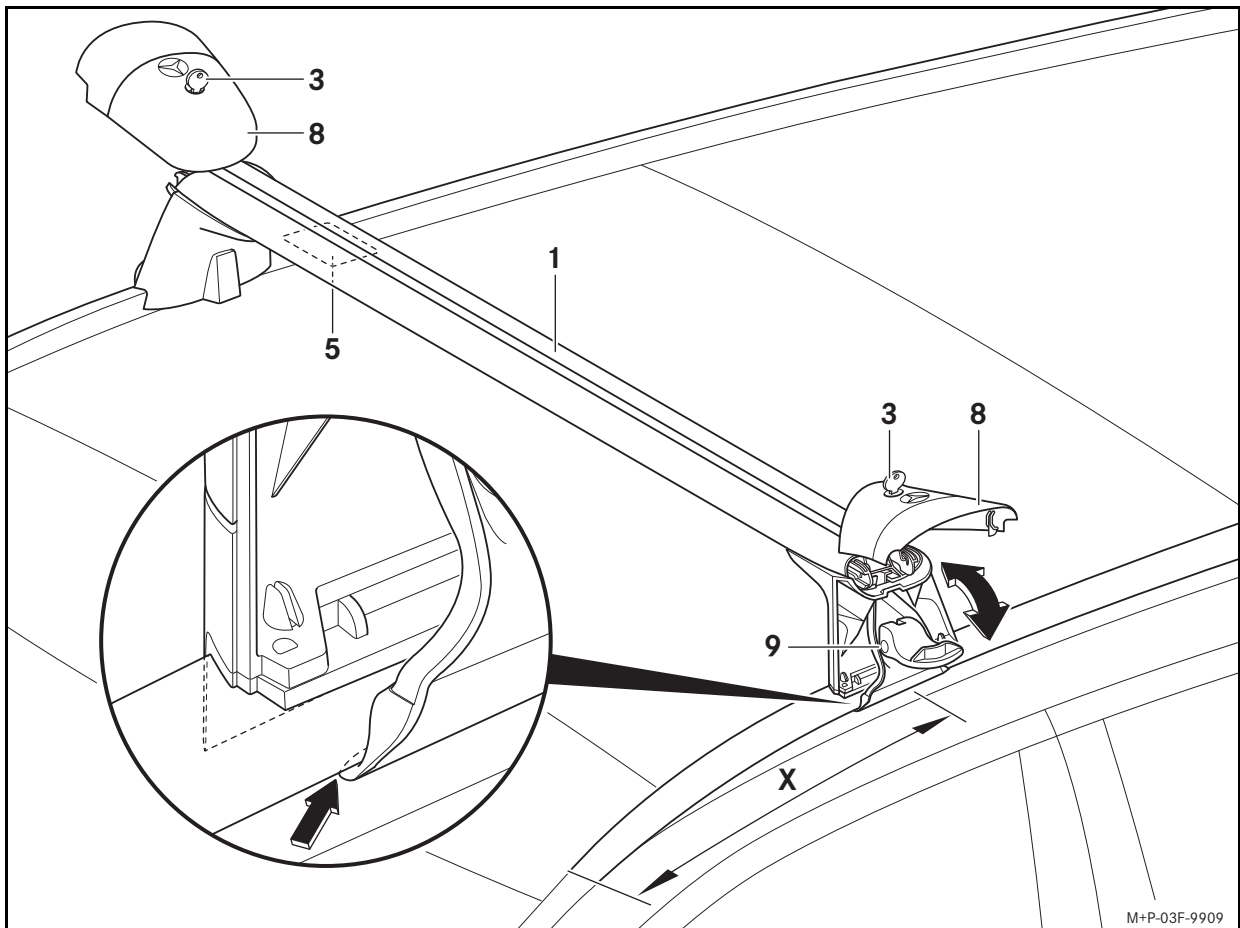
WAARSCHUWING

Bij overschrijding van het toegestane totaalgewicht van de auto of van de toegestane dakbelasting wordt de rijveiligheid nadelig beïnvloed en kunnen de rij-eigenschappen en het stuur- en remgedrag aanzienlijk slechter worden. Overbelaste banden kunnen oververhit raken en daardoor klappen. Er bestaat gevaar voor ongevallen! Met de belading en de inzittenden altijd het toegestane totaalgewicht van de auto in acht nemen. De toegestane dakbelasting van de auto nooit overschrijden.

Het schuif-/kanteldak niet openen wanneer relingdragers gemonteerd zijn. Om het interieur te ventileren, kunt u het schuif-/kanteldak nog steeds omhoogbrengen. Bij contact met een door Mercedes-Benz goedgekeurde relingdrager wordt het schuif-/kanteldak iets neergelaten, maar blijft achter omhoog.

Zorg ervoor dat bij gemonteerde accessoires voor de relingdragers (dakbox, skidrager etc.) de achterklep volledig kan worden geopend. Let op de gewijzigde afmetingen van de auto door de gemonteerde relingdragers.

Rijd nooit met gemonteerde relingdragers in een wasstraat. Wegens veiligheidsredenen en brandstofbesparing moeten de relingdragers van de auto worden verwijderd, indien ze niet meer worden gebruikt.



Montage van de relingdragers



WAARSCHUWING

Wanneer de relingdragers en/of accessoires loskomen van de auto, kunnen u en/of andere personen letsel oplopen of kan materiële schade ontstaan.

Daarom het volgende in acht nemen:

- In de volgende situaties controleren dat de relingdragers goed vastzitten:
 - Voor elke rit
 - Na de eerste 50 km na het begin van de rit
 - Afhankelijk van de toestand van het wegdek, met regelmatige intervallen, in ieder geval uiterlijk na 2.500 km continuegebruik
- Als de relingdrager niet stevig vastzit, herhaal dan de montage van de relingdrager.
- Gebruik geen beschadigde of defecte relingdragers of accessoires voor de relingdragers.

De montage/demontage wordt getoond aan de hand van de voorste relingdrager (1).

De montage met behulp van een tweede persoon uitvoeren, om schade aan de auto te vermijden.

Voorste relingdrager monteren

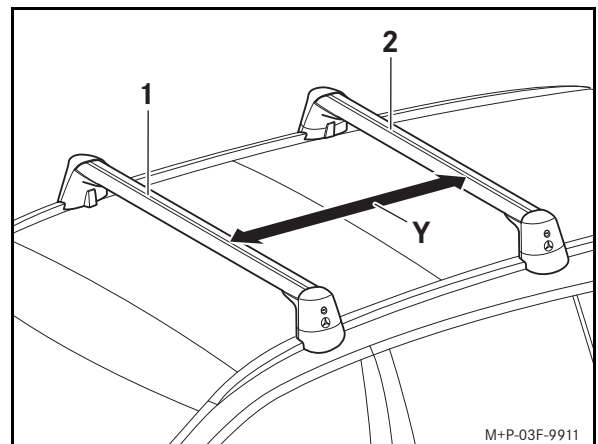
1. De afdekkappen (8) aan beide zijden met de sleutel (3) ontgrendelen en opklappen.
2. De hendel van de spanarm (9) aan beide zijden omlaag klappen.

Het dak van de auto en het schuif-/kanteldak niet met de relingdrager raken. Anders kan de auto worden beschadigd.

3. De relingdrager (1) overeenkomstig de sticker voor de inbouwplaats rechtsvoor (5) op de dakreling aanbrengen.

4. Met de rolmaat (4) de afstand (X)=375 mm tussen het begin van de dakreling en het midden van de voorste relingdrager (1) op de afstand (X) plaatsen.
5. De spanarm (9) in de uitsparing van de dakreling vasthaken (loep).
6. De spanarm (9) in de uitsparing van de dakreling bevestigen en de hendel omhoog klappen.
7. De afdekkappen (8) aan beide zijden omlaag klappen en met de sleutel (3) afsluiten.

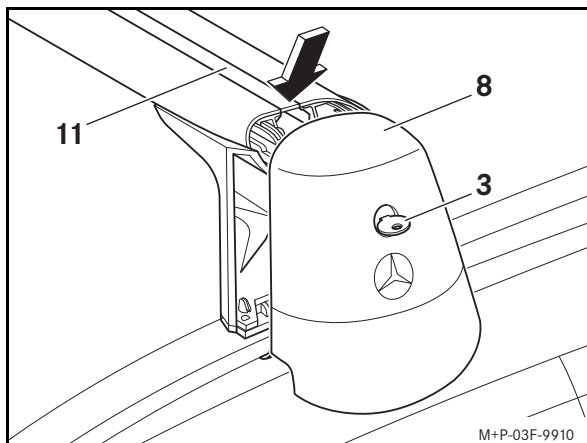
Achterste relingdrager monteren



8. De relingdrager (2) op de afstand (Y)=750 mm op dezelfde manier als de voorste relingdrager (1) monteren.

Montage van accessoires voor de relingdragers

De montagehandleiding van uw Mercedes-Benz accessoires in acht nemen. Informatie is bovendien verkrijgbaar bij een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.



1. De afdekkappen (8) van de relingdragers (1 en 2) met de sleutel (3) ontgrendelen en naar buiten trekken.

Belangrijk!

De afdekkappen niet belasten. De afdekkappen kunnen worden beschadigd of kunnen afbreken.

2. Het rubber profiel omlaag drukken (pijl) en de houder van de opbouw in de groef (11) schuiven.

Meer aanwijzingen kunt u vinden in de montagehandleiding van het betreffende accessoire voor de relingdragers.

3. De afdekkappen (8) aan beide zijden naar binnen drukken en met de sleutel (3) afsluiten.

Demontage van de relingdragers

De demontage met behulp van een tweede persoon uitvoeren, om schade aan de auto te vermijden.

1. De accessoires van de relingdragers verwijderen.

De demontage gebeurt in omgekeerde volgorde ten opzichte van de montage.

Aanwijzing

De relingdragers schoon en veilig opbergen. Mercedes-Benz adviseert het gebruik van de transport- en opbergtas voor basis- of relingdragers.



Σας συγχαιρούμε για την αγορά της νέας γνήσιας μπάρας οροφής Mercedes-Benz.

Σας ευχόμαστε να απολαύσετε τη χρήση της.

Ισχύς

Αυτές οι οδηγίες τοποθέτησης των μπαρών οροφής ισχύουν για τη Mercedes-Benz C-Class, κατασκευαστική σειρά S206.

Οι μπάρες οροφής χρησιμεύουν στη στερέωση προσαρτημάτων (μπαγκαζιέρα οροφής, σχάρα για σκι, κ. λπ.). Για λόγους ασφαλείας, η Mercedes-Benz σας συνιστά να χρησιμοποιείτε, για αυτές τις μπάρες οροφής, μόνο αξεσουάρ που έχουν εγκριθεί για χρήση από τη Mercedes-Benz.

Γενικές οδηγίες

Λάβετε υπόψη τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες εργασιών στις παρούσες οδηγίες τοποθέτησης, για την αποφυγή τραυματισμών και υλικών ζημιών.

Σε περίπτωση που προκύψουν δυσκολίες κατά την τοποθέτηση, απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Η Mercedes-Benz σας συνιστά έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.

Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων των τεχνικών χαρακτηριστικών σε σχέση με τις εικόνες των οδηγιών τοποθέτησης.

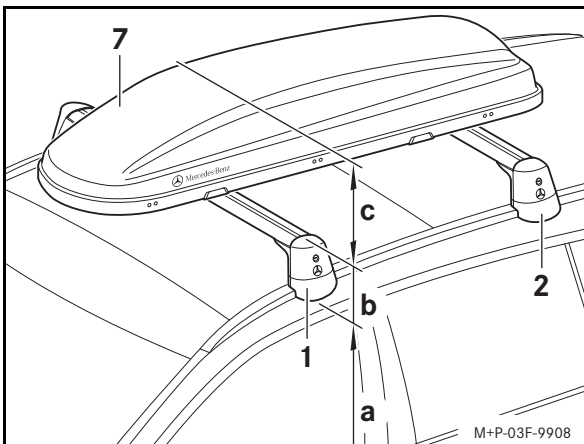
Μεμονωμένα εξαρτήματα

- (1) Μπάρα οροφής μπροστά
- (2) Μπάρα οροφής πίσω
- (3) Κλειδί (2 τεμάχια)
- (4) Μεζούρα μέτρησης

Θέσεις επισήμανσης

- (5) Σημείο τοποθέτησης μπροστά δεξιά
- (6) Σημείο τοποθέτησης πίσω δεξιά

Τεχνικά χαρακτηριστικά



| | |
|--|---------|
| Καθαρό βάρος μπάρας οροφής (1+2): | 5,6 kg |
| Μέγιστο φορτίο επάνω στην μπάρα οροφής | 69,4 kg |
| Ωφέλιμο πλάτος των μπαρών οροφής | 737 mm |
| Ύψος τοποθέτησης των μπαρών οροφής (b) | 113 mm |

Φορτίο (παράδειγμα):

| | |
|--|--------------|
| Μέγιστη φέρουσα ικανότητα φορτίου μπαρών οροφής: | 75 kg |
| - Καθαρό βάρος μπάρας οροφής (1+2): | 5,6 kg |
| - Καθαρό βάρος μπαγκαζιέρας οροφής (7): | περ. 26 kg |
| = Μέγιστο φορτίο: | περ. 43,4 kg |

Συνολικό ύψος (παράδειγμα):

| | |
|--|--------------|
| Ύψος οχήματος (a) | περ. 1456 mm |
| + Ύψος τοποθέτησης των μπαρών οροφής (b) | 113 mm |
| + Ύψος τοποθέτησης προσαρτήματος (c) | περ. 440 mm |
| = Συνολικό ύψος με τοποθετημένο προσάρτημα | περ. 209 mm |

Για μεταφορές στην οροφή πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι προδιαγραφές του Νόμου περί εγκρίσεως τύπου των οχημάτων, καθώς και όλοι οι εθνικοί κανονισμοί. Το φορτίο δεν επιτρέπεται να προεξέχει πάνω από τις νομικά προβλεπόμενες διαστάσεις και πρέπει να φέρει τις κατάλληλες επισημάνσεις.

Οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τοποθετείτε τις μπάρες οροφής αποκλειστικά στη Mercedes-Benz C-Class, κατασκευαστική σειρά S206 και σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες τοποθέτησης. Μην υπερβείτε το μέγιστο φορτίο των 69,4 kg πάνω στις μπάρες οροφής.

Διαφορετικά, μπορεί να απελευθερωθούν από το όχημα οι μπάρες οροφής, τα προσαρτήματα ή/και το φορτίο και να τραυματιστείτε εσείς και άλλα άτομα ή/και να προκληθούν υλικές ζημιές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το φορτίο οροφής δημιουργεί μεγαλύτερη εκτεθειμένη επιφάνεια στον άνεμο και έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση του κέντρου βάρους του οχήματος και, κατά συνέπεια, την αλλαγή της οδικής συμπεριφοράς. Το επιπλέον βάρος στην οροφή του οχήματος μπορεί, για παράδειγμα, να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία των φρένων, τη συμπεριφορά του οχήματος στις στροφές και την επιτάχυνσή του.

Για το σκοπό αυτό, ακόμη και όταν δεν έχετε φορτίο, μην υπερβείτε τη μέγιστη ταχύτητα των 130 χλμ./ώρα όταν είναι τοποθετημένες οι μπάρες οροφής και οδηγείτε πάντα με πολλή προσοχή.

Προσαρμόζετε πάντα τον τρόπο που οδηγείτε στις τρέχουσες συνθήκες του δρόμου, της οδικής κυκλοφορίας και τις καιρικές συνθήκες και οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή όταν έχετε φορτίο στην οροφή.

Διασφαλίζετε την ομοιόμορφη κατανομή του φορτίου οροφής στις δύο μπάρες οροφής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση υπέρβασης του επιτρεπόμενου συνολικού βάρους του οχήματος ή του επιτρεπόμενου φορτίου οροφής, επηρεάζεται η οδηγική ασφάλεια και ενδέχεται να επηρεαστούν αρνητικά σε μεγάλο βαθμό τα χαρακτηριστικά οδήγησης, καθώς και η συμπεριφορά διεύθυνσης και πέδησης του οχήματος. Τα ελαστικά που φέρουν υπερβολικό φορτίο ενδέχεται να υπερθερμανθούν και, λόγω αυτού, να σκάσουν. Κίνδυνος ατυχήματος!

Το φορτίο μαζί με τους επιβάτες του οχήματος δεν πρέπει να υπερβαίνει ποτέ την επιτρεπόμενη συνολική μάζα του οχήματος.

Μην υπερβείτε ποτέ το επιτρεπόμενο φορτίο οροφής.

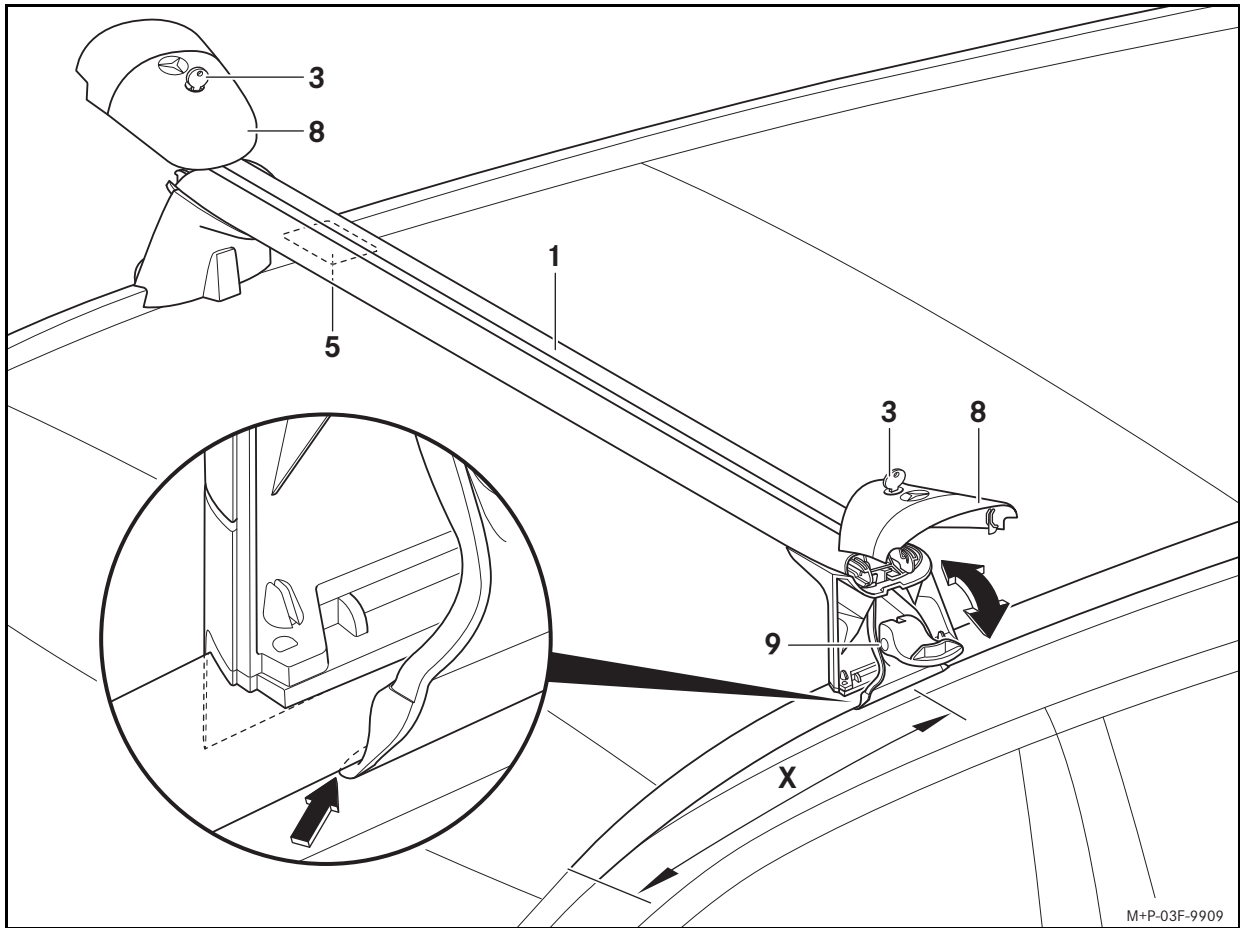
Μην ανοίγετε τη συρόμενη/ανυψούμενη οροφή με τοποθετημένες τις μπάρες οροφής. Για τον αερισμό του εσωτερικού χώρου οχήματος, μπορείτε να ανασηκώσετε τη συρόμενη/ανυψούμενη οροφή. Σε περίπτωση επαφής με μια εγκεκριμένη από τη Mercedes-Benz μπάρα οροφής, η συρόμενη οροφή/ανυψούμενη οροφή χαμηλώνει λίγο, αλλά παραμένει ανασηκωμένη στο πίσω μέρος.

Αν έχετε τοποθετήσει προσαρτήματα (μπαγκαζιέρα οροφής, βάση για πέδιλα του σκι, κ.λπ.) βεβαιωθείτε ότι το πίσω καπό ανοίγει εντελώς.

Λάβετε υπόψη τις τροποποιημένες διαστάσεις του οχήματος λόγω των τοποθετημένων μπαρών οροφής.

Μην εισέρχεστε σε πλυντήριο αυτοκινήτων με τοποθετημένες τις μπάρες οροφής.

Για λόγους ασφαλείας και εξοικονόμησης καυσίμου οι μπάρες οροφής πρέπει να αφαιρούνται από το όχημα όταν δεν χρησιμοποιούνται.



Τοποθέτηση των μπαρών οροφής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν απελευθερωθούν οι μπάρες οροφής ή/και τα προσαρτήματα από το όχημα, μπορεί να τραυματιστείτε εσείς και άλλα άτομα ή να προκληθούν υλικές ζημιές.

Για τον λόγο αυτό, λάβετε υπόψη τα παρακάτω:

- Ελέγχετε τη σταθερή έδραση των μπαρών οροφής στις παρακάτω περιπτώσεις:
 - Πριν την έναρξη της διαδρομής
 - Πρώτη φορά 50 km μετά την έναρξη της διαδρομής
 - Ανάλογα με την ποιότητα του οδοστρώματος, ανά τακτά διαστήματα, ωστόσο το αργότερο μετά από 2500 km συνεχούς χρήσης
- Εάν η μπάρα οροφής δεν εδράζει σταθερά, επαναλάβετε την τοποθέτηση της μπάρας οροφής.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες ή ελαττωματικές μπάρες οροφής ή πρόσθετα εξαρτήματα.

Η τοποθέτηση/εξαγωγή παρουσιάζεται στην μπροστινή μπάρα οροφής (1).

Πραγματοποιήστε την τοποθέτηση με τη βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου, για να αποφύγετε ζημιές στο όχημα.

Τοποθέτηση μπροστινής μπάρας οροφής

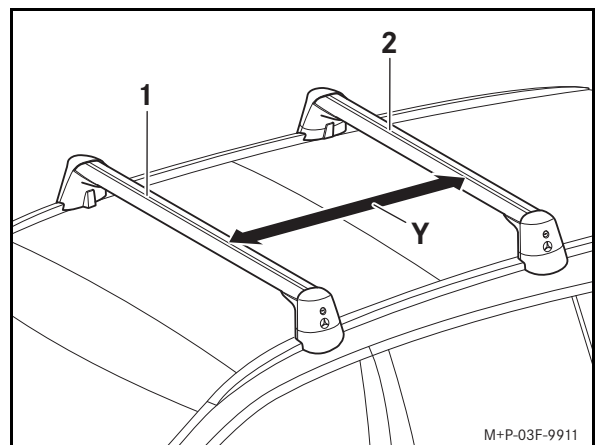
1. Ανοίξτε τα καπάκια (8) και τις δύο πλευρές με κλειδί (3) και σηκώστε τα προς τα επάνω.
2. Γυρίστε προς τα κάτω τον μοχλό του βραχίονα σύσφιξης (9) και στις δύο πλευρές.

Μην φέρνετε την μπάρα οροφής σε επαφή με τη συρόμενη/ανυψούμενη οροφή του οχήματος. Διαφορετικά μπορεί να προκληθούν ζημιές στο όχημά σας.

3. Τοποθετήστε την μπάρα οροφής (1) σύμφωνα με το αυτοκόλλητο στο σημείο τοποθέτησης μπροστά δεξιά (5) πάνω στη ράγα οροφής.
4. Μετρήστε με μεζούρα μέτρησης (4) την απόσταση (X)=375 mm ανάμεσα στην αρχή της ράγας οροφής και το κέντρο της μπροστινής βάσης μπάρας οροφής και τοποθετήστε την μπροστινή μπάρα οροφής (1) σε απόσταση (X).

5. Αγκιστρώστε τον βραχίονα σύσφιξης (9) στο άνοιγμα της ράγας οροφής (μεγέθυνση).
6. Στερεώστε τον βραχίονα σύσφιξης (9) στο άνοιγμα της ράγας οροφής και γυρίστε τον μοχλό προς τα επάνω.
7. Γυρίστε προς τα κάτω τα καπάκια (8) και στις δύο πλευρές και ασφαλίστε με το κλειδί (3).

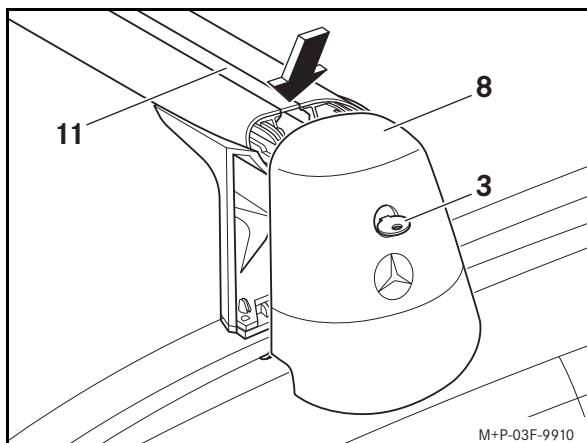
Τοποθέτηση πίσω μπάρας οροφής



8. Τοποθετήστε την πίσω μπάρα οροφής (2) σε απόσταση (Y)=750 mm ανάλογα με τη μπροστινή μπάρα οροφής (1).

Τοποθέτηση προσαρτημάτων για μπάρες

Προσέξτε τις οδηγίες τοποθέτησης των προσαρτημάτων για μπάρες Mercedes-Benz. Σχετικές πληροφορίες θα βρείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.



1. Ανοίξτε τα καπάκια (8) στις μπάρες οροφής (1 και 2) με κλειδί (3) και τραβήξτε τα προς τα έξω.

Σημαντικό!

Μην τοποθετείτε φορτίο πάνω στα καπάκια. Τα καπάκια μπορεί να υποστούν ζημιά ή να σπάσουν.

2. Πιέστε το λαστιχένιο προφίλ προς τα κάτω (βέλος) και ωθήστε τη βάση του προσαρτήματος μέσα στην εγκοπή (11).
Περαιτέρω οδηγίες θα βρείτε στις οδηγίες τοποθέτησης των εκάστοτε προσαρτημάτων.
3. Πιέστε προς τα μέσα τα καπάκια (8) και στις δύο πλευρές και ασφαλίστε με το κλειδί (3).

Εξαγωγή των μπαρών οροφής

Πραγματοποιήστε την αφαίρεση με τη βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου, για να αποφύγετε ζημιές στο όχημα.

1. Αφαιρέστε τα προσαρτήματα από τις μπάρες οροφής.
Η εξαγωγή πραγματοποιείται με την αντίστροφη σειρά από αυτή της τοποθέτησης.

Σημείωση

Αποθηκεύετε τις μπάρες οροφής σε καθαρό και ασφαλές σημείο. Η Mercedes-Benz συνιστά τη χρήση μιας τσάντας μεταφοράς και φύλαξης για βασικούς φορείς ή μπάρες οροφής.

Поздравляем Вас с приобретением новых оригинальных рейлинговых держателей Mercedes-Benz.

Мы желаем Вам приятного использования.

Сфера действия

Настоящее руководство по монтажу рейлинговых держателей предназначено для автомобилей Mercedes-Benz C-Класса модельного ряда S206.

Рейлинговые держатели необходимы для крепления крепежных конструкций (багажного бокса на крышу, держателя для лыж и т. д.). Из соображений безопасности Mercedes-Benz рекомендует использовать с данными рейлинговыми держателями только допущенные со стороны Mercedes-Benz технические аксессуары.

Общие указания

Учитывайте указания по технике безопасности и указания по проведению работ в данном руководстве по монтажу для предотвращения травмирования людей или повреждения предметов.

В случае возникновения трудностей при монтаже обратитесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. Mercedes-Benz рекомендует обратиться для этого в авторизованную СТОА Mercedes-Benz.

Изделие может отличаться в технических деталях от иллюстраций в руководстве по монтажу.

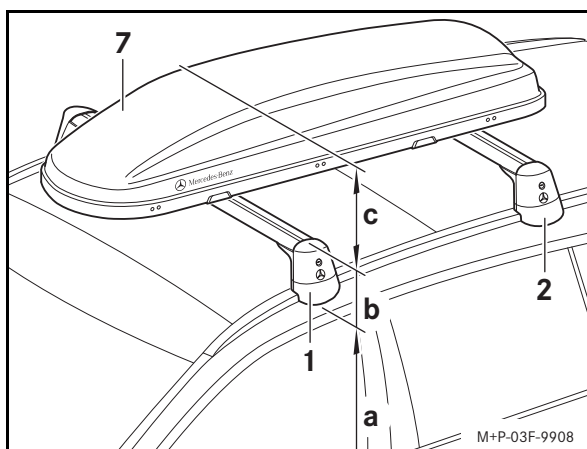
Детали

- (1) Рейлинговый держатель впереди
- (2) Рейлинговый держатель сзади
- (3) Ключ (2 шт.)
- (4) Измерительная лента

Маркировка

- (5) Место установки впереди справа
- (6) Место установки сзади справа

Технические характеристики



| | |
|--|---------|
| Собственная масса рейлинговых держателей (1+2): | 5,6 кг |
| Максимальная грузоподъемность рейлинговых держателей | 69,4 кг |
| Полезная ширина рейлинговых держателей | 737 мм |
| Монтажная высота рейлинговых держателей (b) | 113 мм |

Грузоподъемность (пример):

| | |
|---|---------------|
| макс. несущая способность рейлинговых держателей: | 75 кг |
| - собственная масса рейлинговых держателей (1+2): | 5,6 кг |
| - собственная масса багажного бокса на крыше (7): | прим. 26 кг |
| <hr/> = макс. грузоподъемность: | прим. 43,4 кг |

Общая высота (пример):

| | |
|---|---------------|
| высота автомобиля (a) | прим. 1456 мм |
| + монтажная высота рейлинговых держателей (b) | 113 мм |

+ высота крепежной конструкции (c)

прим.

440 мм

= общая высота крепежной конструкции

прим.

2009 мм

При перевозке груза на крыше необходимо соблюдать Технические требования к эксплуатации безрельсового транспорта (в Германии: StVZO), а также действующие национальные предписания. Груз не должен превышать предписанные законодательством габариты и должен иметь соответствующую маркировку.

Указания по безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Рейлинговые держатели разрешено монтировать только на автомобили Mercedes-Benz C-Класса S206 и в соответствии с указаниями руководства по монтажу. Следите за тем, чтобы максимальная полезная нагрузка на рейлинговые держатели не превышала 69,4 кг.

В противном случае рейлинговые держатели, крепежные конструкции и / или груз могут сорваться с автомобиля и травмировать Вас и / или окружающих и / или причинить ущерб.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Груз на крыше увеличивает площадь, воспринимающую ветровую нагрузку, и повышает центр тяжести автомобиля, в результате чего изменяются динамические свойства автомобиля. Дополнительный вес на крыше автомобиля может, например, негативно сказываться на эффективности торможения, прохождении поворотов и ускорении автомобиля.

Не превышайте даже без загрузки установленных рейлинговых держателей максимальную скорость движения 130 км/ч и всегда производите движение с особой внимательностью.

Управляя автомобилем с грузом на крыше, будьте особенно осторожны, всегда согласовывайте стиль вождения с состоянием дорожного полотна, дорожными и погодными условиями.

Обеспечивайте равномерное распределение груза на оба рейлинговых держателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превышение полной нормативной массы автомобиля или нормативной нагрузки на крышу отрицательно сказывается на безопасности движения, ходовых и тормозных качествах, а также на управляемости автомобиля. Превышение нагрузки на шины может привести к перегреву и вследствие этого к лопанию шины. Существует опасность аварии!

При загрузке Вашего автомобиля с учетом веса находящихся в автомобиле людей всегда соблюдайте допустимые значения полной нормативной массы.

Никогда не превышайте нормативную нагрузку на крышу.

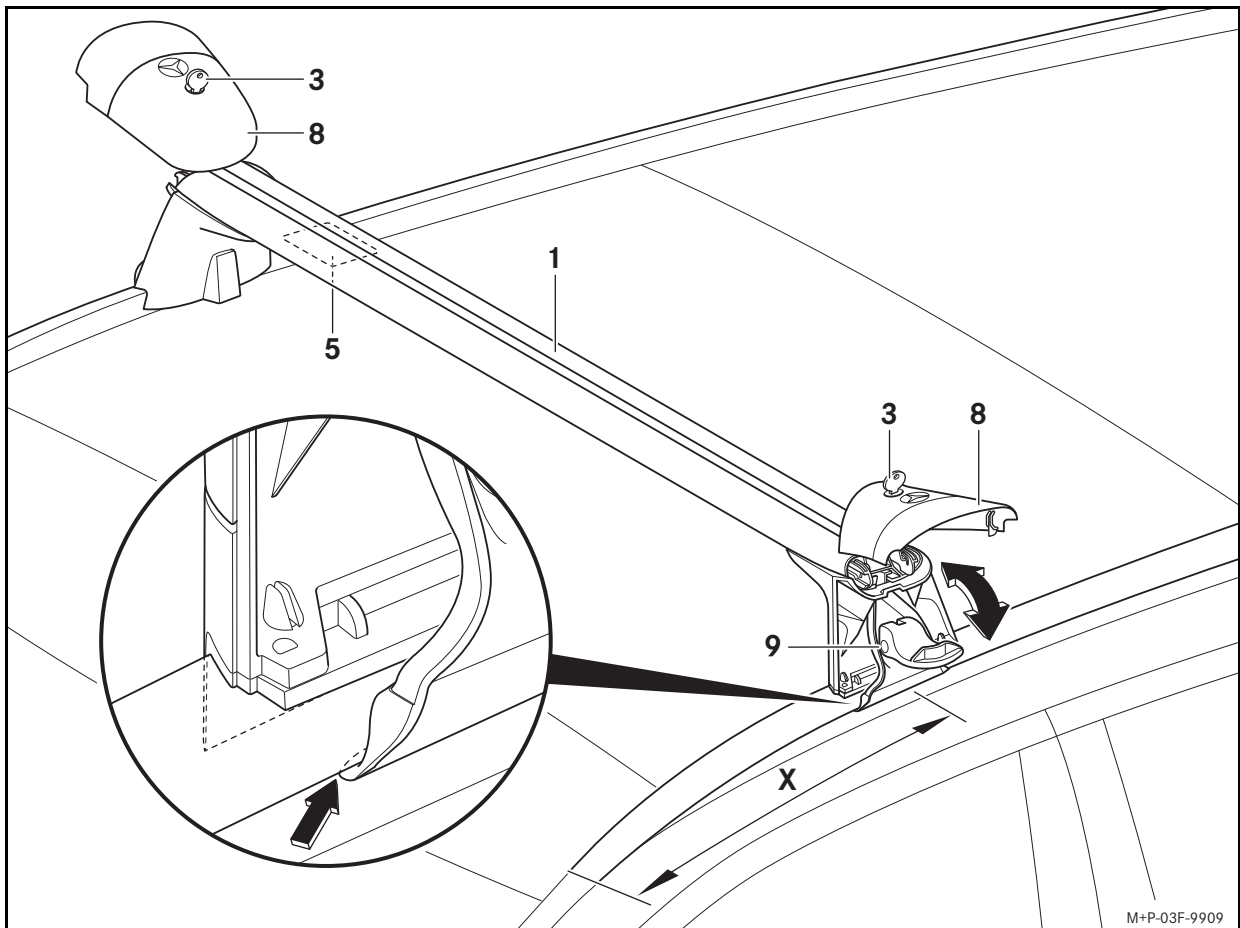
Не открывайте подъемно-сдвижной верхний люк при установленных рейлинговых держателях. Для вентиляции салона автомобиля подъемно-сдвижной верхний люк можно, однако, как обычно поднять. При соприкосновении с допущенным Mercedes-Benz рейлинговым держателем подъемно-сдвижной верхний люк немного опускается, но задняя часть его при этом остается поднятой.

Убедитесь в том, что при установленных крепежных конструкциях (контейнере на крышу, держателе для лыж и т. д.) Вы можете полностью открыть крышку багажника / дверь багажного отделения.

Помните о том, что вследствие установки рейлинговых держателей изменяются габаритные размеры автомобиля.

Не мойте автомобиль с установленными рейлинговыми держателями в автоматической моечной установке.

Из соображений безопасности и для экономии топлива рейлинговые держатели при неиспользовании следует демонтировать с крыши автомобиля.



Монтаж рейлинговых держателей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если рейлинговые держатели и / или крепежные конструкции отсоединятся от автомобиля, то они могут травмировать Вас и других людей или причинить ущерб.

Поэтому учитывайте следующее:

- Проверяйте рейлинговые держатели в следующих ситуациях на тугую посадку:
 - перед каждой поездкой
 - первый раз при пробеге первых 50 км
 - Через определенное время в зависимости от состояния дороги, при длительной эксплуатации автомобиля – максимум через 2500 км
- Если рейлинговый держатель не прилегает плотно, повторите монтаж рейлингового держателя.
- Не пользуйтесь поврежденными или бракованными рейлинговыми держателями или крепежными конструкциями на крыше.

Монтаж / демонтаж демонстрируется на примере переднего рейлингового держателя (1).

Производите монтаж вдвоем во избежание повреждений на автомобиле.

Монтаж переднего рейлингового держателя

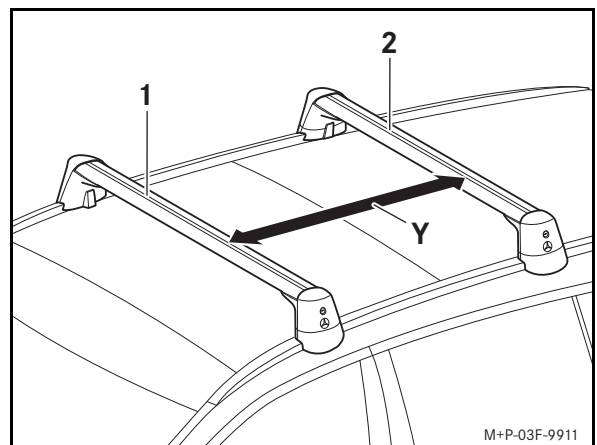
1. Откройте защитные крышки (8) с обеих сторон с помощью ключа (3) и откиньте их вверх.
2. Опустите рычаг зажимного кронштейна (9) с обеих сторон.

Следите за тем, чтобы рейлинговый держатель не соприкасался с крышей автомобиля, а также с подъемно-сдвижным верхним люком. Иначе Вы можете повредить автомобиль.

3. Установите рейлинговый держатель (1) в соответствии с наклейкой о месте установки впереди справа (5) на рейлинги на крыше.
4. Измерьте расстояние (X)=375 мм между началом рейлинга на крыше и серединой основания передней рейлингового держателя с помощью рулетки (4) и установите передний рейлинговый держатель (1) на расстоянии (X).

5. Вставьте рычаг зажимного кронштейна (9) в паз рейлинга на крыше (лупа).
6. Зафиксируйте рычаг зажимного кронштейна (9) в пазу рейлинга на крыше и откиньте вверх рычаг.
7. Опустите защитные крышки (8) с обеих сторон вниз и закройте их на ключ (3).

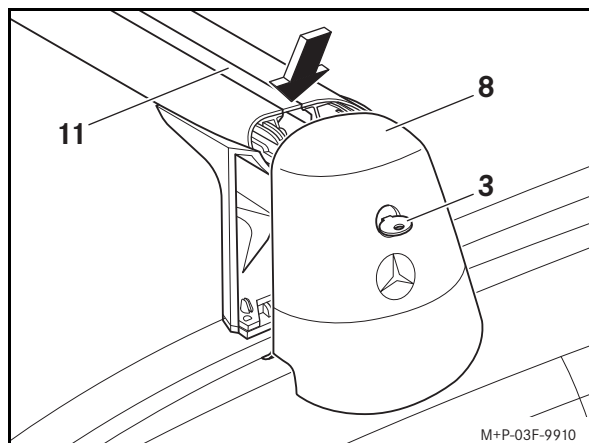
Монтаж заднего рейлингового держателя



8. Установите задний рейлинговый держатель (2) аналогично переднему рейлинговому держателю (1), учитывая расстояние (Y)=750 мм.

Монтаж крепежных конструкций

Соблюдайте указания в руководстве по монтажу Ваших крепежных конструкций Mercedes-Benz. Подробную информацию Вы можете получить также на авторизованной СТОА Mercedes-Benz.



1. Откройте защитные крышки (8) на рейлинговых держателях (1 и 2) с помощью ключа (3) и потяните наружу.

Важно!

Не подвергайте нагрузке защитные крышки. Это может привести к повреждению или поломке защитных крышек.

2. Нажмите на резиновый профиль (см. указание стрелки) и задвиньте держатель крепежной конструкции в паз (11).
Дальнейшие указания Вы найдете в руководстве по монтажу соответствующих крепежных конструкций.
3. Вдавите защитные крышки (8) с обеих сторон и закройте их на ключ (3).

Демонтаж рейлинговых держателей

Производите демонтаж вдвоем во избежание повреждений на автомобиле.

1. Демонтируйте крепежные конструкции с рейлинговых держателей.
Демонтаж производится в порядке, обратном монтажу.

Указание

Положите рейлинговые держатели в чистое и надежное место. Mercedes-Benz рекомендует использовать чехол для перевозки и хранения траверс и рейлинговых держателей.

Поздравяваме Ви за покупката на новите Ви оригинални напречни греди за багажник върху покрива от Mercedes-Benz.

Пожелаваме Ви приятна употреба.

Валидност

Това ръководство за монтаж на напречни греди за багажник върху покрива е одобрено за Mercedes-Benz C-класа, серия S206.

Напречните греди за багажник върху покрива са предназначени за закрепване на надстройки за багаж (багажна кутия за покрива, багажник за ски и др.). От съображения за сигурност Mercedes-Benz Ви препоръчва да използвате само аксесоари, одобрени за Mercedes-Benz в комбинация с напречните греди за багажник върху покрива.

Общи указания

Спазвайте указанията за безопасност и инструкциите за работа в това ръководство за монтаж, за да предотвратите телесни повреди и материални щети.

Ако се затруднявате при монтажа, се обърнете към квалифициран специализиран сервиз. За целта Mercedes-Benz Ви препоръчва да се обърнете към оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.

Запазва се правото за промени на технически детайли по отношение на изображения от ръководството за монтаж.

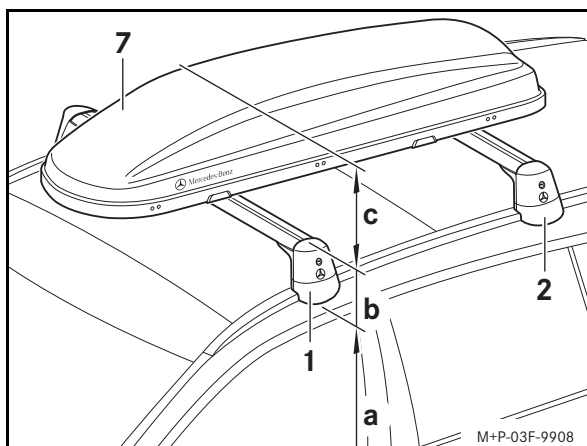
Отделни части

- (1) Предна напречна греда за багажник върху покрива
- (2) Задна напречна греда за багажник върху покрива
- (3) Ключ (2 броя)
- (4) Рулетка

Места с обозначения

- (5) Място за монтаж отпред вдясно
- (6) Място за монтаж отзад вдясно

Технически данни



| | |
|--|---------|
| Собствено тегло на напречните греди (1+2): | 5,6 кг |
| Максимален товар върху напречните греди | 69,4 кг |
| Полезна ширина на напречните греди | 737 мм |
| Конструктивна височина на напречните греди (b) | 113 мм |

Товар (пример):

| | |
|--|-------------|
| Максимална товарносимост на напречните греди: | 75 кг |
| - Собствено тегло на напречните греди (1+2): | 5,6 кг |
| - Собствено тегло на покривната багажна кутия (7): | ок. 26 кг |
| = Максимален товар: | ок. 43,4 кг |

Обща височина (пример):

| | |
|---|-------------|
| Височина на автомобила (a) | ок. 1456 мм |
| + Конструктивна височина на напречните греди (b) | 113 мм |
| + Конструктивна височина на надстройката на багажника (в) | ок. 440 мм |
| = Обща височина при монтирана надстройка на багажника | ок. 2009 мм |

При транспортиране на товар върху покрива трябва да се спазват разпоредбите на Наредбата за издаване на разрешителни за сухопътен транспорт (StVZO), както и специфичните за страната изисквания. Товарът не трябва да надвишава определените със закон размери или трябва да бъде обозначен по съответния начин.

Указания за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Монтирайте напречните греди за багажник върху покрива само на Mercedes-Benz C-класа, серия S206 и съгласно настоящото ръководство за монтаж. Не надвишавайте максималния товар върху напречните греди за багажник върху покрива – 69,4 кг.

В противен случай напречните греди, надстройките на багажника и/или товарът могат да се откачат от автомобила и да наранят Вас и други хора и/или да предизвикат материални щети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Натоварването на покрива представлява голяма повърхност на съпротивление срещу вятъра и води до повишаване на центъра на тежестта на автомобила, а по този начин и до промяна в поведението му по време на движение. Допълнителната тежест върху покрива на автомобила може например да влоши спирачното действие, поведението в завои и възможността за ускоряване на автомобила.

Когато напречните греди за багажник върху покрива са монтирани, дори върху тях да няма товар – не превишавайте максималната скорост от 130 км/ч и винаги шофирайте с повишено внимание.

Винаги съобразявайте стила си на шофиране с актуалните пътни условия, пътния трафик и метеорологичните условия и шофирайте много внимателно, когато има товар върху покрива.

Уверете се, че товарът е разпределен равномерно върху всички напречни греди за багажник върху покрива.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При надвишаване на допустимото общо тегло на автомобила или на допустимото натоварване на покрива, пътната безопасност се ограничава и динамичните характеристики, както и поведението при управление и спиране, могат да се влошат значително. Претоварените гуми може да достигнат много висока температура и да се пръснат. Опасност от произшествие!

Винаги спазвайте допустимото общо тегло на автомобила с товара, включително пътниците в автомобила.

Никога не надвишавайте допустимото натоварване на покрива.

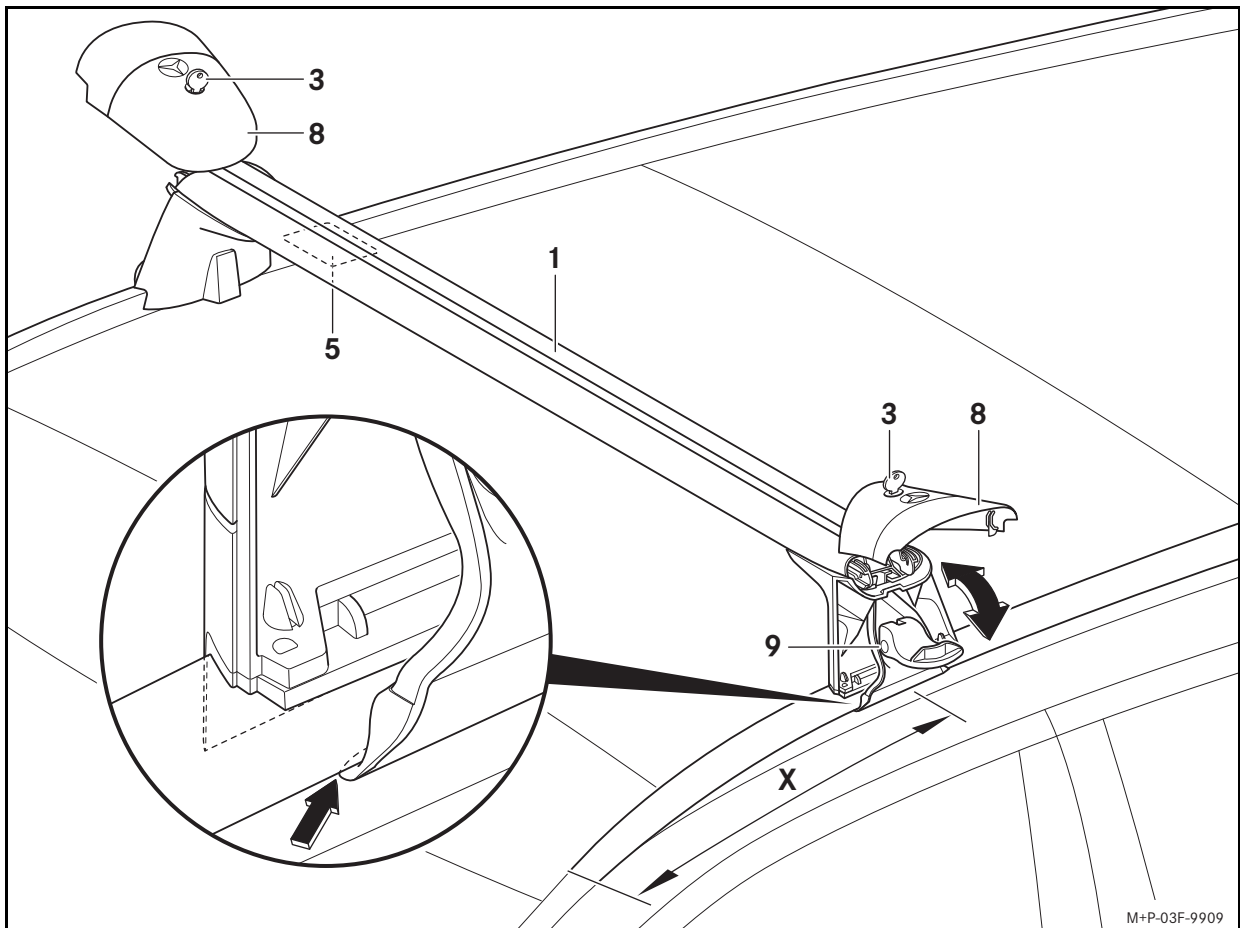
При монтирани напречни греди за багажник върху покрива не отваряйте плъзгащия/повдигащия се люк. За да проветрите купето на автомобила, може да повдигнете плъзгащия/повдигащия се люк. При контакт с одобрени от Mercedes-Benz напречни греди за багажник върху покрива плъзгащият/повдигащият се люк се снижава малко, но остава повдигнат отзад.

Уверете се, че при монтирани надстройки на багажника (багажна кутия за покрива, багажник за ски и др.) може напълно да отворите задния капак на автомобила.

Вземете под внимание промяната в размерите на автомобила в резултат на монтирането на напречни греди за багажник върху покрива.

Не посещавайте автомивка с монтирани напречни греди за багажник върху покрива.

От съображения за сигурност и с цел икономия на гориво напречните греди за багажник върху покрива следва да се демонтират от автомобила, когато не се ползват.



Монтаж на напречни греди за багажник върху покрива



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако напречните греди за багажник върху покрива и/или надстройките на багажника се откачат от автомобила, е възможно Вие и други хора да бъдат наранени или да възникнат материални щети.

Поради тази причина спазвайте следните указания:

- Проверявайте стабилната позиция на напречните греди за багажник върху покрива в следните ситуации:
 - преди всяко пътуване,
 - първоначално 50 км след началото на пътуването,
 - в зависимост от състоянието на пътното платно на редовни интервали, но най-късно след 2500 км непрекъснато използване,
- Ако напречната греда за багажник върху покрива не е стабилно фиксирана, извършете повторен монтаж на напречната греда.
- Не използвайте повредена или дефектна напречна греда за багажник върху покрива, съотв. повредена или дефектна надстройка на багажник.

Монтажът/демонтажът е изобразен на предната напречна греда за багажник върху покрива (1).

Извършвайте монтажа с помощта на втори човек, за да избегнете повреди по автомобила.

Монтаж на предна напречна греда за багажник върху покрива

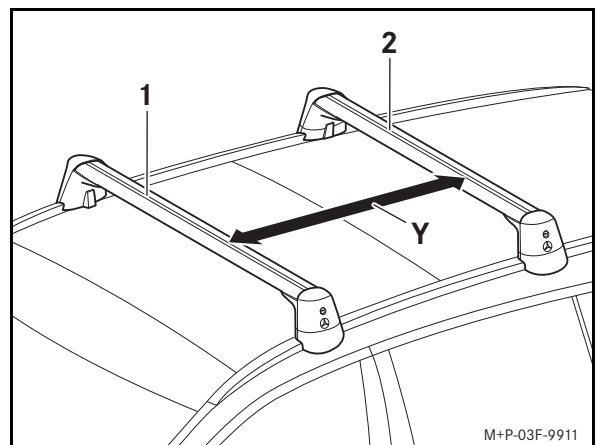
1. Отворете и повдигнете предпазните капачки (8) от двете страни с помощта на ключ (3).
2. Свалете надолу палеца на затягащата планка (9) от двете страни.

Напречните греди за багажник върху покрива не трябва да влизат в контакт с покрива на автомобила и с плъзгащия/повдигащия се люк. В противен случай може да настъпят повреди по автомобила.

3. Поставете напречната греда (1) съгласно стикера за мястото на монтаж отпред вдясно (5) върху релсата на покрива.
4. С ролетка (4) измерете разстояние (X)=375 мм между началото на релсата и средата на стойката на предната напречна греда и позиционирайте предната напречна греда (1) на разстояние (X).

5. Закачете затягащата планка (9) в жлеба на релсата върху покрива (виж. увеличеното изображение).
6. Фиксирайте затягащата планка (9) в жлеба на релсата върху покрива и вдигнете палеца нагоре.
7. Обърнете защитните капачки (8) от двете страни надолу и заключете с помощта на ключа (3).

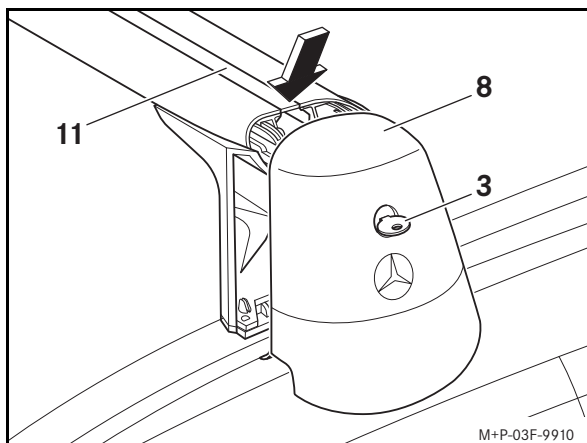
Монтиране на задна напречна греда за багажник върху покрива



8. Аналогично на първата монтирайте и задната напречна греда за багажник върху покрива (2) на разстояние (Y)=750 мм от предната напречна греда (1).

Монтаж на надстройки на багажника

Спазвайте ръководството за монтаж на Вашите надстройки за багажника от Mercedes-Benz. Допълнителна информация може да получите в оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.



1. Отключете защитните капачки (8) на напречните греди за багажник върху покрива (1 и 2) с ключа (3) и ги издърпайте навън.

Важно!

Не поставяйте товар върху защитните капачки. Защитните капачки може да се повредят или да се счупят.

2. Натиснете гумения профил надолу (стрелка) и поставете държача на конструкцията в гнездото (11).
За допълнителни указания вижте ръководството за монтаж на съответните надстройки на багажника.
3. Натиснете защитните капачки (8) от двете страни навътре и заключете с ключа (3).

Демонтаж на напречните греди за багажник върху покрива

Извършвайте демонтажа с помощта на втори човек, за да избегнете повреди по автомобила.

1. Демонтирайте надстройките на багажника от напречните греди.
Демонтажът се извършва аналогично на монтажа, но в обратна последователност.

Забележка

Приберете носачите за багажник върху покрива на чисто и сигурно място. Mercedes-Benz Ви препоръчва да използвате чантата за транспорт и съхранение за базовите носачи или за носачите за багажник върху покрива.



Félicitations pour l'acquisition de vos nouvelles barres pour rampes de toit d'origine Mercedes-Benz.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de leur utilisation.

Validité

Ces instructions de montage des barres pour rampes de toit s'appliquent à la Mercedes-Benz Classe C, série S206.

Les barres pour rampes de toit servent à fixer des accessoires de portage (coffre de toit, porte-skis, etc.). Pour des raisons de sécurité, Mercedes-Benz vous recommande de n'utiliser que des accessoires homologués pour Mercedes-Benz avec ces barres pour rampes de toit.

Remarques générales

Tenez compte des consignes de sécurité et des instructions qui figurent dans ces instructions de montage afin d'éviter tout dommage corporel et matériel.

Si vous rencontrez des difficultés lors du montage, adressez-vous à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

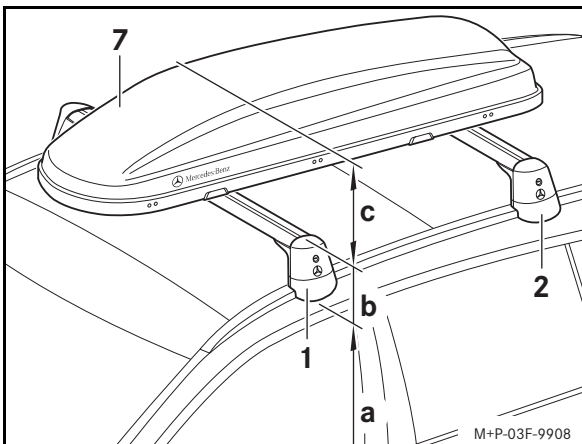
Détail des pièces

- (1) Barre pour rampe de toit avant
- (2) Barre pour rampe de toit arrière
- (3) Clé (2 pièces)
- (4) Mètre

Marquages

- (5) Emplacement de montage avant droit
- (6) Emplacement de montage arrière droit

Caractéristiques techniques



| | |
|--|----------------------|
| Poids propre des barres pour rampes de toit (1+2): | 12,3 lbs (5.6 kg) |
| Charge utile maximale autorisée sur les barres pour rampes de toit | 153 lbs (69.4 kg) |
| Largeur utilisable des barres pour rampes de toit | 29 inch (737 mm) |
| Hauteur de montage des barres pour rampes de toit (b) | 4,5 inch (113 mm) |

Charge (exemple):

| | |
|--|-------------------------------|
| Charge maximale des barres pour rampes de toit: | 165,3 lbs (75 kg) |
| - Poids propre des barres pour rampes de toit (1+2): | 12,3 lbs (5.6 kg) |
| - Poids propre du coffre de toit (7): | env. 57,3 lbs (env. 26 kg) |
| = Charge maximale: | env. 96 lbs (env. 43.4 kg) |

Hauteur totale (exemple):

| | |
|---|----------------------------------|
| Hauteur du véhicule (a) | env. 57,3 inch (env. 1456 mm) |
| + Hauteur de montage des barres pour rampes de toit (b) | 4,5 inch (113 mm) |
| + Hauteur de montage de l'accessoire de portage (c) | env. 17,3 inch (env. 440 mm) |
| = Hauteur totale avec accessoire de portage monté | env. 79,1 inch (env. 2009 mm) |

Concernant le transport d'objets sur le toit, tenez compte de la réglementation relative à l'autorisation de mise en circulation des véhicules automobiles ainsi que des dispositions en vigueur dans le pays où vous vous trouvez. Les objets transportés ne doivent pas dépasser les cotes prescrites par la loi ou doivent être signalés de manière appropriée.

Consignes de sécurité



ATTENTION

Ne montez les barres pour rampes de toit que sur la Mercedes-Benz Classe C, série S206 et conformément à ces instructions de montage. Ne dépassez pas la charge maximale de 153 lbs (69.4 kg) sur les barres pour rampes de toit.

Si non, les barres pour rampes de toit, les accessoires de portage et/ou les objets transportés risquent de se détacher du véhicule et de vous blesser et/ou de blesser d'autres personnes et/ou de causer des dommages matériels.



ATTENTION

La charge transportée sur le toit représente une augmentation de la surface exposée au vent et entraîne une élévation du centre de gravité du véhicule et par conséquent une modification de son comportement routier. Le poids supplémentaire transporté sur le toit peut par exemple altérer l'effet de freinage, la tenue de route dans les virages et la capacité d'accélération du véhicule.

Par conséquent, ne dépassez pas la vitesse maximale de 81 mph (130 km/h), et conduisez toujours avec beaucoup de prudence lors de l'utilisation des barres pour rampes de toit, même si elles ne sont pas chargées.

Adaptez toujours votre style de conduite aux conditions routières, à la circulation et aux conditions météorologiques du moment et redoublez de prudence lorsque vous roulez avec le toit chargé.

Assurez-vous que la charge transportée sur le toit est répartie uniformément sur les 2 barres pour rampes de toit.



ATTENTION

Le dépassement du poids total autorisé du véhicule ou de la charge autorisée sur le toit compromet la sécurité de marche et peut considérablement altérer le comportement routier, la manœuvrabilité et le comportement au freinage. Des pneus surchargés peuvent surchauffer et par conséquent éclater. Il y a risque d'accident.

Veillez à ce que le poids total autorisé ne soit pas dépassé du fait de la charge utile, occupants compris.

Ne dépassez jamais la charge autorisée sur le toit.

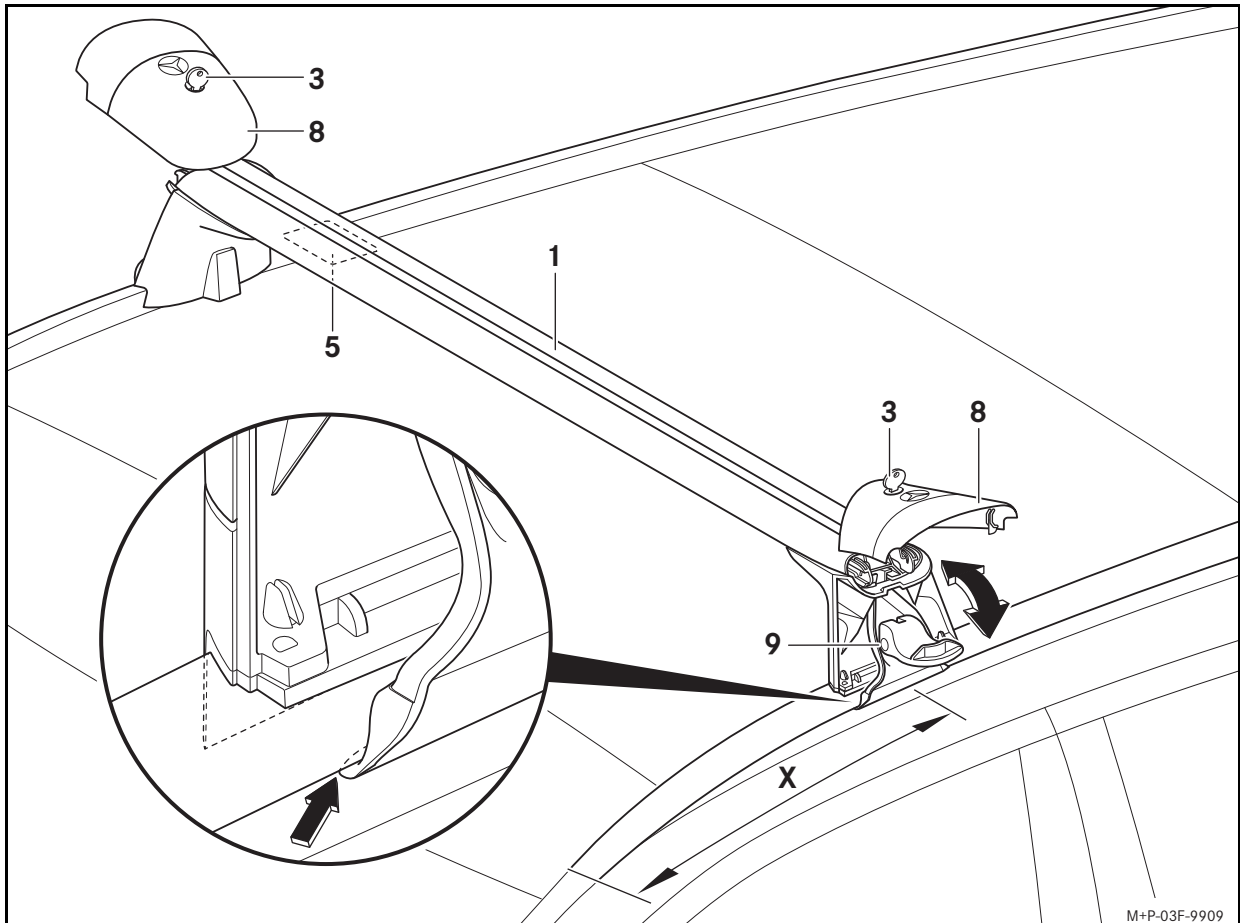
N'ouvrez pas le toit ouvrant relevable lorsque les barres pour rampes de toit sont montées. Vous pouvez toujours soulever le toit ouvrant relevable pour ventiler l'habitacle. En cas de contact avec une barre pour rampe de toit agréée par Mercedes-Benz, le toit ouvrant relevable s'abaisse légèrement, mais l'arrière du toit reste soulevé.

Lorsque des accessoires de portage (coffre de toit, porte-skis, etc.) sont montés, assurez-vous que le hayon peut être complètement ouvert.

Tenez compte de la modification des dimensions du véhicule suite au montage des barres pour rampes de toit.

Ne passez pas dans une station de lavage automatique avec les barres pour rampes de toit montées.

Pour des raisons de sécurité et d'économie de carburant, nous vous recommandons de démonter les barres pour rampes de toit lorsqu'elles ne sont pas utilisées.



Montage des barres pour rampes de toit



ATTENTION

Si les barres pour rampes de toit et/ou les accessoires de portage se détachent du véhicule, vous ou d'autres personnes risquez d'être blessés ou des dommages matériels risquent d'être causés.

Par conséquent, tenez compte de ce qui suit :

- Contrôlez la fixation des barres pour rampes de toit dans les situations suivantes:
 - avant chaque départ
 - pour la première fois 31 miles (50 km) après le départ
 - à intervalles réguliers en fonction de l'état de la chaussée, au plus tard cependant après 1553 miles (2500 km) d'utilisation constante
- Si la barre pour rampe de toit n'est pas fixée correctement, répétez le montage de la barre pour rampe de toit.
- N'utilisez pas de barres pour rampes de toit ni d'accessoires de portage endommagés ou défectueux.

Le montage et le démontage sont décrits pour la barre pour rampe de toit avant (1).

Faites-vous aider par une autre personne pour procéder au montage afin d'éviter d'endommager le véhicule.

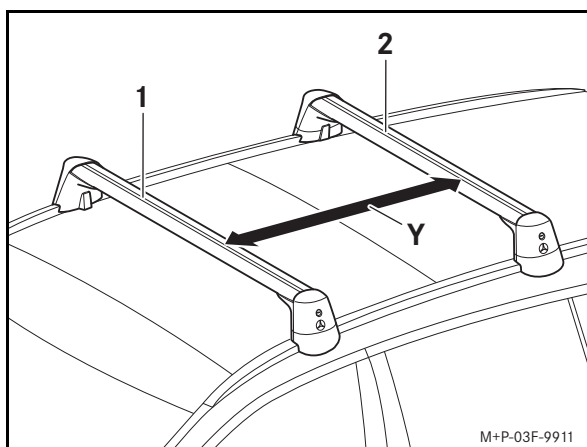
Montage de la barre pour rampe de toit avant

1. Ouvrez les caches (8) situés des 2 côtés avec la clé (3) et relevez-les.
2. Rabattez les leviers du bras-tendeur (9) situés des 2 côtés.

Ne touchez pas le toit du véhicule ni le toit ouvrant relevable avec la barre pour rampe de toit. Sinon, vous pourriez endommager le véhicule.

3. Placez la barre pour rampe de toit (1) sur les rampes de toit conformément à l'autocollant relatif à l'emplacement de montage situé à l'avant du côté droit (5).
4. A l'aide d'un mètre (4), mesurez la distance (X)=14,8 inch (375 mm) entre le début de la rampe de toit et le milieu du pied de la barre pour rampe de toit avant et positionnez la barre pour rampe de toit avant (1) en respectant la distance (X).
5. Accrochez le bras-tendeur (9) dans l'encoche de la rampe de toit (loupe).
6. Fixez le bras tendeur (9) dans l'encoche de la rampe de toit et relevez le levier.
7. Rabattez les caches (8) situés des 2 côtés et verrouillez-les avec la clé (3).

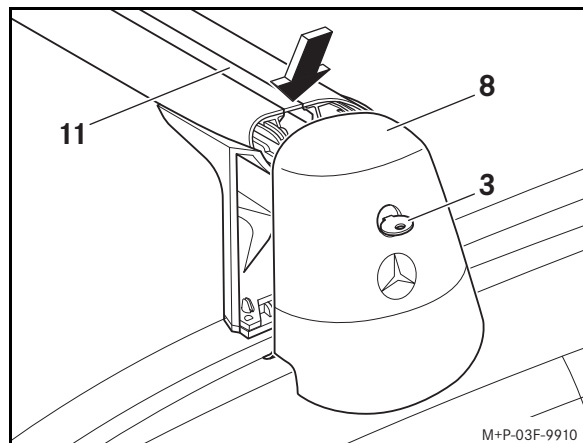
Montage de la barre pour rampe de toit arrière



8. Le montage de la barre pour rampe de toit arrière (2) s'effectue de la même manière que pour la barre pour rampe de toit avant (1) en respectant une distance correspondant à (Y)=29,5 inch (750 mm).

Montage d'accessoires de portage

Tenez compte des instructions de montage de vos accessoires de portage Mercedes-Benz. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz.



1. Ouvrez les caches (8) au niveau des barres pour rampes de toit (1 et 2) avec la clé (3) et tirez-les vers l'extérieur.

Important!

N'exercez pas de pression sur les caches. Vous risqueriez de les endommager ou de les casser.

2. Poussez le profilé en caoutchouc vers le bas (flèche) et introduisez la fixation de l'accessoire de portage dans la rainure (11).
Vous trouverez de plus amples informations dans les instructions de montage fournies avec l'accessoire de portage.
3. Poussez les caches (8) situés des 2 côtés vers l'intérieur et verrouillez-les avec la clé (3).

Démontage des barres pour rampes de toit

Faites-vous aider par une autre personne pour procéder au démontage afin d'éviter d'endommager le véhicule.

1. Démontez les accessoires de portage des barres pour rampes de toit. Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage.

Nota

Rangez les barres pour rampes de toit dans un endroit propre et sûr. Mercedes-Benz vous recommande d'utiliser le sac de transport et de rangement pour les barres de toit et les barres pour rampes de toit.



衷心祝贺您购买了全新梅赛德斯-奔驰原装纵梁支架。
祝您使用愉快。

适用性

本纵梁支架安装说明经认可适用于梅赛德斯-奔驰 C 级 S206 系列。

此纵梁支架用于固定支架附加装备（车顶箱、滑雪板架等）。基于安全理由，梅赛德斯-奔驰建议您在梅赛德斯-奔驰车架上使用此纵梁支架时仅使用经认可的附件。

一般说明

请遵守本安装说明中的安全注意事项和工作指示，以免造成人身伤害和财产损失。

如果在安装过程中遇到任何问题，请咨询具有资质的专业服务中心。梅赛德斯-奔驰建议您到梅赛德斯-奔驰授权服务中心进行此项工作。

梅赛德斯-奔驰保留对本安装说明图示中相关技术数据进行更改的权利。

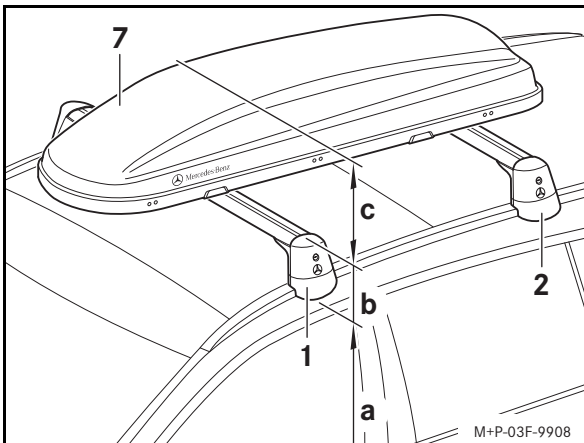
部件

- (1) 前部纵梁支架
- (2) 后部纵梁支架
- (3) 钥匙 (2 把)
- (4) 卷尺

标记位置

- (5) 右前安装位置
- (6) 右后安装位置

技术数据



| | |
|------------------|---------|
| - 纵梁支架 (1+2) 净重: | 5.6 千克 |
| 纵梁支架的最大有效载荷: | 69.4 千克 |
| 纵梁支架的有效宽度: | 737 毫米 |
| 纵梁支架的安装高度 (b) | 113 毫米 |

荷载 (示例):

| | |
|------------------|-----------|
| 纵梁支架的最大承载力: | 75 千克 |
| - 纵梁支架 (1+2) 净重: | 5.6 千克 |
| - 车顶箱净重 (7): | 约 26 千克 |
| = 最大有效载荷: | 约 43,4 千克 |

总高度 (示例):

| | |
|-------------------|------------|
| 车辆高度 (a) | 约 1456 毫米 |
| + 纵梁支架的安装高度 (b) | 113 毫米 |
| + 支架附加装备 (c) 安装高度 | 约 440 毫米 |
| = 安装后的支架附加装备总高度 | 约 2,009 毫米 |

使用车顶运输时，请遵守德国公路交通许可规定和当地所有法律规定。装载物不得超出法律规定的尺寸，或更确切地说，必须符合规定的尺寸。

安全注意事项



警告

务必按照本安装说明仅将纵梁支架安装在梅赛德斯-奔驰 C 级 S206 系列上。请勿超出纵梁支架的最大有效载荷 69.4 千克。否则，纵梁支架、支架附加装备和 / 或装载物可能会从车辆上滑落，从而造成您及其他乘客受伤和 / 或财产受损以及车辆损坏。



警告

车顶载荷使迎风面积增大且车辆重心升高，从而改变行驶特性。例如，车辆车顶上的附加质量会削弱车辆的制动效果、转弯性能和加速性能。

因此，即使在纵梁支架上未装载物品的情况下，也请勿超出 130 公里 / 小时的最高车速，并仍需小心谨慎驾驶。

请务必根据当前道路、交通及天气状况调节您的驾驶方式，当车顶上装载有物品时，请格外小心驾驶。

请确保两个纵梁支架上的车顶载荷均匀分布。



警告

超出最大允许车辆总质量或车顶载荷会影响驾驶安全，且会明显削弱行驶特性以及转向性能和制动性能。过载轮胎可能过热并因此爆裂。存在事故风险！

负载（包括车辆驾驶员及乘客）时，请务必遵守最大允许车辆总质量。

请勿超过允许车顶载荷。

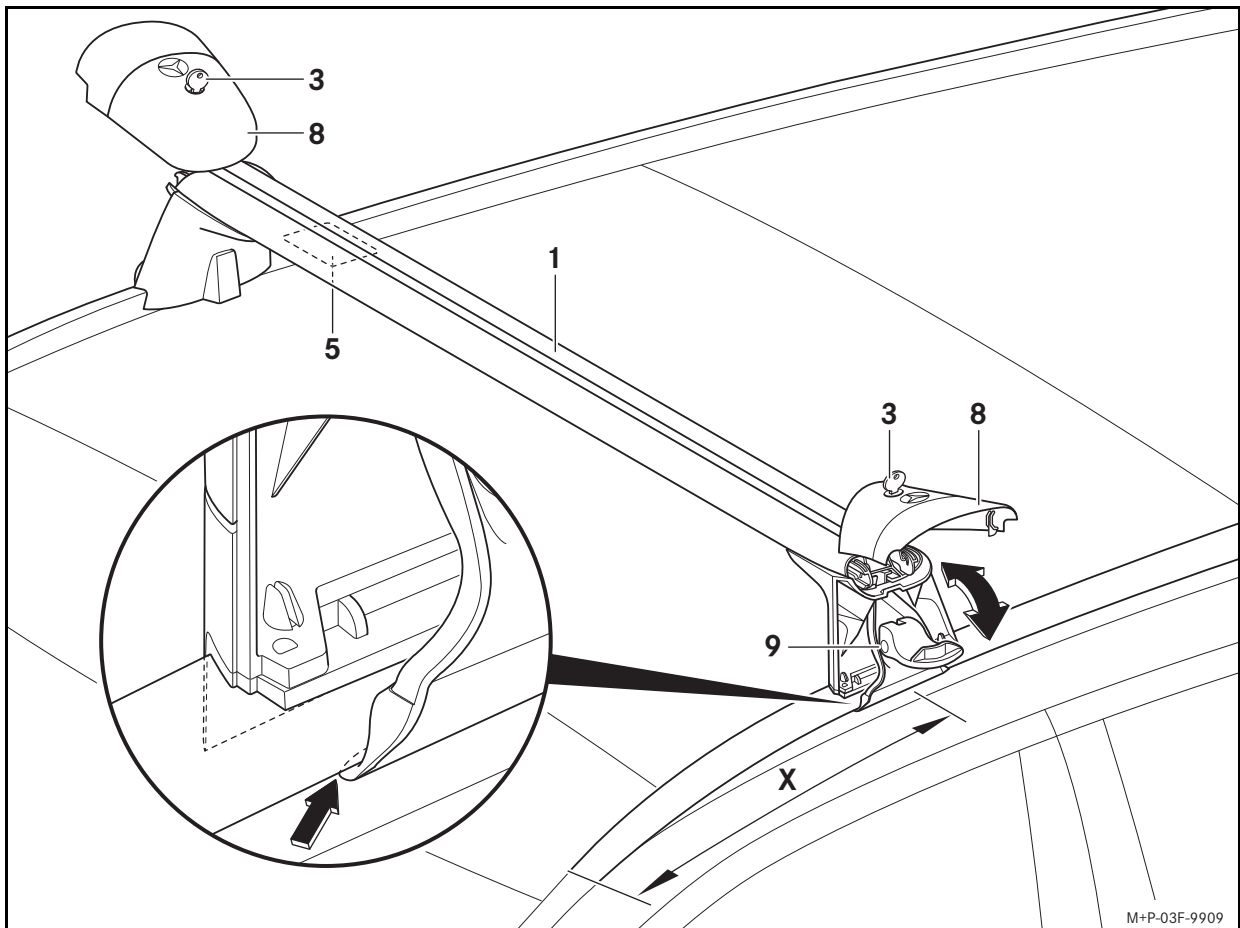
安装纵梁支架时，请勿开启滑动天窗 / 倾斜天窗。此后，您可以升起滑动天窗 / 倾斜天窗为车内通风。当滑动天窗 / 倾斜天窗触碰到经梅赛德斯-奔驰认可的纵梁支架时，滑动天窗 / 倾斜天窗会稍稍降下，但滑动天窗 / 倾斜天窗后部仍保持升起状态。

请确保安装支架附加装备（车顶箱、滑雪板架等）时，可完全开启掀开式尾门。

请注意，由于安装了纵梁支架，车辆尺寸将发生改变。

使用清洗系统清洗车辆时，请勿安装纵梁支架。

出于安全考虑和省油目的，无需使用纵梁支架时，请将其从车上拆下。



安装纵梁支架



警告

当纵梁支架和 / 或支架附加装备从车上滑落时, 可能造成您和他人受伤或财产损失。

因此, 请遵守以下注意事项:

- 在以下情况下, 请检查纵梁支架是否稳固:
 - 每次驾驶前
 - 启程后首次行驶 50 公里
 - 应根据路面状况定期检查, 最迟在连续行驶 2,500 公里后
- 如果纵梁支架没有安装牢固, 请重新安装纵梁支架。
- 请勿使用已损坏或有缺陷的纵梁支架或支架附加装备。

以安装 / 拆卸前部纵梁支架 (1) 为例进行演示。

请在另一名人员的协助下进行安装, 以免损坏车辆。

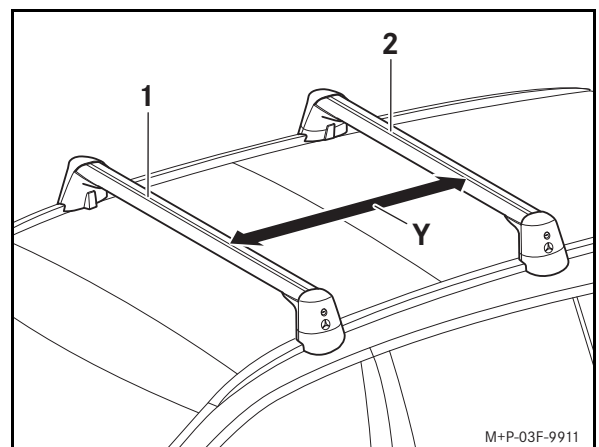
安装前部纵梁支架

1. 使用钥匙 (3) 解锁两侧护盖 (8) 并将其向上折起。
2. 折下两侧夹臂拉杆 (9)。

请勿让纵梁支架触碰到车顶和滑动天窗 / 倾斜天窗。否则可能损坏车辆。

3. 请根据右前安装位置 (5) 的标签, 将纵梁支架 (1) 放在车顶轨上。
4. 使用卷尺 (4) 测量车顶轨起始位置与前部纵梁支架底座中心之间的距离 (X) = 375 毫米, 并以间距 (X) 放置前部纵梁支架 (1)。
5. 将夹臂 (9) 钩入车顶轨凹槽 (放大镜)。
6. 将夹臂 (9) 固定在车顶轨凹槽中, 然后向上折叠拉杆。
7. 折下两侧的护盖 (8) 并使用钥匙 (3) 将其锁止。

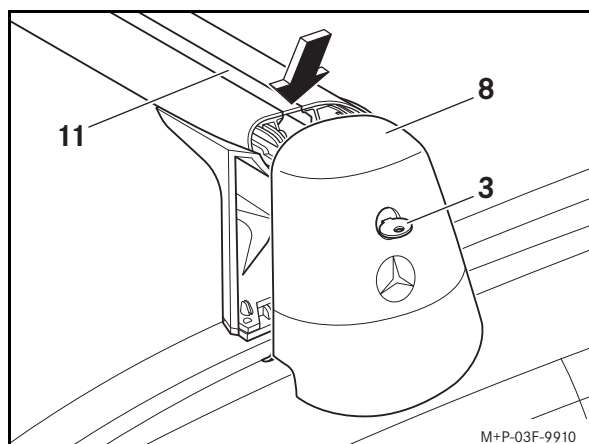
安装后部纵梁支架



8. 以与安装前部纵梁支架 (1) 相同的方式, 以间距 (Y) = 750 毫米安装后部纵梁支架 (2)。

安装支架附加装备

请遵守您的梅赛德斯-奔驰支架附加装备的安装说明。此外，您还可咨询梅赛德斯-奔驰授权服务中心获取相关信息。



1. 使用钥匙（3）解锁纵梁支架（1和2）上的护盖（8）并将其向外拉。

重要！

请勿对外板镶条施加负荷。否则，护盖可能会损坏或断裂。

2. 向下压（沿箭头方向）橡胶型材，并将安装托架插入凹槽（11）。

有关其他注意事项，请参见相应支架附加装备的安装说明。

3. 向内推两侧的护盖（8）并使用钥匙（3）将其锁止。

拆卸纵梁支架

请在另一名人员的协助下进行拆卸，以免损坏车辆。

1. 从纵梁支架上拆下支架附加装备。

请按照与安装相反的顺序进行拆卸。

说明

请将纵梁支架存放于干净、安全的地方。梅赛德斯-奔驰建议您使用适用于基础托架和纵梁支架的运输袋和储物袋。

Blahopřejeme Vám k nákupu Vašeho nového originálního příčného střešního nosiče Mercedes-Benz.

Přejeme Vám mnoho příjemných zážitků při jeho používání.

Platnost

Tento montážní návod pro příčné střešní nosiče je schválen pro vozidla Mercedes-Benz Třídy C, konstrukční řady S206.

Příčné střešní nosiče slouží k upevnění nástavby na základní střešní nosiče (střešní box, nosič lyží atd.). Společnost Mercedes-Benz Vám z bezpečnostních důvodů doporučuje, abyste v kombinaci s těmito příčnými střešními nosiči používali pouze příslušenství schválené pro vozidla Mercedes-Benz.

Všeobecná upozornění

Dodržujte bezpečnostní a pracovní pokyny v tomto montážním návodu, abyste zabránili zraněním osob a věcným škodám.

Pokud se při montáži vyskytnou obtíže, obraťte se na kvalifikovaný servis. Společnost Mercedes-Benz Vám k tomuto účelu doporučuje servisní středisko Mercedes-Benz.

Změny technických detailů oproti vyobrazením v montážním návodu jsou vyhrazeny.

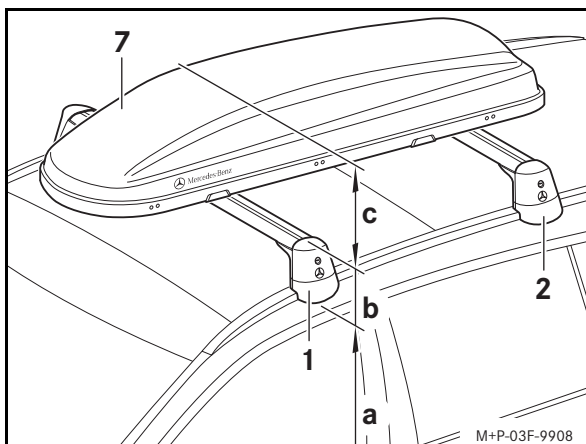
Součásti

- (1) Příčný střešní nosič přední
- (2) Příčný střešní nosič zadní
- (3) Klíček (2 kusy)
- (4) Metr

Označená místa

- (5) Montážní místo vpředu vpravo
- (6) Montážní místo vzadu vpravo

Technické údaje



| | |
|---|---------|
| Vlastní hmotnost příčného střešního nosiče (1 + 2): | 5,6 kg |
| Maximální užitečné zatížení příčných střešních nosičů | 69,4 kg |
| Využitelná šířka příčných střešních nosičů | 737 mm |
| Výška namontovaných příčných střešních nosičů (b) | 113 mm |

Užitečné zatížení (příklad):

| | |
|---|-------------|
| Maximální nosnost příčných střešních nosičů: | 75 kg |
| - vlastní hmotnost příčného střešního nosiče (1 + 2): | 5,6 kg |
| - vlastní hmotnost střešního boxu (7): | cca 26 kg |
| <hr/> = maximální užitečné zatížení: | cca 43,4 kg |

Celková výška (příklad):

| | |
|---|-------------|
| Výška vozidla (a) | cca 1456 mm |
| + výška namontovaných příčných střešních nosičů (b) | 113 mm |

| | |
|--|-------------|
| + montážní výška nástavby na základní střešní nosič (c) | cca 440 mm |
| <hr/> = celková výška při nástavbě namontované na nosiči | cca 2009 mm |

Při přepravě nákladu na střeše dodržujte pravidla silničního provozu a také všechny specifické předpisy jednotlivých zemí. Náklad nesmí přesahovat zákonem předepsané rozměry, resp. musí být příslušným způsobem označen.

Bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ

Příčné střešní nosiče montujte výhradně na vozidla Mercedes-Benz Třídy C, konstrukční řady S206 a podle tohoto montážního návodu. Nepřekračujte maximální užitečné zatížení příčných střešních nosičů 69,4 kg.

V opačném případě by se mohly příčné střešní nosiče, nástavby na základní střešní nosiče a/nebo náklad z vozidla uvolnit a tím zranit Vás a/nebo jiné osoby a/nebo způsobit věcné škody.



VAROVÁNÍ

Náklad na střeše představuje větší náporovou plochu větru a vede ke zvýšení těžiště vozidla a tím ke změně jízdních vlastností. Přídavná hmotnost na střeše vozidla může například zhoršit brzdný účinek, chování v zatáčkách a akcelerační schopnost vozidla.

S namontovanými příčnými střešními nosiči (i bez nákladu) proto nepřekračujte maximální rychlost 130 km/h a jezděte vždy se zvýšenou opatrností.

Svůj styl jízdy vždy přizpůsobte aktuálnímu stavu vozovky, dopravní situaci a povětrnostním podmínkám a s nákladem na střeše jezděte obzvláště opatrně.

Zajistěte, aby bylo zatížení na střeše rovnoměrně rozloženo na oba příčné střešní nosiče.



VAROVÁNÍ

Překročení přípustné celkové hmotnosti vozidla nebo přípustného zatížení střechy má negativní vliv na bezpečnost jízdy, výrazně zhoršit se také mohou jízdní vlastnosti a chování vozidla při řízení a brzdění. Přetížené pneumatiky se mohou přehřát a následně prasknout. Hrozí nebezpečí nehody.

U užitečného zatížení včetně cestujících ve vozidle vždy dodržujte přípustnou celkovou hmotnost Vašeho vozidla.

Nikdy nepřekračujte přípustné zatížení střechy.

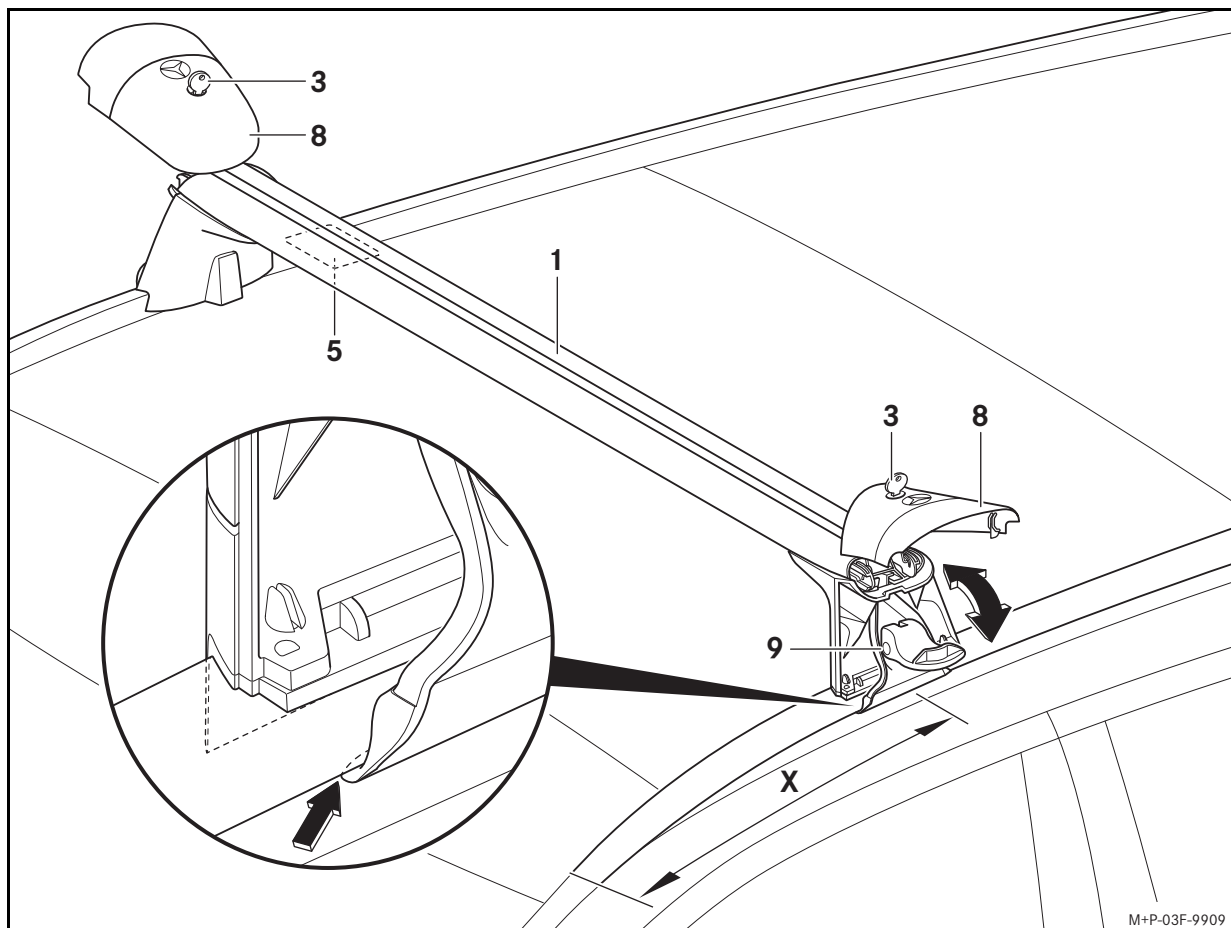
S namontovanými příčnými střešními nosiči neotevírejte posuvné/zvedací střešní okno. Za účelem větrání vnitřního prostoru vozidla můžete posuvné/zvedací střešní okno i nadále nadzvednout. Při kontaktu s příčným střešním nosičem schváleným společností Mercedes-Benz se posuvné/zvedací střešní okno mírně sníží, jeho zadní část však zůstane zvednutá.

Ujistěte se, že s namontovanými nástavbami na základní střešní nosiče (střešní box, nosič lyží atd.) můžete zcela otevřít dveře zavazadlového prostoru.

Nezapomeňte, že v důsledku montáže příčných střešních nosičů se změni rozměry vozidla.

Nejezděte s namontovanými příčnými střešními nosiči do automatické myčky.

Nejsou-li příčné střešní nosiče používány, měly by být z důvodu bezpečnosti a úspory paliva z vozidla demontovány.



Montáž příčných střešních nosičů



VAROVÁNÍ

Pokud se příčné střešní nosiče a/nebo nástavby na základní střešní nosiče z vozidla uvolní, mohou zranit Vás a jiné osoby nebo způsobit věcné škody.

Dodržujte proto následující pokyny:

- Zkontrolujte pevné usazení příčných střešních nosičů v následujících situacích:
 - před každým začátkem jízdy
 - po ujetí prvních 50 km od začátku jízdy
 - podle vlastností vozovky v pravidelných intervalech, nejpozději však po 2500 km nepřetržitého používání
- Pokud není příčný střešní nosič správně usazen, montáž příčného střešního nosiče zopakujte.
- Nepoužívejte poškozené nebo vadné příčné střešní nosiče nebo nástavby na střešní nosiče.

Montáž/demontáž je znázorněna na předním příčném střešním nosiči (1).

Montáž provádějte za asistence druhé osoby, abyste se vyhnuli poškození vozidla.

Montáž předního příčného střešního nosiče

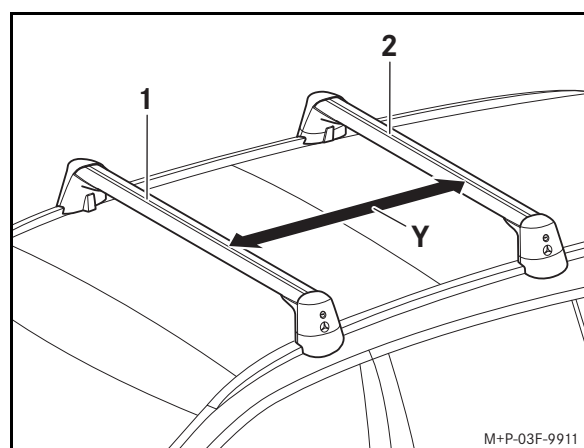
1. Odemkněte krytky (8) na obou stranách pomocí klíčku (3) a odklopte je nahoru.
2. Sklopte páčky upínacího ramene (9) na obou stranách dolů.

Zabraňte kontaktu příčného střešního nosiče se střechou vozidla a s posuvným/zvedacím střešním oknem. Jinak byste mohli vozidlo poškodit.

3. Nasadte příčný střešní nosič (1) podle nálepky k místu montáže vpředu vpravo (5) na pevný střešní nosič.

4. Pomocí metru (4) změřte vzdálenost (X)=375 mm mezi začátkem pevného střešního nosiče a středem přední patky příčného střešního nosiče a napolohujte přední příčný střešní nosič (1) ve vzdálenosti (X).
5. Zahákněte upínací rameno (9) do vybrání pevného střešního nosiče (lupa).
6. Upevněte upínací rameno (9) do vybrání pevného střešního nosiče a vyklopte páčku nahoru.
7. Sklopte krytky (8) na obou stranách dolů a zamkněte je klíčkem (3).

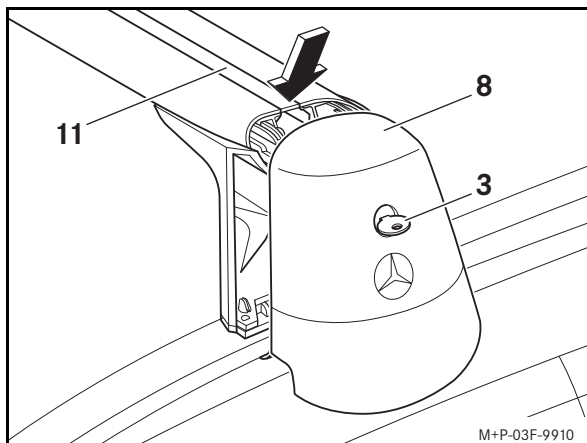
Montáž zadního příčného střešního nosiče



8. Zadní příčný střešní nosič (2) namontujte ve vzdálenosti (Y) = 750 mm analogicky k přednímu příčnému střešnímu nosiči (1).

Montáž nástaveb na základní střešní nosiče

Dodržujte montážní návod Vašich nástaveb na základní střešní nosiče Mercedes-Benz. Informace obdržíte také v servisním středisku Mercedes-Benz.



1. Odemkněte krytky (8) na příčných střešních nosičích (1 a 2) pomocí klíčku (3) a vytáhněte je ven.

Důležité!

Nezatěžujte krytky. Krytky by se mohly poškodit nebo ulomit.

2. Zatlačte pryžový profil dolů (šipka) a držák nástavby zasuňte do drážky (11).

Další pokyny prosím vyhledejte v montážním návodu pro příslušné nástavby na základní střešní nosiče.

3. Zatlačte krytky (8) na obou stranách dovnitř a zamkněte je klíčkem (3).

Demontáž příčných střešních nosičů

Demontáž provádějte za asistence druhé osoby, abyste zabránili poškození vozidla.

1. Demontujte nástavby na základní střešní nosiče z příčných střešních nosičů.

Demontáž se provádí analogicky k montáži v obráceném pořadí.

Upozornění

Příčné střešní nosiče uložte na čistém a bezpečném místě. Společnost Mercedes-Benz Vám doporučuje používat na základní či příčné střešní nosiče přepravní a skladovací vak.



Tillykke med købet af dine nye originale Mercedes-Benz rælingbøjler.

Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse med brugen.

Gyldighed

Denne monteringsvejledning til rælingbøjlerne er godkendt til Mercedes-Benz C-Klasse, typeserie S206.

Rælingbøjlerne er beregnet til fastgørelse af bøjleopbygninger (tagboks, skiholder osv.). Mercedes-Benz anbefaler, at du af sikkerhedsmæssige grunde kun anvender tilbehør, som Mercedes-Benz har godkendt til brug sammen med disse rælingbøjler.

Generelle oplysninger

Vær opmærksom på sikkerhedsoplysningerne og instruktionerne i denne monteringsvejledning for at undgå kvæstelser og materiel skade.

Hvis der opstår problemer under monteringen, skal du kontakte et autoriseret værksted. Mercedes-Benz anbefaler, at du kontakter et Mercedes-Benz serviceværksted.

Der tages forbehold for ændringer af tekniske detaljer i forhold til billederne i monteringsvejledningen.

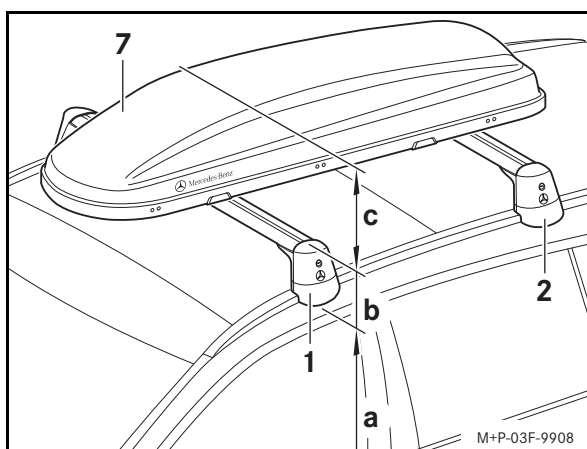
Enkeltdele

- (1) Rælingbøjle forrest
- (2) Rælingbøjle bagest
- (3) Nøgle (2 stk.)
- (4) Målebånd

Markeringssteder

- (5) Monteringssted forrest til højre
- (6) Monteringsposition bagest til højre

Tekniske data



| | |
|-------------------------------------|---------|
| Rælingbøjlernes egenvægt (1+2): | 5,6 kg |
| Maksimal last på rælingbøjlerne | 69,4 kg |
| Rælingbøjlernes anvendelige bredde | 737 mm |
| Rælingbøjlernes opbygningshøjde (b) | 113 mm |

Last (eksempel):

| | |
|--|-------------|
| Rælingbøjlernes maksimale belastningsevne: | 75 kg |
| - Rælingbøjlernes egenvægt (1+2): | 5,6 kg |
| - Egenvægt tagboks (7): | Ca. 26 kg |
| = Maksimal last: | Ca. 43,4 kg |

Total højde (eksempel):

| | |
|---|-------------|
| Bilens højde (a) | Ca. 1456 mm |
| + rælingbøjlernes opbygningshøjde (b) | 113 mm |
| + bøjleopbygningens opbygningshøjde (c) | Ca. 440 mm |
| = total højde ved monteret bøjleopbygning | Ca. 2009 mm |

Ved tagtransport skal bestemmelserne i loven om indregistrering af motorkøretøjer samt alle relevante nationale bestemmelser overholdes. Lasten må ikke rage længere ud end de lovmæssigt foreskrevne mål og skal være markeret tilsvarende.

Sikkerhedsoplysninger



ADVARSEL

Rælingbøjlerne må kun monteres på Mercedes-Benz C-Klasse typeserie S206, og denne monteringsvejledning skal følges. Sørg for ikke at overskride rælingbøjlernes maksimale last på 69,4 kg.

Ellers kan rælingbøjlerne, bøjleopbygninger og/eller lasten løsne sig fra bilen og derved skade dig og/eller andre personer og/eller forårsage materiel skade.



ADVARSEL

Lasten på taget giver en større vindmodstandsflade, og bilen får et højere tyngdepunkt, hvilket medfører en ændring af køreegenskaberne. Den ekstra vægt på bilens tag kan eksempelvis forringe bremsevirkningen, køreegenskaberne i kurver og accelerationsevnen.

Overskrid derfor heller ikke uden last en maksimal hastighed på 130 km/h med monterede rælingbøjler, og køр altid ekstra forsigtigt.

Tilpas altid din køremåde efter de aktuelle vej-, trafik- og vejforhold, og køр særligt forsigtigt, hvis du har last på taget.

Sørg for at fordele taglasten jævnt på begge tagbøjler.



ADVARSEL

Køresikkerheden er nedsat, hvis bilens tilladte totalvægt eller den tilladte taglast overskrides, og styre- og bremseegenskaberne kan være markant dårligere. Overbelastede dæk kan blive overophedet og derved springe. Der er fare for ulykke!

Overhold altid bilens tilladte totalvægt, og husk at medregne vægten på alle former for last inkl. personerne i bilen.

Overskrid aldrig den maksimalt tilladte taglast.

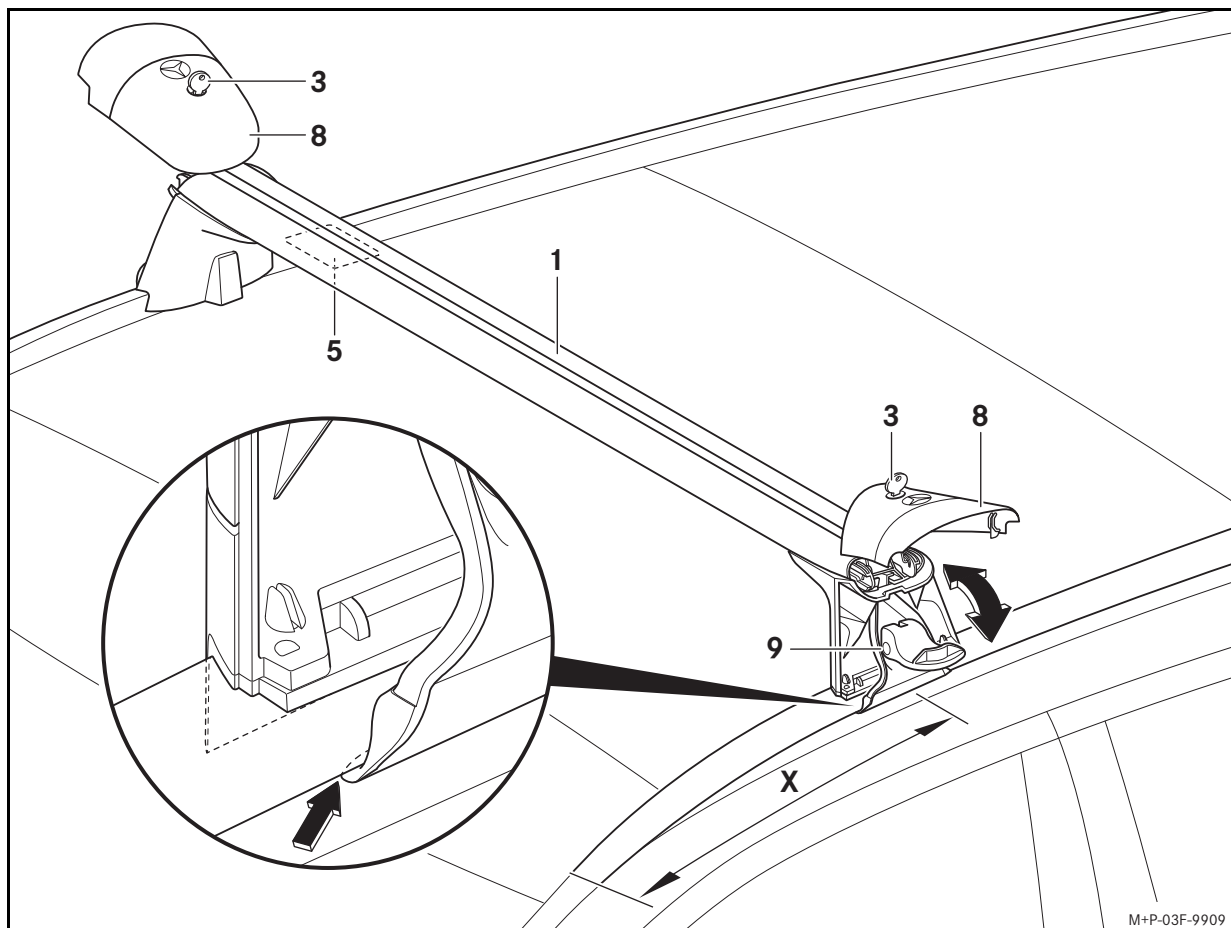
Undlad at åbne soltaget, når rælingbøjlerne er monteret. Soltaget kan dog fortsat hæves med henblik på at ventilere kabinen. Ved kontakt med en rælingbøjle, der er godkendt af Mercedes-Benz, sænkes soltaget lidt, men forbliver hævet bagtil.

Hvis der er monteret bøjleopbygninger (tagboks, skiholder osv.), skal du sikre dig, at bagklappen kan åbnes helt.

Vær opmærksom på de ændrede mål for bilen som følge af de monterede rælingbøjler.

Kør ikke ind i en vaskehal med monterede rælingbøjler.

Af sikkerhedsmæssige grunde og for at spare brændstof bør rælingbøjlerne afmonteres fra bilen, hvis de ikke benyttes.



Montering af rælingbøjlerne



ADVARSEL

Hvis rælingbøjlerne og/eller bøjleopbygninger løsner sig fra bilen, kan du og andre personer blive kvæstet, eller det kan forårsage materiel skade.

Derfor skal du være opmærksom på følgende:

- Kontrollér, at rælingbøjlerne sidder ordentligt fast i følgende situationer:
 - Før hver køretur
 - Første gang efter 50 km kørsel
 - Med jævne mellemrum afhængigt af vejbanens beskaffenhed, dog senest efter 2500 km ved permanent brug
- Hvis rælingbøjlen ikke sidder ordentligt fast, skal den monteres én gang til.
- Benyt ikke beskadigede eller defekte rælingbøjler eller bøjleopbygninger.

Monteringen/afmonteringen vises med den forreste rælingbøjle (1) som eksempel.

Foretag monteringen sammen med en anden person for at undgå skader på bilen.

Montering af forreste rælingbøjle

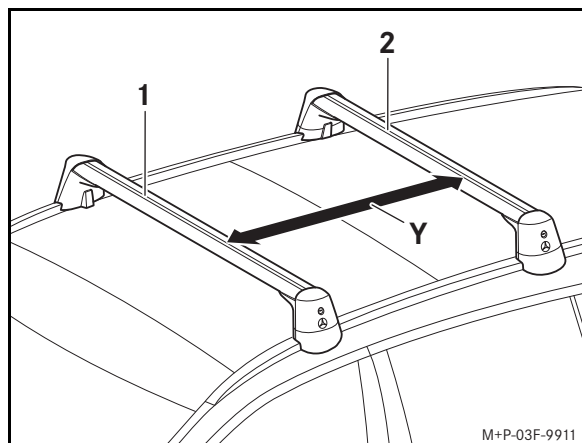
1. Lås dækkapperne (8) op i begge sider med nøglen (3), og vip dem op.
2. Vip spændearmens håndtag (9) nedad på begge sider.

Undgå at berøre bilens tag samt soltaget med rælingbøjlen. Ellers kan du beskadige bilen.

3. Sæt rælingbøjlerne (1) på tagrælingen i overensstemmelse med mærkaten vedrørende monteringsstedet forrest til højre (5).
4. Mål afstanden (X)=375 mm mellem starten på tagrælingen og midten af den forreste rælingbøjlefod med målebåndet (4), og positionér den forreste rælingbøjle (1) med afstanden (X).

5. Hægt spændearmen (9) fast i tagrælingens udsparring (forstørrelse).
6. Fastgør spændearmen (9) i tagrælingens udsparring, og vip håndtaget opad.
7. Vip dækkapperne (8) i begge sider ned, og lås dem med nøglen (3).

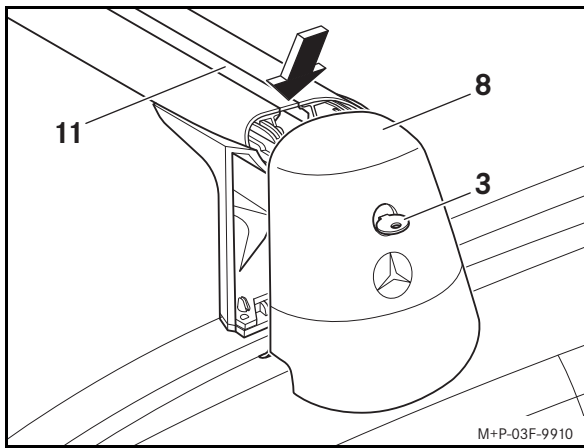
Montering af bageste rælingbøjle



8. Monter den bageste rælingbøjle (2) med afstanden (Y)=750 mm på samme måde som ved den forreste rælingbøjle (1).

Montering af bøjleopbygninger

Vær opmærksom på oplysningerne i monteringsvejledningen til dine Mercedes-Benz bøjleopbygninger. Du kan få flere oplysninger på et Mercedes-Benz serviceværksted.



1. Lås dækkapperne (8) på rælingbøjlerne (1 og 2) op med nøglen (3), og træk dem udad.

Vigtigt!

Undgå at belaste dækkapperne. Dækkapperne kan blive beskadiget eller knække af.

2. Tryk gummiprofilen nedad (pil), og skub opbygningens holder ind i noten (11).

Se yderligere oplysninger i monteringsvejledningen til de aktuelle bøjleopbygninger.

3. Tryk dækkapperne (8) i begge sider indad, og lås dem med nøglen (3).

Afmontering af rælingbøjlerne

Foretag afmonteringen sammen med en anden person for at undgå skader på bilen.

1. Afmontér bøjleopbygninger fra rælingbøjlerne.

Afmontering gennemføres som ved monteringen, dog i omvendt rækkefølge.

Bemærk

Læg rælingbøjlerne et rent og sikkert sted. Mercedes-Benz anbefaler, at du bruger transport- og opbevaringstasken til tag- eller rælingbøjler.



Õnnitleme teid uute Mercedes-Benzi originaalreelingukandurite ostu puhul!

Loodame, et naudite nende kasutamist.

Kehtivus

See reelingukandurite paigaldusjuhend on ette nähtud Mercedes-Benzi C-klassi seeria S206 sõidukitele.

Reelingukandurid on ette nähtud lisaelementide (katuseboks, suusahoidik vms) kinnitamiseks. Mercedes-Benz soovib teil ohutuse huvides kasutada ainult Mercedes-Benzi reelingukanduritega kasutamiseks lubatud tarvikuid.

Üldised suunised

Vigastuste ja ainelise kahju vältimiseks järgige selles paigaldusjuhendis toodud ohutussuuniseid ja tööjuhiseid.

Kui paigaldamisel tekib raskusi, pöörduge volitatud töökoja poole. Soovitame pöörduda Mercedes-Benzi hoolduskeskuse poole.

Jätame endale õiguse teha paigaldusjuhendi jooniste tehnilistes andmetes muudatusi.

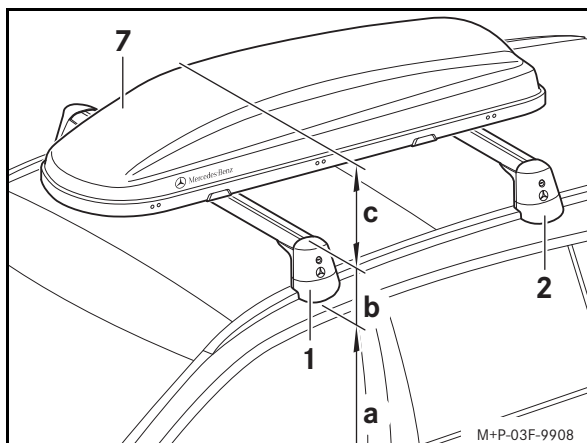
Komponendid

- (1) eesmine reelingukandur
- (2) tagumine reelingukandur
- (3) võti (2 tk)
- (4) mõõdulint

Märgistuste asukohad

- (5) paigalduskoht ees paremal
- (6) paigalduskoht taga paremal

Tehnilised andmed



| | |
|--|---------|
| Reelingukandurite (1+2) omakaal: | 5,6 kg |
| Maksimaalne kasulik koormus reelingukanduritel | 69,4 kg |
| Reelingukandurite kasutatav laius | 737 mm |
| Reelingukandurite paigalduskõrgus (b) | 113 mm |

Kasulik koormus (näide)

| | |
|---|---------------|
| Reelingukandurite maksimaalne kandekoormus: | 75 kg |
| - reelingukandurite (1+2) omakaal: | 5,6 kg |
| - katuseboksi (7) omakaal: | umbes 26 kg |
| = maksimaalne kasulik koormus: | umbes 43,4 kg |

Kogukõrgus (näide):

| | |
|--|-----------|
| sõiduki kõrgus (a) | u 1456 mm |
| + reelingukandurite paigalduskõrgus (b) | 113 mm |
| + lisaelemendi paigalduskõrgus (c) | u 440 mm |
| = kogukõrgus paigaldatud lisaelemendi korral | u 2009 mm |

Katusel esemeid vedades järgige liikluseeskirju ja muid riiklikke eeskirju. Esemed ei tohi ületada seadusega ette nähtud piirmõõtmeid või peavad olema vastavalt tähistatud.

Ohutussuunised



HOIATUS

Paigaldage reelingukandurid ainult Mercedes-Benzi C-klassi seeria S206 sõidukitele ja seda paigaldusjuhendit järgides. Ärge ületage reelingukandurite maksimaalset kasulikku koormust 69,4 kg. Vastasel korral võivad reelingukandurid, lisaelemendid ja/või veetavad esemed sõidukilt lahti pääseda, teid ja/või teisi inimesi vigastada ja/või tekitada ainelist kahju.



HOIATUS

Katusel olev koorem suurendab tuuletakistust ja tõstab sõiduki raskuskeset ning muudab seega sõiduomadusi. Sõiduki katusel olev lisaraskus võib näiteks halvendada pidurdustõhusust, kurvisõiduomadusi ja sõiduki kiirendusvõimet.

Seepärast ei tohi ka ilma koormata sõites, kui sõidukile on paigaldatud reelingukandurid, ületada suurimat kiirust 130 km/h ja sõita tuleb alati ettevaatlikult.

Valige sõidustiil alati vastavalt tee- ja liiklusoludele ning ilmastikutingimustele ja sõitke eriti ettevaatlikult, kui katusel on koorem.

Jaotage katusekoorem ühtlaselt mõlemale reelingukandurile.



HOIATUS

Sõiduki lubatud kogumassi või lubatud katusekoormuse ületamine mõjutab sõiduohutust; märgatavalt võivad halveneda sõiduomadused, juhitavus ja pidurdamine. Ülekoormatud rehvid võivad üle kuumeneda ja seetõttu puruneda. Tekib liiklusõnnetuse oht!

Sõiduki kogukaal koos koorma ja sõitjatega tuleb alati hoida lubatud piirides.

Ärge ületage kunagi lubatud katusekoormust.

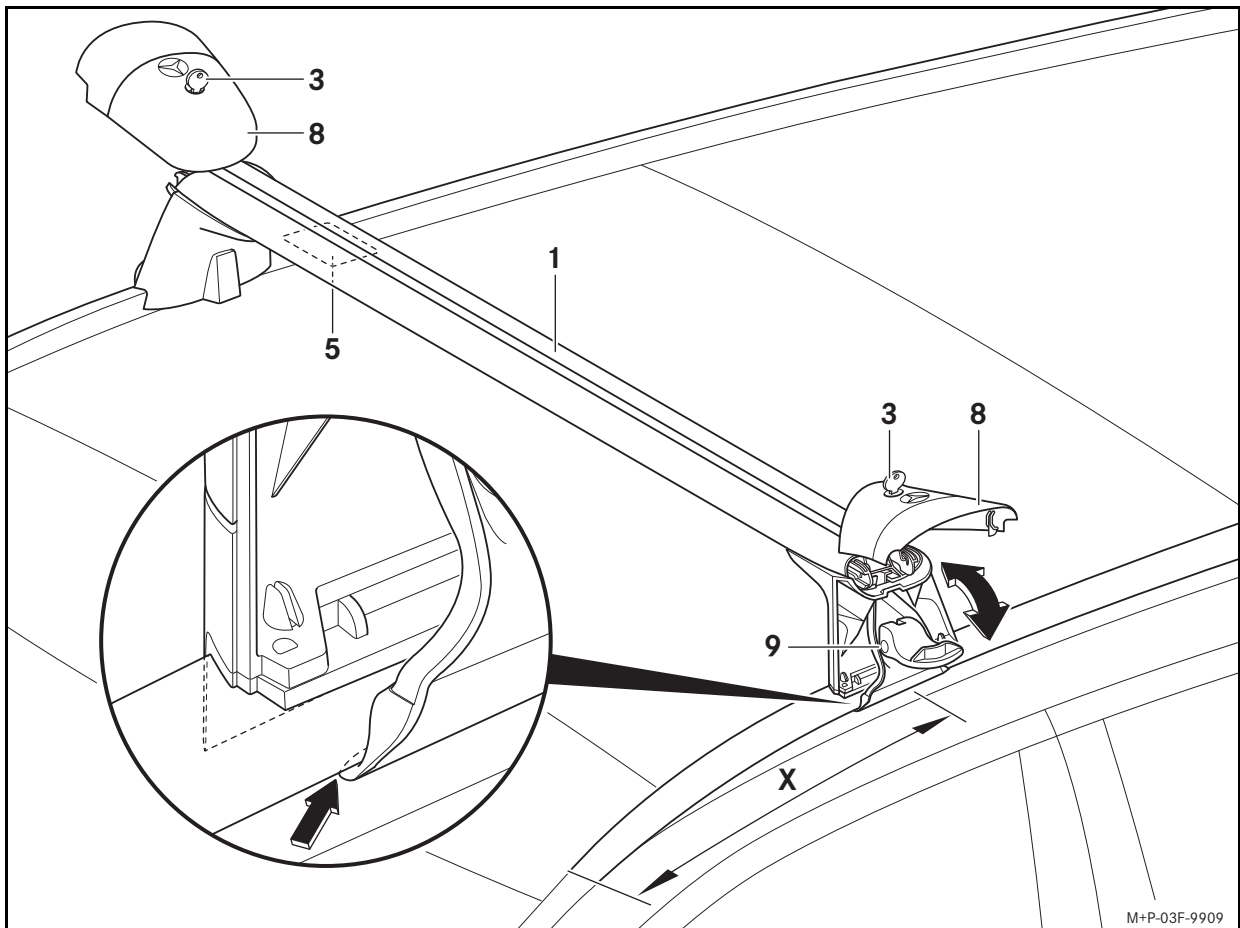
Ärge avage tõstetavat katust/katuseluuki, kui reelingukandurid on paigaldatud. Sõiduki salongi õhutamiseks saate tõstetavat katust/katuseluuki siiski tõsta. Kui tõstetav katus või katuseluuk puutub vastu Mercedes-Benz'i heakskiidetud reelingukandurit, siis katus/luuk vajub natuke, jääb aga tagapool üles.

Veenduge, et saate paigaldatud lisaelementide (katuseboks, suusahoidik jne) korral pakiruumi luugi täielikult avada.

Arvestage paigaldatud reelingukandurite tõttu muutunud sõiduki mõõtmetega.

Ärge sõitke paigaldatud reelingukanduritega autopoesulasse.

Ohutuse ja kütuse säästmise mõttes peaksite reelingukandurid sõidukilt eemaldama, kui te neid parajasti ei kasuta.



M+P-03F-9909

Reelingukandurite paigaldus



HOIATUS

Kui reelingukandurid ja/või lisaelemendid sõidukilt lahti pääsevad, võivad need teid ning teisi inimesi vigastada või tekitada ainelist kahju.

Seetõttu järgige järgmisi suuniseid.

- Kontrollige reelingukandurite kinnitust järgmistes olukordades:
 - alati enne sõidu alustamist
 - esimest korda 50 km pärast sõidu alustamist
 - vastavalt sõidutee kvaliteedile regulaarselt, kuid siiski hiljemalt 2500 km pideva kasutamise järel
- Kui reelingukandur ei ole kindlalt kinnitatud, korra selle paigaldamist.
- Kahjustatud või defektseid reelingukandureid ja lisaelemente ei tohi kasutada.

Paigaldamine/eemaldamine on kujutatud eesmise reelingukanduri (1) näitel.

Sõiduki kahjustamise vältimiseks teostage paigaldus kahekesi.

Eesmise reelingukanduri paigaldamine

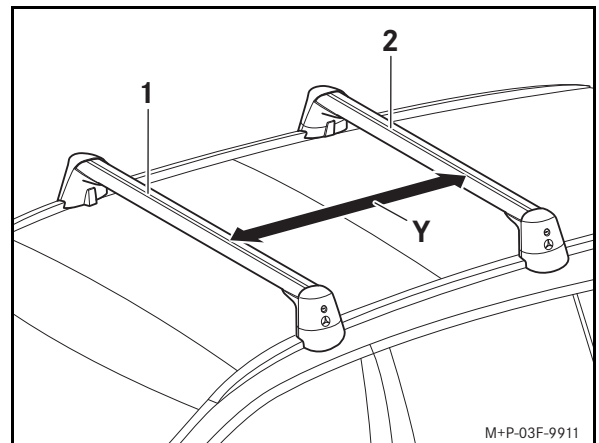
1. Avage kattekorgid (8) mõlemal küljel võtmega (3) ja tõstke üles.
2. Pöörake kinnitusvarda (9) hoovad mõlemal pool alla.

Reelingukandur ei tohi puutuda vastu sõiduki katust ega tõstetavat katust/katuseluuki. Muidu võite sõidukit kahjustada.

3. Asetage reelingukandur (1) kleebisega tähistatud eesmisele parempoolsele paigalduskohale (5) katusereelingul.
4. Mõõtkte mõõdulindiga (4) kaugus (X) = 375 mm katusereelingu alguse ja eesmise reelingukanduri jala keskosa vahel ning paigutage eesmine reelingukandur (1) kaugusele (X).
5. Haakige kinnitusvarras (9) katusereelingu süvendisse (luup).

6. Fikseerige kinnitusvarras (9) katusereelingu süvendis ja pöörake hoob üles.
7. Keerake kattekorgid (8) mõlemal küljel alla ja lukustage võtmega (3).

Tagumise reelingukanduri paigaldamine

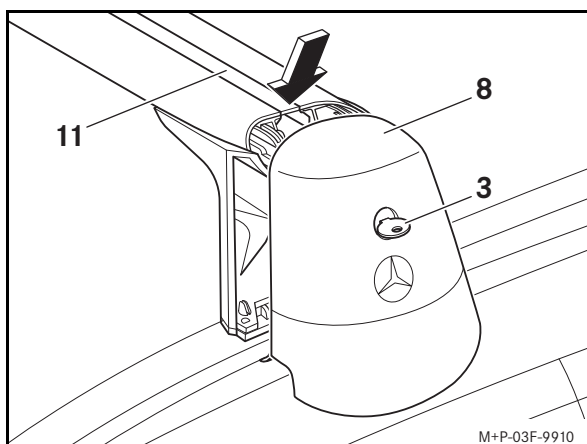


M+P-03F-9911

8. Paigaldage tagumine reelingukandur (2) vahekaugusega (Y) = 750 mm samamoodi nagu eesmine reelingukandur (1).

Lisaelementide paigaldamine

Järgige Mercedes-Benzi lisaelementide paigaldusjuhendit. Teavet saate ka Mercedes-Benzi volitatud töökodadest.



1. Avage reelingukandurite (1 ja 2) kattekorgid (8) võtmega (3) ning tõmmake välja.

NB!

Ärge koormake kattekorke. Kattekorgid võivad kahjustuda või murduda.

2. Vajutage kummiprofiil alla (nool) ja lükake lisaelemendi hoidik soonde (11).
Täpsemad juhised on vastava lisaelemendi paigaldusjuhendis.
3. Suruge kattekorgid (8) mõlemal küljel sisse ja lukustage võtmega (3).

Reelingukandurite eemaldamine

Sõiduki kahjustamise vältimiseks teostage eemaldamine kahekesi.

1. Eemaldage reelingukanduritelt lisaelemendid.

Eemaldamine toimub samamoodi kui paigaldamine, kuid vastupidises järjekorras.

Suunis

Hoidke reelingukandureid puhtas ja turvalises kohas. Mercedes-Benz soovib kasutada põhi- või reelingukandurite transpordi- ja hoiukotti.



Onnea uuden aidon Mercedes-Benz-kattokaidetelineen johdosta!
Toivottavasti sinulla on paljon iloa sen käytössä.

Soveltuvuus

Tämä kattokaidetelineiden asennusohje on hyväksytty Mercedes-Benzin C-sarjalle, mallisarja S206.

Kattokaidetelineet on tarkoitettu päällirakenteiden (kattoboksi, suksiteline jne.) kiinnittämiseen. Mercedes-Benz suosittelee turvallisuussyistä käyttämään vain Mercedes-Benzin tähän kattokaidetelineeseen hyväksymiä tarvikkeita.

Yleisiä ohjeita

Noudata tässä asennusohjeessa olevia turvallisuushuomautuksia ja työohjeita henkilövahinkojen ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi. Jos asennuksessa ilmenee ongelmia, ota yhteyttä ammattitaitoiseen erikoiskorjaamoon. Mercedes-Benz suosittelee Mercedes-Benz-huoltopistettä.

Pidätämme oikeuden teknisten yksityiskohtien muutoksiin, jotka poikkeavat asennusohjeen kuvista.

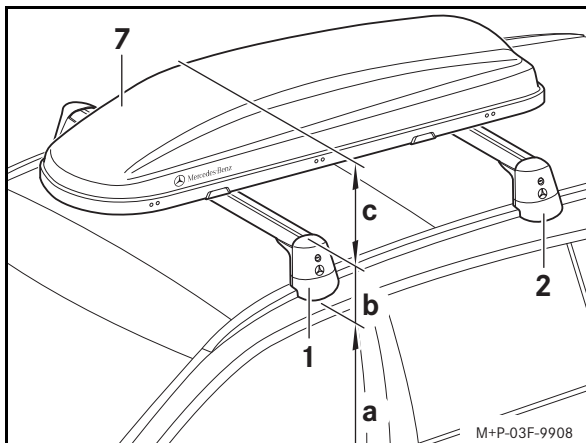
Yksittäiset osat

- (1) Kattokaideteline eteen
- (2) Kattokaideteline taakse
- (3) Avain (2 kpl)
- (4) Mittanauha

Merkintäkohdat

- (5) Asennuspaikka etuoikealla
- (6) Asennuspaikka takaoikealla

Tekniset tiedot



| | |
|---|---------|
| Kattokaidetelineen omapaino (1+2): | 5,6 kg |
| Kattokaidetelineen enimmäiskantavuus | 69,4 kg |
| Kattokaidetelineen käytettävissä oleva leveys | 737 mm |
| Kattokaidetelineen rakennekorkeus (b) | 113 mm |

Kantavuus (esimerkki):

| | |
|---|------------|
| Kattokaidetelineen suurin sallittu kuormitus: | 75 kg |
| - Kattokaidetelineen omapaino (1+2): | 5,6 kg |
| - Kattokotelon omapaino (7): | n. 26 kg |
| = Enimmäiskantavuus: | n. 43,4 kg |

Kokonaiskorkeus (esimerkki):

| | |
|---|------------|
| Auton korkeus (a) | n. 1456 mm |
| + Kattokaidetelineen rakennekorkeus (b) | 113 mm |
| + Päällirakenteen rakennekorkeus (c) | n. 440 mm |
| = Kokonaiskorkeus päällirakenne asennettuna | n. 2009 mm |

Kun katolla kuljetetaan kuormaa, on noudatettava tieliikennelakeja ja -asetuksia sekä maakohtaisia määräyksiä. Kuorman korkeus ei saa ylittää lakisääteisesti määrättyjä mittoja, ja kuorma tulee merkitä asianmukaisesti.

Turvallisuushuomautuksia



VAROITUS

Asenna kattokaidetelineet ainoastaan Mercedes-Benzin C-sarjan mallisarjaan S206 ja vain tämän asennusohjeen mukaisesti. Älä ylitä kattokaidetelineiden enimmäiskuormaa 69,4 kg.

Muutoin kattokaideteline, päällirakenteet ja/tai kuormatavara voivat irrota autosta ja vahingoittaa sinua ja/tai muita henkilöitä ja/tai aiheuttaa aineellisia vahinkoja.



VAROITUS

Kattokuorma suurentaa tuulen tarttumapinta-alaa ja nostaa auton painopistettä, minkä vuoksi auton ajokäyttäytyminen muuttuu. Lisäpaino auton katolla voi esimerkiksi heikentää auton jarrutusvaikutusta, kaarreajo-ominaisuuksia ja kiihtyvyyttä.

Älä siksi ylitä kattokaidetelineiden ollessa asennettuna enimmäisnopeutta 130 km/h, vaikka kattokaidetelineillä ei olisikaan kuormaa, ja aja aina erityisen varovasti.

Sovita ajotapasi aina senhetkisiin tie-, liikenne- ja sääolosuhteisiin ja aja erityisen varovasti, kun katolla on kuormaa.

Varmista, että kattokuorma on jakautunut tasaisesti kummankin kattokaidetelineen päälle.



VAROITUS

Jos sallittu auton kokonaisuudessa tai sallittu kattokuorma ylitetään, ajoturvallisuus heikentyy. Ajo-ominaisuudet, kuten ohjaus- ja jarrutusikäytyminen, voivat huonontua huomattavasti. Ylikuormitetut renkaat voivat ylikuumentua ja rikkoutua. Tästä on seurauksena onnettomuusvaara!

Noudata aina auton kuormauksessa matkustajat mukaan lukien auton sallittua kokonaispainoa.

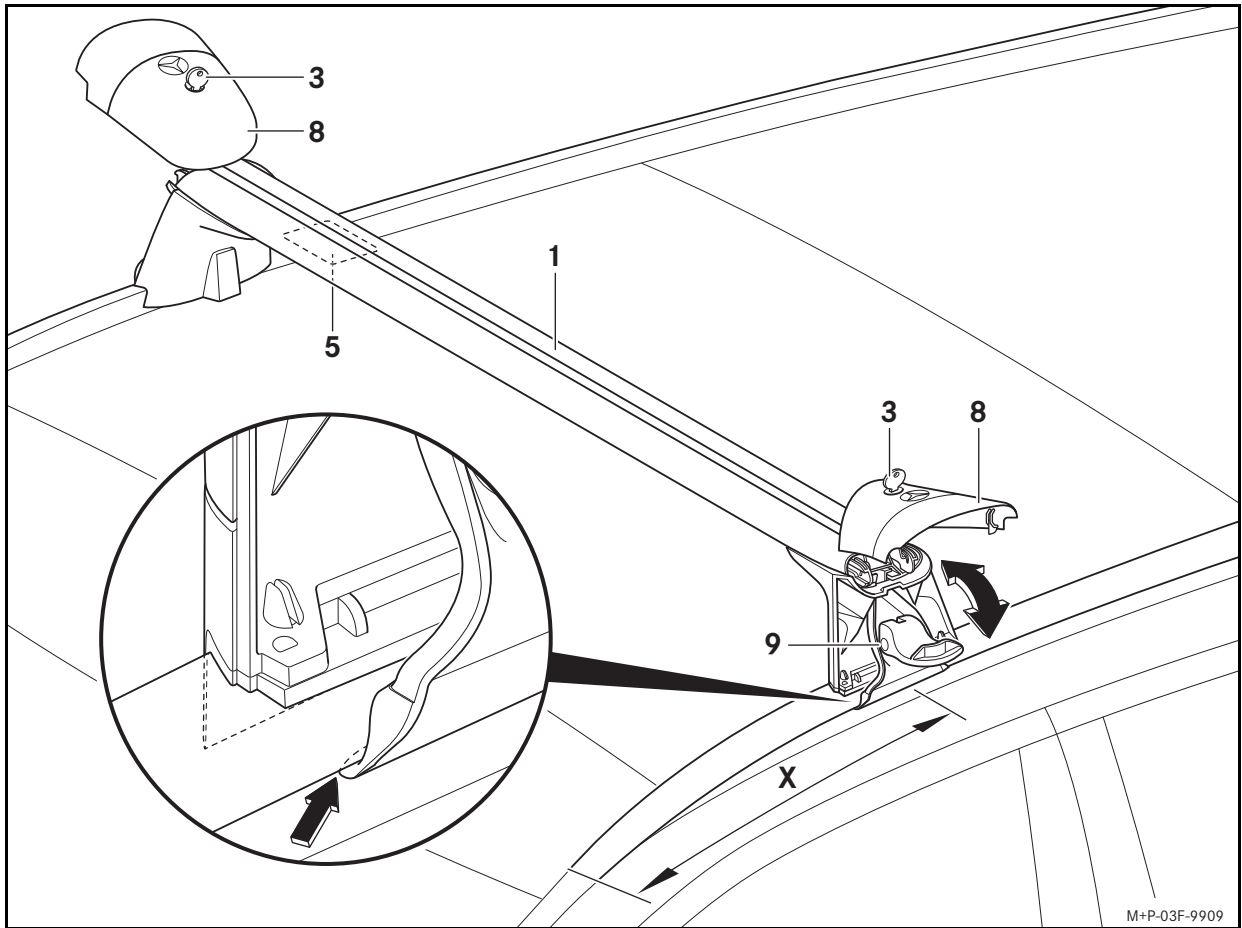
Älä koskaan ylitä auton suurinta sallittua kattokuormaa.

Älä avaa kattoluukkuja kattokaidetelineen ollessa asennettuna autoon. Tuulettaaksesi auton sisätilaa voit edelleen nostaa kattoluukkuja. Jos kattoluukku osuu Mercedes-Benzin hyväksymään kattokaidetelineeseen, kattoluukku laskee hieman, mutta pysyy kuitenkin takareunasta ylhäällä. Varmista, että takaluukun voi avata kokonaan autoon asennettujen päällirakenteiden (kattoboksi, suksiteline) yhteydessä.

Huomioi muuttuneet auton mitat kattokaidetelineiden ollessa asennettuina.

Älä aja pesulaitteistoon kattokaidetelineiden ollessa asennettuina.

Turvallisuussyistä ja polttonesteen säästämiseksi kattokaideteline tulee irrottaa autosta, kun telinettä ei käytetä.



M+P-03F-9909

Kattokaidetelineen asentaminen



VAROITUS

Jos kattokaideteline ja/tai päällirakenne irtoaa autosta, seurauksena voi olla henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.

Huomioi siksi seuraavat seikat:

- Tarkasta kattokaidetelineen kiinnitys seuraavissa tilanteissa:
 - ennen ajoon lähtöä
 - ensimmäisen kerran 50 km ajon jälkeen
 - tienpinnan laadusta riippuen säännöllisin välimatkein, mutta viimeistään 2500 km:n jatkuvan käytön jälkeen
- Jos kattokaideteline ei ole tukevasti paikallaan, asenna kattokaidetelineet uudelleen.
- Älä käytä vaurioituneita tai rikkiäisiä kattokaidetelineitä tai päällirakenteita.

Asentaminen/irrottaminen kuvataan etummaista kattokaidetelinettä (1) käyttäen.

Pyydä asennukseen avuksi toinen henkilö auton vaurioitumisen välttämiseksi.

Etummaisen kattokaidetelineen asentaminen

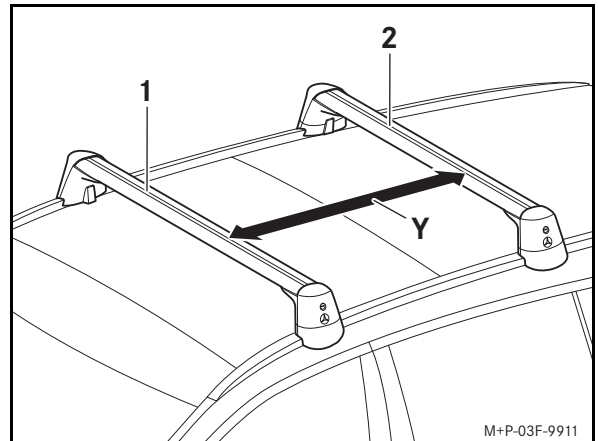
1. Avaa molempien puolien peitelevyt (8) avaimella (3) ja käännä ne ylös.
2. Käännä kiinnitysvarren vipu (9) molemmilta puolilta alas.

Älä kosketa auton kattoa tai kattoluukkuja kattokaidetelineellä. Muuten saatat vaurioittaa autoa.

3. Aseta kattokaideteline (1) tarraan merkittyyn kohtaan eteen oikealle (5) kattokaiteeseen.
4. Mittaa mittanauhalla (4) etäisyys (X)=375 mm kattokaiteen alusta etummaisen kattokaidetelineen jalan keskikohtaan ja aseta etummainen kattokaideteline (1) etäisyyteen (X).
5. Aseta kiinnitysvarsi (9) kattokaiteen aukkoon (suurennuslasi).

6. Kiinnitä kiinnitysvarsi (9) kattokaiteen aukkoon ja käännä vipu ylös.
7. Käännä molempien puolien suojuukset (8) alas ja lukitse ne avaimella (3).

Takimmaisen kattokaidetelineen asentaminen

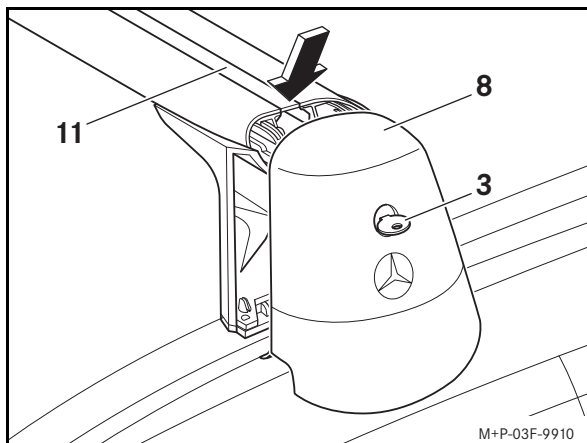


M+P-03F-9911

8. Asenna takimmainen kattokaideteline (2) etäisyyteen (Y)=750 mm samalla tavalla kuin etummainen kattokaideteline (1).

Päällirakenteiden asentaminen

Noudata Mercedes-Benz-päällirakenteiden asennusohjetta. Lisätietoa saa Mercedes-Benz-huoltopisteestä.



1. Avaa kattokaidetelineiden (1 ja 2) peitelevyt (8) avaimella (3) ja käännä ne alas.

Tärkeää!

Älä kuormita peitelevyjä. Peitelevyt voivat vaurioitua tai murtua.

2. Paina kumisuojus alas (nuolen suuntaan) ja kiinnitä päällirakenteen kannatin mutteriin (11).

Katso lisää ohjeita kunkin päällirakenteen asennusohjeesta.

3. Paina molempien puolien peitelevyt (8) sisään ja lukitse ne avaimella (3).

Kattokaidetelineen irrottaminen

Pyydä irrottamiseen avuksi toinen henkilö auton vaurioitumisen välttämiseksi.

1. Irrota päällirakenteet kattokaidetelineistä.

Irrottaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin asennus.

Huomautus

Säilytä kattokaidetelineitä puhtaassa ja suojatussa tilassa.

Mercedes-Benz suosittelee käyttämään perus- tai kattokaidetelineen kuljetus- ja säilytuspussia.



Gratulálunk új eredeti Mercedes-Benz tetőcsomagtartójához!
Reméljük, hogy örömet leli majd használatában.

Érvényesség

A tetőcsomagtartó szerelési útmutatója a Mercedes-Benz C-osztály S206 modellcsaládjához lett jóváhagyva.

A tetőcsomagtartó rászerezhető tartószerkezetek (tetőbox, síléctartó stb.) rögzítésére szolgál. Biztonsági okokból csak olyan tartozékok használatát javasoljuk, amelyeket a Mercedes-Benz kifejezetten ehhez a tetőcsomagtartóhoz jóváhagyott.

Általános megjegyzések

A személyi sérülések és az anyagi károk elkerülése érdekében tartsa be a szerelési útmutatóban leírt biztonsági utasításokat és munkaleírásokat.

Ha a szerelés során nehézségekbe ütközik, forduljon minősített szakszervizhez. Javasoljuk, hogy ehhez keresse fel valamelyik Mercedes-Benz szerződéses szervizt.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szerelési útmutató ábráihoz képest módosítsuk a műszaki részleteket.

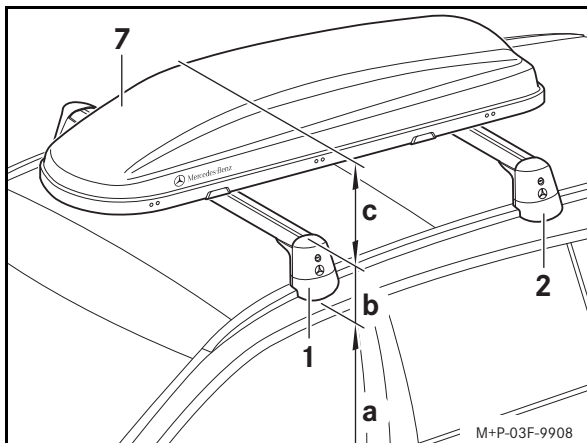
Alkatrészek

- (1) Első tetőcsomagtartó
- (2) Hátsó tetőcsomagtartó
- (3) Kulcs (2 db)
- (4) Mérőszalag

Jelölési pontok

- (5) Beépítési helye jobb oldalt elöl
- (6) Beépítési helye jobb oldalt hátul

Műszaki adatok



| | |
|---|---------|
| Tetőcsomagtartó saját tömege (1+2): | 5,6 kg |
| Max. rakomány a tetőcsomagtartón | 69,4 kg |
| Tetőcsomagtartó hasznos szélessége | 737 mm |
| Tetőcsomagtartó felépítmény-magassága (b) | 113 mm |

Rakomány (példa):

| | |
|---------------------------------------|-------------|
| Tetőcsomagtartó max. teherbírása: | 75 kg |
| - Tetőcsomagtartó saját tömege (1+2): | 5,6 kg |
| - Tetőbox saját tömege (7): | kb. 26 kg |
| = Max. rakomány: | kb. 43,4 kg |

Teljes magasság (példa):

| | |
|--|-------------|
| Gépkocsi magassága (a) | kb. 1456 mm |
| + Tetőcsomagtartó felépítmény-magassága (b) | 113 mm |
| + Tartószerkezet felépítmény-magassága (c) | kb. 440 mm |
| = Teljes magasság felszerelt tartószerkezettel | kb. 2009 mm |

A tetőn történő szállítás során vegye figyelembe a KRESZ előírásait és az adott országban érvényes szabályokat. A rakomány túlnyúlása nem haladhatja meg a jogszabályban megengedett értéket, illetve megfelelően jelölni kell a túlnyúlást.

Biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS

Kizárólag a Mercedes-Benz C-osztály S206 modellcsaládjába tartozó gépkocsikra és a jelen szerelési útmutató szerint szerelje fel a tetőcsomagtartót. Ne lépje túl a tetőcsomagtartó max. 69,4 kg-os terhelhetőségét.

Ellenkező esetben a tetőcsomagtartó, a rászerezett tartószerkezetek és/vagy a rakomány leválhatnak a gépkocsiról, ami az Ön vagy mások sérüléséhez vezethet és/vagy anyagi kárt okozhat.



FIGYELMEZTETÉS

A tetőrakomány miatt a szél nagyobb felületen éri a gépkocsit és magasabbra kerül a gépkocsi súlypontja, ennek következtében megváltoznak a menettulajdonságok. A gépkocsi tetején lévő többletsúly például ronthatja a gépkocsi fékhatását, kanyaradási jellemzőit és gyorsulási képességét.

Ezért, amikor a tetőcsomagtartó fel van szerelve, rakomány nélkül se lépje túl a 130 km/h-nagyobb sebességet, és vezessen mindig fokozott óvatossággal.

Vezetési stílusát igazítsa a mindenkori út-, közlekedési és időjárási viszonyokhoz, és vezessen igen óvatosan, ha rakományt szállít a tetőn.

Győződjön meg arról, hogy a tetőrakomány egyenletesen van elosztva a tetőcsomagtartó két részén.



FIGYELMEZTETÉS

A gépkocsi megengedett össztömegének túllépése kedvezőtlen hatással van a vezetés biztonságára, jelentősen romolhatnak a menettulajdonságok, valamint a kormányzási és a fékezési jellemzők. A túlterhelt gumiabroncsok túlmelegedhetnek, és emiatt szétdurrannhatnak. Balesetveszély áll fenn!

A terhelést mindig tartsa be annak megfelelően, hogy mennyi a gépkocsi megengedett össztömege utasokkal együtt.

Soha ne lépje túl a megengedett tetőterhelést.

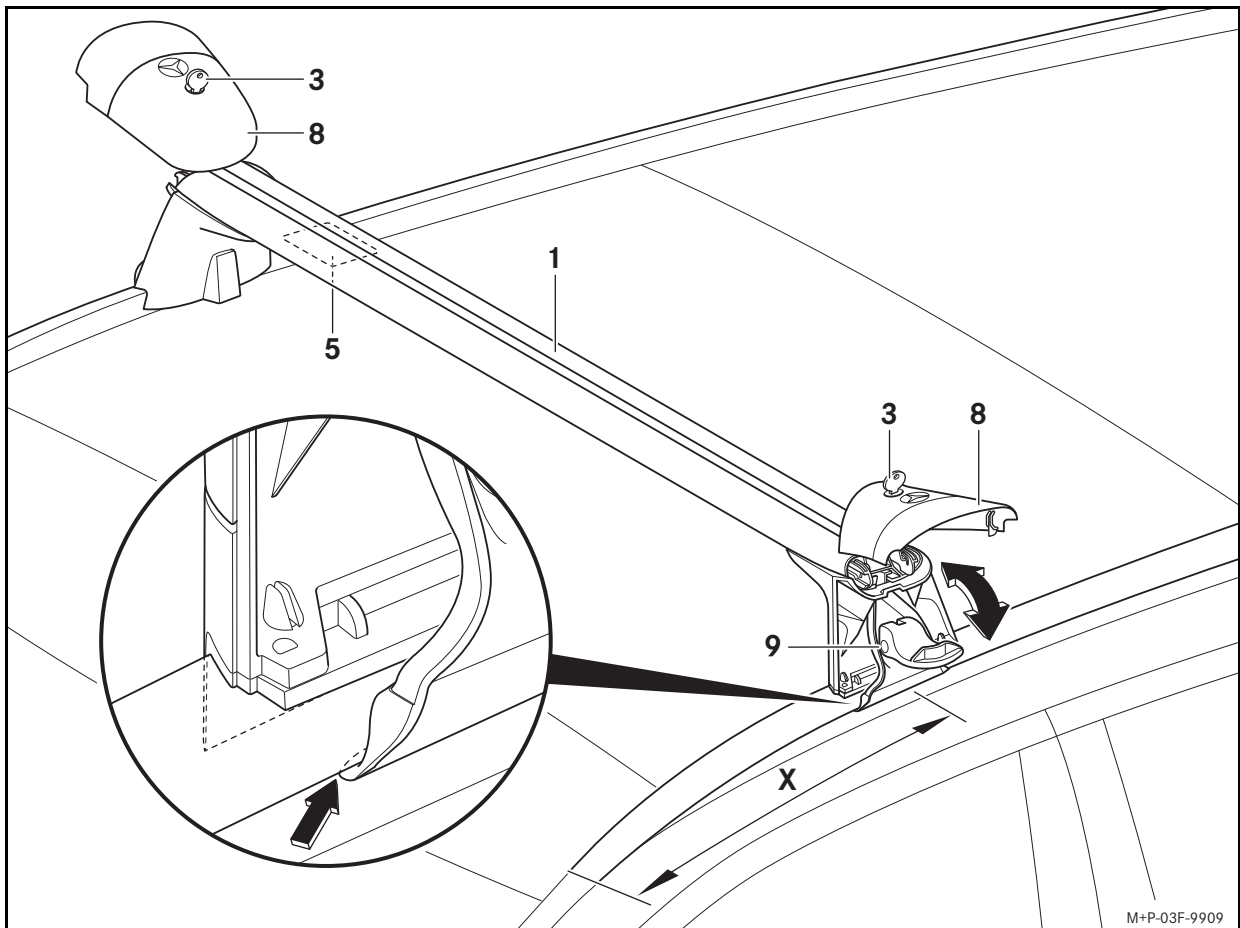
Ne nyissa ki a tolotetőt/ felnyitható tetőt, ha a tetőcsomagtartó fel van szerelve. A gépkocsi utasterének szellőztetéséhez azonban a tolotető/ felnyitható tető továbbra is felemelhető. A Mercedes-Benz által jóváhagyott tetőcsomagtartóval érintkező tolotető/ felnyitható tető kissé lesüllyed, de hátul továbbra is felemelt helyzetben marad.

Győződjön meg arról, hogy a csomagterájtó a tetőcsomagtartóra szerelhető tartószerkezetek (tetőbox, sítartó stb.) ellenére is teljes mértékben nyitható.

Vegye figyelembe a tetőcsomagtartó felszerelése miatt módosult gépkocsiméreteket.

Felszerelt tetőcsomagtartóval ne hajtson gépi autómósóba.

Biztonsági okokból és az üzemanyag-megtakarítás érdekében mindig szerelje le a tetőcsomagtartót a gépkocsiról, amikor nincs használatban.



A tetőcsomagtartó felszerelése



FIGYELMEZTETÉS

A gépkocsiról leváló tetőcsomagtartó és/vagy a rászertelt tartószerkezetek személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak. Éppen ezért vegye figyelembe a következőket:

- Ellenőrizze a tetőcsomagtartó megfelelő rögzítettségét:
 - minden indulás előtt
 - az első elindulást követően 50 km után,
 - az útviszonyoktól függően rendszeresen, de legkésőbb 2500 km tartós használat után,
- Ha a tetőcsomagtartó nem megfelelően rögzült, ismételje meg a tetőcsomagtartó felszerelését.
- Ne használjon sérült, vagy hibás tetőcsomagtartót vagy tartószerkezeteket.

A fel-/leszerelést az első tetőcsomagtartón (1) mutatjuk be.

A felszereléshez kérje egy másik személy segítségét, nehogy a gépkocsi megsérüljön.

Az első tetőcsomagtartó felszerelése

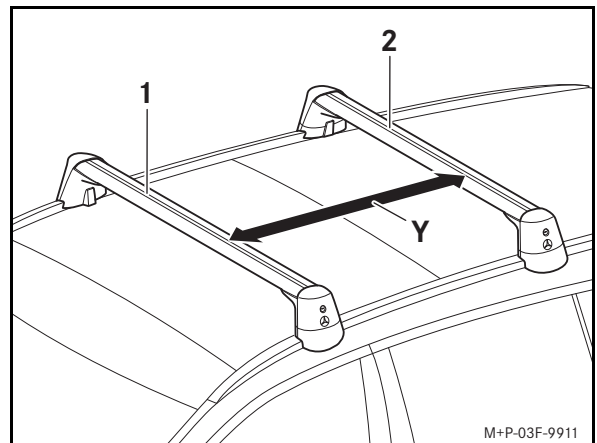
1. Mindkét oldalon nyissa ki a záróburkolatokat (8) a kulccsal (3), majd hajtsa fel őket.
2. Hajtsa le a szorítókar karját (9) mindkét oldalon.

Ügyeljen arra, hogy a tetőcsomagtartó ne érjen a gépkocsi tetjéhez és a tolatetőhöz/ felnyitható tetőhöz. Ellenkező esetben a gépkocsi megsérülhet.

3. A jobb első beépítési helyen (5) lévő matricának megfelelően helyezze a tetőcsomagtartót (1) a tetőkorrátra.
4. Mérőszalaggal (4) mérje ki az (X)=375 mm távolságot a tetőkorrát kezdete és az első tetőcsomagtartó talpának közepe között, majd igazítsa be az első tetőcsomagtartót (1) (X) távolságra.
5. Akassza be a szorítókart (9) a tetőkorráton lévő vágatba (nagyító).

6. Rögzítse a szorítókart (9) a tetőkorráton lévő vágatban, és hajtsa fel a kart.
7. Mindkét oldalon hajtsa le a záróburkolatokat (8), majd zárja le őket a kulccsal (3).

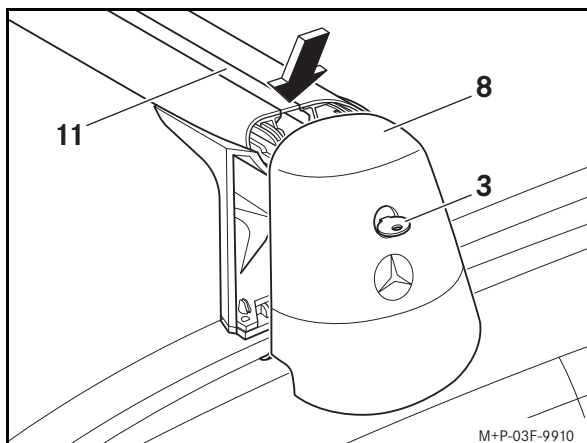
A hátsó tetőcsomagtartó felszerelése



8. A hátsó tetőcsomagtartót (2) (Y)=750 mm távolságban, az első tetőcsomagtartóval (1) azonos módon kell felszerelni.

A tetőcsomagtartóra szerelhető tartószerkezetek felszerelése

Olvassa el a Mercedes-Benz tetőcsomagtartóra szerelhető tartószerkezetek szerelési útmutatóját. További információkért forduljon bármelyik Mercedes-Benz szerződéses szervizhez.



1. Nyissa ki a kulccsal (3) és húzza ki a tetőcsomagtartón (1 és 2) lévő záróburkolatokat (8).

Fontos!

Ne terhelje a lefelé hajtott záróburkolatokat. Ettől a burkolatok megsérülhetnek vagy letörhetnek.

2. Nyomja lefelé a gumiprofilt (nyíl), és tolja be a tetőcsomagtartóra szerelhető tartószerkezet tartóját a vágatba (11).
További utasításokat az adott tartószerkezetek szerelési útmutatójában talál.
3. Mindkét oldalon nyomja be a záróburkolatokat (8), majd zárja le őket a kulccsal (3).

A tetőcsomagtartó leszerelése

A leszereléshez kérje egy másik személy segítségét, nehogy a gépkocsi megsérüljön.

1. Szerelje le a tetőcsomagtartóról a rászertelt tartószerkezeteket. A leszerelés a felszerelés lépéseinek fordított sorrendjében történik.

Megjegyzés

Tárolja a tetőcsomagtartót tiszta és biztonságos helyen. Javasoljuk, hogy használja a kereszttartókhoz vagy a tetőcsomagtartóhoz való szállító- és tartótáskát.

Čestitamo na kupovini novih Mercedes-Benz uzdužnih fiksnih nosača.

Nadamo se da ćete njima biti zadovoljni tijekom upotrebe.

Valjanost

Ove upute za montažu uzdužnih fiksnih nosača odobrene su za Mercedes-Benz vozila C-klase, serije S206.

Uzdužni fiksni nosači služe za pričvršćivanje nadogradnji nosača (krovnja kutija, nosač skija itd.). Mercedes-Benz za ove uzdužne fiksne nosače iz sigurnosnih razloga preporučuje upotrebu isključivo pribora koji je odobrila tvrtka Mercedes-Benz.

Opće napomene

Pripazite na sigurnosne napomene i upute za rad u ovim uputama za montažu kako biste izbjegli ozljede osoba i materijalna oštećenja.

Ako imate poteškoća pri montaži, obratite se ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici. Mercedes-Benz vam preporučuje Mercedes-Benz servisni centar.

Zadržavamo pravo izmjena tehničkih detalja u odnosu na slike u uputama za montažu.

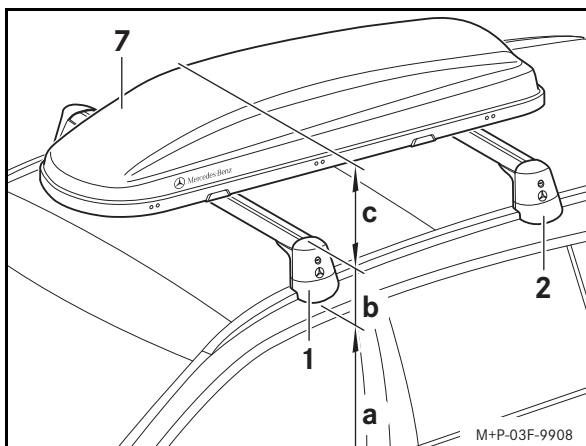
Pojedinačni dijelovi

- (1) Prednji uzdužni fiksni nosač
- (2) Stražnji uzdužni fiksni nosač
- (3) Ključ (2 komada)
- (4) Mjerna traka

Mjesta s oznakama

- (5) Mjesto ugradnje srijeda desno
- (6) Mjesto ugradnje straga desno

Tehnički podaci



| | |
|--|---------|
| Vlastita težina uzdužnog fiksnog nosača (1+2): | 5,6 kg |
| Maksimalni dodatni teret na uzdužnim fiksnim nosačima: | 69,4 kg |
| Iskoristiva širina uzdužnih fiksnih nosača: | 737 mm |
| Visina nadogradnje uzdužnih fiksnih nosača (b) | 113 mm |

Dodatni teret (primjer):

| | |
|--|-------------------|
| Maksimalna nosivost uzdužnih fiksnih nosača: | 75 kg |
| - Vlastita težina uzdužnog fiksnog nosača (1+2): | 5,6 kg |
| - Vlastita težina krovnje kutije (7): | približno 26 kg |
| = Maksimalni dodatni teret: | približno 43,4 kg |

Ukupna visina (primjer):

| | |
|--|----------------|
| Visina vozila (a) | pribl. 1456 mm |
| + Visina nadogradnje uzdužnih fiksnih nosača (b) | 113 mm |
| + Visina nadogradnje nosača (c) | pribl. 440 mm |
| = Ukupna visina s montiranom nadogradnjom nosača | pribl. 2009 mm |

Tijekom prevoženja tereta na krovu treba se pridržavati odredbi iz Pravilnika o tehničkim uvjetima vozila u prometu na cestama (StVZO), kao i propisa koji su specifični za određenu zemlju. Teret ne smije stršiti van zakonski propisanih mjera, odnosno u tom slučaju mora biti na odgovarajući način označen.

Sigurnosne upute



UPOZORENJE

Uzdužne fiksne nosače montirajte isključivo na Mercedes-Benz vozila C-klase, serije S206 i u skladu s ovim uputama za montažu. Nemojte prekoračiti maksimalni dodatni teret od 69,4 kg na uzdužnim fiksnim nosačima.

U protivnom se uzdužni fiksni nosači, nadogradnje nosača i/ili teret mogu odvojiti od vozila i tako ozlijediti vas i/ili druge osobe i/ili prouzročiti materijalnu štetu.



UPOZORENJE

Krovnji teret izloženiji je naletima vjetra i povećava težište vozila te na taj način mijenja ponašanje vozila u vožnji. Dodatna težina na krovu vozila može, primjerice, pogoršati učinak kočenja, ponašanje vozila u zavojima i mogućnost ubrzavanja vozila.

Stoga, ako ste montirali uzdužne fiksne nosače, čak i ako ne prevozite dodatni teret, nemojte prekoračiti maksimalnu brzinu od 130 km/h i uvijek vozite uz povećani oprez.

Svoj način vožnje uvijek prilagodite uvjetima na trenutačnoj cesti, prometnim i vremenskim okolnostima i budite posebno oprezni kada vozite teret na krovu.

Osigurajte ravnomjernu raspodjelu krovnog tereta na oba uzdužna fiksna nosača.



UPOZORENJE

U slučaju prekoračenja dopuštene ukupne mase vozila ili dopuštenog opterećenja krova ugrožava se sigurnost vožnje, a vozne karakteristike te mogućnost upravljanja i kočenja mogu se znatno pogoršati. Preopterećene gume mogu se pregrijati i puknuti. Postoji opasnost od nesreće!

S dodatnim teretom, uključujući i putnike, uvijek se pridržavajte dopuštene ukupne mase vašeg vozila.

Nemojte nikada prekoračiti dopušteno opterećenje krova.

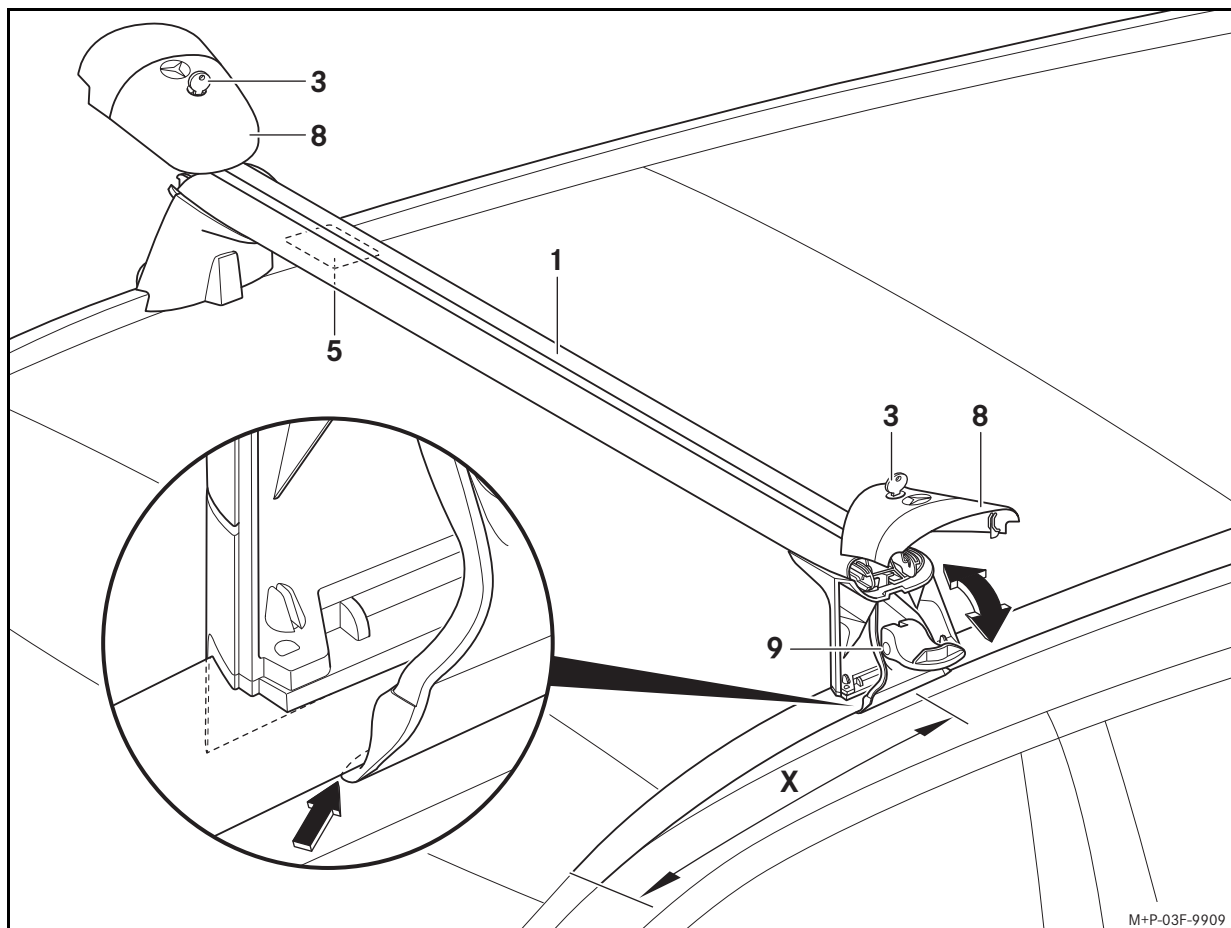
Ne otvarajte klizni/podizni krov kada su montirani uzdužni fiksni nosači. Za prozračivanje unutrašnjosti vozila možete dodatno podignuti klizni/podizni krov. Pri kontaktu s nekim od uzdužnih fiksnih nosača koje je odobrila tvrtka Mercedes-Benz klizni/podizni krov se malo spušta, ali straga ostaje podignut.

Ako ste montirali nadogradnje nosača (krovnja kutija, nosač za skije itd.), provjerite mogu li se vrata prtljažnika otvoriti do kraja.

Uzmite u obzir izmijenjene dimenzije vozila zbog montiranih uzdužnih fiksnih nosača.

Nemojte ulaziti u automatsku autopraonicu s montiranim uzdužnim fiksnim nosačima.

Iz sigurnosnih razloga i radi uštede goriva demontirajte uzdužne fiksne nosače s vozila kada se njima ne koristite.



Montaža uzdužnih fiksnih nosača



UPOZORENJE

Ako se uzdužni fiksni nosači i/ili nadogradnje nosača odvoje od vozila, može doći do ozljede drugih osoba ili materijalne štete.

Stoga se pridržavajte sljedećeg:

- Provjerite jesu li uzdužni fiksni nosači dobro pričvršćeni u sljedećim situacijama:
 - prije početka vožnje
 - tek 50 km nakon početka vožnje
 - ovisno o stanju kolnika, u redovitim razmacima, a najkasnije nakon svakih 2500 km kontinuiranog korištenja
- Ako uzdužni fiksni nosač nije dobro pričvršćen, ponovite korake za montažu uzdužnog fiksnog nosača.
- Nemojte upotrebljavati oštećene ili neispravne uzdužne fiksne nosače ili nadogradnje nosača.

Postupak montaže odnosno demontaže prikazan je na primjeru prednjeg uzdužnog fiksnog nosača (1).

Montažu izvršite uz pomoć još jedne osobe kako biste izbjegli oštećenja vozila.

Montaža prednjeg uzdužnog fiksnog nosača

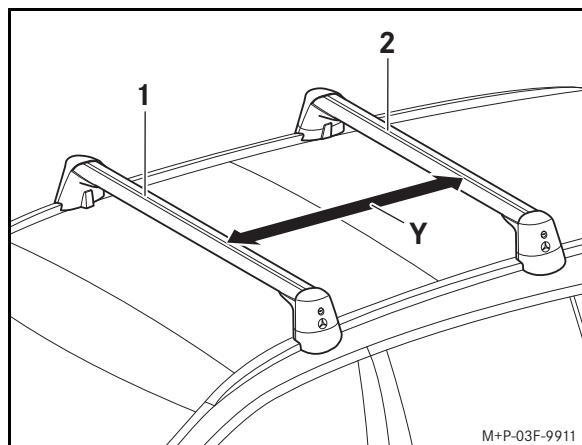
1. Pokrivne kapice (8) na objema stranama otključajte ključem (3) i podignite.
2. Na objema stranama otklopite polugu steznog kraka (9) prema dolje.

Ne dodirujte krov vozila ni klizni/podizni krov uzdužnim fiksnim nosačem. Inače možete oštetiti vozilo.

3. Uzdužni fiksni nosač (1) postavite kako je prikazano na naljepnici na mjesto ugradnje srijeda desno (5) na krovnu vodilicu.
4. S pomoću mjerne trake (4) izmjerite razmak (X)=375 mm između početka krovne vodilice i sredine prednje nožice uzdužnog fiksnog nosača te postavite prednji uzdužni fiksni nosač (1) na razmak (X)

5. Stezni krak (9) objesite u šupljinu krovne vodilice (povećalo).
6. Stezni krak (9) pričvrstite u šupljinu krovne vodilice i sklopite polugu prema gore.
7. Pokrivne kapice (8) s obje strane sklopite prema dolje pa ih zaključajte ključem (3).

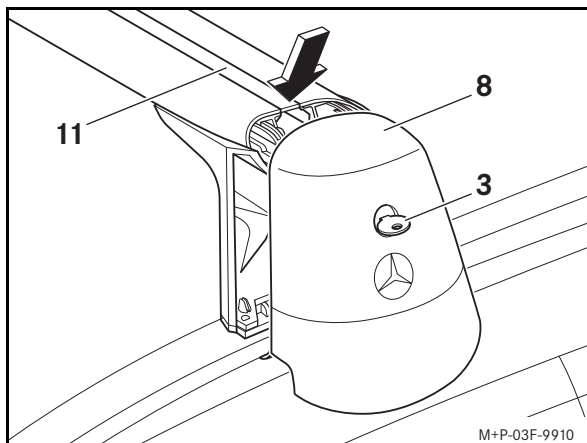
Montaža stražnjeg uzdužnog fiksnog nosača



8. Stražnji uzdužni fiksni nosač (2) montirajte na razmak (Y)=750 mm, na jednak način kao i prednji uzdužni nosač (1).

Montaža nadogradnji nosača

Obratite pažnju na upute za montažu Mercedes-Benz nadogradnji nosača. Potrebne informacije također možete dobiti u Mercedes-Benz servisnom centru.



1. Zaklopke (8) na uzdužnim fiksnim nosačima (1 i 2) otključajte ključem (3) i povucite prema van.

Važno!

Nemojte opterećivati zaklopke. Zaklopke se tako mogu oštetiti ili puknuti.

2. Pritisnite gumeni profil prema dolje (strelica) te ugurajte nosač nadogradnje u utor (11).
Dodatne napomene možete pronaći u uputama za montažu odgovarajućih nadogradnji nosača.
3. Zaklopke (8) s obje strane pritisnite prema unutra i zaključajte ključem (3).

Demontaža uzdužnih fiksnih nosača

Osnovne nosače demontirajte uz pomoć još jedne osobe kako biste izbjegli oštećenja vozila.

1. Demontirajte nadogradnje nosača s uzdužnih fiksnih nosača. Demontaža se odvija obrnutim redoslijedom od montaže.

Napomena

Uzdužne fiksne nosače spremite na čisto i sigurno mjesto. Tvrтка Mercedes-Benz preporučuje upotrebu torbe za prijevoz i spremanje osnovnih i uzdužnih fiksnih nosača.

J

メルセデス・ベンツ純正新型ルーフレールキャリアをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

快適なご使用をお楽しみください。

適用範囲

本説明書は、メルセデス・ベンツ C クラス、モデル S206 用ルーフレールキャリアの取付説明書です。

ルーフレールキャリアは追加装備（ルーフボックス、スキーキャリアなど）の固定に使用します。メルセデス・ベンツは、安全上の理由から、このルーフレールキャリアの仕様に適合して、メルセデス・ベンツ車両での使用が許可されているアクセサリーのみ用いることをお勧めします。

一般注意事項

ケガや物的損傷を防ぐために、取付説明書に記載されている安全上の注意事項と取付手順を必ずお守りください。

取り付けに関してお困りの場合は、メルセデス・ベンツ指定サービス工場にお問い合わせください。メルセデス・ベンツはメルセデス・ベンツ指定サービス工場を推奨します。

取付説明書のイラストについて技術的な変更をすることがあります。

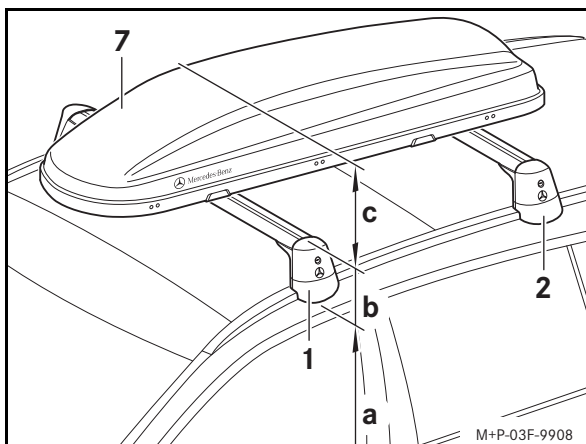
構成部品

- (1) フロントルーフレールキャリア
- (2) リアルーフレールキャリア
- (3) キー (2 個)
- (4) メジャー

マーク箇所

- (5) 右フロントの取付位置
- (6) 右リアの取付位置

サービスデータ



| | |
|-------------------------|---------|
| ルーフレールキャリアの本体重量 (1+2) : | 5.6 kg |
| ルーフレールキャリアの最大積載重量 | 69.4 kg |
| ルーフレールキャリアの有効幅 | 737 mm |
| ルーフレールキャリアの高さ (b) | 113 mm |

積載重量 (例) :

| | |
|---------------------------|-----------|
| ルーフレールキャリアの耐荷重 (本体重量含む) : | 75 kg |
| - ルーフレールキャリアの本体重量 (1+2) : | 5.6 kg |
| - ルーフボックスの本体重量 (7) : | 約 26 kg |
| = 最大積載重量 : | 約 43.4 kg |

全高 (例) :

| | |
|---------------------|-----------|
| 車高 (a) | 約 1456 mm |
| + ルーフレールキャリアの高さ (b) | 113 mm |
| + 追加装備の高さ (c) | 約 440 mm |
| = 追加装備を装着したときの全高 | 約 2009 mm |

ルーフに積載して運搬する場合は、道路交通法の規定と、すべての国内規定に従ってください。荷物は、法律で定められている寸法を超えないようにしてください。また、荷物が車両からはみ出る場合は、必ず適切な目印をつけてください。

安全上の注意事項



警告

本ルーフレールキャリアは、メルセデス・ベンツ C クラス、モデル S206 にのみ取り付けすることができます。必ずこの取付説明書に従って取り付けしてください。ルーフレールキャリアの最大積載重量 69.4 kg を超えないようにしてください。これを守らないと、ルーフレールキャリア、追加装備、荷物が車両から外れ、ご自身と周囲の方がケガを負ったり、物的損傷を引き起こすおそれがあります。



警告

ルーフに積載すると、空気抵抗が増大し、車両の重心も高くなることによりハンドリング特性が変わります。例えば、車両のルーフの重量が増加すると、ブレーキの性能、カーブ走行時の安定性、車両の加速性能が悪化するおそれがあります。そのため、取り付けしたルーフレールキャリアに積載していない場合でも、最高速度 130 km/h を超えないようにして、常に慎重に走行してください。

必ず現在の道路、交通、天候の状況に配慮して運転し、ルーフに荷物を積載しているときは特に慎重に走行してください。ルーフの積載物の重量がルーフレールキャリアに均一にかかるようにしてください。



警告

車両総重量やルーフの耐荷重を超えると、走行安定性が損なわれ、走行性能、ハンドルの操作性、ブレーキ性能が著しく低下するおそれがあります。過大な負担のかかったタイヤは、過熱して破裂するおそれがあります。事故の危険があります！

乗員を含む最大荷重は、必ず許容車両総重量を厳守してください。

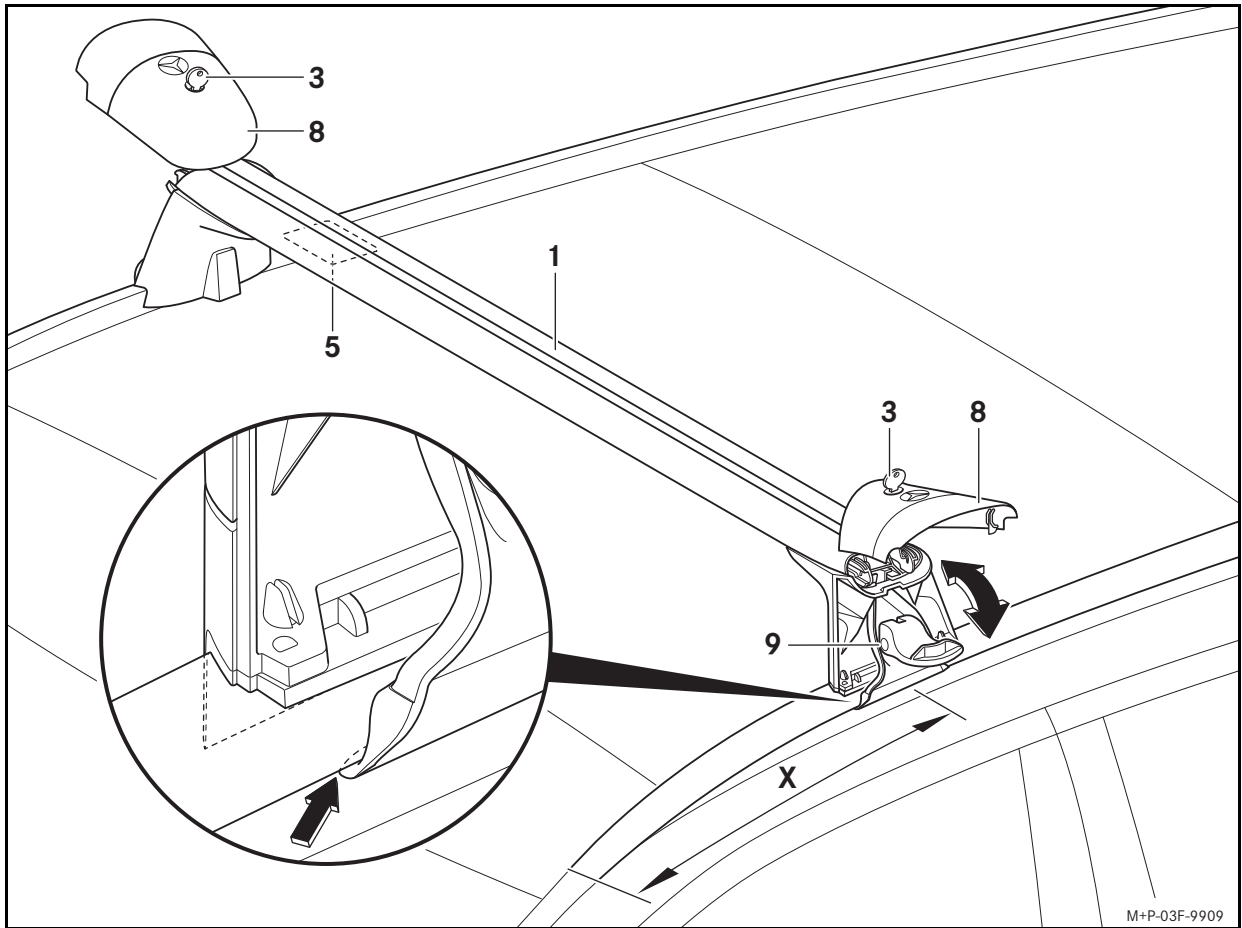
ルーフの耐荷重を決して超えないようにしてください。

ルーフレールキャリア装着時は、スライディング / チルトルーフは開けられません。車内の換気をするために、スライディング / チルトルーフをチルトさせることはできません。スライディング / チルトルーフは、メルセデス・ベンツ純正ルーフレールキャリアに接触すると少し下降しますが、後部は元の高さが維持されます。

追加装備（ルーフボックス、スキーホルダーなど）を取り付けた場合は、テールゲートが完全に開くことを確認してください。ルーフレールキャリアを取り付けることで、車両寸法が変化するため注意してください。

ルーフレールキャリアを装着したままで洗車機に入れないでください。

安全性および燃費の観点から、使用しないときはルーフレールキャリアを車両から取り外してください。



ルーフレールキャリアの取り付け



警告

ルーフレールキャリアや追加装備が車両から外れ、ご自身と周囲の方がケガを負ったり、物的損傷を引き起こすおそれがあります。

必ず次の注意事項に従ってください。

- 次の場合は、ルーフレールキャリアが確実に装着されていることを必ずご確認ください。
 - 走行開始前に毎回
 - 走行を開始してから 50 km 経過した時点
 - 路面の状況に応じて、その後も定期的に点検を行ってください。また、連続走行が 2,500 km に達した時点でも必ず点検してください。
- ルーフレールキャリアが確実に装着されていない場合は、装着し直してください。
- 損傷または不具合のあるルーフレールキャリア、または追加装備は使用しないでください。

取り付け / 取り外しは、ルーフレールキャリア (1) を例に説明します。

車両の損傷を防ぐため、取り付けは 2 人で行ってください。

ルーフレールキャリアの取り付け

1. 両側の保護キャップ (8) をキー (3) でロック解除し、上方へ起こします。
2. 両側の固定アーム (9) のレバーを下げます。

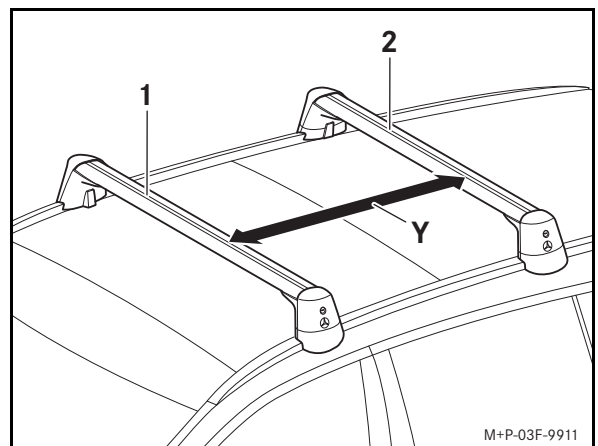
ルーフレールキャリアが車両ルーフとスライディング / チルトルーフに触れないようにしてください。これを守らないと、車両が損傷するおそれがあります。

3. フロントルーフレールキャリア (1) を、右側のステッパ (5) に合わせてルーフレール上に設置します。
4. メジャー (4) で、ルーフレール前端からフロントルーフ

ルーフレールキャリアベース中央までの距離 (X) を測ります。距離 (X) が 375 mm になるように、フロントルーフレールキャリア (1) の位置を調整します。

5. 固定アーム (9) をルーフレールの隙間に差し込みます (拡大図)。
6. 固定アーム (9) をルーフレールの隙間に固定し、レバーを上げます。
7. 両側の保護キャップ (8) を下方に倒して、キー (3) でロックします。

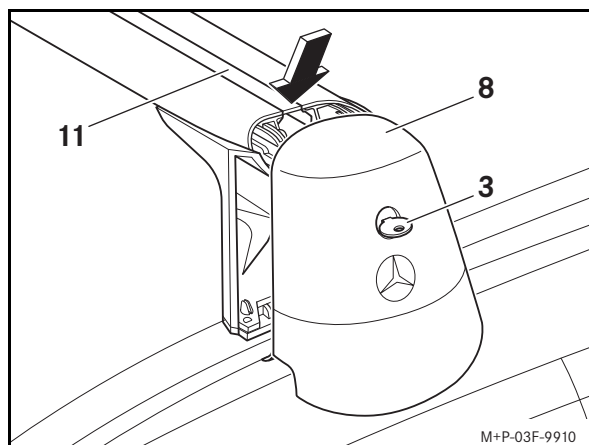
リアルーフレールキャリアの取り付け



8. リアルーフレールキャリア (2) の取付方法はフロントルーフレールキャリアと同じです。フロントルーフレールキャリア (1) との距離 (Y) が 750 mm になるよう、位置を調整します。

追加装備の取り付け

メルセデス・ベンツ追加装備の取付説明書に従ってください。
お問い合わせはメルセデス・ベンツ指定サービス工場までお寄せください。



1. ルーフレールキャリア (1、2) のカバー (8) をキー (3) で開け、カバーを外側に引きます。

重要！

カバーに強い力をかけないでください。カバーが損傷したり、折れたりするおそれがあります。

2. ラバー部を下方に押し (矢印)、追加装備のホルダーを溝 (11) に差し込みます。

詳しい注意事項は、それぞれの追加装備の取付説明書をご覧ください。

3. カバー (8) の両側を内側に押し、キー (3) でロックします。

ルーフレールキャリアの取り外し

車両の損傷を防ぐため、取り外しは2人で行ってください。

1. 追加装備をルーフレールキャリアから取り外します。

取り外しは、取り付けと逆の順序で行ないます。

注意事項

ルーフレールキャリアは、清潔で安全な場所に保管してください。メルセデス・ベンツは、ベースキャリアまたはルーフレールキャリアの運搬および保管用バッグのご利用を推奨します。



Mercedes-Benz 의 새로운 순정 레일 캐리어 바를 구입해주셔서 감사 합니다.

본 제품을 이용하셔서 즐거운 주행하시기 바랍니다.

해당 모델

본 레일 캐리어 바 장착 설명서는 Mercedes-Benz C-Class, 모델 시리즈 S 206 에 적용됩니다.

레일 캐리어 바를 이용하면 캐리어 바 부착물 (루프 박스, 스키 홀더 등) 를 고정할 수 있습니다. Mercedes-Benz 는 안전을 위해 이 레일 캐리어 바 전용으로 승인된 Mercedes-Benz 차량용 액세서리만 사용하도록 권장합니다.

일반 주의 사항

본 장착 설명서의 안전 지침과 작업 지침에 유의하여 인명 및 대물 손상을 방지하십시오.

장착 시 어려움이 있을 경우 공식 서비스 센터에 문의하십시오. Mercedes-Benz 는 Mercedes-Benz 공식 서비스 센터의 이용을 권장합니다.

기술 세부 사항의 경우 장착 설명서의 그림과 다를 수 있습니다.

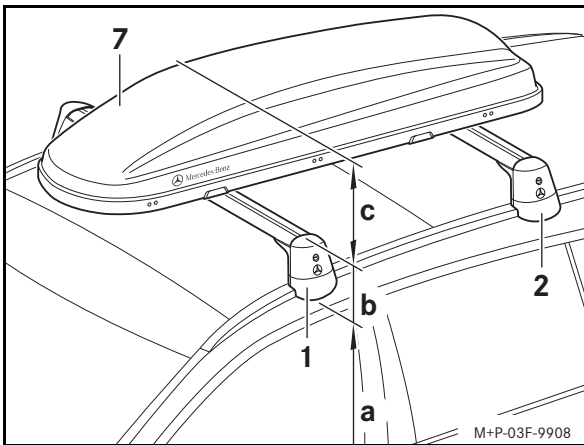
부품

- (1) 레일 캐리어 바, 전방
- (2) 레일 캐리어 바, 후방
- (3) 키 (2 개)
- (4) 줄자

표시 위치

- (5) 장착 위치, 오른쪽 전방
- (6) 장착 위치, 오른쪽 후방

기술 데이터



| | |
|-----------------------|---------|
| 레일 캐리어 바 자체 중량 (1+2): | 5.6 kg |
| 레일 캐리어 바 최대 적재량 | 69.4 kg |
| 레일 캐리어 바 사용 너비 | 737 mm |
| 레일 캐리어 바의 장착 높이 (b) | 113 mm |

적재 하중 (예시):

| | |
|-------------------------|-----------|
| 레일 캐리어 바 최대 적재량 : | 75 kg |
| - 레일 캐리어 바 자체 중량 (1+2): | 5.6 kg |
| - 루프 박스 자체 중량 (7): | 약 26 kg |
| <hr/> | |
| = 최대 적재 하중 : | 약 43.4 kg |

전체 높이 (예시):

| | |
|------------------------|-----------|
| 차량 높이 (a) | 약 1456 mm |
| + 레일 캐리어 바의 장착 높이 (b) | 113 mm |
| + 캐리어 바디 장착 높이 (c) | 약 440 mm |
| <hr/> | |
| = 캐리어 바디 장착 상태에서의 총 높이 | 약 2009 mm |

루프에 적재물을 싣고 수송할 경우 StVZO 규정 및 개별 국가에서 적용되는 규정을 준수해야 합니다. 적재물 치수가 법적으로 규정된 치수를 초과하면 안 됩니다. 초과할 경우 해당 사항을 명확히 표시하십시오.

안전 지침



경고

레일 캐리어 바는 Mercedes-Benz C-Class, 모델 시리즈 S 206 에만 본 장착 설명서에 따라 장착해야 합니다. 레일 캐리어 바의 최대 적재 하중인 69.4 kg 을 초과하여 적재하지 마십시오.

그렇지 않으면 레일 캐리어 바, 캐리어 바 부착물 및 적재물이 차량에서 떨어져서 운전자 또는 다른 사람이 다치거나 차량을 포함하여 대물 손상이 발생할 수도 있습니다.



경고

루프에 적재물을 실은 경우 바람의 영향을 더 크게 받게 되며, 차량의 무게 중심이 높아져 차량 핸들링에 영향을 줍니다. 예를 들어 차량 루프에 추가 중량을 적재할 경우 차량 제동력, 코너링 시 조향 및 가속력이 저해될 수 있습니다.

따라서 레일 캐리어 바가 장착된 상태에서는 적재물을 싣지 않은 경우에도 최고 속도 130 km/h 보다 빠르게 주행해서는 안 됩니다. 또한 주행 중에 항상 주의해야 합니다.

항상 현재 도로, 교통 및 기상 상황에 맞게 주행 스타일을 유지하고, 루프에 적재물을 실은 경우 더욱 주의해서 주행하십시오.

루프 적재물이 양쪽 레일 캐리어 바에 균일하게 배분되어 있는지 확인하십시오.



경고

차량 허용 총중량 또는 허용 루프 하중을 초과할 경우 주행 안전이 저하되고 주행 특성, 스티어링 특성 및 제동 특성 역시 크게 악화됩니다. 과중한 하중이 타이어에 가해지면 과열되어 펑크가 발생할 수도 있으며, 이로 인해 사고가 발생할 수 있습니다!

적재물을 수송할 경우, 차량 승차자의 체중을 포함한 허용 총 중량에 항상 유의하십시오.

허용 루프 하중보다 더 무겁게 적재하면 절대 안 됩니다.

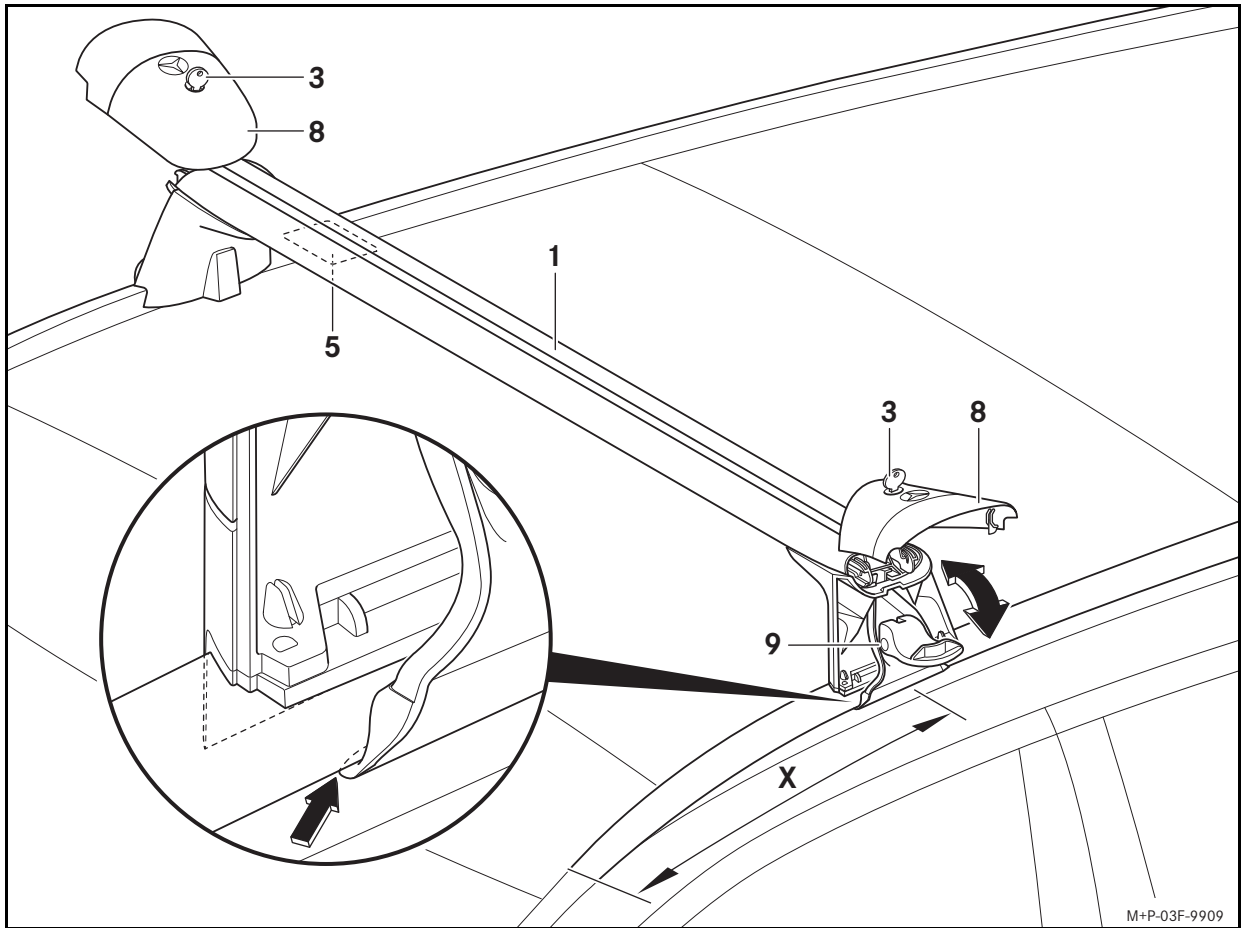
레일 캐리어 바가 장착된 상태에서 슬라이딩 / 리프팅 선루프를 열지 마십시오. 내부를 환기시키려면 슬라이딩 / 리프팅 선루프를 위로 올리십시오. Mercedes-Benz 에서 승인한 레일 캐리어 바에 닿을 경우 슬라이딩 / 리프팅 선루프가 약간 내려가지만 뒷부분은 들어 올려진 상태를 유지합니다.

캐리어 바 부착물 (루프 박스, 스키 홀더 등) 이 설치된 상태에서 테일 게이트를 완전히 열 수 있는지 확인하십시오.

레일 캐리어 바 장착으로 인해 달라진 차량 치수에 유의하십시오.

레일 캐리어 바가 장착된 상태로 자동 세차기를 이용하지 마십시오.

안전과 차량 연료 절약을 위해 레일 캐리어 바를 사용하지 않을 때는 차량에서 분리하십시오.



M+P-03F-9909

레일 캐리어 바의 장착



경고

레일 캐리어 바 또는 캐리어 바 부착물이 차량에서 분리되어 인명 또는 대물 손상이 발생할 수 있습니다.

따라서 다음 사항에 유의하십시오 :

- 다음과 같은 상황에서는 레일 캐리어 바가 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오 :
 - 매번 주행을 시작하기 전
 - 출발 후 50 km 를 주행
 - 도로 상태에 따라 일정한 간격으로(최소한 2,500 km의 거리를 연속해서 주행한 후)
- 레일 캐리어 바가 단단히 고정되어 있지 않을 경우 레일 캐리어 바 장착 절차를 반복하십시오 .
- 손상되었거나 결함이 있는 레일 캐리어 바 또는 캐리어 바 부착물은 사용하지 마십시오 .

장착 / 분해 작업은 전방 레일 캐리어 바 (1) 에서의 작업을 예로 들어 설명됩니다 .

장착 작업을 다른 사람의 도움을 받아 실행하여 차량 손상을 방지하십시오 .

전방 레일 캐리어 바 장착

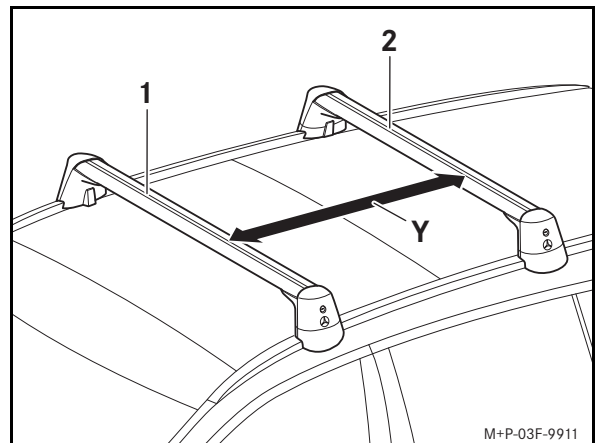
1. 양쪽 보호 캡 (8) 을 키 (3) 을 사용하여 잠금해제 한 후 위로 올려 여십시오 .
2. 양쪽 클램핑 암 (9) 의 레버를 아래로 내리십시오 .

레일 캐리어 바가 차량 루프 및 슬라이딩 / 리프팅 선루프에 닿지 않도록 하십시오 . 그렇지 않을 경우 차량이 손상될 수 있습니다 .

3. 레일 캐리어 바 (1) 을 스티커에 따라 루프 레일의 우측 전방 장착 위치 (5) 에 올려 놓으십시오 .
4. 줄자 (4) 로 루프 레일 시작 부분과 전방 레일 캐리어 바 받침 중앙 사이 간격 (X)=375 mm 를 측정하고 전방 레일 캐리어 바 (1) 을 간격 (X) 을 유지하면서 위치시키십시오 .

5. 클램핑 암 (9) 를 루프 레일의 홈에 거십시오 (돌보기) .
6. 클램핑 암 (9) 를 루프 레일의 홈 안에 고정한 후 레버를 위로 올리십시오 .
7. 양쪽 보호 캡 (8) 을 아래로 내린 후 키 (3) 을 사용하여 잠그십시오 .

후방 레일 캐리어 바 장착

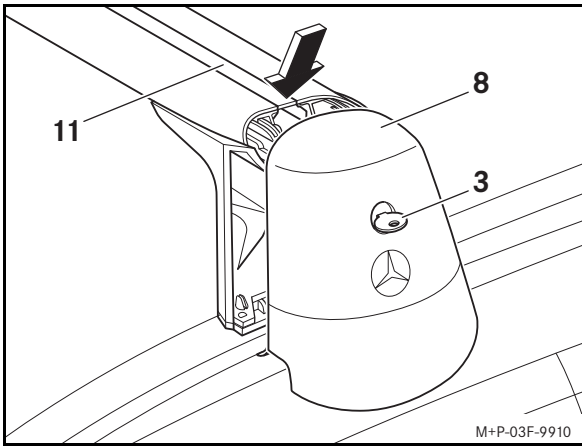


M+P-03F-9911

8. 후방 레일 캐리어 바 (2) 를 간격 (Y)=750 mm 를 유지하면서 전방 레일 캐리어 바 (1) 과 동일한 방식으로 장착하십시오 .

캐리어 바 부착물 장착

고객님의 Mercedes-Benz 캐리어 바 부착물 장착 설명서에 유의하십시오 . 관련 정보는 Mercedes-Benz 공식 서비스 센터에 문의하십시오 .



1. 보호 캡 (8) 을 레일 캐리어 바 (1 및 2) 에서 키 (3) 으로 연 후 바
깎쪽으로 당기십시오 .

중요!

보호 캡에 무게를 가하면 안 됩니다 . 보호 캡이 손상되거나 부러질
수 있습니다 .

2. 고무 프로필을 아래로 누르고 (화살표) 바디의 홈더를 홈 (11)
에 밀어 넣으십시오 .

자세한 정보는 각 캐리어 바 부착물의 장착 설명서를 참조하십
시오 .

3. 양쪽 보호 캡 (8) 을 안쪽으로 누르고 키 (3) 을 사용하여 잠그십
시오 .

레일 캐리어 바의 분리

분리 작업을 다른 사람의 도움을 받아 실행하여 차량 손상을 방지하
십시오 .

1. 캐리어 바 부착물을 레일 캐리어 바에서 분리하십시오 .

분해 작업은 장착 작업의 역순으로 실행하십시오 .

주의 사항

레일 캐리어 바를 청결한 장소에 분실되지 않도록 보관하십시오 .

Mercedes-Benz 는 기본 캐리어 바 또는 레일 캐리어 바를 수송 및 보
관용 백에 담아 보관하도록 권장합니다 .

Širdingai dėkojame, kad įsigijote naują originalų „Mercedes-Benz“ krepiamąjį laikiklį.

Linkime gero naudojimo.

Galiojimo terminas

Ši krepiamųjų laikiklių montavimo instrukcija skirta S206 serijos C klasės „Mercedes-Benz“ automobiliams.

Krepiamaisiais laikikliais tvirtinami priedai, kurie skirti tvirtinti ant laikiklių (stogo bagažinė, slidžių laikiklis ir pan.). Kad būtų užtikrintas saugumas, „Mercedes-Benz“ rekomenduoja naudoti tik Jūsų transporto priemonėi skirtus krepiamuosius laikiklius ir priedus.

Bendrieji nurodymai

Siekiant išvengti žalos asmenims ir turtui, laikykitės šioje montavimo instrukcijoje pateiktų saugos nurodymų ir darbo instrukcijų.

Jei montuodami susiduriate su sunkumais, kreipkitės į kvalifikuotas specializuotas dirbtuves. Gamintojas rekomenduoja kreiptis į „Mercedes-Benz“ techninės priežiūros centrą.

Pasilikame teisę montavimo instrukcijoje keisti su paveikslėliais susijusius techninius duomenis.

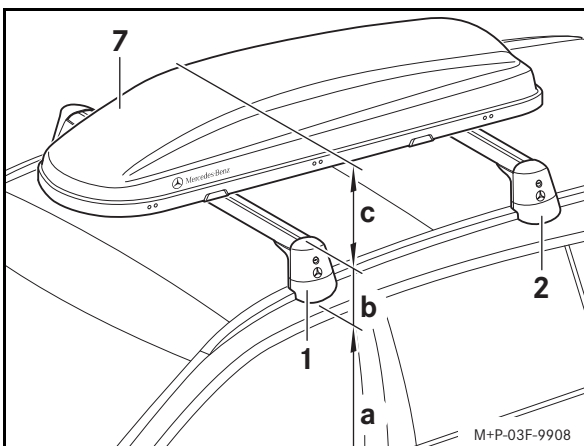
Atsarginės dalys

- (1) Išilginis krepiamasis laikiklis priekyje
- (2) Išilginis krepiamasis laikiklis gale
- (3) Raktas (2 vnt.)
- (4) Rulėtė

Žymėjimo vietos

- (5) Įmontavimo vieta priekyje dešinėje
- (6) Įmontavimo vieta gale dešinėje

Techniniai duomenys



| | |
|---|---------|
| Krepiamojo laikiklio svoris (1+2): | 5,6 kg |
| Maksimali leistina krepiamųjų laikiklių apkrova | 69,4 kg |
| Panaudojamas krepiamąjo laikiklio plotis: | 737 mm |
| Krepiamojo laikiklio montavimo aukštis (b) | 113 mm |

Apkrova (pavyzdys):

| | |
|---|--------------|
| Maks. krepiamąjo laikiklio keliamoji galia: | 75 kg |
| - krepiamąjo laikiklio svoris (1+2): | 5,6 kg |
| - stogo bagažinės svoris (7): | apie 26 kg |
| <hr/> = maksimali apkrova: | apie 43,4 kg |

Bendras aukštis (pavyzdys):

| | |
|--|--------------|
| Transporto priemonės aukštis (a) | apie 1456 mm |
| + krepiamųjų laikiklių montavimo aukštis (b) | 113 mm |
| + ant laikiklių tvirtinamų priedų (c) montavimo aukštis | apie 440 mm |
| <hr/> = bendras aukštis, kai ant laikiklio yra sumontuotas priedas | apie 2009 mm |

Transportuojant ant stogo, būtina laikytis eismo taisyklių bei visų susijusių šalies įstatymų. Krovinys negali būti ilgesnis nei įstatymiškai nustatyti matmenys ir turi būti atitinkamai pažymėtas.

Saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS

Krepiamuosius laikiklius montuokite tik ant S206 serijos C klasės „Mercedes-Benz“ automobilio ir pagal šią montavimo instrukciją. Neviršykite maks. 69,4 kg krepiamųjų laikiklių apkrovos. Priešingu atveju nuo transporto priemonės gali atsilaisvinti krepiamieji laikikliai, ant laikiklių montuojami priedai ir (arba) krovinys ir sužaloti jus ir kitus asmenis ir (arba) daiktus.



ĮSPĖJIMAS

Dėl ant stogo pritvirtinto krovinio padidėja plotas, į kurį pučia vėjas, todėl padidėja transporto priemonės svorio taškas bei keičiasi važiavimo kokybė. Pavyzdžiui, papildomas svoris ant transporto priemonės stogo pablogina stabdymo poveikį, važiavimą posūkiuose ir transporto priemonės greitėjimą.

Todėl esant primontuotiems krepiamiesiems laikikliams net be krovinio neviršykite didžiausio 130 km/val. greičio ir visada važiuokite labai atsargiai.

Transporto priemonę visada vairuokite atsižvelgdami į kelio kokybę, eismo ir oro sąlygas, o kai ant stogo vežate krovninius, būkite ypač atidūs.

Įsitikinkite, kad stogo apkrova tolygiai paskirstyta visiems krepiamiesiems laikikliams.



ĮSPĖJIMAS

Viršijus bendrąjį leistiną bendrą transporto priemonės arba stogo apkrovos svorį, atsiranda neigiama įtaka važiavimo saugumui, gali pastebimai pablogėti važiavimo, vairavimo ir stabdymo charakteristikos. Per daug apkrautos padangos gali perkaisti ir dėl to sprogti. Kyla avarijos pavojus!

Pakraudami savo transporto priemonę, įskaitant ir transporto priemonės keleivius, atsižvelkite į bendrąjį leistiną svorį.

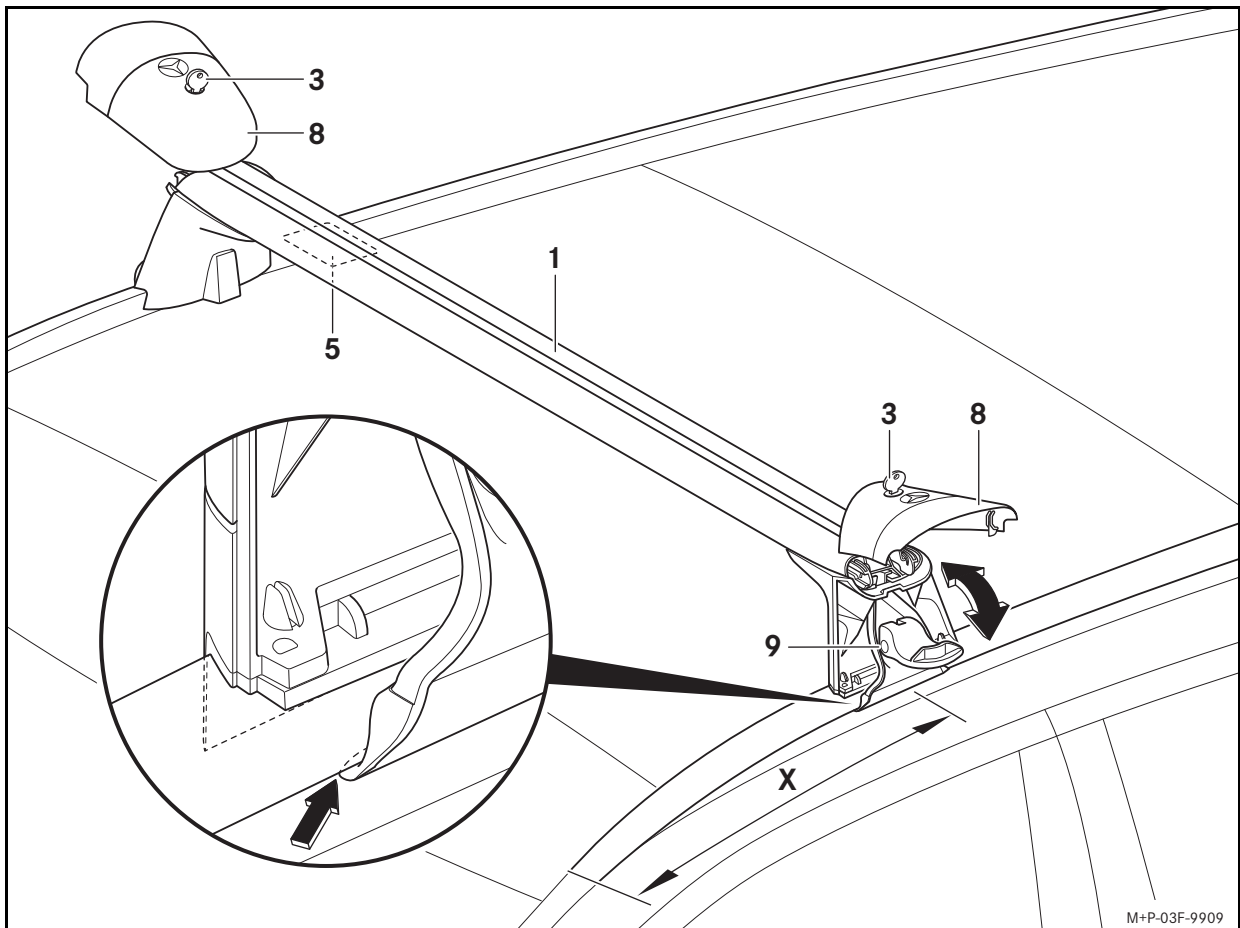
Niekada neviršykite leistinos stogo apkrovos.

Stumdomo stogo / pakeliamo stoglangio neatidarykite, jei yra sumontuoti krepiamieji laikikliai. Norint vėdinti transporto priemonės saloną, galima šiek tiek pakelti stumdomą / pakeliamą stoglangį. Prisilietęs prie „Mercedes-Benz“ leidžiamo krepiamąjo laikiklio stumdomas stogas / pakeliamas stoglangis šiek tiek nusileidžia, bet lieka atidarytas.

Įsitikinkite, kad sumontavus ant laikiklių tvirtinti skirtus priedus (stogo bagažinė, slidžių laikiklį ir pan.), iki galo galima atidaryti bagažinės dangtį. Montuodami išilginį krepiamąjį laikiklį, atkreipkite dėmesį į pakitusius transporto priemonės matmenis.

Nevažiukite į automobilių plovyklą su sumontuotais išilginiais krepiančiais laikikliais.

Siekiant saugumo „Mercedes-Benz“ ir siekiant taupyti degalus, nenaudojamus krepiamuosius laikiklius reikia išmontuoti nuo transporto priemonės.



Kreipiamojo laikiklio montavimas



ĮSPĖJIMAS

Jeigu nuo transporto priemonės atsilaisvintų kreipiamieji laikikliai ir (arba) ant laikiklių tvirtinami priedai, galite būti sužalotas Jūs pats arba kiti žmonės bei padaryta žala turtui.

Todėl atkreipkite dėmesį į:

- Šiose situacijose stebėkite, ar kreipiamieji laikikliai tvirtai laikosi:
 - prieš padedant važiuoti,
 - pirmą kartą nuvažiavus 50 km nuo kelionės pradžios,
 - atsižvelgiant į važiavimo juostos savybes, periodiškai, ne rečiau kaip kas 2500 km.
- Jei kreipiamasis laikiklis laikosi netvirtai, iš naujo jį pritvirtinkite.
- Nenaudokite pažeistų ar sugadintų stogo skersinio laikiklių ir laikiklių dalių.

Montavimas / išmontavimas paaiškintas priekinės kreipiamųjų laikiklių dalies (1) pavyzdžiu.

Montuokite dviese kartu su kitu asmeniu, taip išvengsite žalos transporto priemonei.

Priekinio išilginio kreipiančiojo laikiklio montavimas

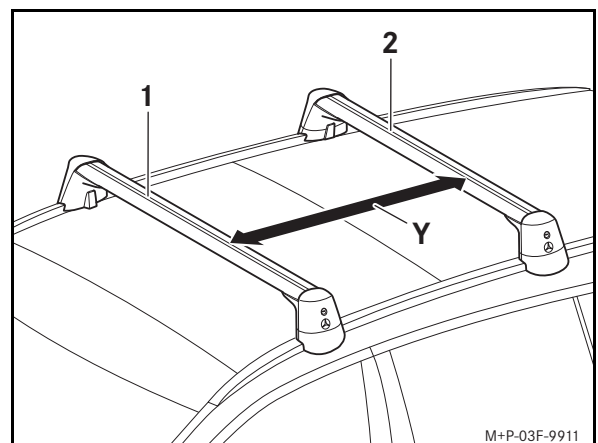
1. Gaubtelius (8) iš abiejų pusių atrakinkite raktu (3) ir atlenkite aukštyn.
2. Prispaudimo gembės (9) svirtį abiejose pusėse nulenkite žemyn.

Venkite transporto priemonės stogo bei stumdomo stogo / pakeliamo stoglangio kontakto su kreipiamuoju laikikliu. Priešingu atveju galite sugadinti transporto priemonę.

3. Kreipiamąjį laikiklį (1) ant rėmo stogo bagažinei tvirtinti uždėkite iš priekio dešinėje pusėje (5), kaip nurodyta lipduke.
4. Matavimo juosta (4) išmatuokite atstumą (X)=375 mm nuo rėmo stogo bagažinei tvirtinti pradžios iki priekinio kreipiamojo laikiklio vidurio ir priekinį kreipiamąjį laikiklį (1) sumontuokite atstumu (X).

5. Prispaudimo gembę (9) įkabinkite rėmo stogo bagažinei tvirtinti išėjoje (lupa).
6. Prispaudimo gembę (9) užfiksuokite rėmo stogo bagažinei tvirtinti išėjoje ir svirtį atlenkite į viršų.
7. Gaubtelius (8) iš abiejų pusių nulenkite žemyn ir užrakinkite raktu (3).

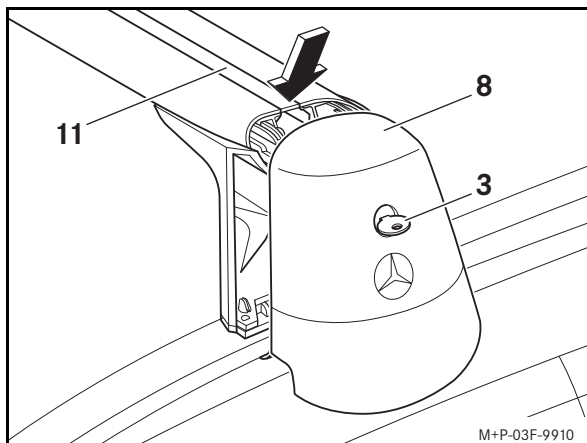
Montuokite galinį išilginį kreipiantįjį laikiklį



8. Galinį kreipiamąjį laikiklį (2) sumontuokite atstumu (Y)=750 mm analogiškai priekiniam kreipiamajam laikikliui (1).

Ant laikiklių skirtų tvirtinti priedų montavimas

Laikykitės savo „Mercedes-Benz“ ant laikiklių montuojamų priedų montavimo instrukcijos nurodymų. Daugiau informacijos rasite „Mercedes-Benz“ techninę priežiūrą teikiančiame centre.



1. Atidarykite apsauginius gaubtus (8) prie kreipiamųjų laikiklių (1 ir 2) raktu (3) ir patraukie į išorę.

Svarbu!

Apsauginių gaubtų neveikite apkrova. Taip galima sugadinti arba sulaužyti dangčius.

2. Guminį profilį paspauskite į apačią (rodyklė) ir montuojamo priedo laikiklį įstumkite į griovelį (11).
Daugiau nurodymų ieškokite konkrečių ant laikiklio tvirtinamų priedų montavimo instrukcijose.
3. Apsauginius gaubtus (8) iš abiejų pusių paspauskite į vidų ir užrakinkite raktu (3).

Kreipiamojo laikiklio išmontavimas

Išmontuokite dviese kartu su kitu asmeniu, taip išvengsite transporto priemonės žalos.

1. Primontuojamas laikiklių dalis išmontuokite nuo kreipiamųjų laikiklių.

Išmontuojama atvirkščia eilės seka nei sumontuojama.

Nurodymas

Išilginius kreipiamuosius laikiklius laikykite švarioje ir saugioje vietoje. „Mercedes-Benz“ Jums rekomenduoja naudoti transportavimo ir laikymo krepšį, skirtą pagrindiniam laikikliui arba kreipiamajam laikikliui.

Apsveicam jūs ar jauno Mercedes-Benz oriģinālo reliņu stiprinājumu iegādi.

Mēs novēlam, lai produkta lietošana sagādā jums prieku!

Piemērošana

Ši jumta reliņu stiprinājumu montāžas pamācība ir apstiprināta Mercedes-Benz C klasei, konstrukcijas tipa S206 automobiļiem.

Reliņu stiprinājumi paredzēti balsta konstrukciju nostiprināšanai (kaste uz jumta, slēpju turētājs u. tml.). Mercedes-Benz drošības iemeslu dēļ iesaka izmantot tikai šiem Mercedes-Benz reliņu stiprinājumiem paredzētu aprīkojumu.

Vispārīgi norādījumi

Ievērojiet šīs montāžas pamācības drošības norādījumus un darbību norādījumus, lai novērstu savainojumu gūšanas un materiālu bojājumu risku.

Ja rodas grūtības ar montāžu, vērsieties kvalificētā specializētājā darbnīcā. Mercedes-Benz iesaka vērsties Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Mēs paturam tiesības veikt tehniska rakstura izmaiņas, nemainot montāžas pamācības attēlus.

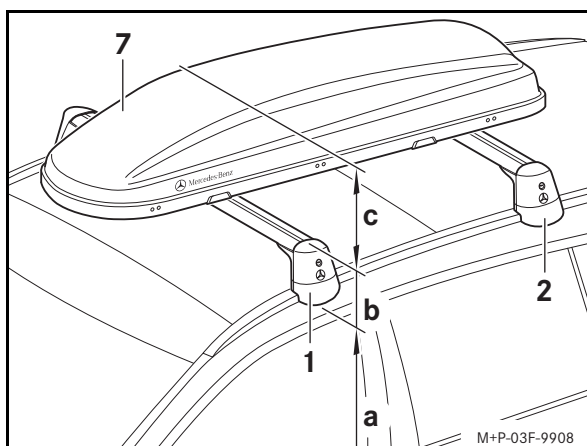
Daļas

- (1) Reliņu stiprinājums priekšpusē
- (2) Reliņu stiprinājums aizmugurē
- (3) Atslēga (2 gab.)
- (4) Mērlente

Atzīmes vietas

- (5) Iemontēšanas vieta priekšā labajā pusē
- (6) Iemontēšanas vieta aizmugurē labajā pusē

Tehniskie dati



| | |
|---|---------|
| Reliņu stiprinājumu patsvars (1+2): | 5,6 kg |
| Maksimālais kravas svars uz reliņu stiprinājumiem | 69,4 kg |
| Reliņu stiprinājumu lietderīgais platums | 737 mm |
| Reliņu stiprinājumu uzstādīšanas augstums (b) | 113 mm |

Krava (piemērs):

| | |
|--|---------------------|
| Reliņu stiprinājumu maksimālā pieļaujamā slodze: | 75 kg |
| - Reliņu stiprinājumu patsvars (1+2): | 5,6 kg |
| - Kastes uz jumta patsvars (7): | apm. 26 kg |
| = Maksimālais kravas svars: | apm. 43,4 kg |

Kopējais augstums (piemērs):

| | |
|---|---------------------|
| Automobiļa augstums (a) | apm. 1456 mm |
| + Reliņu stiprinājumu augstums (b) | 113 mm |
| + Balsta konstrukciju montāžas augstums (c) | apm. 440 mm |
| = Kopējais augstums ar iemontētām balsta konstrukcijām | apm. 2009 mm |

Pārvadājot kravu uz jumta, ir jāievēro ceļu satiksmes noteikumi un vietējo tiesību aktu prasības. Krava nedrīkst pārsniegt tiesību aktos noteiktos izmērus, vai tai jābūt atbilstoši apzīmētai.

Drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS

Montējiet reliņu stiprinājumus tikai uz Mercedes-Benz C klases, konstrukcijas tipa S206 automobiļiem, ievērojot šo montāžas pamācību. Nedrīkst pārsniegt reliņu stiprinājumu maksimālo kravas svaru 69,4 kg.

Citādi reliņu stiprinājumi, balsta konstrukcijas un/vai krava var atvienoties no automobiļa un savainot jūs un citus un/vai izraisīt materiālus bojājumus.



BRĪDINĀJUMS

Jumta krava rada lielāku vēja pretestību un paaugstina transportlīdzekļa smaguma centru, tādējādi mainās gaitas īpašības. Piemēram, papildu svars uz automobiļa jumta var pasliktināt bremsēšanas efektu, braukšanu pagriezienos un automobiļa paātrinājumu.

Tāpēc nepārsniedziet maksimālo ātrumu 130 km/h arī bez papildu kravas, ja ir uzstādīti reliņu stiprinājumi, un vienmēr brauciet īpaši piesardzīgi.

Vienmēr pielāgojiet braukšanas stilu pašreizējiem brauktuves apstākļiem, satiksmes apstākļiem un laika apstākļiem un brauciet īpaši piesardzīgi, ja uz jumta atrodas krava.

Nodrošiniet, ka krava uz jumta ir vienmērīgi sadalīta uz visiem reliņu stiprinājumiem.



BRĪDINĀJUMS

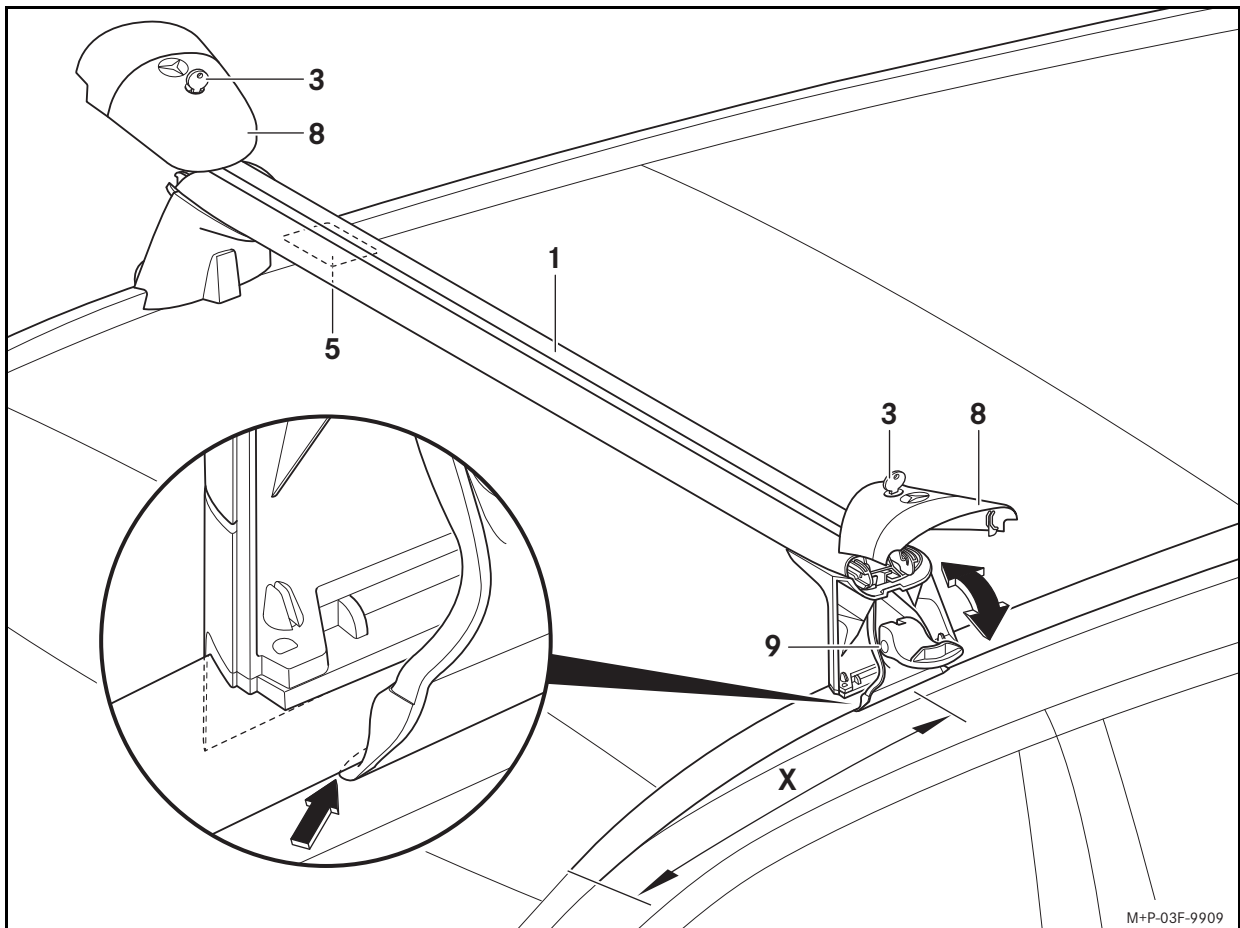
Pārsniedzot automobiļa atļauto pilno masu vai atļauto slodzi uz jumtu, tiek ietekmēta braukšanas drošība, kā arī būtiski var pasliktināties gaitas, vadāmības un bremsēšanas īpašības. Pārslogotas riepas var pārkarst un pārsprāgt. Pastāv negadījuma risks!

Vienmēr ievērojiet automobiļa pieļaujamo pilno masu ar kravu, ieskaitot automobiļa pasažierus.

Nedrīkst pārsniegt atļauto slodzi uz jumtu.

Ja ir uzstādīti reliņu stiprinājumi, neatveriet bīdjumtu/paceļamo jumtu. Lai vēdinātu automobiļa salonu, bīdjumtu/paceļamo jumtu var pacelt. Saskaņoties ar Mercedes-Benz atļautiem reliņu stiprinājumiem, bīdjumts/paceļamais jumts nedaudz nolaizas, tomēr aizmugurē paliek pacelts.

Pārliecinieties, ka pakāļējo aizvaru var pilnīgi atvērt, ja ir uzmontētas balsta konstrukcijas (kaste uz jumta, slēpju turētājs u. tml.). Ievērojiet, ka uzmontēti reliņu stiprinājumi izmaina automobiļa izmērus. Nebrauciet automazgātavā ar uzmontētiem reliņu stiprinājumiem. Ja reliņu stiprinājumi netiek izmantoti, noņemiet tos no automobiļa drošības un degvielas taupīšanas nolūkā.



Reliņu stiprinājumu montāža



BRĪDINĀJUMS

Noņemot no automobiļa reliņu stiprinājumus un/vai balsta konstrukcijas, jūs vai citi var gūt savainojumus, kā arī var rasties materiāli bojājumi.

Ņemiet vērā tālāk norādīto.

- Šādās situācijās pārbaudiet, vai reliņu stiprinājumi ir stingri nostiprināti:
 - Katru reizi pirms brauciena sākuma
 - Pēc brauciena sākuma pirmo reizi pēc 50 km
 - Atkarībā no brauktuves īpašībām atkārtojiet šo pārbaudi regulāri, bet ne retāk kā pēc 2500 km nepārtrauktas lietošanas
- Ja reliņu stiprinājumi nav cieši nofiksēti, atkārtojiet reliņu stiprinājumu montāžu.
- Neizmantojiet bojātus reliņu stiprinājumus vai balsta konstrukcijas.

Ir attēlota priekšējā reliņu stiprinājuma (1) montāža/demontāža.

Veiciet montāžu ar otras personas palīdzību, lai novērstu automobiļa bojājumus.

Priekšējā reliņu stiprinājuma montāža

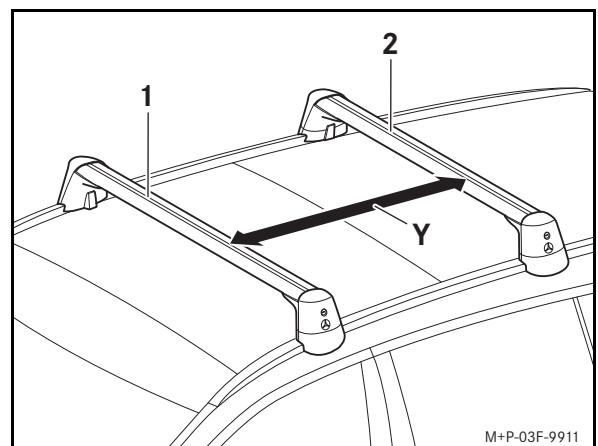
1. Ar atslēgu (3) atslēdziet un paceliet uz augšu abu pušu noseģšanas vāciņus (8).
2. Nolaidiet savilcējstieņa sviru (9) abās pusēs uz leju.

Neaizskariet automobiļa jumtu, kā arī bīdāmo/paceļamo jumtu ar reliņu stiprinājumu. Citādi var rasties automobiļa bojājumi.

3. Reliņu stiprinājumus (1) uzlieciet uz jumta reliņiem atbilstoši uzlīmei iemontēšanas vietā priekšā labajā pusē (5).

4. Ar mērlenti (4) izmēriet attālumu (X)=375 mm starp jumta reliņu sākumu un priekšējās reliņu stiprinājuma kājas vidu un priekšējo reliņu stiprinājumu (1) pozicionējiet attālumā (X).
5. Iekabiniet savilcējstieni (9) jumta reliņu atverē (lupa).
6. Nofiksējiet savilcējstieni (9) jumta reliņu atverē un paceliet sviru uz augšu.
7. Nolaidiet abu pušu noseģšanas vāciņus (8) uz leju un aizslēdziet ar atslēgu (3).

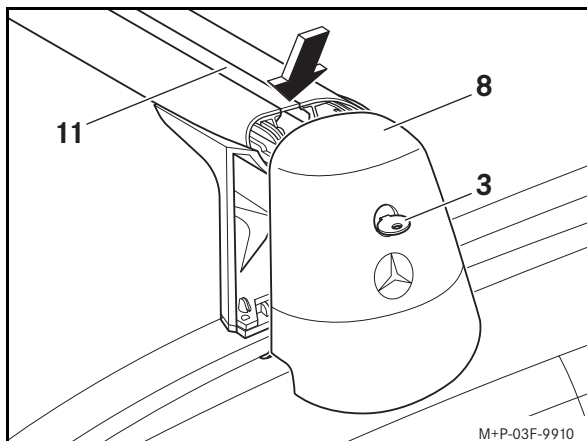
Aizmugurējā reliņu stiprinājuma montāža



8. Uzmontējiet aizmugurējo reliņu stiprinājumu (2) attālumā (Y)=750 mm analogi priekšējam reliņu stiprinājumam (1).

Balsta konstrukciju montāža

Ievērojiet Mercedes-Benz balsta konstrukciju montāžas pamācību. Informāciju varat saņemt Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.



1. Ar atslēgu (3) atbrīvojiet reliņu stiprinājumu (1 un 2) noseģšanas vāciņus (8) un velciet uz āru.

Svarīgi!

Nenoslogojiet noseģšanas vāciņus. Tādējādi var sabojāt vai salauzt noseģšanas vāciņus.

2. Spiediet gumijas profilu uz leju (bulta) un iebīdiet konstrukcijas turētāju uzgrieznī (11).
Papildu norādes, lūdzu, skatiet attiecīgo balsta konstrukciju montāžas pamācībā.
3. Spiediet abu pušu noseģšanas vāciņus (8) uz iekšu un aizslēdziet ar atslēgu (3).

Reliņu stiprinājumu demontāža

Veiciet demontāžu ar otras personas palīdzību, lai novērstu automobiļa bojājumus.

1. Demontējiet balsta konstrukcijas no reliņu stiprinājumiem.
Demontāža veicama apgrieztā montāžas secībā.

Norāde

Novietojiet reliņu stiprinājumus tīrā un drošā vietā. Mercedes-Benz iesaka izmantot transportēšanas un uzglabāšanas somu jumta šķērsstieņiem vai reliņu stiprinājumiem.



Gratulerer med kjøpet av ditt nye originale Mercedes-Benz takstativ.

Vi håper at du får stor glede av det.

Gyldighet

Denne monteringsanvisningen for takstativ er godkjent for Mercedes-Benz C-Klasse, modellserie S206.

Takstativet fungerer som feste for stativpåbygg (takboks, skiholder osv.). Av sikkerhetsgrunner anbefaler Mercedes-Benz at du kun bruker tilbehør som er godkjent til disse takstativene av Mercedes-Benz.

Generell informasjon

Følg sikkerhetsinformasjonen og anvisningene i denne monteringsanvisningen for å forebygge personskader og materielle skader.

Ta kontakt med et godkjent verksted hvis det oppstår problemer under monteringen. Mercedes-Benz anbefaler at du benytter et Mercedes-Benz verksted.

Vi tar forbehold om endringer i de tekniske detaljene i forhold til illustrasjonene i monteringsanvisningen.

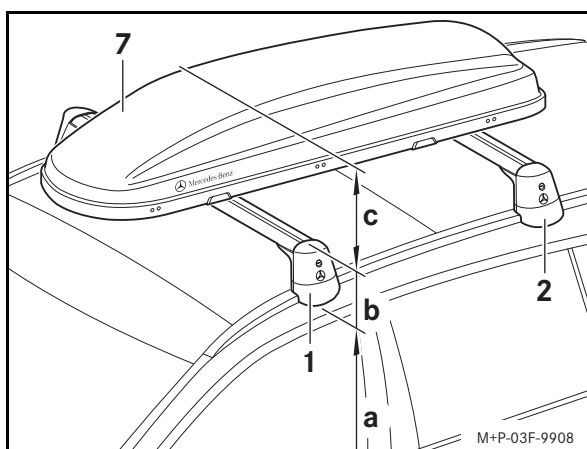
Enkeltdele

- (1) Takstativ foran
- (2) Takstativ bak
- (3) Nøkler (2 stk.)
- (4) Målebånd

Markeringspunkter

- (5) Monteringsposisjon på høyre side foran
- (6) Monteringsposisjon på høyre side bak

Tekniske data



| | |
|--------------------------------------|---------|
| Egenvekt takstativ (1+2): | 5,6 kg |
| Maksimal last på takstativene | 69,4 kg |
| Utnyttbar bredde for takstativene | 737 mm |
| Monteringshøyde for takstativene (b) | 113 mm |

Last (eksempel):

| | |
|----------------------------------|-------------|
| Takstativets maksimale bæreevne: | 75 kg |
| - Egenvekt takstativ (1+2): | 5,6 kg |
| - Egenvekt takboks (7): | Ca. 2,6 kg |
| = Maksimal last: | Ca. 43,4 kg |

Sammenlagt høyde (eksempel):

| | |
|---|-------------|
| Kjøretøyhøyde (a) | ca. 1456 mm |
| + Monteringshøyde for takstativene (b) | 113 mm |
| + stativpåbyggets monteringshøyde (c) | ca. 440 mm |
| = sammenlagt høyde ved montert stativpåbygg | ca. 2009 mm |

Ved taktransport skal bestemmelsene i veitrafikkloven samt alle landsspesifikke forskrifter overholdes. Lasten må ikke stikke ut over de lovlig tillatte målene, og gjør den det, må den merkes i henhold til reglene.

Sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL

Takstativet skal kun monteres på Mercedes-Benz C-Klasse, modellserie S206 og i henhold til denne monteringsanvisningen. Ikke overskrid maksimal last på takstativene på 69,4 kg.

Ellers kan takstativ, stativpåbygg og/eller last løsne fra bilen og føre til personskader og/eller materielle skader.



ADVARSEL

Lasten på taket gir større vindfang og fører til at kjøretøyet får et høyere tyngdepunkt og dermed endrede kjøreegenskaper. Den ekstra vekten på biltaket kan for eksempel føre til at kjøretøyet får dårligere bremsevirkning, svingeegenskaper og akselerasjonsevne.

Selv om du ikke har noen last på de monterte takstativene, må du derfor ikke kjøre fortere enn 130 km/t, og du må alltid kjøre svært forsiktig.

Tilpass alltid kjørestilen etter de aktuelle vei-, trafikk- og værforholdene, og kjør ekstra forsiktig når du kjører med last på taket.

Pass på at taklasten er jevnt fordelt på begge takstativene.



ADVARSEL

Dersom kjøretøyets tillatte totalvekt eller tillatte taklast overskrides, påvirkes kjøresikkerheten og kjøreegenskapene. Dessuten kan styre- og bremseegenskapene bli betydelig dårligere. Overbelastede dekk kan bli overopphetet og eksplodere. Det er fare for ulykke!

Overhold alltid kjøretøyets tillatte totalvekt ved lasting, inkludert personene i kjøretøyet.

Ikke overskrid tillatt taklast.

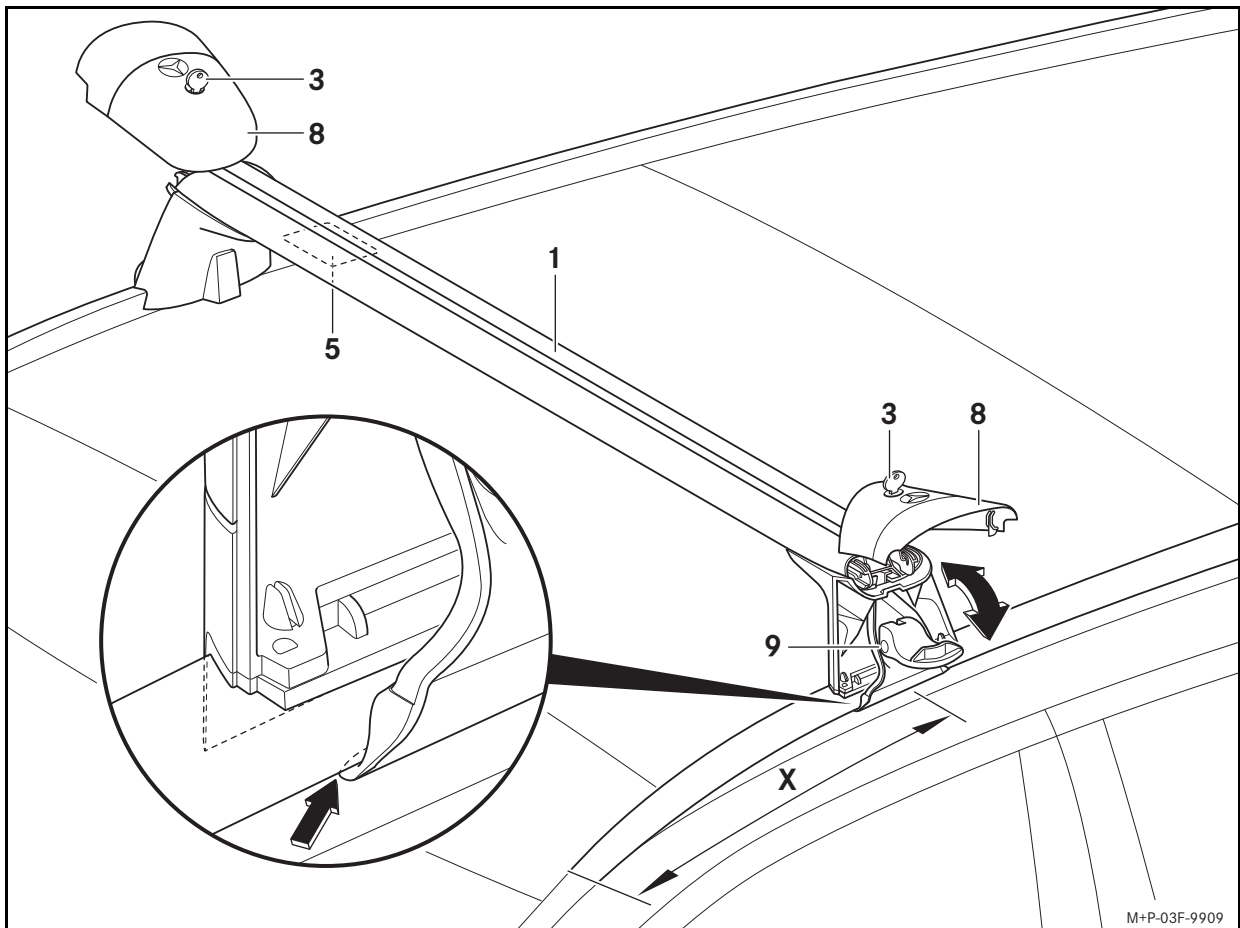
Ikke åpne sol-/hevetaket når takstativene er montert. Du kan fortsatt heve soltaket/hevetaket for å luften kupeen. Ved kontakt med et takstativ som er godkjent av Mercedes-Benz, senker soltaket/hevetaket seg noe, men forblir hevet i bakkant.

Kontroller at bakluken kan åpnes helt når det er montert påbygg (takboks, skiholder osv.) på stativene.

Ta hensyn til at kjøretøyets ytre mål har endret seg på grunn av de monterte takstativene.

Ta av takstativene før du kjører inn i et vaskeanlegg.

For å bedre sikkerheten og spare drivstoff bør takstativene demonteres fra bilen når de ikke skal brukes.



Montering av takstativ



ADVARSEL

Dersom takstativ og/eller stativpåbygg løsner fra kjøretøyet, kan det føre til personskader og/eller materielle skader.

Vær derfor oppmerksom på følgende:

- Kontroller i følgende situasjoner at takstativene sitter som de skal:
 - før hver kjøretur
 - først 50 km etter at kjøreturen har startet
 - gjenta med jevne mellomrom, men senest etter 2500 km sammenhengende bruk
- Gjenta monteringen av takstativet dersom takstativet ikke sitter fast.
- Bruk ikke skadde eller defekte takstativer eller stativpåbygg.

Montering/demontering beskrives med fremre takstativ som eksempel (1).

Få en annen person til å hjelpe deg under monteringen for å unngå skader på bilen.

Montere fremre takstativ

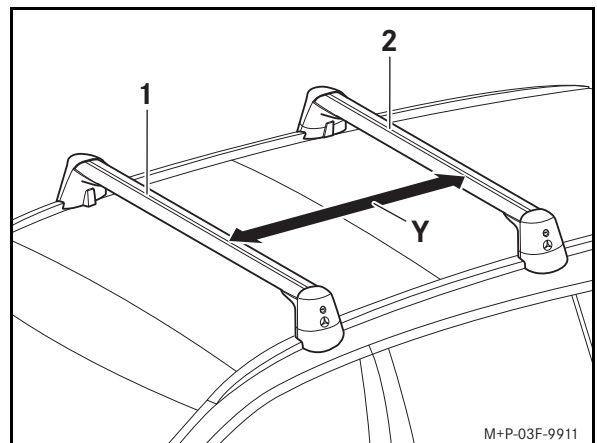
1. Lås opp beskyttelsesdekslene (8) på begge sider med nøkkelen (3) og vipp dem opp.
2. Vipp ned håndtaket til klemarmen (9) på begge sider.

Pass på at du ikke kommer borti biltaket eller sol-/hevetaket med takstativet. Ellers kan du komme til å skade kjøretøyet.

3. Sett takstativet (1) som vist på klistremerket for monteringssted foran til høyre (5) på takrelingen.
4. Mål avstanden (X)=375 mm mellom begynnelsen på takrelingen og midten av fremre takstativfot med målebånd, og posisjoner det fremre takstativet (1) i avstand (X).

5. Hekt fast klemarmen (9) i utsporingen til takrelingen (forstørret bilde).
6. Fest klemarmen (9) i utsporingen til takrelingen, og vipp håndtaket opp.
7. Vipp ned beskyttelsesdekslene (8) på begge sider, og lås dem med nøkkelen (3).

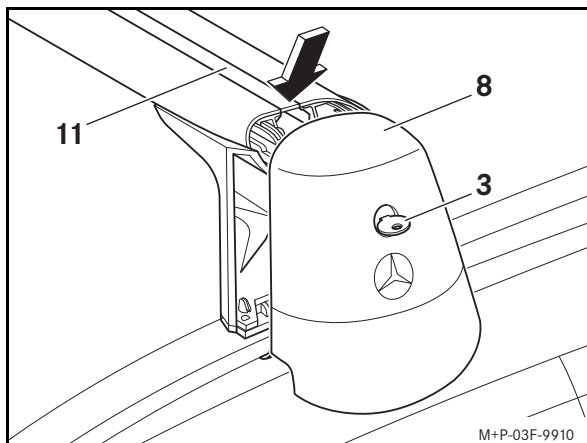
Montere bakre takstativ



8. Monter det bakre takstativet (2) i avstand (Y)=750 mm på samme måte som det fremre takstativet (1).

Montere påbygg på stativene

Vær oppmerksom på monteringsanvisningen til dine Mercedes-Benz stativpåbygg. Du får informasjon om dette ved et Mercedes-Benz serviceverksted.



1. Lås opp beskyttelsesdekslene (8) på takstativene (1 og 2) med nøkkelen (3) og trekk utover.

Viktig!

Belast ikke beskyttelsesdekslene. De kan bli skadet eller knekke.

2. Trykk gummiprofilen nedover (pil) og skyv holderen til påbygget inn i sporet (11).

Du finner flere opplysninger i monteringsanvisningen for de aktuelle påbyggene.

3. Trykk beskyttelsesdekslene (8) innover på begge sider og lås opp med nøkkelen (3).

Demontering av takstativ

Få en annen person til å hjelpe deg under demonteringen for å unngå skader på bilen.

1. Demonter stativpåbyggene fra takstativene.

Demonteringen skjer på samme måte som monteringen, men i motsatt rekkefølge.

Merk

Oppbevar takstativene på et rent og trygt sted. Mercedes-Benz anbefaler at du bruker en transport- og oppbevaringsveske for basisstativet eller takstativet.

Felicitemo-lo pela aquisição das suas novas barras de transporte originais da Mercedes-Benz.

Esperamos que se divirta e que desfrute da sua utilização.

Validade

Estas instruções de montagem das barras de transporte estão aprovadas para o Mercedes-Benz Classe C, série S206.

As barras de transporte servem para fixar estruturas de suporte (caixa do tejadilho, porta-esquis, etc.). Por razões de segurança, a Mercedes-Benz recomenda-lhe que use apenas acessórios aprovados para veículos Mercedes-Benz para utilização no âmbito destas barras de transporte.

Indicações gerais

Respeite as indicações de segurança e as instruções de trabalho destas instruções de montagem para evitar danos pessoais e no veículo.

Se tiver dificuldades durante a montagem, dirija-se a uma oficina qualificada. Para o efeito, a Mercedes-Benz recomenda-lhe uma oficina autorizada Mercedes-Benz.

Reservamo-nos o direito de efetuar alterações de pormenores de ordem técnica relativamente às ilustrações das instruções de montagem.

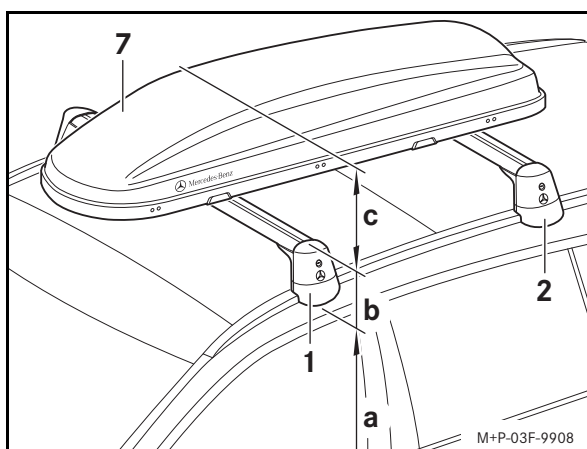
Componentes individuais

- (1) Barra de transporte dianteira
- (2) Barra de transporte traseira
- (3) Chave (2 unidades)
- (4) Fita métrica

Locais de identificação

- (5) Local de instalação à frente à direita
- (6) Local de instalação atrás à direita

Dados técnicos



| | |
|---|---------|
| Peso próprio das barras de transporte (1+2): | 5,6 kg |
| Carga útil máxima sobre as barras de transporte | 69,4 kg |
| Largura útil das barras de transporte | 737 mm |
| Altura das barras de transporte (b) | 113 mm |

Carga útil (exemplo):

| | |
|--|----------------|
| Capacidade de carga máxima das barras de transporte: | 75 kg |
| - Peso próprio das barras de transporte (1+2): | 5,6 kg |
| - Peso da caixa do tejadilho (7): | aprox. 26 kg |
| = Carga útil máxima: | aprox. 43,4 kg |

Altura total (exemplo):

| | |
|---|----------------|
| Altura do veículo (a) | aprox. 1456 mm |
| + Altura das barras de transporte (b) | 113 mm |
| + Altura da estrutura de suporte (c) | aprox. 440 mm |
| = Altura total com estrutura de suporte montada | aprox. 2009 mm |

Ao efetuar transportes no tejadilho, deve respeitar os regulamentos do código de autorização de circulação na via pública, bem como todos os regulamentos específicos do país. A carga não pode exceder as medidas prescritas por lei ou deve ser identificada em conformidade.

Indicações de segurança



ADVERTÊNCIA

Monte as barras de transporte exclusivamente no Mercedes-Benz Classe C, série S206, e de acordo com estas instruções de montagem. Não exceda a carga útil máxima sobre as barras de transporte de 69,4 kg.

Caso contrário, as barras de transporte, as estruturas de suporte e/ou a carga podem soltar-se do veículo, causando ferimentos a si e/ou a terceiros e/ou danos.



ADVERTÊNCIA

A carga no tejadilho cria uma maior superfície de ataque ao vento e aumenta o centro de gravidade do veículo, alterando deste modo o comportamento de condução. Por exemplo, o peso adicional no tejadilho do veículo pode piorar o efeito de travagem, o comportamento em curvas e a capacidade de aceleração do veículo. Por este motivo, não ultrapasse a velocidade máxima de 130 km/h com as barras de transporte montadas, mesmo sem carga, e conduza sempre com cuidado redobrado.

Adapte a sua condução às condições da estrada, do trânsito e meteorológicas e conduza com especial cuidado com o tejadilho carregado.

Assegure uma distribuição uniforme da carga no tejadilho pelas duas barras de transporte.



ADVERTÊNCIA

Se o peso bruto admissível do veículo ou a carga admissível sobre o tejadilho forem excedidos, a segurança de condução está comprometida e as características de condução, bem como o comportamento direcional e de travagem podem deteriorar-se significativamente. Os pneus sobrecarregados podem sobreaquecer e rebentar. Existe perigo de acidente!

A carga útil, incluindo o peso dos ocupantes do veículo, nunca deve exceder o peso máximo autorizado do seu veículo.

Nunca ultrapasse a carga admissível sobre o tejadilho.

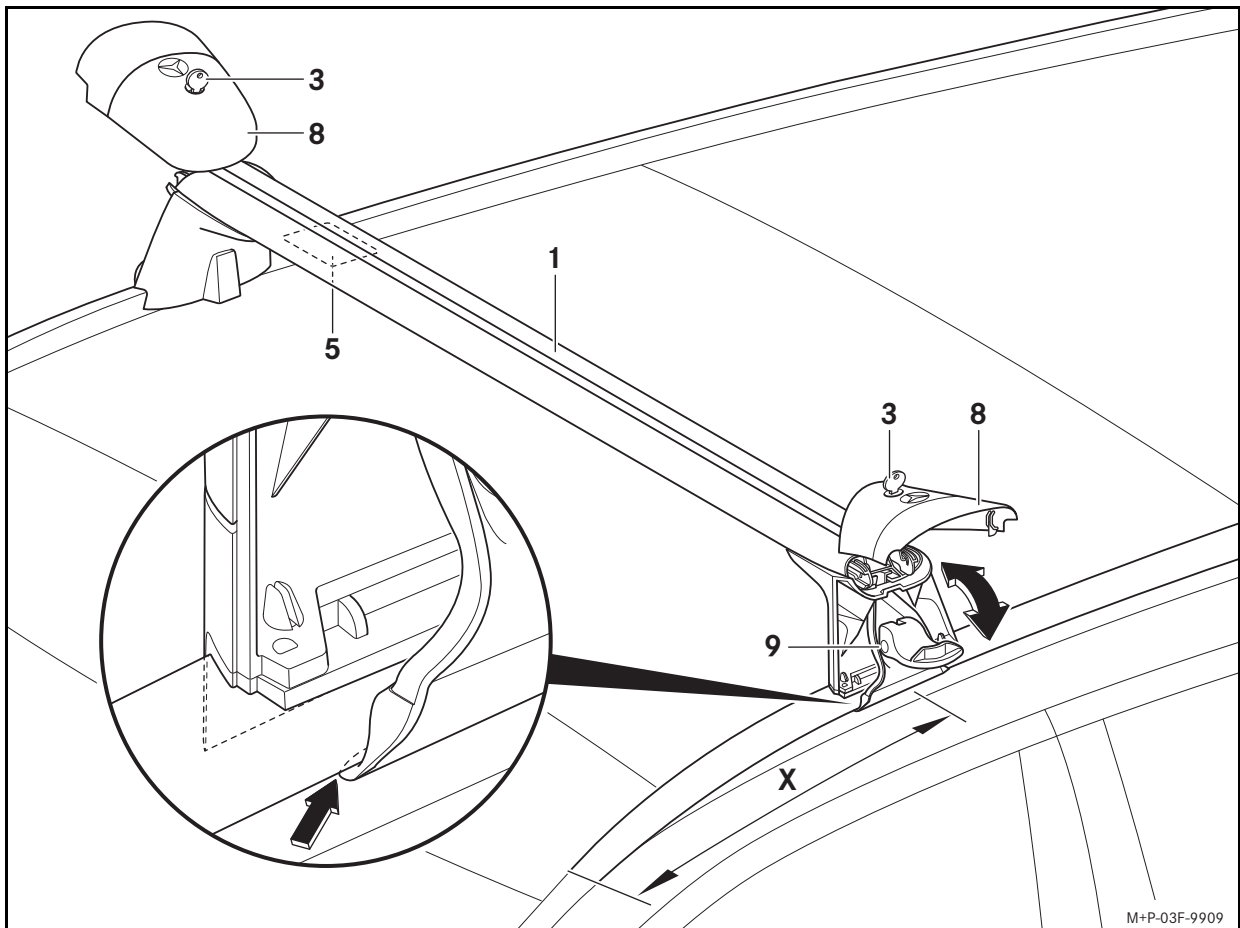
Não abra o teto de abrir/teto basculante com as barras de transporte montadas. Para ventilar o interior do veículo, pode continuar a levantar o teto de abrir/teto basculante. Em caso de contacto com uma barra de transporte aprovada pela Mercedes-Benz, o teto de abrir/teto basculante baixa ligeiramente, mas permanece levantado atrás.

Certifique-se de que, com estruturas de suporte montadas (caixa do tejadilho, porta-esquis, etc.), consegue abrir totalmente a porta da bagageira.

Tenha em conta as dimensões do veículo alteradas pelas barras de transporte montadas.

Não entre com o veículo numa estação de lavagem automática com as barras de transporte montadas.

Por motivos de segurança e poupança de combustível, as barras de transporte devem ser desmontadas em caso de não utilização do veículo.



Montagem das barras de transporte



ADVERTÊNCIA

Se as barras de transporte e/ou as estruturas de suporte se soltarem do veículo, pode magoar-se a si e a terceiros ou podem ocorrer danos. Por essa razão, tenha em atenção o seguinte:

- Verifique se as barras de transporte estão bem fixas nas seguintes situações:
 - antes de iniciar qualquer viagem
 - pela primeira vez, 50 km após o início da viagem
 - dependendo das condições do piso da estrada, em intervalos regulares, mas o mais tardar após 2500 km de utilização contínua.
- Se a barra de transporte não estiver bem fixa, repita a montagem da barra de transporte.
- Não utilize barras de transporte ou estruturas de suporte danificadas ou defeituosas.

A montagem/desmontagem é apresentada na barra de transporte dianteira (1).

Realize a montagem com ajuda de outra pessoa, para evitar danos no veículo.

Montar a barra de transporte dianteira

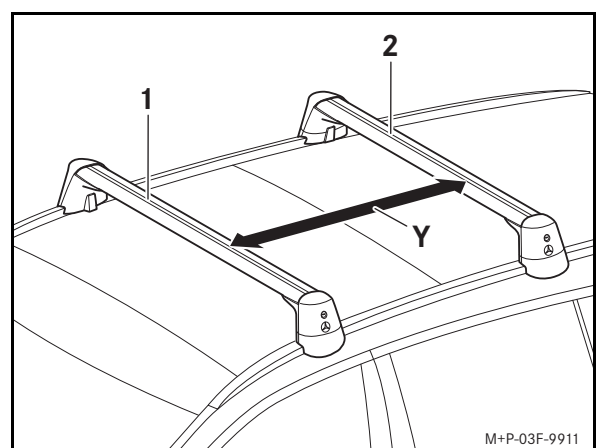
1. Abra e levante as tampas de proteção (8) de ambos os lados com a chave (3).
2. Vire a alavanca do braço tensor (9) nos dois lados para baixo.

Não toque com a barra de transporte no tejadilho do veículo ou no teto de abrir/ teto basculante. Caso contrário, pode danificar o veículo.

3. Assente a barra de transporte (1) nas barras de tejadilho, de acordo com o autocolante relativo ao local de montagem, em frente à direita (5).

4. Com uma fita métrica (4), meça a distância (X)=375 mm entre o início da barra de tejadilho e o centro do pé dianteiro da barra de transporte e posicione a barra de transporte dianteira (1) à distância de (X).
5. Engate o braço tensor (9) no entalhe da barra de tejadilho (lupa).
6. Fixe o braço tensor (9) no entalhe da barra de tejadilho e vire a alavanca para cima.
7. Vire as tampas de proteção (8) para baixo, de ambos os lados, e feche-as com a chave (3).

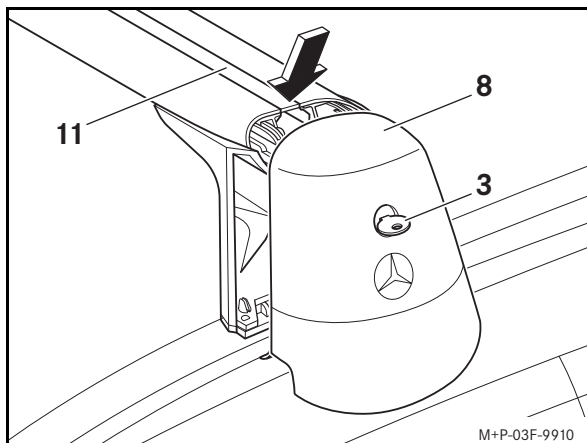
Montar a barra de transporte traseira



8. Monte a barra de transporte traseira (2) à distância de (Y)=750 mm de forma análoga que a barra de transporte dianteira (1).

Montagem de estruturas de suporte

Tenha em atenção as instruções de montagem das estruturas de suporte Mercedes-Benz. Pode obter adicionalmente informações em qualquer oficina autorizada Mercedes-Benz.



1. Abra as tampas de proteção (8) nas barras de transporte (1 e 2) com a chave (3) e puxe-as para fora.

Importante!

Não aplique qualquer força sobre as tampas de proteção. As tampas de proteção podem ficar danificadas ou partir.

2. Empurre o perfil de borracha para baixo (seta) e introduza o suporte da estrutura na ranhura (11).
Consulte mais indicações nas instruções de montagem das respetivas estruturas de suporte.
3. Pressione as tampas de proteção (8) de ambos os lados para dentro e feche-as com a chave (3).

Desmontagem das barras de transporte

Realize a desmontagem com ajuda de outra pessoa, para evitar danos no veículo.

1. Desmonte as estruturas de suporte das barras de transporte. A desmontagem é efetuada pela ordem inversa, de forma análoga à montagem.

Nota

Guarde as barras de transporte num local limpo e seguro. A Mercedes-Benz recomenda a utilização da bolsa de transporte e de arrumação para suportes básicos ou barras de transporte.

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego, oryginalnego wspornika dachowego Mercedes-Benz.

Życzymy przyjemnego użytkowania.

Zakres obowiązywania

Niniejsza instrukcja montażu wsporników dachowych została zatwierdzona do pojazdu Mercedes-Benz Klasa C, typoszereg S206.

Wsporniki dachowe służą do mocowania zabudowy bagażnika (box dachowy, uchwyt na narty itp.). Mercedes-Benz zaleca ze względów bezpieczeństwa używanie w ramach niniejszych wsporników dachowych jedynie akcesoriów dopuszczonych przez Mercedes-Benz.

Wskazówki ogólne

Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji pracy zawartych w niniejszej instrukcji montażu, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

W przypadku wystąpienia trudności podczas montażu należy skontaktować się z fachowym serwisem. Producent pojazdów Mercedes-Benz zaleca skorzystanie w tym celu z ASO Mercedes-Benz. Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji szczegółów technicznych w porównaniu z ilustracjami zawartymi w instrukcji montażu.

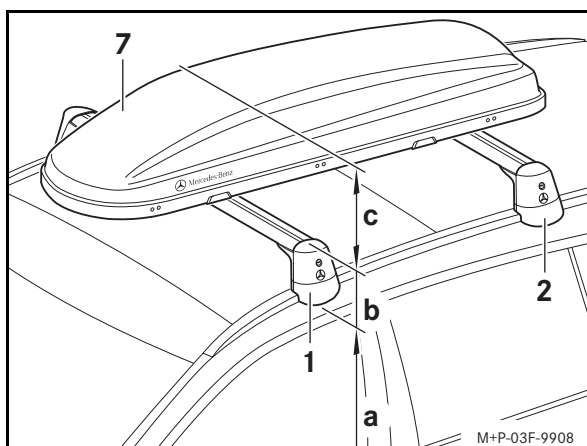
Elementy

- (1) Wspornik dachowy z przodu
- (2) Wspornik dachowy z tyłu
- (3) Klucz (2 sztuki)
- (4) Taśma pomiarowa

Oznaczone miejsca

- (5) Miejsce montażu z przodu z prawej strony
- (6) Miejsce montażu z tyłu z prawej strony

Dane techniczne



| | |
|---|---------|
| Masa własna wsporników dachowych (1+2): | 5,6 kg |
| Maksymalne obciążenie wsporników dachowych: | 69,4 kg |
| Szerokość użytkowa wsporników dachowych | 737 mm |
| Wysokość zabudowy wsporników dachowych (b) | 113 mm |

Obciążenie (przykład):

| | |
|---|-------------|
| Maksymalna nośność wsporników dachowych: | 75 kg |
| - Masa własna wsporników dachowych (1+2): | 5,6 kg |
| - Masa własna boksu dachowego (7): | ok. 26 kg |
| - Maksymalne obciążenie: | ok. 43,4 kg |

Wysokość całkowita (przykład):

| | |
|--|-------------|
| Wysokość pojazdu (a) | ok. 1456 mm |
| + Wysokość zabudowy wsporników dachowych (b) | 113 mm |

| | |
|--|-------------|
| + wysokość zabudowy konstrukcji nośnej (c) | ok. 440 mm |
| = wysokość całkowita z zamontowaną konstrukcją nośną | ok. 2009 mm |

W odniesieniu do transportów dachowych należy przestrzegać przepisów Kodeksu ruchu drogowego oraz wszelkich przepisów krajowych. Bagaż nie może wystawać poza dopuszczalne ustawowo wymiary ew. musi być odpowiednio oznaczony.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Wsporniki dachowe należy montować wyłącznie na pojazdach Mercedes-Benz Klasa C S206 i zgodnie z niniejszą instrukcją montażu. Nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia wsporników dachowych 69,4 kg.

W przeciwnym razie wsporniki dachowe, zabudowa bagażnika i/lub przewożone przedmioty mogą się poluzować i/lub spowodować obrażenia kierowcy i innych osób i/lub szkody materialne.



OSTRZEŻENIE

Obciążenie dachu oznacza większe pole oddziaływania wiatru, co prowadzi do podwyższenia punktu ciężkości pojazdu i w ten sposób do zmiany reakcji pojazdu podczas jazdy. Na przykład dodatkowy ciężar na dachu pojazdu może pogorszyć skuteczność hamowania, stabilność podczas jazdy na zakrętach oraz pogorszyć możliwości przyspieszania pojazdu.

Z tego powodu z zamontowanymi wspornikami dachowymi, również bez obciążenia na dachu, nie należy przekraczać prędkości maksymalnej 130 km/h oraz zachowywać zawsze zwiększoną ostrożność.

Technikę jazdy należy zawsze dostosowywać do aktualnych warunków drogowych, ruchu drogowego i warunków atmosferycznych, oraz zachować szczególną ostrożność podczas jazdy z bagażem na dachu.

Należy się upewnić, że obciążenie dachu zostało równomiernie rozłożone na oba wsporniki dachowe.



OSTRZEŻENIE

W przypadku przekroczenia dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu bezpieczeństwo jazdy nie jest zapewnione oraz znacznie pogorszyć mogą się właściwości jezdne, a także sterowność i skuteczność hamowania. Przeciążone opony mogą się przegrzewać i w wyniku tego pękać. Istnieje ryzyko wypadku!

Należy pamiętać, że masa bagażu wraz z pasażerami nie może przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu.

Nigdy nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia dachu.

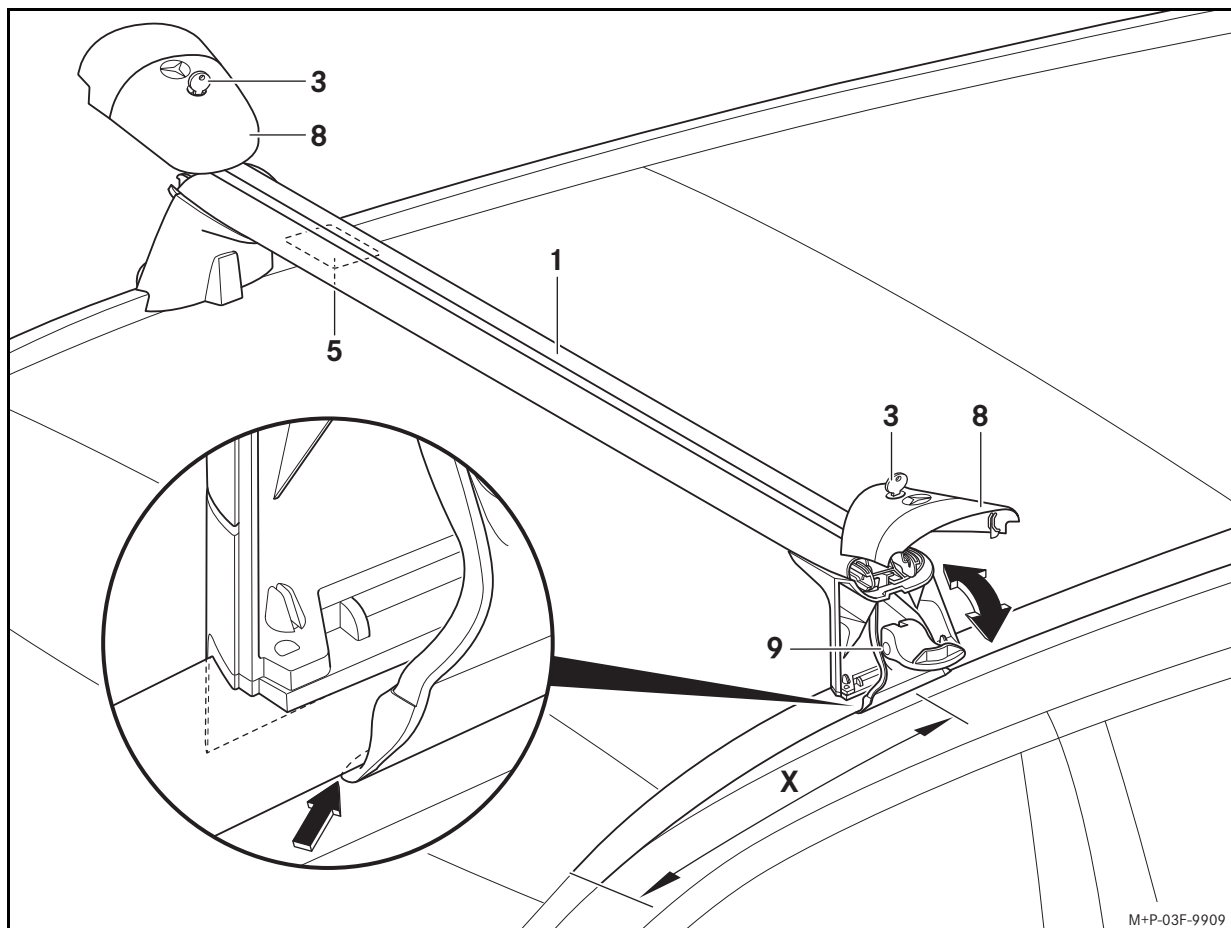
Nie otwierać dachu przesuwno-uchylnego przy zamontowanych wspornikach dachowych. W celu wentylacji wnętrza pojazdu można nadal unosić okno dachowe przesuwno-uchylne. W przypadku kontaktu ze wspornikami dachowymi zatwierdzonymi przez Mercedes-Benz okno dachowe przesuwno-uchylne opuszcza się nieco, pozostaje jednak nadal uniesione.

Należy upewnić się, że przy zamontowanych nośnikach transportowych (boksy dachowe, uchwyty na narty itp.) w zależności od wyposażenia pojazdu można całkowicie otworzyć klapę tylną.

Należy pamiętać o zmienionych w wyniku montażu wsporników dachowych wymiarach pojazdu.

Z zamontowanymi wspornikami dachowymi nie należy korzystać z myjni automatycznych.

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu oszczędności paliwa w przypadku niekorzystania ze wsporników dachowych należy je zdemontować.



Montaż wsporników dachowych



OSTRZEŻENIE

W przypadku poluzowania się wsporników dachowych i/lub zabudowy bagażnika w pojeździe może dojść do obrażeń ciała kierowcy i innych osób lub szkód materialnych.

W związku z tym należy:

- sprawdzić osadzenie wsporników dachowych w następujących sytuacjach:
 - przed każdą jazdą
 - po raz pierwszy 50 km po rozpoczęciu podróży
 - w zależności od jakości nawierzchni w regularnych odstępach, jednak najpóźniej po przejechaniu nieprzerwanie 2500 km.
- Jeśli wspornik dachowy nie jest dobrze dopasowany, powtórzyć montaż uchwytu szyny.
- Nie należy używać uszkodzonych wsporników dachowych lub bagażników dachowych.

Montaż/demontaż jest przedstawiony na przykładzie przedniego wspornika dachowego (1).

Do montażu potrzebne są dwie osoby, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu.

Montaż przedniej belki dachowej

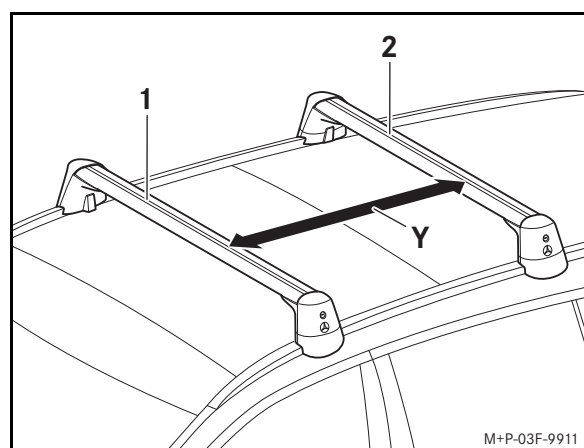
1. Otworzyć nakładki osłaniające (8) po obu stronach za pomocą klucza (3) i podnieść.
2. Odchylić dźwignię ramienia napinającego (9) po obu stronach odchylić do dołu.

Dach pojazdu oraz okno dachowe przesuwno-uchylne nie może stykać się ze wspornikiem dachu. W przeciwnym razie można uszkodzić pojazd.

3. Umieścić wsporniki dachowe (1) na relingach dachowych zgodnie z naklejką dotyczącą miejsca montażu z przodu po prawej stronie (5).

4. Za pomocą taśmy mierniczej (4) zmierzyć odległość (X)=375 mm między początkiem relingów dachowych a środkiem stopki przedniego wspornika dachowego i ustawić przedni wspornik dachowy (1) w odległości (X).
5. Zaczepić ramię napinające (9) we wgłębieniu relingu dachowego (szkło powiększające).
6. Zamocować ramię napinające (9) we wgłębieniu relingu dachowego i złożyć dźwignię do góry.
7. Nakładki (8) po obu stronach odchylić do dołu i zamknąć za pomocą klucza (3).

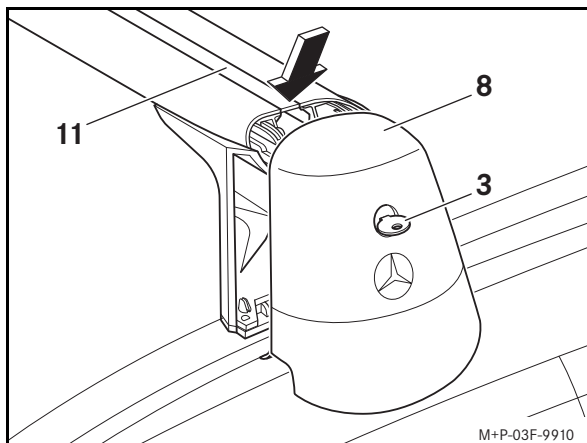
Montaż tylnej belki dachowej



8. Zamontować tylny wspornik dachowy (2) w odległości (Y)=750 mm w taki sam sposób jak przedni wspornik dachowy (1).

Montaż bagażników dachowych

Należy przestrzegać instrukcji montażu zabudowy bagażnika Mercedes-Benz. Informacje na ten temat są dostępne w każdej ASO Mercedes-Benz.



1. Otworzyć nakładki (8) na wspornikach dachowych (1 i 2) za pomocą klucza (3) i pociągnąć do dołu.

Ważne!

Nakładek nie można obciążać. W przeciwnym razie osłony mogą ulec uszkodzeniu lub pęknąć.

2. Przycisnąć profil gumowy w dół (strzałka) i wsunąć uchwyt zabudowy do rowka (11).
Dalsze wskazówki znajdują się w instrukcji montażu danego bagażnika dachowego.
3. Nacisnąć nakładki (8) po obu stronach do wewnątrz i zamknąć za pomocą klucza (3).

Demontaż wsporników dachowych

Do montażu potrzebne są dwie osoby, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu.

1. Zdemontować zabudowy ze wsporników dachowych.
Demontaż odbywa się analogicznie do montażu w odwrotnej kolejności.

Wskazówka

Wsporniki dachowe przechowywać w czystym i bezpiecznym miejscu. Producent pojazdów Mercedes-Benz zaleca używanie torby do transportu i przechowywania uchwytów podstawowych czy wsporników dachowych.

Felicitări pentru achiziția noului dvs. set de bare transversale de origine de la Mercedes-Benz.

Sperăm să vă bucurați de utilizarea acestora.

Valabilitate

Această indicație de montaj a barelor transversale este aprobată pentru Mercedes-Benz Clasa C, seria constructivă S206.

Barele transversale folosesc la fixarea suprastructurilor pe suport (cutie plafon, suport de schi etc.). Din motive de siguranță, Mercedes-Benz vă recomandă să utilizați împreună cu acest set de bare transversale doar accesorii omologate de către Mercedes-Benz.

Indicații generale

Respectați indicațiile de siguranță și instrucțiunile de lucru din această indicație de montaj, pentru a evita rănirea persoanelor și pagubele materiale.

Dacă aveți dificultăți la montare, atunci adresați-vă unui atelier de service de specialitate calificat. Mercedes-Benz vă recomandă în acest sens un centru de asistență service Mercedes-Benz.

Ne rezervăm dreptul de a modifica detaliile tehnice față de figurile din indicația de montaj.

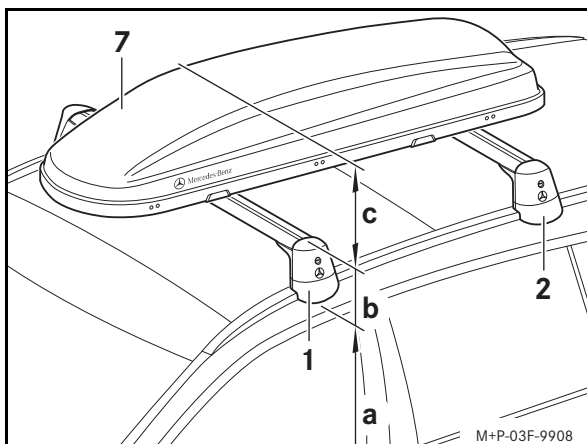
Piese individuale

- (1) Bară transversală față
- (2) Bară transversală spate
- (3) Cheie (2 buc.)
- (4) Bandă de măsurare

Locuri de marcare

- (5) Loc de montare față dreapta
- (6) Loc de montare dreapta spate

Date tehnice



| | |
|---|---------|
| Greutate proprie bare transversale (1+2): | 5,6 kg |
| Încărcătură suplimentară maximă pe barele transversale | 69,4 kg |
| Lățimea utilizabilă a barelor transversale | 737 mm |
| Înălțimea de montare a setului de bare transversale (b) | 113 mm |

Încărcătură suplimentară (exemplu):

| | |
|---|-------------------|
| Sarcină maximă portantă a barelor transversale: | 75 kg. |
| - greutatea proprie a barelor transversale (1+2): | 5,6 kg |
| - greutatea proprie cutie plafon (7): | aproximativ 26 kg |

| | |
|---------------------|---------------------|
| = încărcare maximă: | aproximativ 43,4 kg |
|---------------------|---------------------|

Înălțime totală (exemplu):

| | |
|--------------------------|---------------------|
| Înălțime autovehicul (a) | aproximativ 1456 mm |
|--------------------------|---------------------|

| | |
|---|---------------------|
| + înălțimea suprastructurii barelor transversale (b) | 113 mm |
| + înălțimea suprastructurii de pe suport (c) | aproximativ 440 mm |
| = înălțime totală cu suprastructurile pe suport montate | aproximativ 2009 mm |

La transporturile pe plafon trebuie să se respecte normele Codului rutier, precum și toate normele specifice țării respective. Marfa pentru încărcare nu trebuie să depășească dimensiunea prevăzută prin lege, respectiv trebuie să fie marcată corespunzător.

Indicații de siguranță



AVERTIZARE

Montați barele transversale exclusiv pe Mercedes-Benz Clasa C, seria constructivă S206 și conform acestei indicații de montaj. Nu depășiți pe barele transversale încărcătura maximă suplimentară de 69,4 kg. În caz contrar, barele transversale, suprastructurile pentru suport și/sau bunurile se pot desprinde de pe autovehicul și pot provoca dumneavoastră și altor persoane vătămări corporale și/sau daune materiale, autovehiculului dumneavoastră.



AVERTIZARE

Încărcarea pe plafon oferă o suprafață mai mare expusă la vânt și duce la mărirea centrului de greutate al autovehiculului și astfel la modificarea comportamentului la conducere. De exemplu, greutatea suplimentară de pe plafonul autovehiculului poate reduce eficacitatea de frânare, comportamentul la conducere în curbe și capacitatea de accelerare a autovehiculului.

Din acest motiv, cu setul de bare transversale montat (chiar și fără încărcătură), nu depășiți viteza maximă de 130 km/h și rulați întotdeauna cu atenție sporită.

Adaptați întotdeauna stilul de rulare la condițiile de drum, de trafic și la condițiile meteo actuale și rulați cu atenție deosebită când aveți plafonul încărcat.

Asigurați o distribuție egală a încărcării plafonului pe ambele bare transversale.



AVERTIZARE

La depășirea greutății totale admise a autovehiculului sau a sarcinii pe plafon admise, este afectată siguranța la rulare, proprietățile la rulare cât și comportamentul direcției și de frânare care se pot înrăutăți considerabil. Anvelopele supraîncărcate se pot supraîncălzi și astfel exploda. Există pericol de accident!

Respectați întotdeauna, cu încărcătura suplimentară, inclusiv cu ocupanții autovehiculului, greutatea totală admisă a autovehiculului dumneavoastră.

Nu depășiți niciodată sarcina pe plafon admisă.

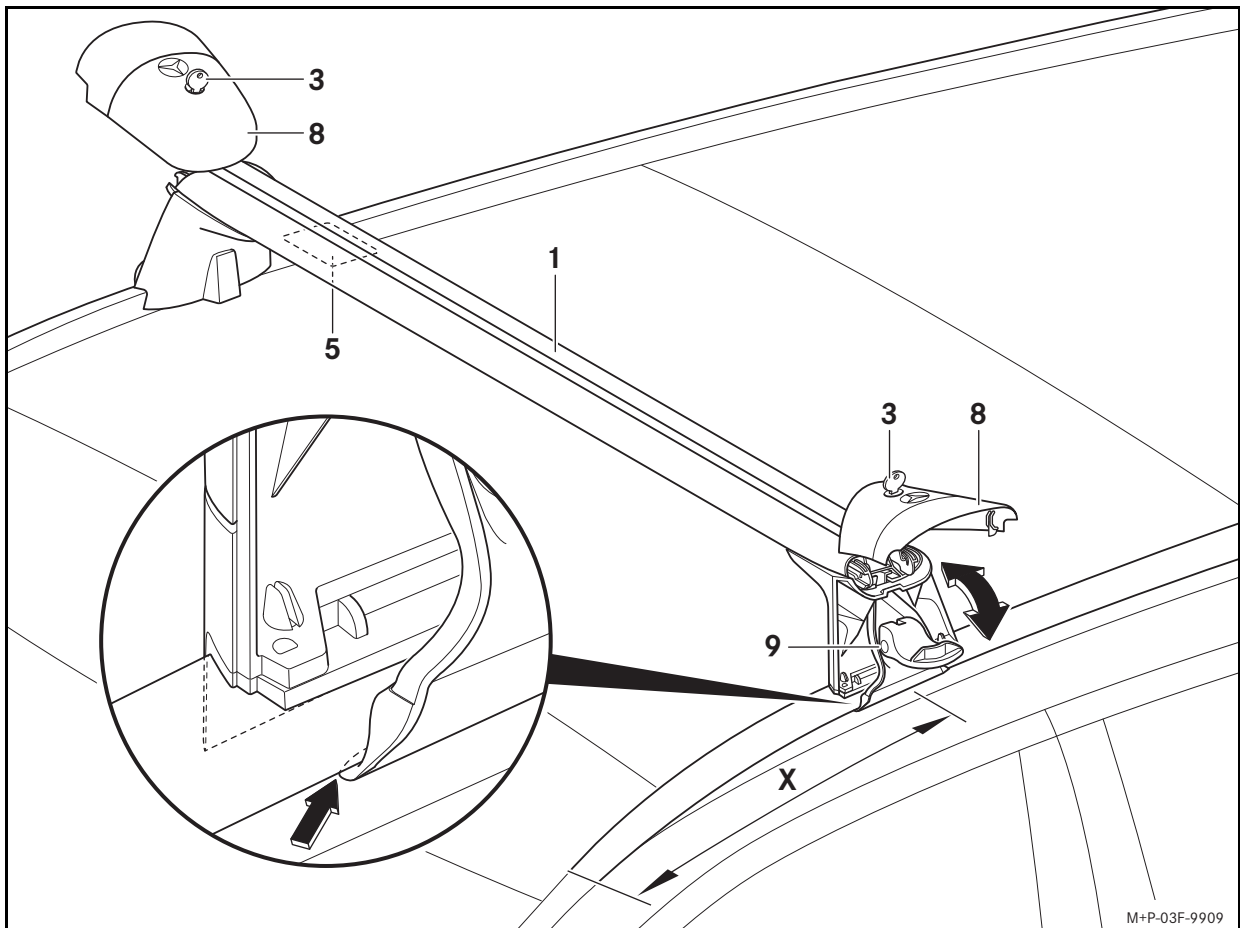
Nu deschideți trapa culisantă/trapa atunci când barele transversale sunt montate. Pentru a permite ventilarea habitaculului puteți totuși ridica trapa culisantă/trapa mai mult. În cazul în care se lovește o bară transversală aprobată de Mercedes-Benz, trapa culisant/trapa coboară puțin, însă în spate rămâne ridicată.

Asigurați-vă că la suprastructurile montate pe suporturi (cutie plafon, suport pentru schiuri, etc.), capacul hayonului se poate deschide complet.

Țineți cont că prin montarea barelor transversale sunt modificate dimensiunile autovehiculului.

Nu intrați cu suportul pentru bare de plafon montat într-o spălătorie auto.

Din motive de siguranță și de economisire a combustibilului, barele transversale ar trebui demontate în cazul în care nu sunt utilizate.



Montarea barelor transversale



AVERTIZARE

Dacă barele transversale și/sau suprastructurile pentru suport se desprind de pe autovehicul, atunci vă puteți răni pe dumneavoastră și pe alte persoane sau pot apărea pagube materiale.

De aceea, țineți cont de următoarele:

- Verificați fixarea barelor transversale în următoarele situații:
 - înainte a fiecărei deplasări
 - prima dată la 50 km după începerea deplasării
 - în funcție de caracteristicile carosabilului la intervale regulate, cel târziu însă după 2500 km de utilizare continuă.
- Dacă bara transversală nu este fixată, atunci repetați montarea acesteia.
- Nu utilizați bare transversale sau suprastructuri pentru suporturi deteriorate sau defecte.

Montarea/demontarea este reprezentată pe bara transversală față (1). Efectuați montarea cu ajutorul unei a doua persoane pentru a evita daune la autovehicul.

Montarea suportului din față pentru bare de plafon

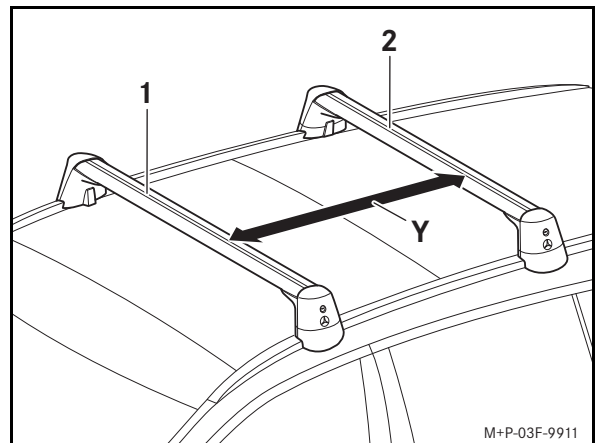
1. Deschideți capacele de acoperire (8) de pe ambele laturi cu cheia (3) și rabatați-le în sus.
2. Rabatați maneta brațului de tensionare (9) în jos pe ambele părți.

Nu atingeți plafonul autovehiculului cât și trapa culisantă/trapa cu bara transversală. În caz contrar, puteți deteriora vehiculul.

3. Așezați bara transversală (1) conform autocolantului la locul de montare dreapta față (5) pe bara plafon.
4. Măsurați cu banda de măsurare (4) distanța (X)=375 mm între capătul barei plafon și centrul piciorului barei transversale din față și poziționați bara transversală față (1) la distanța (X).
5. Agățați brațul de tensionare (9) în decupajul barei plafon (lupă).

6. Fixați brațul de tensionare (9) în decupajul barei plafon și rabatați maneta în sus.
7. Rabatați capacele de acoperire (8) pe ambele laturi în jos și închideți-le cu cheia (3).

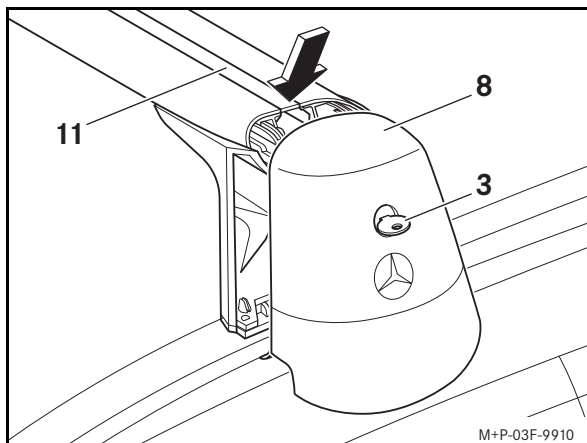
Montarea suportului din spate pentru bare de plafon



8. Montați bara transversală (2) la distanța (Y)=750 mm analog față de bara transversală din față (1).

Montarea suprastructurilor pe suport

Respectați indicația de montare a suprastructurilor pe suport Mercedes-Benz. Informații obținute suplimentar la un centru de asistență service Mercedes-Benz.



1. Deschideți capacul de acoperire (8) de la barele transversale (1 și 2) cu cheia (3) și trageți-l spre exterior.

Important!

Nu solicitați capacele de acoperire. Capacele de acoperire s-ar putea deteriora sau rupe.

2. Apăsați profilul de cauciuc în jos (săgeată) și împingeți suportul suprastructurii în canelură (11).
Mai multe informații vă rugăm să extrageți din indicațiile de montaj ale suprastructurilor pe suport respective.
3. Apăsați capacele de acoperire (8) pe ambele părți în interior și închideți-le cu cheia (3).

Demontarea barelor transversale

Efectuați demontarea cu ajutorul unei a doua persoane pentru a evita daune la autovehicul.

1. Demontați suprastructurile pe suport de pe barele transversale. Demontarea are loc analog față de montare în ordine inversă.

Indicație

Depozitați setul de bare transversale într-un loc curat și sigur. Mercedes-Benz vă recomandă utilizarea genții de transport și păstrare pentru set de bare transversale.



Tack för att du valt att köpa Mercedes-Benz originalrelinghållare!
Vi hoppas att du ska ha både nytta och glädje av den.

Giltighet

Denna monteringsanvisning för relinghållare är godkänd för Mercedes-Benz C-Klass, modellserie S206.

Relinghållarna är avsedda för montering av tillbehör (takbox, skidhållare etc.). Av säkerhetsskäl rekommenderar Mercedes-Benz att du endast använder tillbehör som godkänts för Mercedes-Benz i kombination med dessa relinghållare.

Allmän information

Observera säkerhetsinformationen och arbetsanvisningarna i denna monteringsanvisning för att undvika personskador och materiella skador. Om du får problem vid monteringen kan du vända dig till en auktoriserad verkstad. Mercedes-Benz rekommenderar att du anlitar en Mercedes-Benz-serviceverkstad.

Med förbehåll för ändringar av tekniska specifikationer i förhållande till bilderna i monteringsanvisningen.

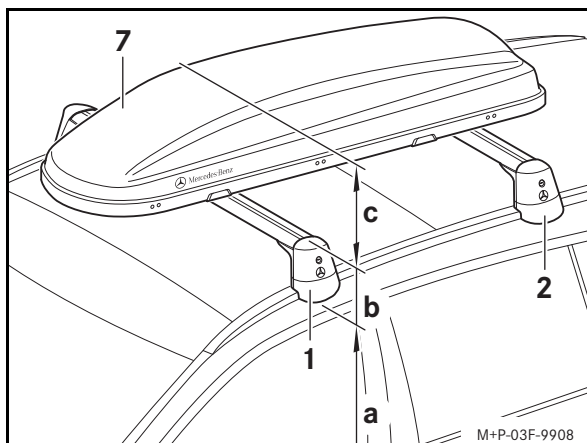
Separata delar

- (1) Relinghållare fram
- (2) Relinghållare bak
- (3) Nycklar (2 st.)
- (4) Måttband

Markeringar

- (5) Monteringsställe höger fram
- (6) Monteringsställe höger bak

Tekniska data



| | |
|---------------------------------------|---------|
| Relinghållarnas egenvikt (1+2): | 5,6 kg |
| Maxlast på relinghållarna | 69,4 kg |
| Relinghållarnas användbara bredd | 737 mm |
| Relinghållarnas påbyggnationshöjd (b) | 113 mm |

Lastkapacitet (exempel):

| | |
|-------------------------------------|------------|
| Relinghållarnas maximala bärförmåga | 75 kg |
| - Relinghållarnas egenvikt (1+2): | 5,6 kg |
| - takboxens egenvikt (7): | ca 26 kg |
| = Maxlast: | ca 43,4 kg |

Total höjd (exempel):

| | |
|---|------------|
| Bilens höjd (a) | ca 1456 mm |
| + relinghållarnas påbyggnationshöjd (b) | 113 mm |
| + tillbehörets påbyggnadshöjd (c) | ca 440 mm |
| = Total höjd med monterat tillbehör | ca 2009 mm |

Följ gällande nationella föreskrifter för körning med taklast.
Transportgodset får inte skjuta ut över föreskrivna mått och det måste märkas korrekt.

Säkerhetsinformation



VARNING

Montera endast relinghållarna på Mercedes-Benz C-Klass, modellserie S206 och enligt denna monteringsanvisning. Överskrid inte en maxlast på 69,4 kg på relinghållarna.

Om maxlasten överskrids kan relinghållarna, tillbehöret och/eller lasten lossna från bilen och skada både dig och andra och/eller orsaka materiella skador.



VARNING

Taklasten ökar luftmotståndet och höjer bilens tyngdpunkt, vilket förändrar köregenskaperna. Den extra vikten på bilens tak kan t.ex. försämra bromsverkan, köregenskaperna i kurvor och accelerationsförmågan.

Kör därför inte fortare än 130 km/h med monterade relinghållare, även utan last, och kör alltid extra försiktigt.

Anpassa alltid körsättet efter aktuella väg-, trafik- och väderleksförhållanden och kör extra försiktigt när du har last på taket. Se till att taklasten fördelas jämnt över båda relinghållarna.



VARNING

Om bilens maximala totalvikt eller högsta tillåtna taklast överskrids påverkas körsäkerheten negativt och kör-, styr- samt bromsegenskaperna kan försämrats avsevärt. Däck som överbelastas kan överhettas och därmed explodera. Det finns risk för olycka!

Lasten inklusive medföljande personer i bilen får aldrig överskrida bilens maximalt tillåtna totalvikt.

Överskrid aldrig högsta tillåtna taklast.

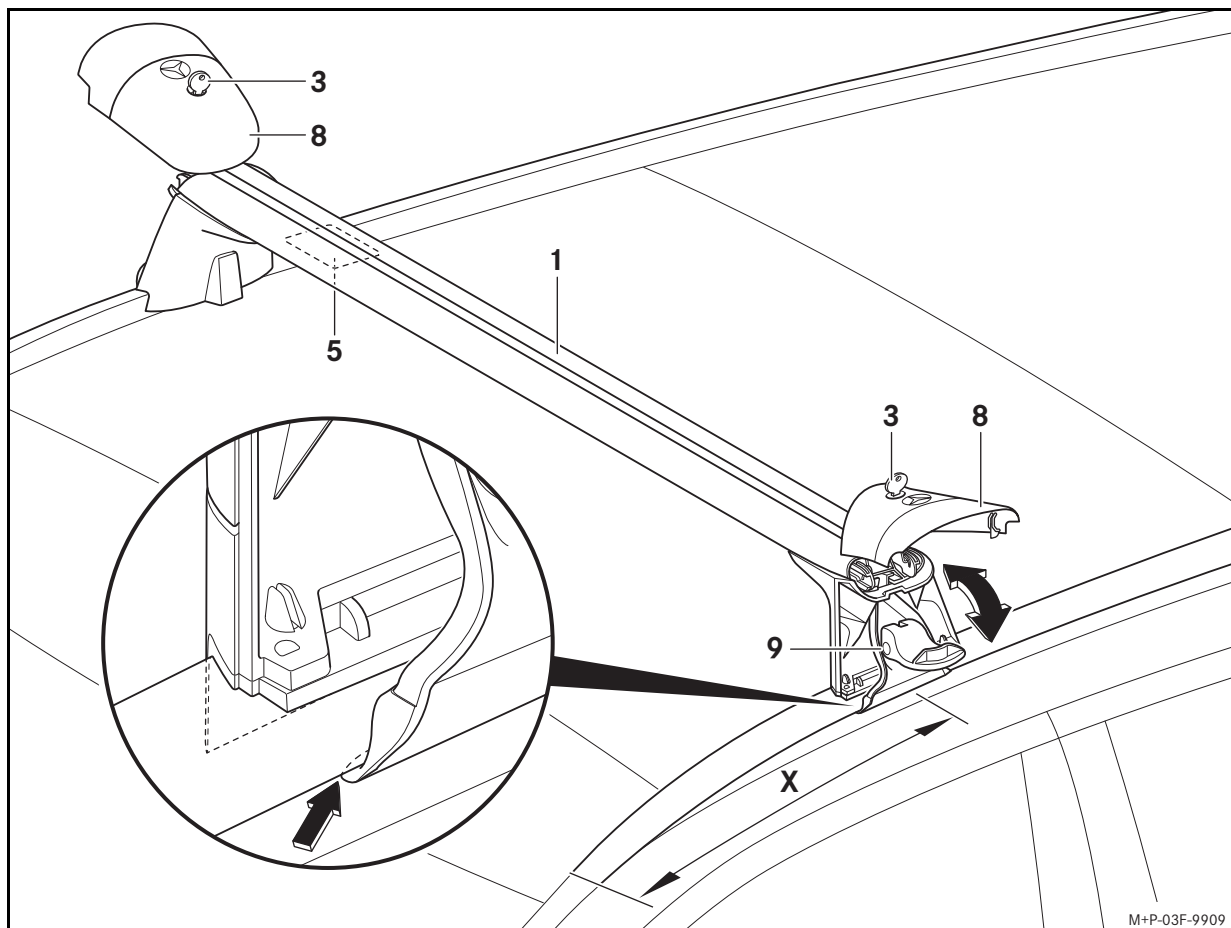
Öppna inte taklucka/soltak med lyftfunktion när relinghållare är monterade. Du kan dock fortfarande höja upp takluckan/soltaket för att ventilera kupén. Vid kontakt med en relinghållare som har godkänts av Mercedes-Benz sänks takluckan/soltaket något, men är fortfarande upphöjt bak till.

Om du har monterat tillbehör (takbox, skidhållare etc.) ska du se till att bakluckan kan öppnas helt.

Tänk på att bilens mått ändras med monterade relinghållare.

Kör inte in i en biltvätt med monterade relinghållare.

Av säkerhetsskäl och för att spara bränsle bör du montera av relinghållarna från bilen när de inte används.



Montering av relinghållare



VARNING

Om relinghållarna och/eller tillbehör lossnar från bilen kan både du och andra skadas eller så kan följden bli materiella skador.

Tänk därför på följande:

- Kontrollera att relinghållarna sitter fast ordentligt i följande situationer:
 - Varje gång innan du kör i väg
 - För första gången 50 km efter att körningen har påbörjats
 - Med jämna mellanrum beroende på vägens beskaffenhet, dock senast efter 2 500 km kontinuerlig användning
- Om relinghållaren inte sitter fast ordentligt ska du göra om monteringen.
- Använd inte relinghållare eller taktillbehör som är skadade eller defekta.

Monteringen/demonteringen visas med den främre relinghållaren (1) som exempel.

Utför monteringen tillsammans med en annan person för att undvika skador på bilen.

Montera den främre relinghållaren

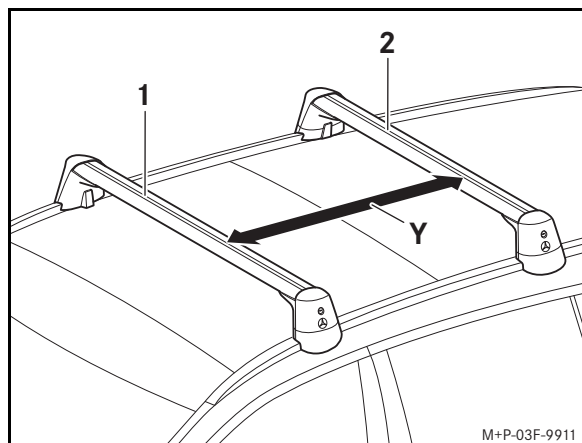
1. Lås upp skyddskåporna (8) på båda sidorna med nyckeln (3) och fäll upp dem.
2. Fäll ned spännarmens spak (9) på båda sidor.

Låt inte relinghållaren komma i kontakt med bilens tak eller taklucka/soltak med lyftfunktion. Annars kan bilen få skador.

3. Sätt på relinghållaren (1) enligt dekalen som visar monteringsstället framme till höger (5) på takrelingen.
4. Mät upp ett avstånd på (X)=375 mm mellan takrelingens början och mitten av den främre relinghållarfoten med ett måttband och rikta in den främre relinghållaren (1) med avståndet (X).

5. Haka fast spännarmen (9) i takrelingens öppning (se förstoring).
6. Fixera spännarmen (9) i takrelingens öppning och fäll upp spaken.
7. Fäll ned skyddskåporna (8) på båda sidorna och lås dem med nyckeln (3).

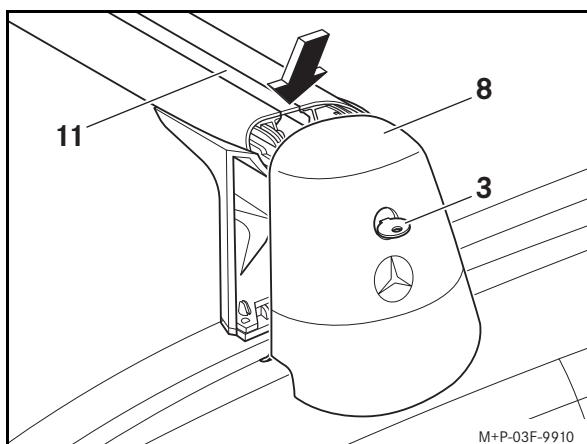
Montera den bakre relinghållaren



8. Montera den bakre relinghållaren (2) med avståndet (Y)=750 mm så som den främre relinghållaren (1).

Montering av tillbehör

Följ monteringsanvisningen för ditt tillbehör från Mercedes-Benz. Mer information kan du få på en Mercedes-Benz-serviceverkstad.



1. Lås upp skyddskåporna (8) på relinghållarna (1 och) med nyckeln (3) och dra ut dem.

Viktigt!

Belasta inte skyddskåporna. Skyddskåporna kan skadas eller gå sönder.

2. Tryck ned gummiprofilen (pil) och skjut in tillbehörets hållare i spåret (11).
Mer information finns i monteringsanvisningen för tillbehöret i fråga.
3. Tryck in skyddskåporna (8) på båda sidorna och lås dem med nyckeln (3).

Montera av relinghållarna

Montera av lastbågarna tillsammans med en annan person för att undvika skador på bilen.

1. Demontera tillbehör från relinghållarna.

Demontering sker på samma sätt som montering men i omvänd ordningsföljd.

Information

Förvara relinghållarna på en ren och säker plats när de inte används. Mercedes-Benz rekommenderar att du använder transport- och förvaringsfodralet för lastbågar eller relinghållare.

Srdečne blahoželáme k zakúpeniu vášho nového originálneho strešného nosiča značky Mercedes-Benz.

Prajeme vám veľa zábavy a radosti pri používaní.

Platnosť

Tento návod na montáž strešných nosičov na pozdĺžne držiaky je určený pre vozidlá Mercedes-Benz Triedy C, konštrukčný rad S206.

Strešné nosiče na pozdĺžne držiaky slúžia na upevnenie nadstavieb na nosiče (strešný box, držiak na lyže atď.). Spoločnosť Mercedes-Benz vám z bezpečnostných dôvodov odporúča používať k týmto strešným nosičom iba príslušenstvo, ktoré bolo schválené pre značku Mercedes-Benz.

Všeobecné pokyny

S cieľom predísť zraneniam a vecným škodám dodržte bezpečnostné aj pracovné pokyny v tomto návode na obsluhu.

Ak by ste pri montáži mali ťažkosti, obráťte sa na kvalifikovanú odbornú dielňu. Výrobca vozidiel Mercedes-Benz odporúča, aby ste na tento účel využili služby autorizovaného servisu Mercedes-Benz.

Zmeny v technických detailoch oproti obrázkom v návode na montáž sú vyhradené.

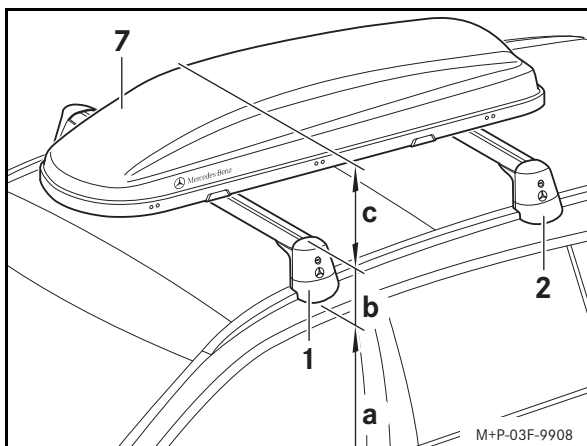
Jednotlivé diely

- (1) Strešný nosič vpredu
- (2) Strešný nosič vzadu
- (3) Kľúč (2 ks)
- (4) Pravitko

Miesta označenia

- (5) Miesto montáže vpredu vpravo
- (6) Miesto montáže vzadu vpravo

Technické údaje



Vlastná hmotnosť strešných nosičov na pozdĺžne držiaky (1+2): 5,6 kg

Maximálna nosnosť strešných nosičov na pozdĺžne držiaky 69,4 kg

Využiteľná šírka strešných nosičov na pozdĺžne držiaky 737 mm

Konštrukčná výška strešných nosičov na pozdĺžne držiaky 113 mm

Nosnosť (príklad):

Maximálne zaťaženie strešných nosičov na pozdĺžne držiaky: 75 kg

- vlastná hmotnosť strešných nosičov na pozdĺžne držiaky (1+2): 5,6 kg

- vlastná hmotnosť strešného boxu (7): cca 26 kg

= maximálna nosnosť: cca 43,4 kg

Celková výška (príklad):

| | |
|---|-------------|
| výška vozidla (a) | cca 1456 mm |
| + konštrukčná výška strešných nosičov na pozdĺžne držiaky (b) | 113 mm |
| + konštrukčná výška nadstavby na nosič (c) | cca 440 mm |
| <hr/> | |
| = celková výška po namontovaní nadstavby na nosiče | cca 2009 mm |

Pri preprave nákladu na streche sa musia rešpektovať pravidlá cestnej premávky, ako aj všetky špecifické predpisy jednotlivých krajín. Náklad nesmie presahovať zákonom predpísaný rozmer, prípadne sa musí vhodne označiť.

Bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA

Strešné nosiče na pozdĺžne držiaky montujte výlučne na vozidlo Mercedes-Benz Triedy C, konštrukčný rad S206, a podľa tohto návodu na montáž. Neprekročte maximálnu nosnosť strešných nosičov na pozdĺžne držiaky 69,4 kg.

V opačnom prípade by sa strešné nosiče, nadstavby na nosiče a/alebo náklad mohli uvoľniť z vozidla a zraniť vás aj iné osoby a/alebo spôsobiť vecné škody.



VÝSTRAHA

Strešný náklad predstavuje väčšiu plochu vystavenú náporu vetra a vedie k zvýšeniu ťažiska vozidla, a tým k zmene správania vozidla. Dodatočná hmotnosť na streche vozidla môže napríklad zhoršiť brzdný účinok, správanie vozidla v zákrutách a schopnosť zrýchlenia vozidla.

S namontovanými strešnými nosičmi na pozdĺžne držiaky preto neprekročte maximálnu rýchlosť 130 km/h ani v prípade, keď sa na strešných nosičoch nenachádza náklad, a jazdíte vždy so zvýšenou opatrnosťou.

Ak jazdíte s nákladom na streche, štýl jazdy vždy prispôbte aktuálnemu stavu vozovky a cestnej premávky, ako aj poveternostným podmienkam a jazdite obzvlášť opatrne.

Zabezpečte rovnomerné rozdelenie strešného nákladu na oba strešné nosiče.



VÝSTRAHA

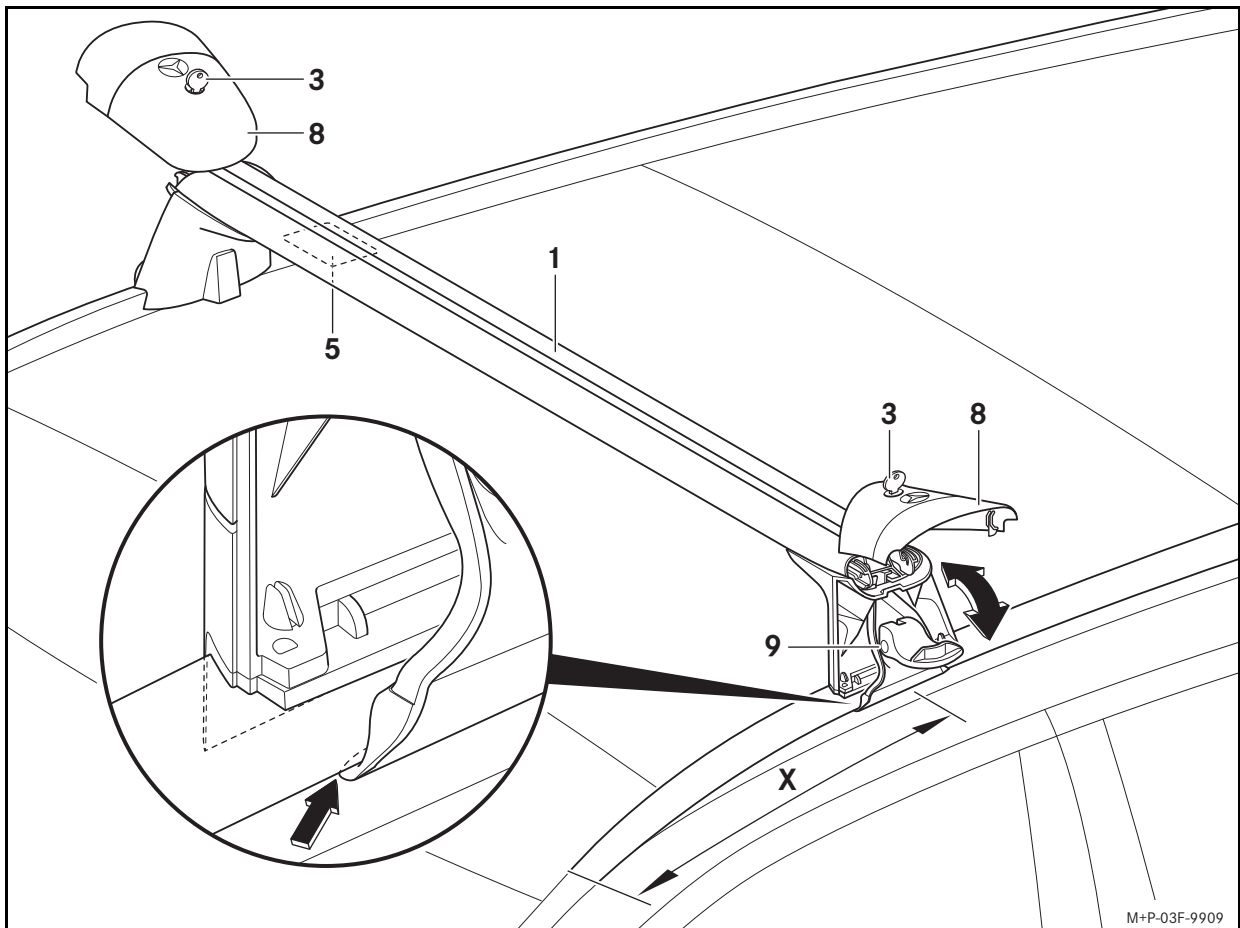
Po prekročení najväčšej prípustnej celkovej hmotnosti vozidla alebo prípustného zaťaženia strechy sa zníži bezpečnosť jazdy a výrazne sa môžu zhoršiť jazdné vlastnosti, ako aj správanie vozidla pri riadení a brzdení. Preťažené pneumatiky by sa mohli prehriať a následne roztrhnúť. Hrozí nebezpečenstvo nehody!

Vždy dodržte najväčšiu prípustnú celkovú hmotnosť svojho vozidla so zohľadnením zaťaženia vrátane cestujúcich.

Nikdy neprekročte prípustné zaťaženie strechy.

Ak sú namontované strešné nosiče na pozdĺžne držiaky, neotvárajte posuvnú zdvíhaciu strechu. Na vyvetranie interiéru vozidla možno aj v takomto prípade nadvíhnuť posuvnú zdvíhaciu strechu. Ak sa posuvná/zdvíhacia strecha dostane do kontaktu so strešným nosičom, ktorý schválil výrobca vozidiel Mercedes-Benz, posuvná zdvíhacia strecha sa čiastočne spustí smerom dolu, jej zadná časť však zostane nadvíhnutá. V prípade namontovaných nadstavieb na nosiče (strešný box, držiak na lyže atď.) zabezpečte, aby sa dali úplne otvoriť zadné výklopné dvere. Rešpektujte zmenené rozmery vozidla z dôvodu namontovaných strešných nosičov.

S namontovanými strešnými nosičmi nejazdite do umývacej linky. Z bezpečnostných dôvodov a pre úsporu paliva by sa mali nepoužívané strešné nosiče demontovať z vozidla.



Montáž strešných nosičov



VÝSTRAHA

Ak sa strešné nosiče na pozdĺžne držiaky a/alebo nadstavby na nosiče uvoľnia z vozidla, môžu zraniť vás aj iné osoby alebo spôsobiť vecné škody.

Preto dodržte tieto zásady:

- Správne upevnenie strešných nosičov na pozdĺžnych držiakoch kontrolujte v týchto situáciách:
 - pred každým začiatkom jazdy
 - prvýkrát po 50 km od začiatku jazdy
 - v pravidelných intervaloch závisiacich od stavu vozovky, najneskôr po 2 500 km trvalého používania
- Ak strešný nosič na pozdĺžny držiak nedrží pevne, montáž nosiča zopakujte.
- Nepoužívajte žiadne poškodené ani chybné strešné nosiče ani nadstavby na nosiče.

Montáž/demontáž je zobrazená na prednom strešnom nosiči (1). S cieľom predísť poškodeniu vozidla vykonávajte montáž s pomocou druhej osoby.

Montáž predného strešného nosiča

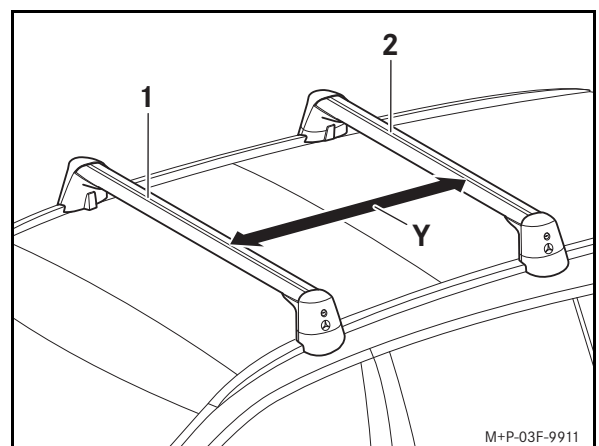
1. Krytky (8) na oboch stranách odomknite pomocou kľúča (3) a vyklopte ich smerom hore.
2. Páku upínacieho ramena (9) na oboch stranách sklopte smerom dolu.

Strešným nosičom na pozdĺžny držiak sa nedotýkajte strechy vozidla ani posuvnej zdvíhacej strechy. V opačnom prípade môžete poškodiť vozidlo.

3. Strešný nosič (1) nasadíte v zmysle nálepky označujúcej miesto montáže vpredu vpravo (5) na pozdĺžny držiak na strešný nosič.

4. Pomocou meracieho pásma (4) zmerajte odstup (X)=375 mm medzi začiatkom pozdĺžneho držiaka na strešný nosič a stredom prednej pätky strešného nosiča na pozdĺžny držiak a predný strešný nosič na pozdĺžny držiak (1) umiestnite v odstupe (X).
5. Upínacie rameno (9) zacvaknite do vybrania pozdĺžneho držiaka na strešný nosič (lupa).
6. Upínacie rameno (9) zafixujte vo vybraní pozdĺžneho držiaka na strešný nosič a páku vyklopte smerom hore.
7. Krytky (8) na oboch stranách sklopte smerom dolu a zamknite ich kľúčom (3).

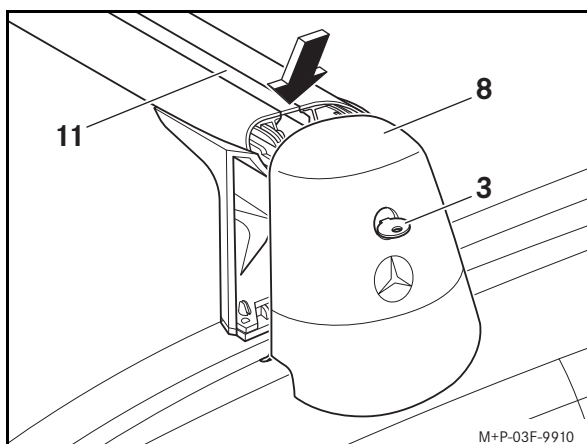
Montáž zadného strešného nosiča



8. Zadný strešný nosič na pozdĺžny držiak (2) namontujte v odstupe (Y)=750 mm rovnako ako predný strešný nosič na pozdĺžny držiak (1).

Montáž nastavieb na nosiče

Dodržte návod na montáž vašich nastavieb na nosiče Mercedes-Benz. Informácie získate aj v autorizovanom servise Mercedes-Benz.



1. Krytky (8) na strešných nosičoch na pozdĺžny držiak (1 a 2) odomknite kľúčom (3) a vytiahnite smerom von.

Dôležité!

Krytky nezaťažujte. Krytky by sa mohli poškodiť alebo odlomiť.

2. Gumový profil stlačte smerom dolu (šípka) a držiak nastavby zasuňte do drážky (11).

Ďalšie pokyny si, prosím, pozrite v návode na montáž príslušných nastavieb na nosiče.

3. Krytky (8) na oboch stranách zatlačte smerom dovnútra a uzamknite kľúčom (3).

Demontáž strešných nosičov

S cieľom predísť poškodeniu vozidla vykonávajte demontáž s pomocou druhej osoby.

1. Nastavby na nosiče demontujte zo strešných nosičov na pozdĺžny držiak.

Demontáž sa vykonáva v opačnom poradí ako montáž.

Upozornenie

Strešné nosiče uschovajte na čistom a bezpečnom mieste. Výrobca vozidiel Mercedes-Benz odporúča, aby ste na prepravu a uloženie základných alebo strešných nosičov používali odkladaciu tašku.



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega originalnega strešnega nosilca Mercedes-Benz.

Želimo vam veliko veselja in zabave pri uporabi.

Veljavnost

Ta navodila za montažo strešnih nosilcev so odobrena za vozila Mercedes-Benz razreda C serije S206.

Strešna nosilca se uporabljata za pritrditve nadgradenj nosilcev (strešnega kovčka, nosilcev za smuči itd.). Mercedes-Benz priporoča, da zaradi varnosti uporabljate samo opremo, ki jo je za te strešne nosilce odobril Mercedes-Benz.

Splošni napotki

Da bi se izognili telesnim poškodbam in stvarni škodi, upoštevajte varnostne napotke in delovna navodila v teh navodilih za montažo.

Če se pri montaži pojavijo težave, se obrnite na kvalificirano servisno delavnico. Mercedes-Benz priporoča enega od svojih servisnih centrov.

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podrobnosti v primerjavi s slikami v navodilih za montažo.

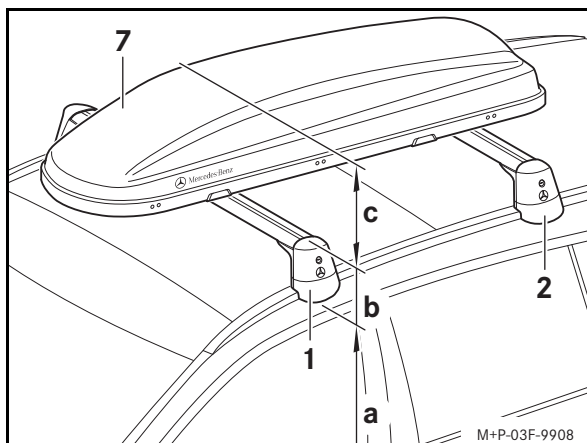
Posamezni deli

- (1) Strešni nosilec spredaj
- (2) Strešni nosilec zadaj
- (3) Ključ (2 kosa)
- (4) Merilni trak

Mesta oznak

- (5) Mesto vgradnje spredaj desno
- (6) Mesto vgradnje zadaj desno

Tehnični podatki



| | |
|---|---------|
| Lastna teža strešnih nosilcev (1 + 2): | 5,6 kg |
| Največja obremenitev na strešnih nosilcih | 69,4 kg |
| Uporabna širina strešnih nosilcev | 737 mm |
| Višina nadgradnje strešnih nosilcev (b) | 113 mm |

Nosilnost (primer):

| | |
|--|----------------|
| Največja nosilnost strešnih nosilcev: | 75 kg |
| - Lastna teža strešnih nosilcev (1 + 2): | 5,6 kg |
| - Lastna teža strešnega kovčka (7): | pribl. 26 kg |
| = Največja obremenitev: | pribl. 43,4 kg |

Skupna višina (primer):

| | |
|---|----------------|
| Višina vozila (a) | pribl. 1456 mm |
| + Višina nadgradnje strešnih nosilcev (b) | 113 mm |
| + Višina nadgradnje nosilcev (c) | pribl. 440 mm |
| = Skupna višina pri montirani nadgradnji nosilcev | pribl. 2009 mm |

Pri prevozu tovora na strehi morate upoštevati predpise nemške uredbe o dovoljenjih za cestni promet (StVZO) in vse predpise, ki veljajo za posamezno državo. Tovor ne sme presegati zakonsko predpisanih mer oz. mora biti ustrezno označen.

Varnostni napotki



OPOZORILO

Strešna nosilca montirajte izključno na vozila Mercedes-Benz razreda C serije S206 in v skladu s temi navodili za montažo. Ne prekoračite največje obremenitve na strešnih nosilcih, ki je 69,4 kg.

Sicer lahko strešna nosilca, nadgradnje nosilcev in/ali tovor padejo z vozila in tako poškodujejo vas in/ali druge osebe in/ali povzročijo stvarno škodo.



OPOZORILO

Zaradi tovora na strehi je zračni upor večji in težišče vozila višje, zato se vozne lastnosti spremenijo. Dodatna teža na strehi lahko poslabša zaviralni učinek, odzivanje pri vožnji skozi ovinek in zmožnost pospeševanja vozila.

Zaradi tega z montiranimi strešnima nosilcema, tudi ko na njiju ni tovora, ne prekoračite največje hitrosti 130 km/h in vedno vozite posebno previdno.

Vožnjo vedno prilagodite trenutnim cestnim, prometnim in vremenskim razmeram ter vozite posebno previdno, kadar imate na strehi tovor.

Zagotovite, da je tovor na strehi enakomerno porazdeljen prek obeh strešnih nosilcev.



OPOZORILO

Prekoračitev dovoljene skupne mase vozila ali dovoljene obtežitve strehe zmanjša varnost vožnje. Poleg tega se lahko občutno poslabšajo vozne lastnosti, krmiljenje in zavorne lastnosti. Preobremenjene pnevmatike se lahko pregrejejo in zaradi tega počijo. Obstaja nevarnost nezgode!

Masa natovorjenega vozila vključno s potniki ne sme presegati dovoljene skupne mase vozila.

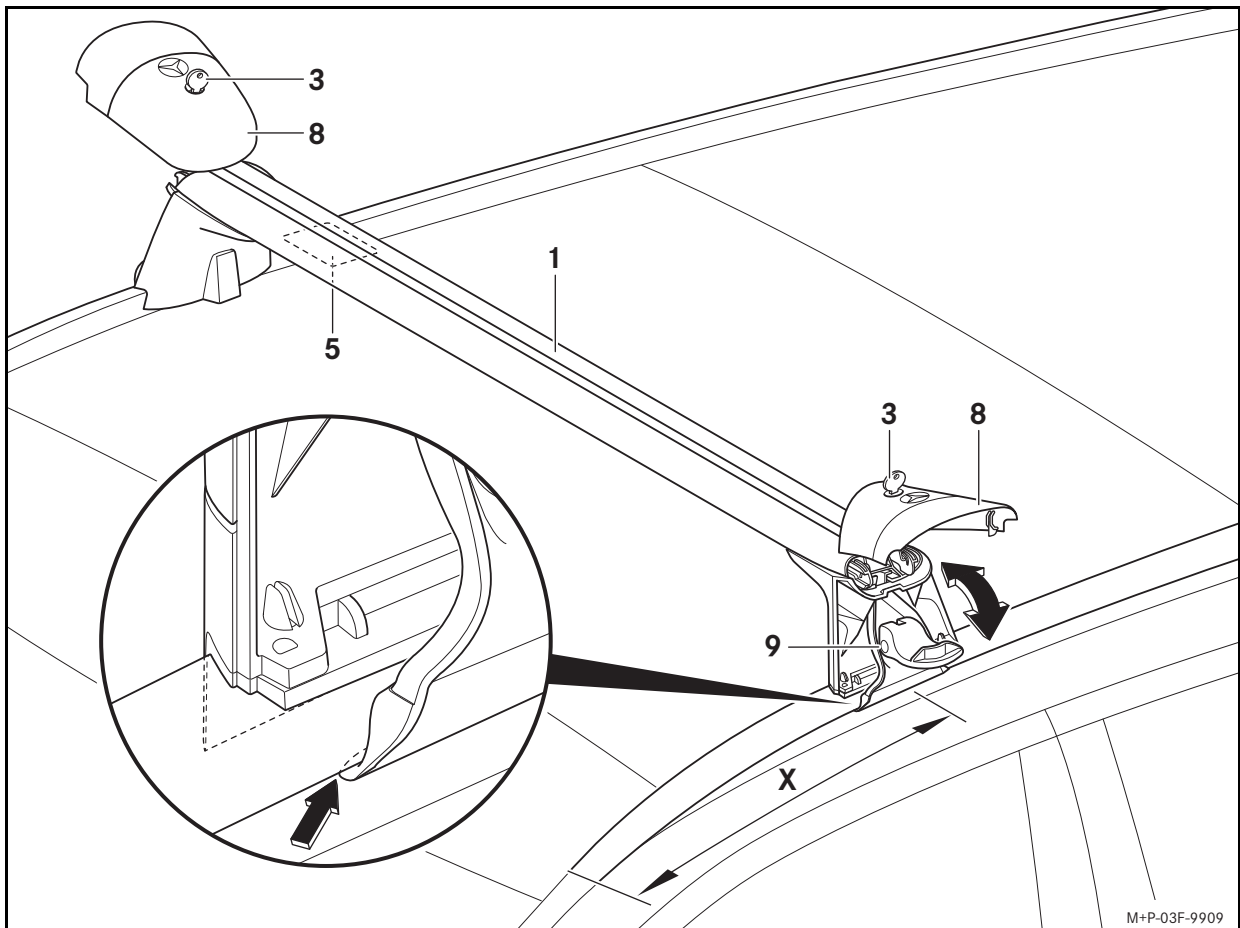
Nikoli ne prekoračite dovoljene obtežitve strehe.

Ne odpirajte dvizžno-pomičnega strešnega okna, če sta montirana strešna nosilca. Za zračenje notranjosti vozila lahko dvizžno-pomično strešno okno še vedno dvignete. Ob stiku s strešnim nosilcem, ki ga je odobril Mercedes-Benz, se dvizžno-pomično strešno okno nekoliko spusti, zadaj pa ostane dvignjeno.

Prepričajte se, da lahko pri montiranih nadgradnjah nosilcev (strešnem kovčku, nosilcu za smuči itd.) pokrov prtljažnika odprete do konca. Upoštevajte mere vozila, ki so spremenjene zaradi montiranih strešnih nosilcev.

V primeru montiranih strešnih nosilcev ne uporabljajte avtopralnice.

Zaradi varnosti in prihranka goriva priporočamo, da strešna nosilca, ko ju ne potrebujete, demontirate z vozila.



Montaža strešnih nosilcev



OPOZORILO

Če strešna nosilca in/ali nadgradnje nosilcev padejo z vozila, se lahko poškodujete vi in druge osebe ali pa nastane stvarna škoda. Zato upoštevajte naslednje:

- V naslednjih situacijah preverite, ali sta strešna nosilca dobro pritrjena:
 - pred vsakim začetkom vožnje,
 - prvič 50 km po začetku vožnje,
 - redno glede na stanje cestišča, najpozneje po 2500 km stalne uporabe.
- Če strešna nosilca nista fiksno pritrjena, ju ponovno montirajte.
- Ne uporabljajte poškodovanih oziroma pokvarjenih strešnih nosilcev ali nadgradenj nosilcev.

Montaža/demontaža je prikazana na primeru sprednjega strešnega nosilca (1).

Pri montaži naj vam pomaga druga oseba, da preprečite poškodbe vozila.

Montaža sprednjega strešnega nosilca

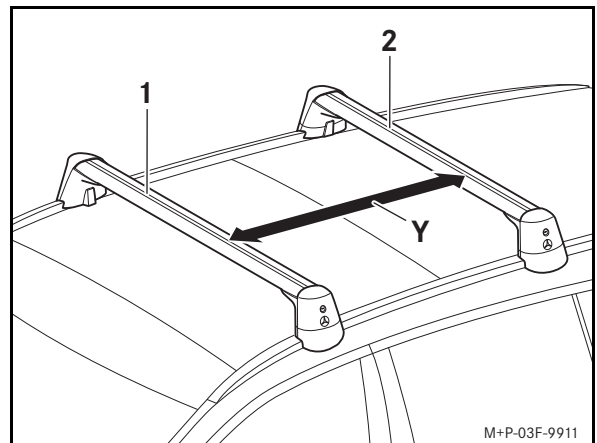
1. Prekrivni kapici (8) na obeh straneh odklenite s ključem (3) in ju poklopite navzgor.
2. Ročico vpenjalne roke (9) poklopite na obeh straneh navzdol.

S strešnim nosilcem se ne dotikajte strehe vozila in dvižno-pomičnega strešnega okna. Sicer lahko poškodujete vozilo.

3. Strešni nosilec (1) namestite v skladu z nalepko za mesto vgradnje spredaj desno (5) na strešno ograjico.
4. Z merilnim trakom (4) izmerite razdaljo (X)=375 mm od začetka strešne ograjice do sredine sprednje noge strešnega nosilca ter namestite sprednji strešni nosilec (1) na razdalji (X).
5. Vpenjalno roko (9) vstavite v vdolbino strešne ograjice (povečava slike).

6. Vpenjalno roko (9) pritrдите v vdolbini strešne ograjice in ročico poklopite navzgor.
7. Prekrivni kapici (8) na obeh straneh poklopite navzdol in ju zaklenite s ključem (3).

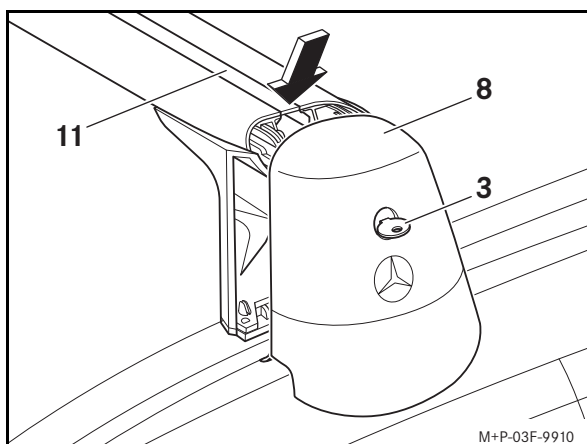
Montaža zadnjega strešnega nosilca



8. Zadnji strešni nosilec (2) montirajte v razdalji (Y)=750 mm enako kot sprednji strešni nosilec (1).

Montaža nadgradenj nosilcev

Upoštevajte navodila za montažo nadgradenj nosilcev Mercedes-Benz. Informacije o tem dobite v servisnem centru Mercedes-Benz.



1. Prekrivni kapici (8) na strešnih nosilcih (1 in 2) odklenite s ključem (3) in ju povlecite navzven.

Pomembno!

Ne obremenjujte prekrivnih kpic. Prekrivni kapici se lahko poškodujeta ali odlomita.

2. Gumijasti profil potisnite navzdol (Puščica) in držalo nadgradnje vstavite v utor (11).
Več napotkov najdete v navodilih za montažo posameznih nadgradenj nosilcev.
3. Prekrivni kapici (8) na obeh straneh potisnite navznoter in ju zaklenite s ključem (3).

Demontaža strešnih nosilcev

Pri demontaži naj vam pomaga druga oseba, da preprečite poškodbe vozila.

1. Odstranite nadgradnje nosilcev s strešnih nosilcev.
- Demontaža poteka smiselno glede na montažo v obratnem vrstnem redu.

Opomba

Strešna nosilca shranite na čisto in varno mesto. Mercedes-Benz priporoča uporabo transportne torbe in žepa za shranjevanje za osnovne ter strešne nosilce.

Mercedes-Benz orijinal ray taşıyıcısını tercih ettiğiniz için teşekkür eder, iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

Memnun kalmanızı dilediğiyle.

Geçerlilik

Ray taşıyıcılarının bu montaj talimatı, Mercedes-Benz C-Serisi (yapı serisi S206) için kullanıma sunulmuştur.

Ray taşıyıcıları, taşıyıcı üstyapıların (portbagaj, kayak tutucu vs.) sabitlenmesini sağlar. Mercedes-Benz, emniyet nedenlerinden dolayı bu ray taşıyıcıları kapsamında sadece Mercedes-Benz için serbest bırakılan aksesuarları kullanmanızı tavsiye eder.

Genel hatırlatmalar

Kişilerin yaralanmasından ve aracınızda maddi hasarlardan kaçınmak için bu montaj talimatındaki emniyet hatırlatmalarını ve çalışma talimatlarını dikkate alın.

Montaj sırasında zorlukların yaşanması durumunda, bir yetkili servise başvurun. Mercedes-Benz, bunun için bir Mercedes-Benz yetkili servisini tavsiye eder.

Montaj talimatında yer alan görsellere karşın teknik ayrıntılarda değişiklik yapma hakkı saklı tutulur.

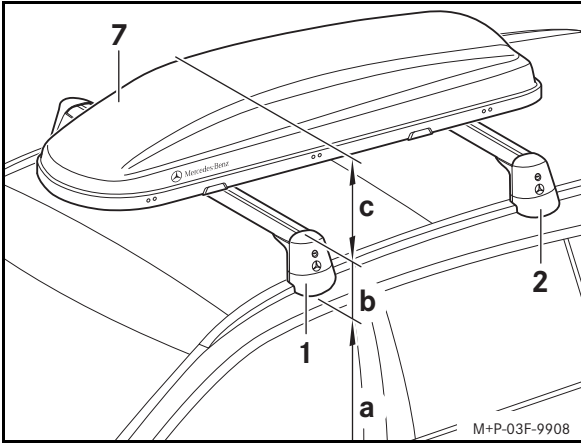
Parçalar

- (1) Ön ray taşıyıcısı
- (2) Arka ray taşıyıcısı
- (3) Anahtar (2 adet)
- (4) Şerit metre

İşaretleme yerleri

- (5) Sağ ön montaj yeri
- (6) Sağ arka montaj yeri

Teknik değerler



| | |
|--|---------|
| Ray taşıyıcılarının öz ağırlığı (1+2): | 5,6 kg |
| Ray taşıyıcısı için azami yükleme haddi | 69,4 kg |
| Ray taşıyıcılarının kullanılabilir genişliği | 737 mm |
| Ray taşıyıcılarının üstyapı yüksekliği (b) | 113 mm |

Yükleme haddi (örnek):

| | |
|--|------------------|
| Ray taşıyıcılarının azami taşıma kapasitesi: | 75 kg |
| - Ray taşıyıcılarının öz ağırlığı (1+2): | 5,6 kg |
| - Portbagajın (7) öz ağırlığı: | yaklaşık 26 kg |
| = Azami yükleme haddi: | yaklaşık 43,4 kg |

Toplam yükseklik (örnek):

| | |
|---|------------------|
| Araç yüksekliği (a) | yaklaşık 1456 mm |
| + Ray taşıyıcılarının üstyapı yüksekliği (b) | 113 mm |
| + Taşıyıcı üstyapısının üstyapı yüksekliği (c) | yaklaşık 440 mm |
| = Monte edilmiş taşıyıcı üstyapısının toplam yüksekliği | yaklaşık 2009 mm |

Tavan üzerinde yapılan taşımalarda, karayolları trafik yönetmeliğinin (StVZO) direktifleri ve ayrıca ülkeye özgü tüm talimatnameler dikkate alınmalıdır. Yük, yasal olarak öngörülen ölçülerin dışında taşımamalıdır veya uygun şekilde işaretlenmelidir.

Emniyet hatırlatmaları



UYARI

Ray taşıyıcılarını bu montaj talimatı doğrultusunda ve sadece Mercedes-Benz C-Serisi'ne (yapı serisi S206) monte edin. Ray taşıyıcıları üzerinde 69,4 kg'lık azami yükleme haddini aşmayın. Aksi takdirde ray taşıyıcıları, taşıyıcı üstyapılar ve/veya yük araçtan çözülebilir ve bundan dolayı sizi ve/veya diğer kişileri yaralayabilir ve/veya aracınızda da maddi hasarlara neden olabilir.



UYARI

Tavan yükü, rüzgara maruz kalma yüzeyinin daha geniş olmasına ve araç ağırlık merkezinin yükselmesine ve bundan dolayı sürüş tutumunun değişmesine neden olur. Örneğin aracın frenleme etkisini, virajda sürüş tutumunu ve hızlanma kapasitesini kötüleştirebilir.

Bu nedenle ray taşıyıcıları monte edilmiş durumdayken aracınız yüksüzken de, 130 km/h'lik bir azami hızı aşmayın ve her zaman çok dikkatli sürüş yapın.

Sürüş tarzınızı her zaman o anki yol, trafik ve hava koşullarına uyarlayın ve tavan yüklü durumdayken daha dikkatli sürüş yapın.

Tavan yükünün her iki ray taşıyıcısına eşit bir şekilde dağılmasını sağlayın.



UYARI

Müsaade edilen toplam araç ağırlığının veya tavan yükünün aşılması durumunda sürüş emniyetinin kısıtlanmasının yanı sıra sürüş özellikleri, manevra ve frenleme tutumu önemli ölçüde kötüleşebilir. Yoğun yük altındaki lastikler aşırı ısınabilir ve bundan dolayı patlayabilir. Kaza tehlikesi söz konusudur!

Yükleme haddi ve araçtaki kişiler dahil olmak üzere, aracınızın müsaade edilen toplam ağırlığına her zaman uyun.

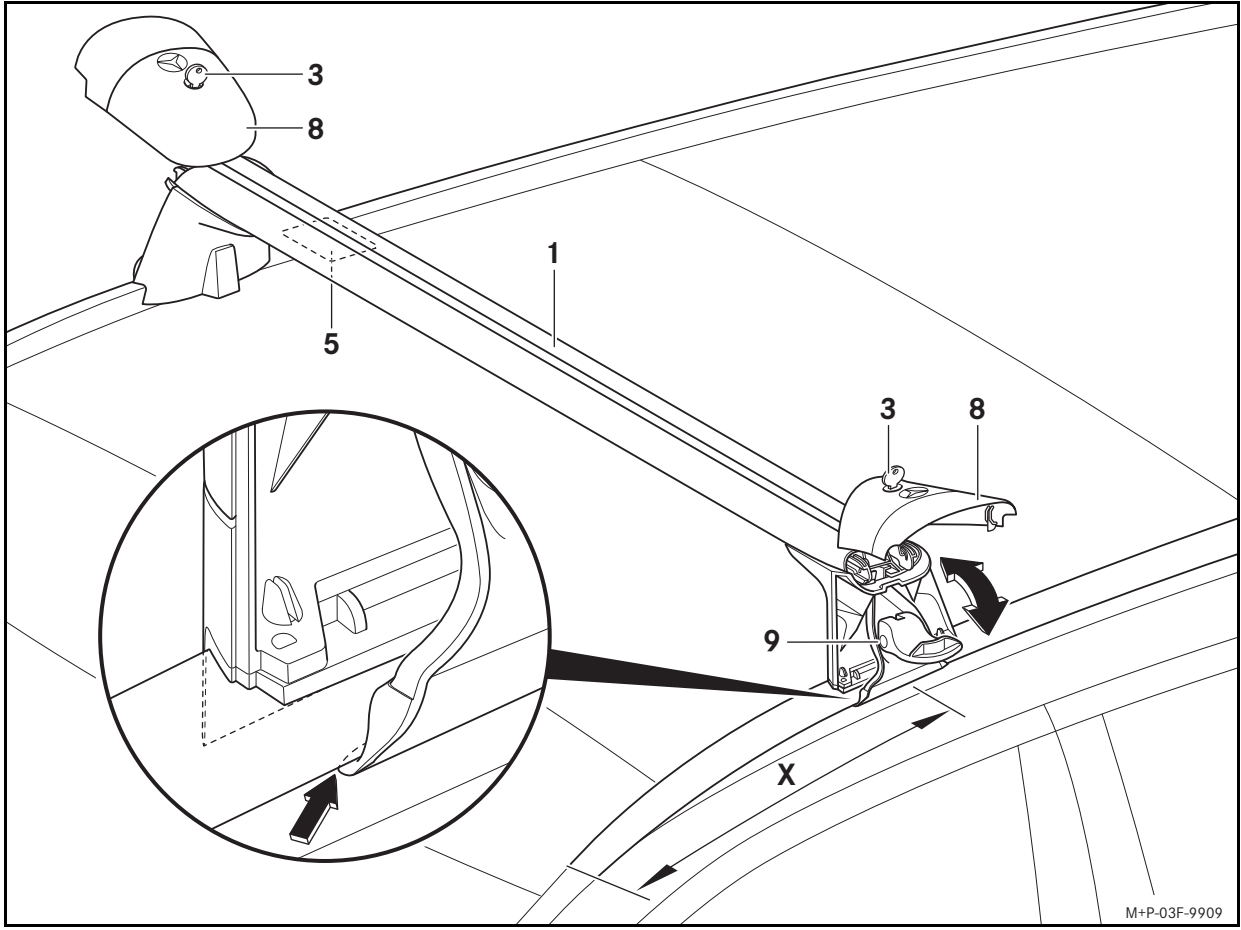
Müsaade edilen tavan yükünü asla aşmayın.

Ray taşıyıcıları monte edilmiş durumdayken sürgülü tavanı/kalkar tavanı açmayın. Ancak araç iç mekanını havalandırmak için sürgülü tavanı/kalkar tavanı kaldırmamız mümkündür. Sürgülü tavan/Kalkar tavan, Mercedes-Benz tarafından kullanımı serbest bırakılan bir ray taşıyıcısına temas ettiğinde bir miktar alçalır, ancak arka tarafı yukarıda kalır.

Taşıyıcı üstyapıları (portbagaj, kayak tutucu vs.) monte ettiğinizde, arka kapağı tamamen açabildiğinizden emin olun.

Monte edilmiş ray taşıyıcıları nedeniyle değişen araç ölçülerini dikkate alın.

Ray taşıyıcıları monte edilmiş durumdayken bir yıkama tesisine girmeyin. Ray taşıyıcıları, kullanılmadıkları zaman emniyet ve yakıt tasarrufu amacıyla araçtan sökülmelidir.



Ray taşıyıcılarının monte edilmesi



UYARI

Ray taşıyıcıları ve/veya taşıyıcı üstyapılar araçtan çözüldüğünde siz ve diğer kişiler yaralanabilir veya aracınızda maddi hasarlar oluşabilir. Bu nedenle aşağıda belirtilenlere dikkat edin:

- Aşağıda belirtilen durumlarda ray taşıyıcılarının sıkı bir şekilde yerine oturup oturmadığını kontrol edin:
 - her sürüşten önce
 - sürüşe başladıktan 50 km sonra ilk kez
 - yolun durumuna bağlı olarak düzenli aralıklarla, ancak en geç 2500 km'lik sürekli kullanımdan sonra
- Ray taşıyıcısı yerine oturmuyorsa, ray taşıyıcısının montajını yeniden yapın.
- Hasarlı ya da bozuk ray taşıyıcıları veya taşıyıcı üstyapıları kullanmayın.

Monte etme/Sökme işlemi, ön ray taşıyıcısı (1) üzerinden gösterilmektedir.

Araç hasarlarından kaçınmak için montaj işlemini ikinci bir kişinin yardımı ile yapın.

Ön ray taşıyıcısının monte edilmesi

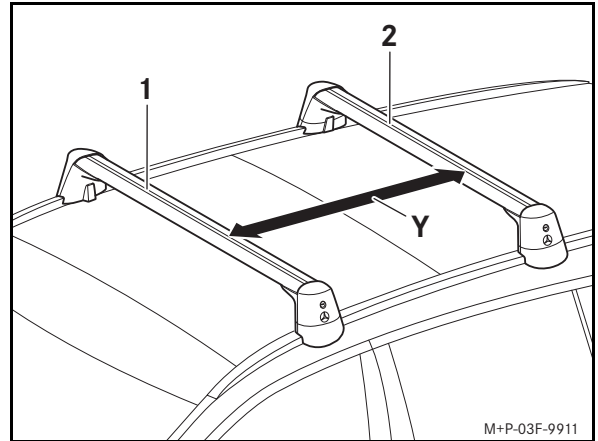
1. Her iki taraftaki muhafaza kapakçığının (8) kilidini anahtar (3) ile açın ve yukarıya doğru kaldırın.
2. Sıkıştırma kolunu (9) her iki taraftan aşağıya doğru katlayın.

Ray taşıyıcısını araç tavanına ve ayrıca sürgülü tavana/kalkar tavana temas ettirmeyin. Aksi takdirde araca hasar verebilirsiniz.

3. Ray taşıyıcısını (1) sağ ön tarafta bulunan montaj yerine (5) yönelik etikete göre tavan rayına oturtun.
4. Ölçü bandı (4) ile tavan rayının başlangıcı ve ön ray taşıyıcısı ayağının ortası arasındaki mesafeyi (X)=375 mm ölçün ve ön ray taşıyıcısını (1) (X) mesafesinde konumlandırın.

5. Sıkıştırma kolunu (9) tavan rayı açıklığına takın (görseldeki büyütülmüş kısma bakın).
6. Sıkıştırma kolunu (9) tavan rayı açıklığına sabitleyin ve kolu yukarıya doğru katlayın.
7. Her iki taraftaki muhafaza kapakçığını (8) aşağıya doğru katlayın ve anahtar (3) ile kilitleyin.

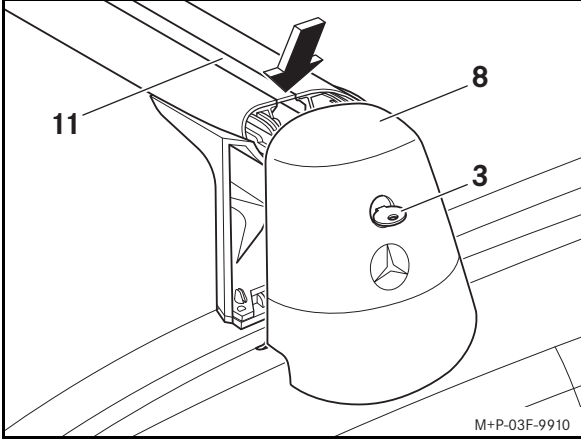
Arka ray taşıyıcısının monte edilmesi



8. Arka ray taşıyıcısını (2) ön ray taşıyıcısı (1) ile aynı şekilde (Y)=750 mm mesafesinde monte edin.

Taşıyıcı üstyapıların montajı

Mercedes-Benz taşıyıcı üstyapılarınızın montaj talimatını dikkate alın. Bilgileri ayrıca bir Mercedes-Benz yetkili servisinden edinebilirsiniz.



1. Ray taşıyıcılarındaki (1 ve 2) muhafaza kapakçıklarının (8) kilidini anahtar (3) ile açın ve dışarıya doğru çekin.

Önemli!

Muhafaza kapakçıklarına yük bindirmeyin. Muhafaza kapakçıkları hasar görebilir veya kırılabilir.

2. Lastik fitili aşağıya doğru bastırın (ok) ve üstyapı tutucusunu kanala (11) itin.
Diğer hatırlatmalar için lütfen ilgili taşıyıcı üstyapıların montaj talimatına bakın.
3. Her iki taraftaki muhafaza kapakçığını (8) içeriye doğru bastırın ve anahtar (3) ile kilitleyin.

Ray taşıyıcılarının sökülmesi

Araç hasarlarından kaçınmak için sökme işlemini ikinci bir kişinin yardımı ile yapın.

1. Taşıyıcı üstyapıları, ray taşıyıcılarından sökün.
Sökme işlemi, montaj işlemi sırası tersten takip edilerek gerçekleşir.

Hatırlatma

Ray taşıyıcılarını temiz ve emniyetli bir yerde muhafaza edin. Mercedes-Benz, temel taşıyıcılar veya ray taşıyıcıları için taşıma ve saklama çantasını kullanmanızı tavsiye eder.

الارتفاع الإجمالي (مثال):

- ارتفاع السيارة (a) حوالي 1456 مم
 + ارتفاع تركيب حامل القضبان (b)
 + ارتفاع التركيب العلوي للتركيب العلوي للحامل (c)
 = ارتفاع إجمالي والتركيب العلوي للحامل مركب حوالي 2009 مم

يجب مراعاة تشريعات نقل المواد الخطيرة وكذلك جميع التشريعات الخاصة بالبلد في عمليات نقل على السقف. لا يجوز أن تخرج الحمولة عن المقياس المقرر لها القانوني أو يجب تمييزها بالشكل المعني.

إرشادات السلامة

تحذير



قم بتركيب حوامل القضبان فقط على الطراز C من مرسيدس-بنز، الفئة W206 ووفق دليل التركيب هذا. تتجاوز الحمولة القصوى على حوامل القضبان بمقدار 69,4 كجم. وإلا فمن الممكن أن ينفك حامل القضبان، التركيبات العلوية للحامل و/أو الحمولة من على السيارة وإصابتك أنت و/أو أشخاص آخرين و/أو تسبب أضرار مادية، كذلك لسيارتك.

تحذير



حمولة السقف تُتيح سطح تعرض للرياح أكبر وتؤدي لزيادة مركز ثقل السيارة وبذلك تغيير أداء القيادة. مثلاً من الممكن أن يؤثر الوزن الإضافي على سقف السيارة بشكل سلبي على التأثير الفرمل، أداء القيادة في المنطفات وقدرة تسارع السيارة. لا تتجاوز لهذا السبب أيضاً وبدون حمولة وحوامل القضبان مركبة سرعة قصوى بمقدار 130 كم/ساعة وقم بالقيادة بحذر شديد دائماً. قم بموائمة قيادتك دائماً لظروف الشوارع وحركة المرور والطقس وقم بالقيادة خاصة بشكل حذر عندما تسير مع حمل على السقف. تأكد من توزيع متساوٍ لحمولة السقف فوق كلا حاملي القضبان.

تحذير



عند تجاوز الوزن الإجمالي للسيارة أو حمل السقف المسموح به قد تتأثر سلامة القيادة بشكل سلبي، وقد تزداد خصائص القيادة وكذلك أداء التوجيه والفرملة سوءاً بشكل ملحوظ. إطارات مُحملة بشكل زائد قد تسخن كثيراً وتنفجر نتيجة لذلك. يوجد خطر وقوع حادث! حافظ دائماً مع الحمولة بما في ذلك ركاب السيارة على الوزن الإجمالي المسموح به للسيارة. لا تتجاوز أبداً حمل السقف الأقصى المسموح به.

لا تفتح السقف المتحرك/السقف القابل للرفع وحوامل القضبان مركبة. لتهوية المقصورة الداخلية يمكنك رفع السقف المتحرك/القابل للرفع. ينخفض السقف المتحرك/القابل للرفع عند ملامسة حامل القضبان المصروح به من قبل مرسيدس-بنز بعض الشيء، ولكن يبقى مرفوعاً في الخلف. تأكد أنه في التركيبات العلوية لحامل القضبان المركبة (صندوق السقف، حامل ألواح التزلج إلخ) باب المؤخرة مفتوح بالكامل.

احرص على مراعاة مقاييس السيارة المتغيرة من خلال حامل القضبان المركب.

لا تسير في السيارة وحوامل القضبان مركبة في شارع غسل السيارات.

لدواعي السلامة ولتوفير استهلاك الوقود يجب فك حوامل القضبان عند عدم الاستخدام من على السيارة.

ألف مبروك لشرائك حامل القضبان من مرسيدس-بنز الأصلي الجديد. نتمنى لك المزيد من المتعة والفرحة عند الاستخدام.

سريان المفعل

دليل التركيب هذا لحامل القضبان مُصرح لطرز C من مرسيدس-بنز، الفئة S206.

تستعمل حوامل القضبان لتثبيت تركيبات علوية للحامل (صندوق السقف، مثبت ألواح التزلج إلخ). تتصكح شركة مرسيدس-بنز لدواعي السلامة، فقط استخدام الملحق المصروح به لمرسيدس-بنز في إطار حامل القضبان هذا.

إرشادات عامة

انتبه لإرشادات السلامة وإرشادات العمل في دليل التركيب هذا، لتجنب أضرار للأشخاص وأضرار مادية.

إذا كانت لديك صعوبات عند التركيب توجه لورشة فنية متخصصة. تتصكح شركة مرسيدس-بنز لهذا الغرض بمركز خدمة مرسيدس-بنز.

تم الاحتفاظ بتغييرات التفاصيل التقنية بما يتعلق في صور دليل التركيب.

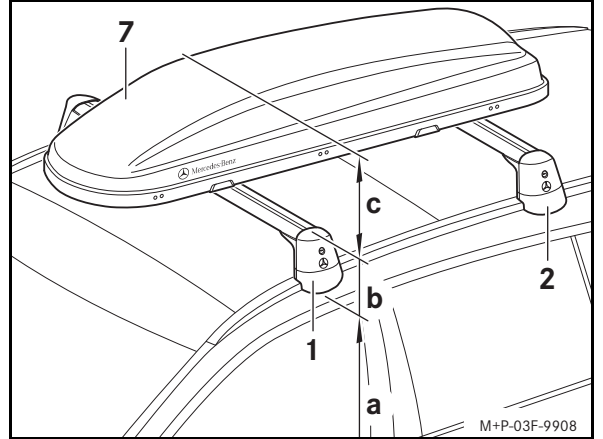
أجزاء منفردة

- (1) حامل القضبان في الأمام
- (2) حامل القضبان في الخلف
- (3) المفتاح (قطعتين)
- (4) شريط قياس

أماكن التمييز

- (5) مكان التركيب في الأمام يميناً
- (6) مكان التركيب في الخلف يميناً

المواصفات الفنية



5,6 كجم

69,4 كجم

737 مم

113 مم

الوزن الصافي لحامل القضبان (2+1):

الحمولة القصوى على حوامل القضبان

عرض قابل للاستعمال لحامل القضبان

ارتفاع تركيب حامل القضبان (b)

الحمولة (مثال):

الحمل الأقصى لحامل القضبان:

- الوزن الصافي لحامل القضبان (2+1):

- الوزن الصافي لصندوق السقف (7):

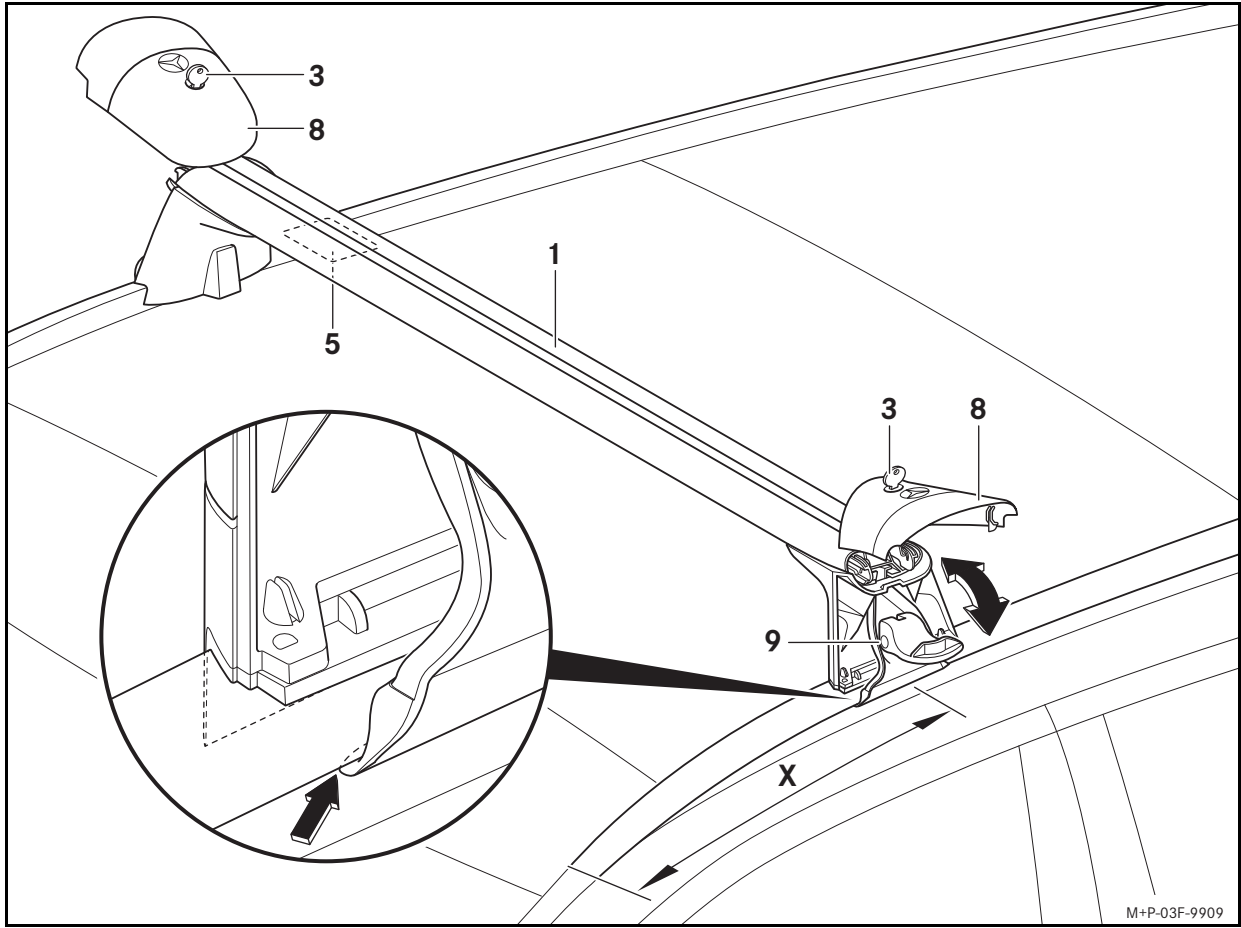
= الحمولة القصوى:

75 كجم

5,6 كجم

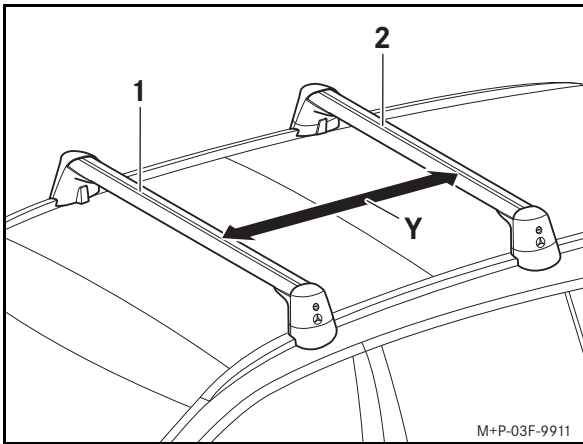
تقريباً 26 كجم

تقريباً 43,4 كجم



تركيب حوامل القضبان الخلفية

تركيب حوامل القضبان



8. قم بتركيب حامل القضبان الخلفي (2) بمسافة $(Y)=750$ مم بشكل مواز لحامل القضبان الأمامي (1).

تحذير

- عندما تتفك حوامل القضبان و/أو التركيبات العلوية للحامل من السيارة، يمكنك أنت وركاب آخرين التعرض للإصابة أو حدوث أضرار مادية.
- انتبه لهذا السبب لما يلي:
- افحص حوامل القضبان في الظروف التالية من حيث الثبات:
- قبل كل بدء رحلة
- أول مرة 50 كم بعد بدء الرحلة
- تبعاً لخصائص مسار السير في مسافات منتظمة، على أبعاد حد بعد 2500 كم من استخدام متواصل
- عندما لا يكون حامل القضبان ثابتاً، كرر تركيب حامل القضبان.
- لا تستخدم حوامل قضبان أو تركيبات علوية للحامل متضررة أو معطلة.

يتم توضيح التركيب/ الفك وفق حامل القضبان الأمامي (1).

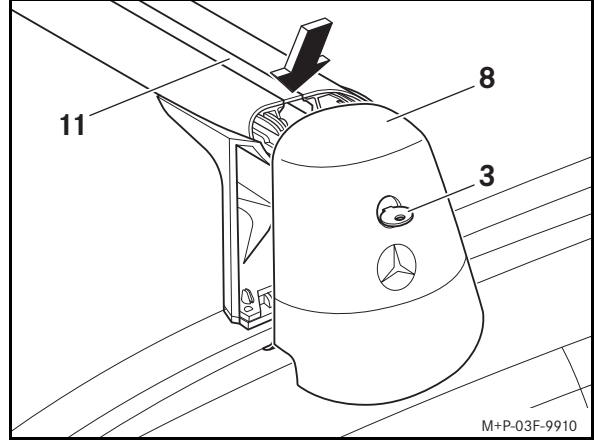
قم بالتركيب بمساعدة شخص آخر، لتجنب أضرار في السيارة.

تركيب حامل القضبان الأمامي

- افتح الأغطية (8) من كلتا الجهتين بواسطة المفتاح (3) وقم بطيها لأعلى.
- قم بطي رافع ذراع الشد (12) في كلتا الجهتين إلى أسفل.
- لا تلامس سقف السيارة وكذلك السقف المتحرك/سقف الرفع بحامل القضبان. وإلا فقد تشبب الضرر للسيارة.
- ضع حامل القضبان (1) وفق الملصق لمكان التركيب في الأمام يمينا (5) على قضبان السقف.
- قم بواسطة شريط قياس (4) بقياس المسافة $(X)=375$ مم بين البداية وقضيب السقف ووسط قاعدة حامل القضبان الأمامي وقم بوضع حامل القضبان الأمامي (1) بمسافة (X) .
- قم بتعليق ذراع الشد (9) في فتحة قضيب السقف (عدسة مكبرة).
- قم بتثبيت ذراع الشد (9) في فتحة قضيب السقف وقم بطي الرافعة إلى أعلى.
- قم بطي الأغطية (8) في كلتا الجهتين إلى أسفل واغلقها بواسطة المفتاح (3).

تركيب التركيبات العلوية للحامل

انتبه لدليل التركيب الخاص بتركيبات العلوية من مرسيدس-بنز الخاصة بك. تحصل على المعلومات لهذا الغرض في مركز خدمة مرسيدس-بنز.



1. افتح الأغطية (9) على حوامل القضبان (1 و 2) بواسطة مفتاح (3) واسحبها للخارج.

هام!

لا تُحمل الأغطية. من الممكن أن تتضرر أو تنكسر الأغطية.

2. اضغط البروفيل المطاطي إلى أسفل (سهم) وحرك المثبت للتركيب العلوي في التجويف (11).

رجاءً احصل على مزيد من الإرشادات من دليل التركيب المعني بالتركيبات العلوية للحامل.

3. اضغط الأغطية (8) في كلتا الجهتين للداخل واغلقها بواسطة المفتاح (3).

فك حوامل القضبان

قم بالفك بمساعدة شخص آخر، لتجنب أضرار في السيارة.

1. قم بفك التركيبات العلوية للحامل من حوامل القضبان.

يتم الفك بشكل مواز للتركيب بالترتيب العكسي.

إرشاد

قم بتخزين حامل القضبان في مكان نظيف وآمن. ننصح شركة مرسيدس-بنز باستخدام حقيبة النقل

والتخزين للحوامل الأساسية أو حوامل القضبان.